

НСД

**Компьютеризированная одноголовочная
вышивальная машина**

ИНСТРУКЦИЯ



 **HAPPY Industrial Corporation**

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	1-1	НАСТРОЙКИ МАШИНЫ	5-1
ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЭТИКЕТКИ И ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ	1-2	ПОДГОТОВКА ДАННЫХ УЗОРА	
УСТАНОВКА МАШИНЫ		Подключение к ПК последовательно или соединение USB	5-4
Установка модуля машины	2-1	Считывание данных узора вышивки с ПК	5-4
Установка машины	2-2	Считывание данных узора вышивки с карты памяти	5-5
Установка защитного датчика (Дополнительно)	2-4	Считывание данных узора вышивки с дискет 3.5"	5-8
Установка стола (Дополнительно)	2-5	Как выбирать узоры из памяти	5-A
Установка окантовочной рамки (Дополнительно)	2-5	Стирание узоров из памяти	5-B
Установка направителя шпульной нити (Дополнительно)	2-6	Стирание всех узоров	5-D
Инструкция по заземлению	2-7	ВЫБОР ИГЛОВОДИТЕЛЯ	5-E
ДИСКЕТЫ 3.5" (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)	2-8	ШИТЬЕ С ПЯЛЬЦАМИ	
ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ	3-1	Установка и снятие основания пяльцев	6-1
КАК ЧИТАТЬ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ	3-3	Как скреплять обручем	6-2
СООБЩЕНИЯ	3-4	Установка обруча на машину	6-3
ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ		Начало вышивки	6-4
Как включать машину	3-5	КЕПОЧНЫЕ ПЯЛЬЦЫ	
Контрастность изображения дисплея	3-6	(Дополнительно)	
Настройки календаря и часов	3-7	Настройки кепочных пяльцев	7-1
БЛОК УПРАВЛЕНИЯ	3-8	Регулировка оси вала	7-2
РАБОЧИЙ РЕЖИМ	3-A	Установка и снятие привода кепочных пяльцев	7-3
МЕНЮ ЗАПУСКА	3-B	Обычные кепочные пяльцы	7-5
МЕНЮ	3-C	Широкие кепочные пяльцы	7-8
ПРОВОДНИК	3-D	Начало вышивки	7-B
УСТАНОВКА ИГЛЫ	4-1	РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ	8-1
ВЫБОР ИГЛ И НИТЕЙ	4-2	НИТИ	
МАТЕРИАЛЫ ПОДКЛАДКИ	4-3	ШИТЬЕ	
НАМОТКА ШПУЛЬКИ		Что делать, если во время шитья обрывается нить	9-1
Намотка шпульки (Дополнительно)	4-4	Прекращение и возобновление шитья	9-1
Вынимание шпульки	4-5	Потери мощности во время вышивания	9-2
Установка шпульки	4-5	Сдвигание обруча во время вышивания и затем возвращение в надлежащее положение (Обычное положение)	9-3
Регулировка натяжения шпульной нити	4-5	Возвращение обратно в точку запуска (Начальную)	9-3
Установка шпульного колпачка	4-5	Возвращение обратно в начало узора (Вверх)	9-4
ЗАПРАВКА МАШИНЫ НИТЬЮ			
Как заправлять верхнюю нить	4-6		

Расположение узора в центре выбранных пяльцев (Центр)	9-4	Вставить стежок – Стереть стежок	19-8
Вращение и зеркальное отображение узора (Преобразование)	9-5	Завершение редактирования	19-А
Начало в середине рисунка (Расположение)	9-6	ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЯЛЬЦЕВ	20-1
ОТОБРАЖЕНИЕ УЗОРА НА ЭКРАНЕ В РЕЖИМЕ НАСТРОЙКИ	10-1	Круглые, прямоугольные пяльцы	20-2
УЗОРЫ В ПАМЯТИ	11-1	Кепочные пяльцы	20-4
Блокировка данных узора	11-2	Пяльцы, определяемые пользователем	20-7
Тип контура	11-3	ДИСКЕТА (ДОПОЛНИТЕЛЬНО)	
Запись на дискету	11-4	Стирание	21-1
Переименование узоров	11-5	Инициализация	21-2
Копирование данных узора	11-6	ДРУГИЕ НАСТРОЙКИ	
НАСТРОЙКИ УЗОРА	12-1	Создание сети	22-1
Масштабирование	12-2	Информация о версии	22-3
Установка ширины	12-3	ТЕХНИЧЕСКИЕ	
Угол	12-4	ХАРАКТЕРИСТИКИ - УХОД И	
Повторное шитье	12-5	ТЕХНИЧЕСКОЕ	
Автоматическое начало	12-7	ОБСЛУЖИВАНИЕ	
Офсет	12-8	Технические характеристики	23-1
Выдвижение рамы	12-D	Смазка	23-1
ВЫБОР ИГЛОВОДИТЕЛЯ	13-1	Чистка вращающегося челнока	
Автоматическая установка	13-2	Чистка ножа обрезчика нити	23-2
Цвет нити	13-3	ОШИБКИ И ДЕЙСТВИЯ	24-1
Запись данных смены цвета	13-5	ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ НАСТРОЕК	
Чтение данных смены цвета	13-6	МАШИНЫ	
ЧТЕНИЕ		Реинициализация системы машины	25-1
Объединение дизайнов	14-1	Инициализация скорости машины	25-2
Настройки чтения дизайнов	14-4	ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ	26-1
Восстановление настроек	14-7	ТЕРМИНЫ	26-2
НАСТРОЙКИ МАШИНЫ			
Инициализация настроек	15-1		
ПОЛОЖЕНИЕ	16-1		
Номер детали	16-2		
ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	17-1		
Ввод	17-2		
Возвращение	17-3		
СЕРИЙНАЯ ОПЕРАЦИЯ	18-1		
Изменение	18-2		
Удаление	18-3		
Установка	18-4		
Перезагрузка	18-5		
РЕДАКТИРОВАНИЕ ДАННЫХ			
Выбор стежков	19-1		
Изменение масштаба на экране	19-4		
Пропорция изменения масштаба	19-5		
Коды функций	19-6		

При использовании электрических приборов должны соблюдаться основные меры предосторожности, обеспечивающие безопасность, включая следующие.

Прочтите все инструкции, перед тем как использовать этот прибор.



ОПАСНО — Чтобы снизить риск электрошока:

1. Прибор никогда не должен оставаться без присмотра включенным в розетку. Всегда отключайте питание этой машины сразу после использования или перед чисткой.



ВНИМАНИЕ — Чтобы снизить риск ожогов, возгорания, электрошока или травмы:

1. Не допускайте использования в качестве игрушки. Необходимо пристальное внимание, когда швейная машина используется детьми или рядом с ними.
2. Используйте этот прибор только по назначению, как описано в этом руководстве пользователя. Используйте только те дополнительные принадлежности, которые рекомендует производитель, как описано в этом руководстве.
3. Никогда не работайте на этой машине, если есть повреждения провода или вилки, если она не работает надлежащим образом, если ее уронили или повредили, или уронили в воду. Верните машину ближайшим уполномоченным дилерам или в центр обслуживания для проверки, ремонта, электрической или механической настройки.
4. Никогда не используйте прибор, если какое-либо вентиляционное отверстие заблокировано. Сохраняйте вентиляционные отверстия машины и ножной привод чистыми от пуха, пыли и свободными от ткани.
5. Никогда не бросайте и не вставляйте какие-либо предметы в какое-либо вентиляционное отверстие.
6. Не использовать на улице.
7. Не эксплуатировать там, где используются аэрозольные (спрей) продукты или применяется кислород.
8. Для отключения установите все переключатели в положение выключения ("0"), затем выньте вилку из розетки.
9. Не тяните провод, чтобы выключить машину. Чтобы вынуть вилку из розетки, тяните вилку, а не провод.
10. Держите пальцы подальше от всех подвижных частей. Особое внимание требуется в области иглы машины.
11. Всегда используйте надлежащую игольную пластину. Неправильно выбранная пластина может стать причиной поломки иглы.
12. Не используйте погнутые иглы.
13. Не тяните и не давите на материал во время прокладывания строчки. Это может отклонить иглу, вызвав ее поломку.
14. Выключайте швейную машинку ("0") при проведении регулировок рядом с иглой таких, как заправка иглы, смена иглы, заправка шпульки или смена прижимной лапки, и тому подобных.
15. Всегда отключайте электропитание этой швейной машины при снятии крышек, выполнении смазки или при выполнении любых других регулировок, упомянутых в этом руководстве пользователя.

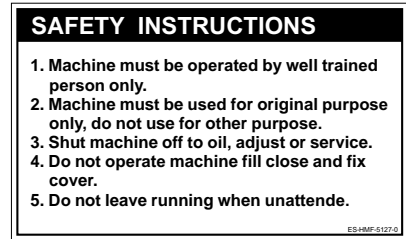
СОХРАНЯЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ ЭТИКЕТКИ И ИХ РАСПОЛОЖЕНИЕ

1-2

Наклейки с инструкциями по технике безопасности при эксплуатации, уходе и техническом обслуживании

1. Машина должна использоваться только хорошо обученным человеком
2. Машина должна использоваться только по назначению, не использовать в других целях.
3. Выключайте машину при выполнении смазки, регулировки или обслуживания.
4. Не используйте машину с незакрытой или незафиксированной крышкой.
5. Не оставляйте работающую машину без присмотра



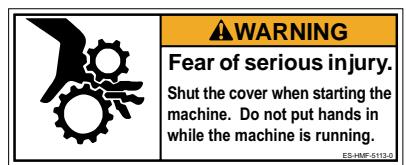
Предостерегающие наклейки для горячих поверхностей

(на всех пульсирующих моторах, после долгого периода работы моторы могут нагреваться до определенной температуры, которая может достигать 60°C)



Опасность ловушки

- Опасность серьезного повреждения
- Закройте крышку при запуске машины.
- Не дотрагивайтесь во время работы машины.

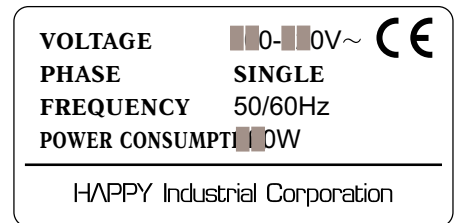


Опасность ловушки в любом месте, где находится такая этикетка



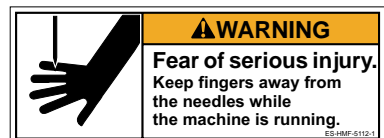
Наклейка напряжения источника питания

- Опасность электрошока и возгорания при нарушении рекомендаций на этой этикетке по электропитанию.
- Проверьте, чтобы источник электропитания соответствовал техническим требованиям производителя.



Предупреждение об опасности травмы на всех иглах

- Опасность серьезного повреждения
- Держите пальцы подальше от игл во время работы машины.

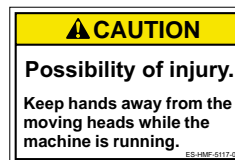


Опасность электрошока на всех электрических компонентах



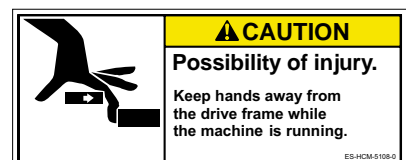
Опасность травмы на подвижной головке (головках)

- Возможность повреждения
- Держите руки подальше от подвижных головок во время работы машины.



Опасность травмы на пальцах и каретке

- Возможность повреждения
- Держите руки подальше от движущихся пальцев.



● Установка модуля машины

1. Вставьте конусные бобины ниток на подставку для ниток.

2. Поверните опору нитенаправителей по часовой стрелке с помощью 3 мм шестиугольной отвертки до упора.

3. Установите держатель нитенаправителей с помощью предоставляемых винтов (винты с чашеобразной головкой М 4Х8 2шт.)

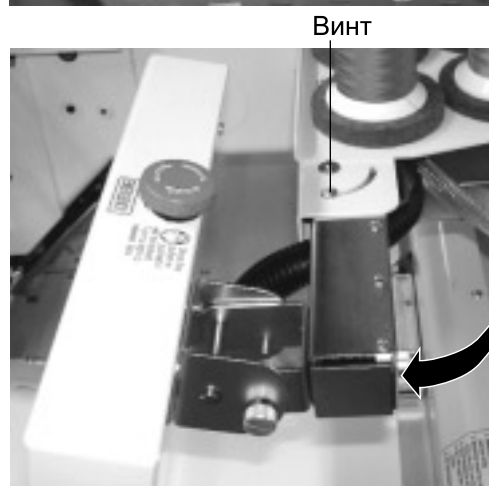
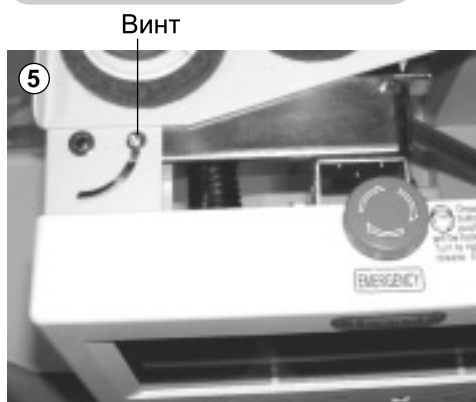
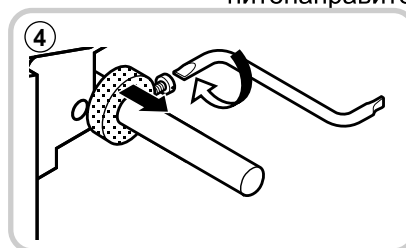
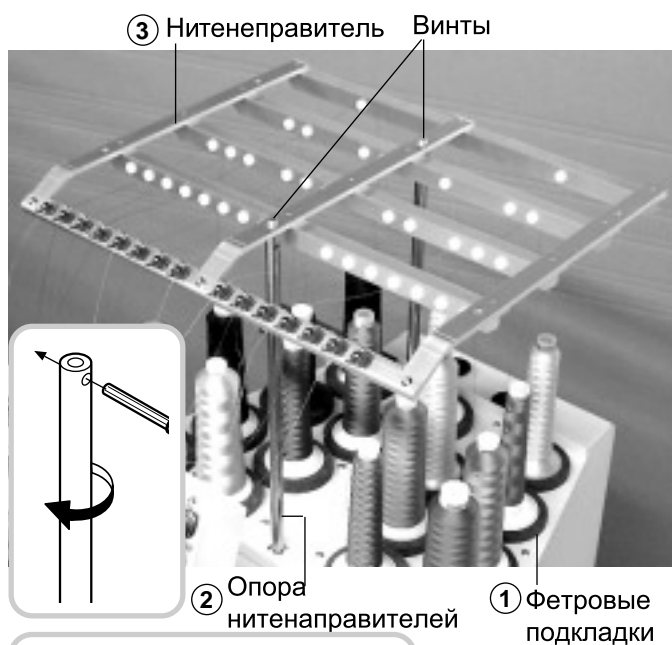
4. Ослабьте винт с помощью изогнутой отвертки и снимите фиксирующие шайбы, которые находятся на обеих сторонах направляющей стойки. (Сохраните фиксирующие шайбы. Они необходимы при упаковке).

5. Медленно поднимите блок управления вперед, затем зафиксируйте его 2 винтами (верхним и нижним).

6. Установите рамку для пяльцев. Пожалуйста, обратитесь к (стр. 6-1) «Установка и снятие основы пяльцев» Или установите кепочные пяльцы. Пожалуйста, обратитесь к (стр. 7-1) «Установка и снятие кепочных пяльцев».

■ Когда необходимо разобрать машину на части в случае упаковки, последовательность действий должна быть обратной той, которая выполняется при сборке машины. Пожалуйста, действуйте точно в обратном порядке.

■ При упаковке машины для транспортировки, убедитесь, что выбрали шестую иглу и зафиксируйте ее фиксирующими шайбами на обеих сторонах направляющей стойки.



УСТАНОВКА МАШИНЫ

Только для квалифицированного персонала

2-2

● Установка машины

■ Не запускайте машину, пока не установите ее надлежащим образом. Убедитесь, что выполнили следующие действия по установке машины.

1. Наденьте резиновые опоры (в 3 местах) на подставку, затем установите машину на подставку. Затем отрегулируйте уровень машины регуляторами на ножках и закрепите каждую гайку.

■ Убедитесь, что используете резиновые опоры. А также убедитесь, что используете прочную подставку, которая позволяет регулировать уровень машины и выдержит вес машины и вибрации



2. Пожалуйста, выполните два легких движения специальными регуляторами для устойчивости и зафиксируйте.

● УСТАНОВКА МАШИНЫ

■ Не запускайте машину, пока не установите ее надлежащим образом. Убедитесь, что выполнили следующие действия по установке машины.

1. Установите регуляторы подставки (дополнительно) так, чтобы получить нужный уровень.

В этот момент слегка поднимите корпус над полом.

3. Наденьте резиновые опоры (в 8 местах) на подставку, чтобы установить машину, как показано на Рис. 1.

Снимите установочные винты под держателем стола, который держит стол, и вытяните стол на себя.

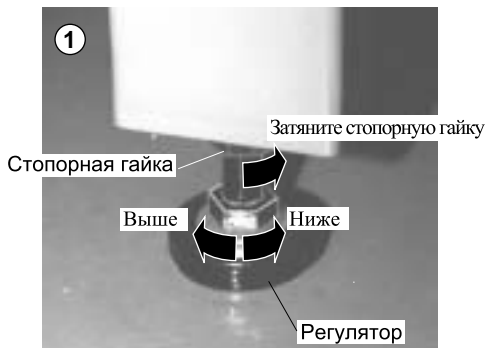
■ Даже если Вы не используете подставку (дополнительно), убедитесь, что используете резиновые опоры. А также убедитесь, что используете прочную подставку, которая позволяет регулировать уровень машины и выдержит вес машины и вибрации.

2. Ослабьте винты ограничителей в 2 местах внутри машины, опустите ограничитель вниз, чтобы установить положение машины и подставки, затем затяните винты.

3. Установите регуляторы подставки (дополнительно) так, чтобы получить нужный уровень.

В этот момент слегка поднимите корпус над полом.

(Как показано на Рис. 3, выровнители должны находиться на платформе со снятой верхней крышкой.)



УСТАНОВКА МАШИНЫ

только квалифицированным персоналом

2-3

3. Снимите игольные пластины и шпульные колпачки со всех головок.

4. Опустите держатель иглы, прижимая вниз пальцами, как на Рис. 4.

5. Поверните главный вал шестиугольным гаечным ключом в направлении, показанном стрелкой, отмеченной на Рис. 5, и установите угол регулировочного диска, как показано на Рис. 6.

6. Проверьте глубину иглы на всех головках. Потяните белое гибкое $\varnothing 17$ измерительное приспособление внутрь и наружу вращающегося челнока, как на Рис. 7. Если высота метки измерительного приспособления легко устанавливается напротив острия иглы, значит, высота иглы правильная. Если нет, ослабьте фиксирующий винт игловодителя для регулировки, затем после регулировки затяните. (Снимите измерительное приспособление после завершения).
Замечание: Измерительное приспособление находится в инструментальном ящике.

7. Медленно поверните главный вал в направлении, указанном стрелкой. Затем установите угол регулировочного диска, как показано на Рис. 8.

Обратите внимание, чтобы зазор или синхронизация между иглой и язычком челнока были такими, как показано на Рис. 9, 10. Если зазор слишком большой или слишком маленький, ослабьте 3 винта вала для регулировки. Не забудьте затянуть 3 винта после того, как отрегулируете зазор. (Синхронизация точно устанавливается на фабрике. Однако в некоторых случаях синхронизация нарушается при транспортировке).

8. Поверните главный вал и установите в положение С. Вставьте шпульку и шпульный колпачок в челнок, вставьте обратно игольную пластину и закрепите.

9. Теперь машина готова к работе.



Fig. 4

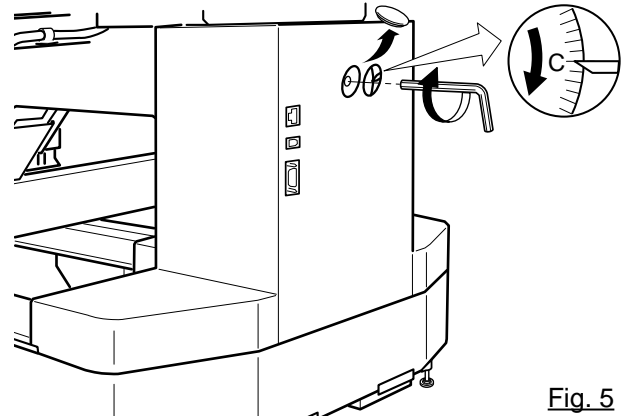


Fig. 5

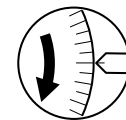


Fig. 6

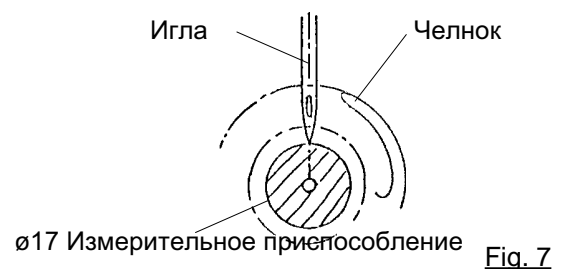


Fig. 7

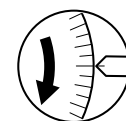


Fig. 8

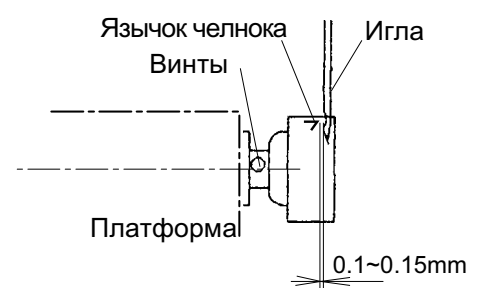


Fig. 9

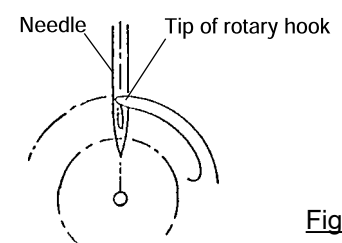


Fig. 10

● Установка защитного датчика (Дополнительно)

Защитные датчики устанавливаются в предварительном временном положении для транспортировки. Пожалуйста, установите защитные датчики в нормальные положения для регулировки.

1. Открутите установочные винты в нижних точках на защитных датчиках с правой и с левой сторон.

Слегка ослабьте установочные винты в верхних точках на защитных датчиках.

2. Установите правый и левый защитные датчики в положениях, показанных на фотографии, повернув их к передней стороне.

В то же время, проверьте, чтобы часть датчиков, указанная стрелкой, была установлена вертикально, и установите и правый и левый защитные датчики параллельно друг другу, если смотреть на них со стороны.

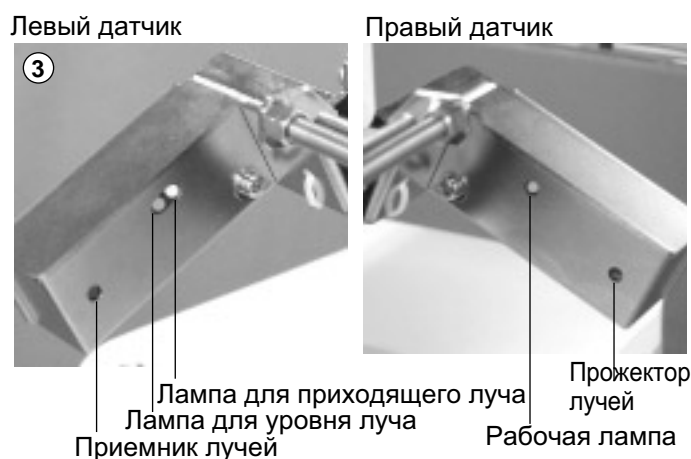
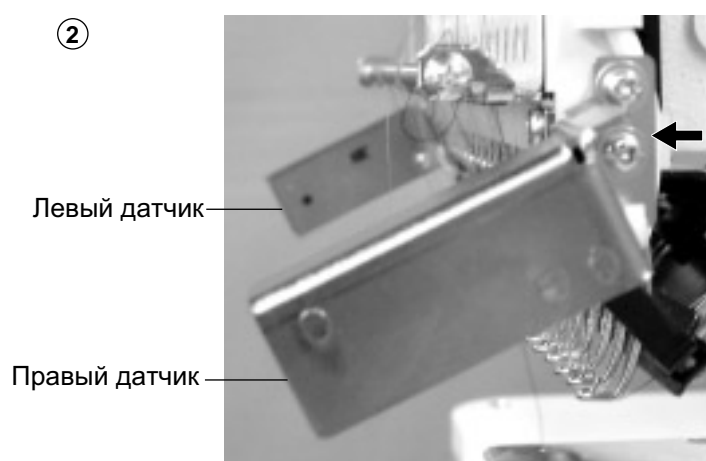
Установочный винт на правом защитном датчике должен быть затянут так, чтобы положения защитных датчиков могли регулироваться по вертикали.

3. Включите машину и убедитесь, что лампа для проходящего луча (зеленая) включена, когда путь лучей датчика не заблокирован.

Луч от детектора невидим, т. к. он инфракрасный.
Рабочая лампа загорается, указывая на то, что был испущен луч датчика.

4. Отрегулируйте положение правого защитного датчика по вертикали так, чтобы яркость лампы уровня луча (красная) была на максимальном уровне.

5. Проверьте, не выключена ли лампа для проходящего луча из-за блокировки пути луча датчика рукой или чем-либо еще. Надежно затяните установочный винт.



● Установка стола (Дополнительно)

1. Вставьте винт с полукруглой головкой с левой и с правой стороны машины. И установите стол так, как показано на рисунке справа. Пожалуйста, вставьте винты с полукруглой головкой в крепежные пазы стола.



2. Затяните 2 винта с полукруглой головкой под столом, для того чтобы зафиксировать стол.

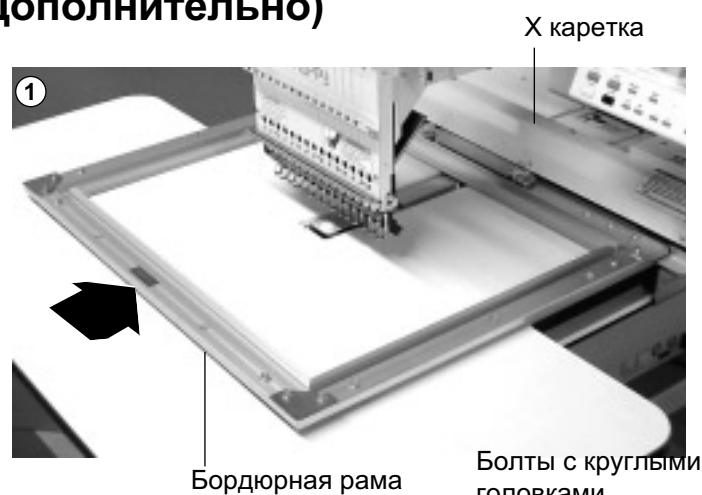



3. Затяните 2 винта по бокам стола.

■ Пожалуйста, выполните обратную последовательность действий при демонтаже стола

● Установка бордюрной рамы (Дополнительно)

1. Зафиксируйте бордюрную раму под держателем каретки X и полностью затяните болты с круглыми головками.



2. Для использования окантовочной рамки, пожалуйста, вызовите «Вес вышивки» в «Настройках машины». Стр. 5-1  5-1

■ Пожалуйста, выполните обратную последовательность действий при демонтаже окантовочной рамки.



Держатель

● Установка направителя шпульной нити (Доп.)

1. Установите направитель шпульной нити с помощью предоставляемых винтов (винты с чашеобразной головкой M4x6 2 шт.). (Как показано на следующем рисунке, пожалуйста, выровняйте левый конец наклейки с правым концом подставки для ниток).



● Инструкция по заземлению (для образца на 120 В)

Этот прибор должен быть заземлен. В случае неисправного функционирования или поломки машины, заземление обеспечивает путь наименьшего сопротивления для электрического тока, чтобы снизить риск электрошока. Этот прибор снабжен проводом с заземлителем оборудования и заземляющим штекером. Штекер должен быть вставлен в соответствующую розетку, которая надежно установлена и заземлена в соответствии со всеми местными системами правил и указаниями.

⚠ ОПАСНО

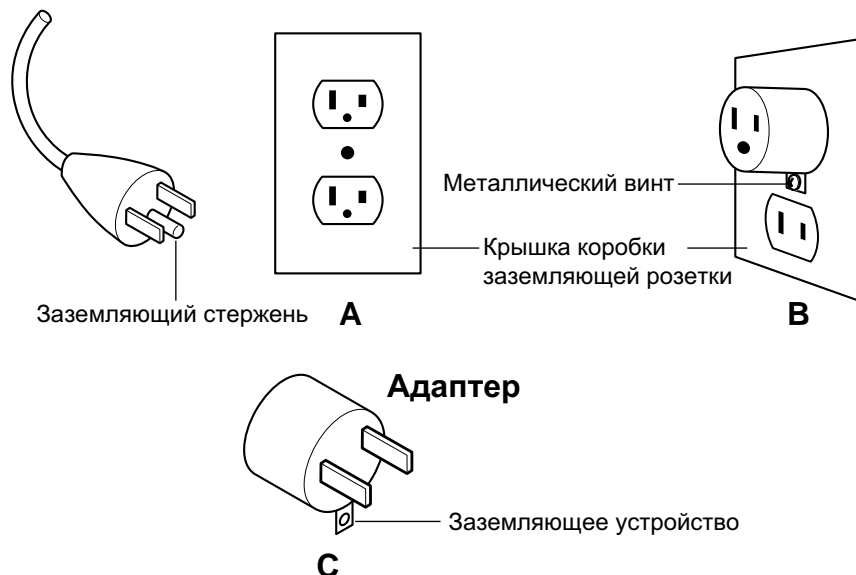
Ненадежное соединение заземлителя оборудования может стать причиной риска электрошока. Провод с изоляцией, у которой внешняя поверхность зеленая с или без желтых полосок, – заземлитель оборудования. Если необходим ремонт или замена провода или штекера, не подсоединяйте заземлитель оборудования к клемме под напряжением.

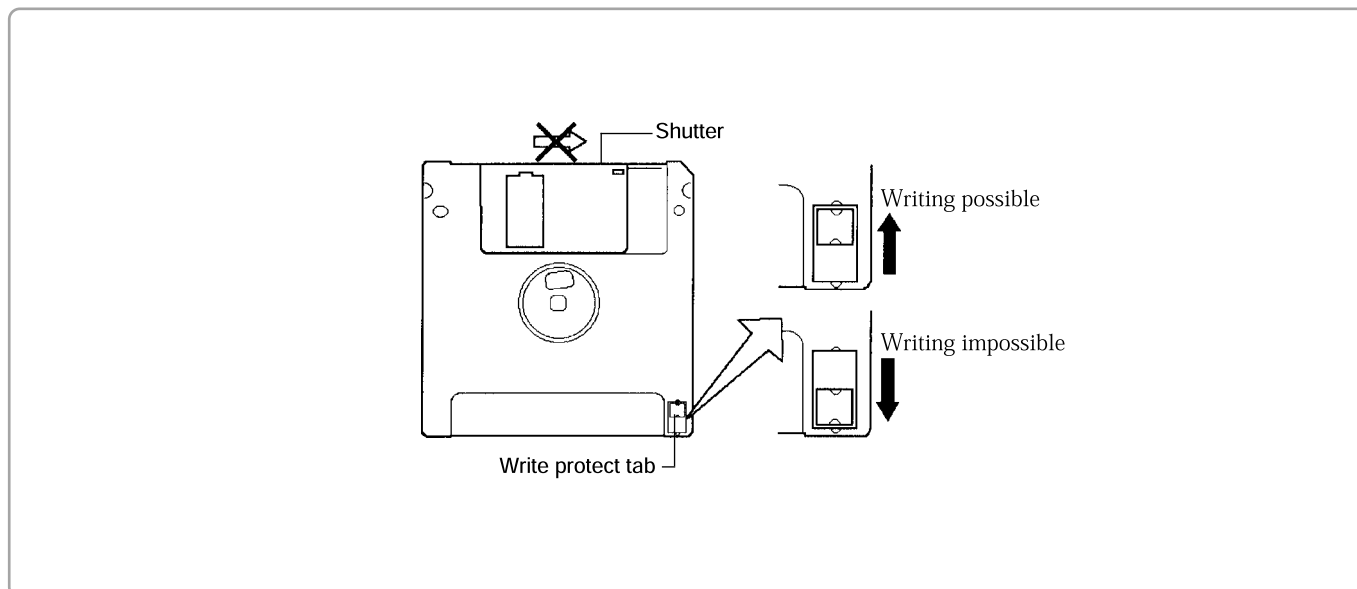
Вызовите квалифицированного электрика или наладчика, если инструкция по заземлению не понятна полностью, или если есть сомнения в том, что прибор надежно заземлен.

Не модифицируйте штекер, предоставляемый вместе с прибором, если он не входит в розетку, необходимо, чтобы квалифицированный электрик установил надлежащую розетку.

Этот прибор предназначен для использования с сетью номиналом 120 В и имеет заземляющий штекер, который выглядит, как на схематическом изображении А на рисунке. Временный адаптер, который выглядит, как на схематических изображениях В и С, может использоваться для соединения этого штекера с двухполюсной розеткой, как показано на схематическом изображении В, если недоступна заземленная должным образом розетка. Временный адаптер может использоваться только, пока заземленная должным образом розетка не будет установлена квалифицированным электриком. Окрашенное в зеленый цвет жесткое ушко, выступ и т.п., выступающее из адаптера должно быть соединено с прочным заземлителем таким, как крышка коробки розетки. Когда бы не использовался адаптер, он должен быть зафиксирован на месте металлическими винтами.

Способы заземления





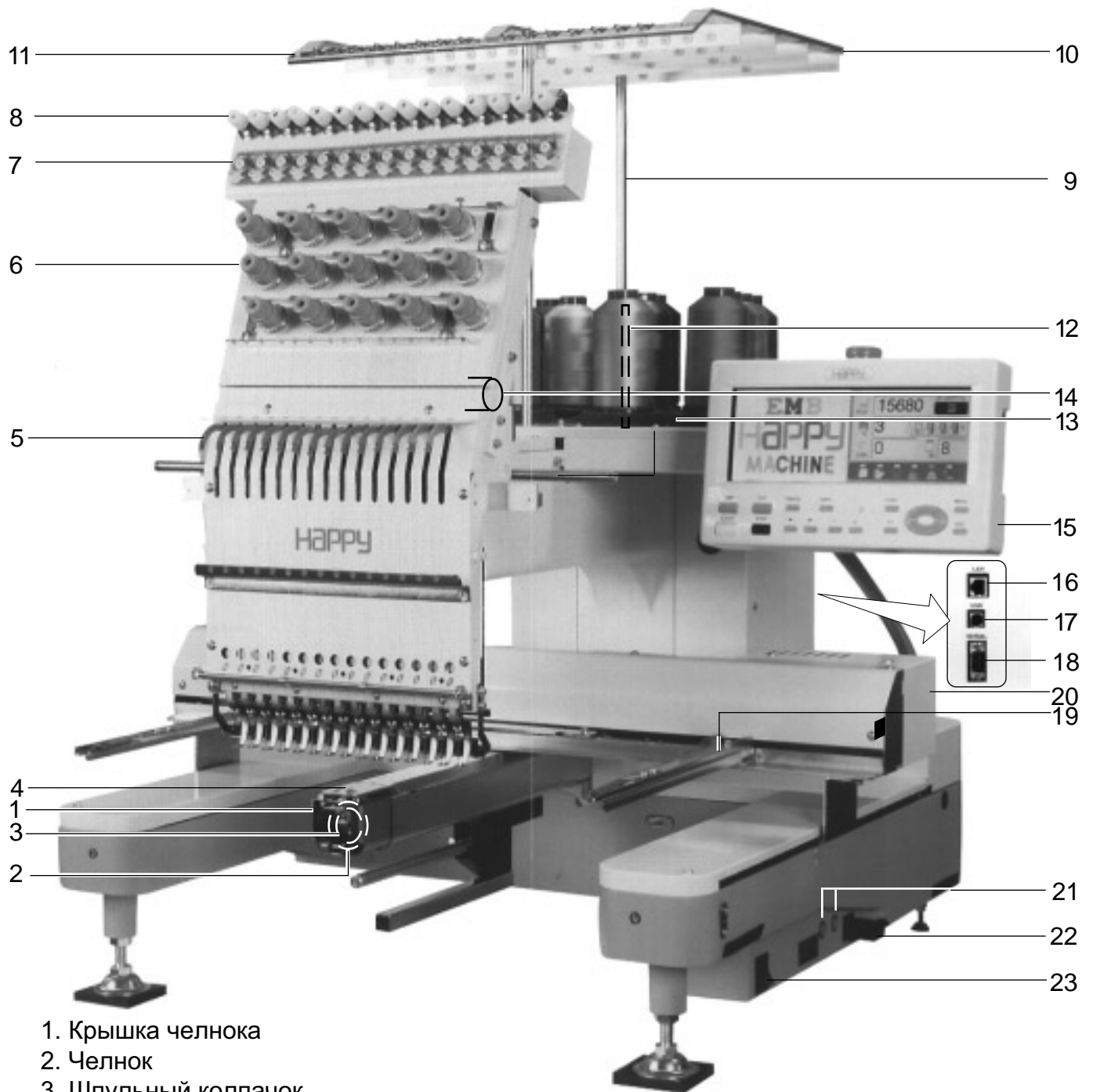
Дополнительный дисковод позволяет использовать новые или недавно отформатированные дискеты.

Может использоваться любой из этих типов:

1. MF2DD (3.5")
2. MF2HD (3.5")

Та же дискета может быть неоднократно перезаписана. Однако необходимо отметить, что дискеты не идеальны для хранения в течении длительного промежутка времени. Во время хранения дискеты из-за неосторожного или грубого обращения данные могут быть потеряны. В отличие от перфоленты, данные, потерянные на дискете нельзя восстановить. Необходимо аккуратно обращаться с дискетами. Для наилучшего результата, примите следующие меры предосторожности при хранении дискет:

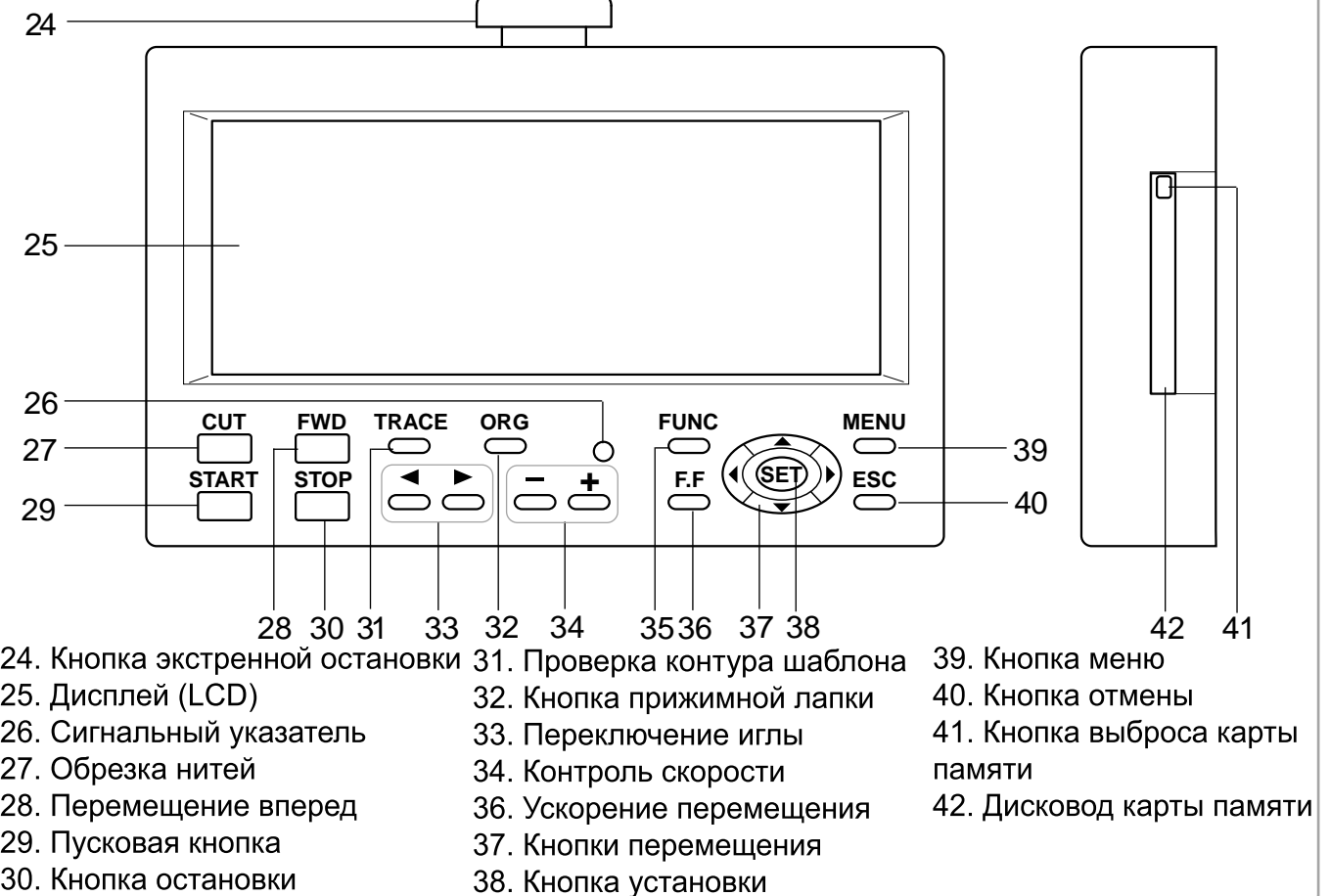
- ▶ Храните дискеты подальше от магнитных материалов. Магнитные поля могут стереть часть или все данные с дискеты.
- ▶ Храните диски подальше от мест высокой температуры и высокой влажности.
- ▶ Не открывайте заслонку дискеты и не трогайте магнитный диск внутри. Соприкосновение с магнитным диском может стать причиной того, что диск перестанет читаться.
- ▶ Используйте язычок защиты от записи на вашей дискете, чтобы предотвратить случайное стирание данных.
- ▶ Не оставляйте дискету в дисковом дисководе на долгое время. Когда Вы ее не используете, выньте ее из дисковода.



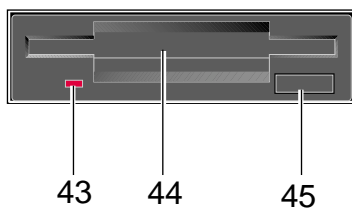
1. Крышка челнока
2. Челнок
3. Шпульный колпачок
4. Игольная пластина
5. Нитепритягивающий рычаг
6. Натяжение нити
7. Роллер обнаружения
8. Второстепенное натяжение нити
9. Держатель нитенаправителей
10. Нитенаправитель
11. Верхний выпрямитель
12. Стержень подставки для ниток
13. Каркас подставки для ниток
14. Кнопка выбора игловодителя
15. Блок управления
16. Порт ЛВС

17. Порт USB (основан на USB)
18. Серийный порт
19. Основа пялец
20. Каретка
21. Плавкий предохранитель (6 А)
22. Распределительная коробка
23. Включатель/выключатель электропитания

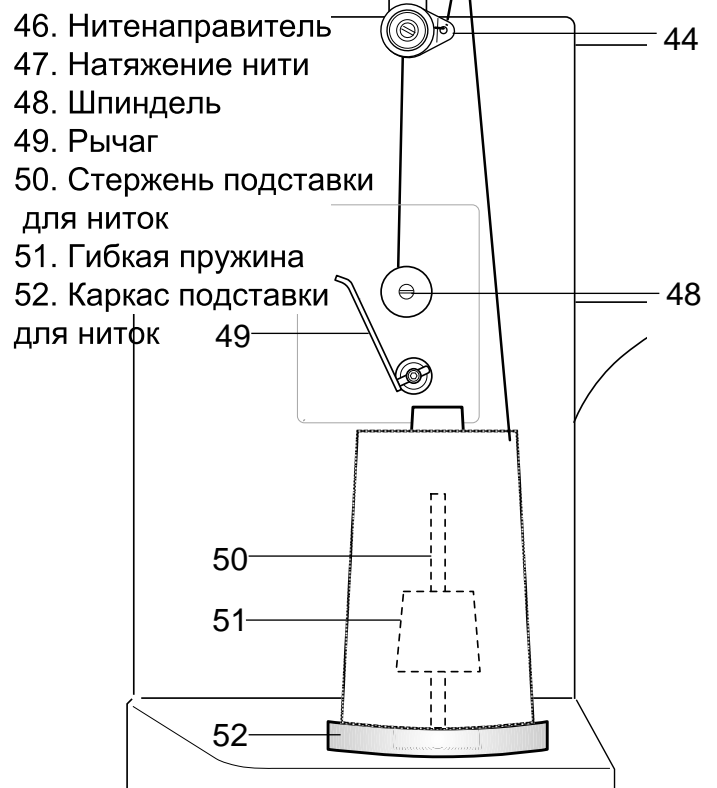
БЛОК УПРАВЛЕНИЯ




ДИСКОВОД (Опция)




НАМОТКА ШПУЛЬКИ (Опция)




Инструкция в этом руководстве сформирована следующим образом:
Текст инструкции будет находиться на левой стороне страницы, а чертежи, изображающие необходимую последовательность действий, будут находиться справа. Дальние чертежи справа будут изображать дисплей после выполнения указанной последовательности действий.


 **ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев.**
Этот символ будет появляться в разделах, относящихся к Вашей безопасности.


 **ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать проблем.**
Этот символ будет появляться в разделах, относящихся к потенциальным проблемам.



Порядок действий

1. Когда машина остановлена, нажмите .

Слова, помеченные "*" объясняются в разделе "ТЕРМИНЫ" в конце этой инструкции.

2. Выберите требуемый пункт * меню с помощью кнопок .

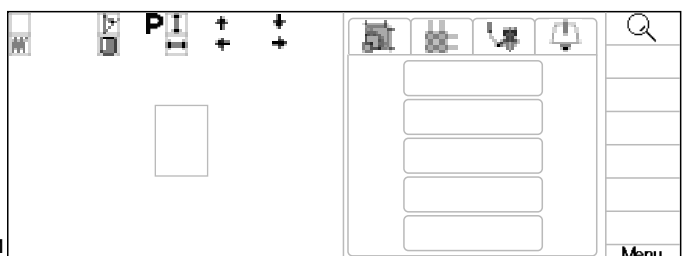
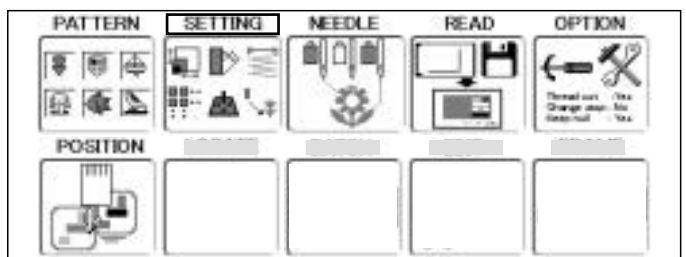
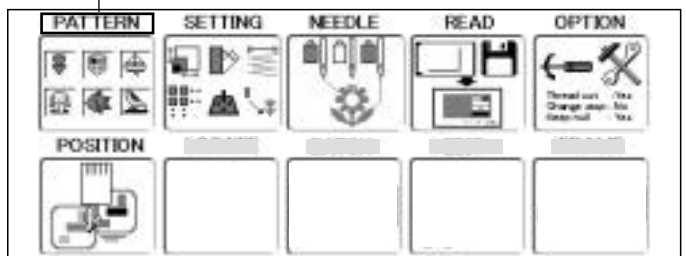
3. Нажмите , чтобы перейти в выбранное меню

Нажм. , чтобы верн. к предыд. диспл.  3-3


Указывает дополнительное пояснение, относящееся к данной операции или действию.

Указание на дополнительное более подробное пояснение к операции где-либо в руководстве

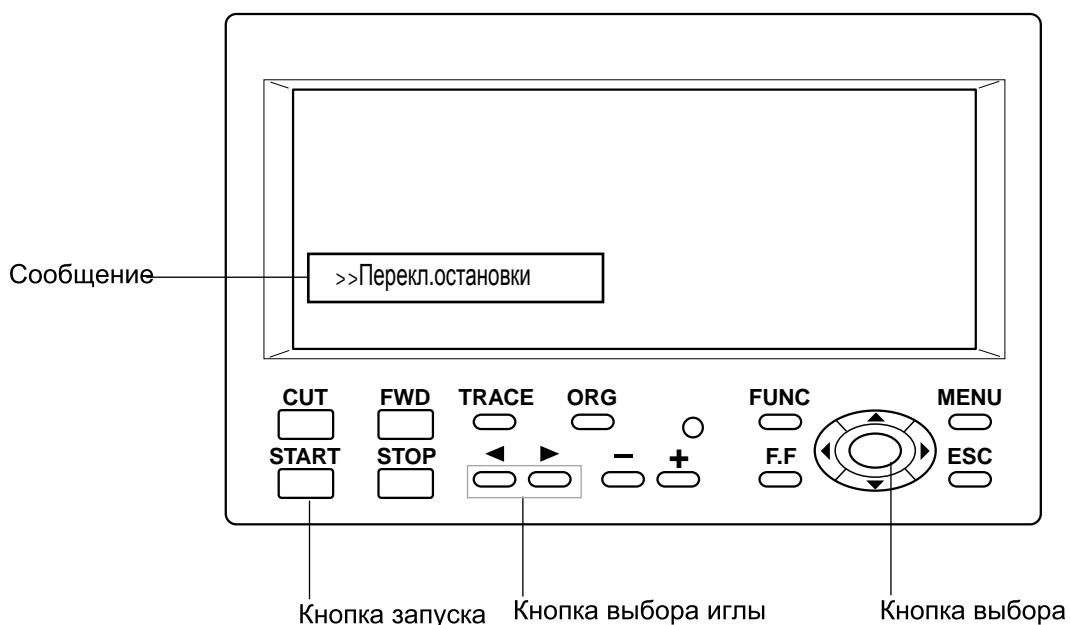
Выбранный раздел



Рабочая кнопка

 В порядке действий это обозначает, что нажатие указанной кнопки приведет к смене дисплея.

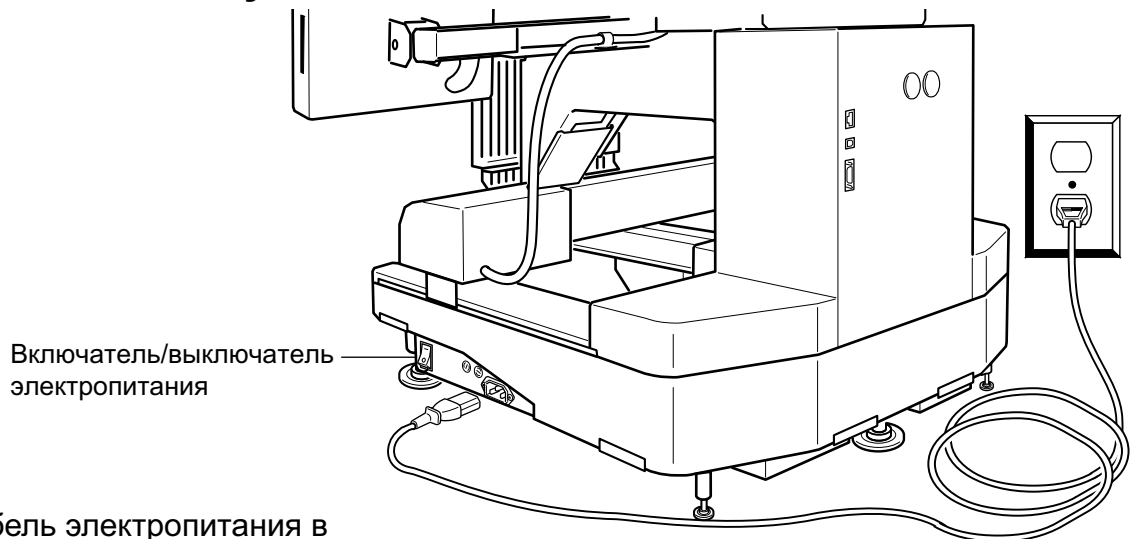
Ниже приведен список возможных сообщений, которые могут появляться во время работы машины, с краткими пояснениями и действиями, которые предлагается выполнить в результате.



ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев.
Вышивальные пальцы могут двигаться. Пожалуйста, держите руки подальше для Вашей безопасности.

СООБЩЕНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ДЕЙСТВИЯ	СТР.
Места смазки	Метка на дисплее, обозначающая необходимость смазки.	Смазать места, указанные А или В. Обратитесь к указанной странице в этом руководстве, затем нажмите кнопку "SET".	23-1
Чистка вращающегося челнока Чистка ножа обрезчика нити	Чистка вращающегося челнока и ножа обрезчика нити.	Почистите согласно инструкции на соответствующей странице, затем нажмите кнопку "SET".	23-2
Режим трассировки!	Пальцы будут двигаться, чтобы определить действующее положение пялец.	При нажатии кнопки "SET" вышивальные пальцы будут двигаться и возвращаться в предыдущее положение.	3-5
Кнопка STOP	Машина остановилась, потому что во время вышивания узора была нажата кнопка остановки.	Нажмите кнопку "START", чтобы возобновить вышивание.	
Конец	Машина остановилась, потому что завершила выполнение узора.	Если Вы хотите вышить узор снова, пожалуйста, заново выберите раздел на машине и нажмите "START".	6-4 7-А
Цвет?	Машина остановилась, потому что Вы выбрали функцию остановки при смене цвета.	Когда Вы нажмете кнопку "START", машина выберет следующий цвет и автоматически возобновит вышивание.	
Обрыв нити	Машина остановилась из-за обрыва верхней или шпульной нити.	Пожалуйста, заправьте верхнюю нить или проверьте шпульную нить, затем нажмите кнопку "START", чтобы возобновить вышивание.	

● Как включать машину



1. Вставьте кабель электропитания в разъем на правой стороне машины.
2. Вставьте штепсельную вилку в электрическую розетку.
3. Включите включатель/выключатель электропитания.

Пожалуйста, проверьте, чтобы кнопка аварийной остановки была отпущена. Нажмите включатель/выключатель как следует, так, чтобы он остался в этом положении.



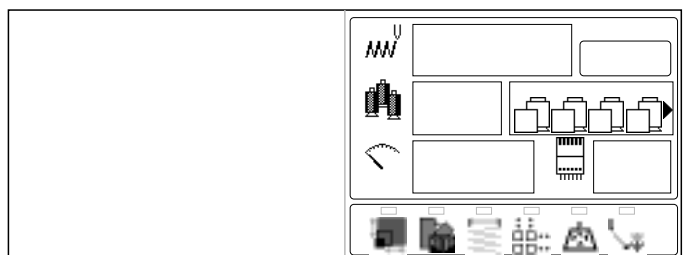
⚠ ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев.

The Вышивальные пальцы и каретка двигаться. Пожалуйста, держите руки подальше для Вашей безопасности.



4. Нажмите **SET**

После того, как каретка и пальцы слегка подвигаются, вышивальные пальцы вернуться в предыдущее положение автоматически.



Чтобы отключить электропитание, переключите выключатель в положение OFF, а затем выньте вилку из розетки.

⚠ ОПАСНО: Чтобы снизить риск электрошока.


Никогда не оставляйте машину без присмотра, включенной в розетку. Всегда вынимайте вилку из розетки сразу после использования и перед выполнением любого технического обслуживания.

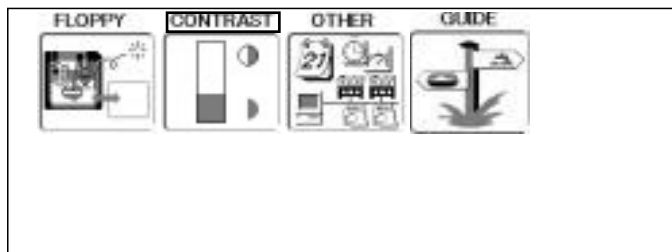
⚠ ВНИМАНИЕ: Чтобы снизить риск ожогов, возгораний, электрошока и повреждений.

Не тяните провод при отключении электропитания. Чтобы отключить электропитание, тяните вилку, а не провод.

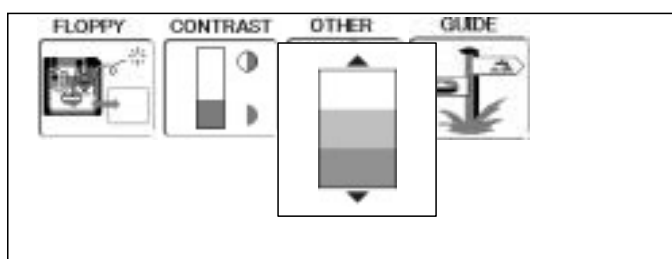
● Контрастность изображения дисплея


Контрастность изображения дисплея можно настроить, выполнив следующую ниже последовательность действий.

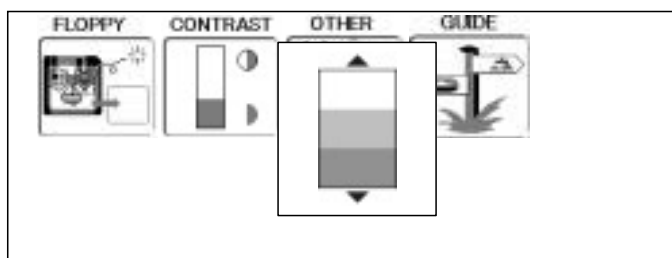
1. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите “Контрастность” нажатием кнопок .



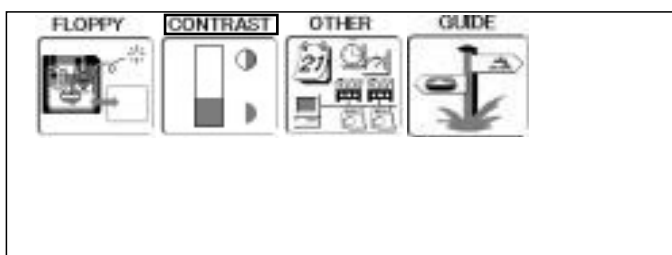
2. Нажмите кнопку **(SET)**



3. Настройте контрастность изображения согласно Вашим требованиям нажатием кнопок .




4. Нажмите кнопку **(SET)**
Установка завершена.



Если вы нажмете **(ESC)** вы вернетесь в рабочий режим

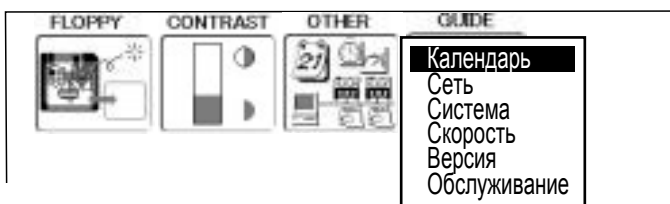
● Настройка календаря и часов


Настройка календаря и часов позволяют машине сообщать о необходимости смазки и о других предусмотренных графиком случаях технического обслуживания.

1. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите “ДРУГОЕ” нажатием кнопок .




2. Нажмите **(SET)**

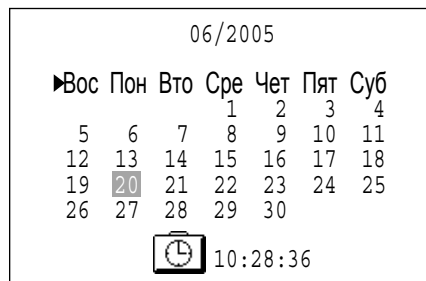





3. Выберите “Календарь” нажатием кнопок  и нажмите **(SET)**.

На экран выводятся текущий год, день месяца и время.



4. Выберите год, дату месяца и время нажатием вверх и вниз .



5. Нажмите кнопку **(SET)**. Нажмите вправо/влево , чтобы выбрать устанавливаемый пункт, и нажмите вверх и вниз , чтобы выбрать номер года, месяца и время. Чтобы выбрать день, нажмите вверх и вниз и вправо/влево .

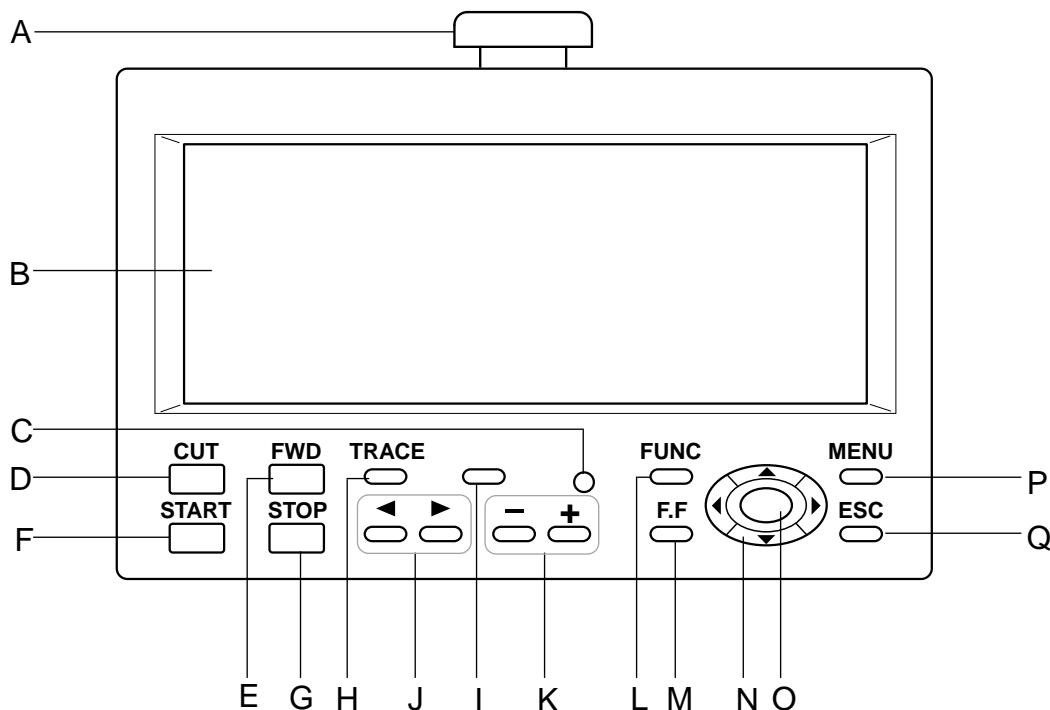


6. Нажмите **(SET)**.
Дата установлена



Нажмите **(ESC)** чтобы вернуться в основное меню.

Нажмите **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.



A. Кнопка аварийной остановки

Когда нажата, питание отключается и машина немедленно останавливается. Аварийная кнопка защелкивается при нажатии. Чтобы разблокировать, поверните кнопку направо (по направлению стрелочек) и высвободите ее. Кнопка разомкнется. Используйте кнопку только в крайних случаях.



B. Дисплей

Показывает название дизайна, номер текущей иглы, и другие сообщения генерируемые машиной.

C. Светодиод

Зеленый..... Машина готова к вышивке. И доступно главное меню при нажатии MENU

Красный..... Машина обнаружила ошибку. Номер ошибки отобразится на дисплее. [p 24-1](#)

Мигает красным. Показывает обрыв верхней нити или окончание нижней нити

D. Кнопка обрезки нити

Машина обрежет верхнюю и нижнюю нить, когда кнопка нажата

E. Кнопка передвижения вперед

Нажата один раз..... Рама движется вперед на один стежок.
Длительное нажатие... Рама движется вперед длительно.
Продолжаете нажимать.. Функция залипает (блокируется) рама будет двигаться вперед по стежку пока не нажмете на "STOP"

Нажмите еще дольше.. Функция все еще заблокирована. Рама движется быстрее по 10 стежков вперед. Чтобы остановить раму нажмите на "STOP"

F. Кнопка старта

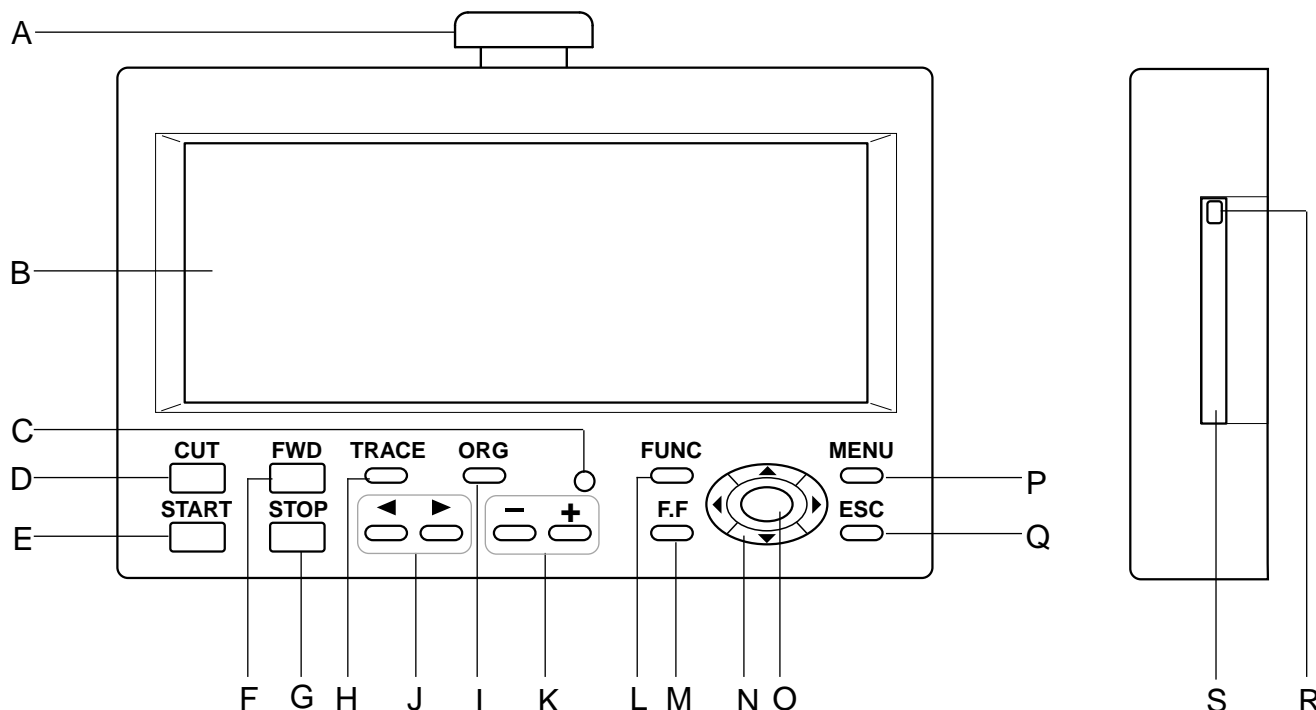
Эта кнопка стартует машину. Когда нажата в момент работы машины, машина переключится на супер медленный режим.

Машина вернется к прежней скорости, когда кнопка отпущена. Если вы используете медленную функцию продолжительное время, то это может повлиять на качество стежков



ВНИМАНИЕ: избежать несчастного случая.

Если вы нажмете кнопку обрезки, игла проникает в материал. Пожалуйста держите руки в стороне для безопасности



G. Кнопка остановки.

При нажатии кнопки машина останавливается. Когда нажимается кнопка STOP при мигающей лампочке DRIVE (зеленым светом), машина выполнит следующие операции:

Нажатии один раз.... Рама движется назад на один стежок.

Удерживать.... Рама движется назад по стежкам непрерывно

Продолжать удерживать.Функция блокируется (кнопка залипает) движение назад по стежкам выполняется без нажатия на кнопку.

Чтобы остановить движение рамы, необходимо нажать кнопку еще раз.

Продолжать удерживать еще дольше... Функция блокируется (кнопка залипает) рама движется назад по стежкам быстрее. Чтобы остановить режим, необходимо нажать на кнопку еще раз

H. Кнопка проверки контура вышивки.

При нажатии палец перемещаются к внешнему краю шаблона. Это позволяет сравнить размер шаблона, и его положение относительно палец до начала вышивки.

I. Кнопка прижимной лапки.

Позволяет поднять и опустить прижимную лапку.

J. Кнопка изменения иглы.

Передвигает швейную головку в указанном стрелками направлении.

K. Кнопка регулировка скорости.

Нажать кнопку "+" для увеличения скорости машины или кнопку "-" для уменьшения скорости машины.

L. Функциональная кнопка.

При её нажатии происходит установка операций вышивания.

M. Кнопка ускорения.

При нажатии увеличивается скорость движения палец так же возможно увеличение скорости (см. стр. 5-2)

N. Кнопка перемещения курсора

(стрелками влево, вправо, вверх, вниз) Происходит перемещение в направлении, указанном на стрелке.

Вы можете изменить направление на противоположное в меню "Настройки машины". Стр. 5-1 5-1

O. Кнопка установки.

При помощи этой кнопки происходит установка любой функции меню либо любой другой установки.

При нажатии и удержании воспроизводит выбранный вами шаблон.

P. Кнопка меню.

Отображает функции, предлагаемые для наладки машины и настройки рисунка.

Q. Кнопка сброса.

При нажатии происходит сброс или прирывание ранее выбранных установок (настроек)

R. Кнопка выброса карты памяти.

При нажатии позволяет извлечь карту памяти.

Не вынимать карту памяти, если на экране появляется пиктограмма (изобр.)

S. Гнездо для установки карты памяти.

Гнездо PCMCIA для установки карты памяти.

РАБОЧИЙ РЕЖИМ

3-A

Образец дисплея

Когда начинаете вышивку

Номер текущей *Смены цвета

Стежков в дизайне

Номер дизайна в памяти

Название выбранного дизайна

Верх

Номер иглы и цвет

☒ : Стоп смены цвета

☒⬇ : Выдвижение рамы

Текущая выбранная игла

Максимальное число повторений

Лампочка над функцией загорается, когда она активна (Шкала, Угол/Изменение, Повтор, Возврат в начало и Офсет).

Во время вышивки

+ курсор показывает положение текущей точки вышивки

Показывает следующие 100 стежков

Вышитая часть заполняется цветом

Указатель

Текущая смена цвета

Текущее количество цветов

Смещается влево при смене цвета.

☒ Если цвет для смены не назначен заранее он будет назначен автоматически

☒ Вышивка начинается когда весь дизайн отобразится на дисплее. Вышивка начинается с точки начала вышивки

☒ "+" курсор обозначает точку текущей вышивки

На дисплее, дизайн заполняется соответствующими цветами по мере прогресса вышивки

Скорость стежков

Машина остановлена во время вышивки

Дисплей машины, когда в памяти нет дизайнов

Состояние дисплея при ручном управлении рамой

Размер дизайна

↑ Высота

↔ Ширина

↕ Расстояние между точкой старта и верхом дизайна

↕ Расстояние между точкой старта и низом дизайна

↔ Расстояние между точкой старта и самой правой точкой дизайна

↔ Расстояние между точкой старта и самой левой точкой дизайна


X-передвижение Y-передвижение (Показывает X и Y расстояние от начальной точки)

- Состояние
- Обыч. кеп. пальцы
Эта иконка сообщает, что рама установлена для кепочных пальцев низкого профиля
 - Широкие кеп. пальцы
Установлена пальцы с широким полем кепочной вышивки
 - Верх (Начало)
Указывает, что машина готова начать вышивку с "верхней" (начальной) точки дизайна
 - Выдвижение рамы
Указывает на выдвижение рамы

В меню запуска выполняются следующие функции.

Верхнее положение (Топ) 9-4

Это функция возвращает пяльцы вверх узора.

Значок  загорается, если Вы выбираете эту функцию в середине выполнения узора.

Если эта функция выбрана снова, действие прекратится.

Значок  погаснет. Тогда пяльцы вернуться в предыдущее положение, где они были предварительно остановлены.

Центральное положение. 9-4

Автоматически передвигает вышивальные пяльцы в центр.

Позиция 9-3

Когда шитье прерывается в середине узора, эта функция возвращает пяльцы в текущее положение вышивки, не зависимо от того, куда могли быть передвинуты пяльцы кнопками с изображением стрелок после прерывания.


Установить на 0

Эта функция позволяет устанавливать точку начала вручную.

Обычно точка начала регистрируется автоматически на первом стежке узора.

Режим кепок.Режим пяльцев.

Выполните требуемый режим с пяльцами или с кепочным устройством.

Если выбраны кепочные пяльцы, будет указано состояние  (стандартные) и

 (широкие).  7-2

Режим прыжка иглы.Режим движения иглы.

В этом режиме, машина не будет шить.

Вход, Выход

Вход используется для объединения в сеть машины и ПК.


Выход используется для отсоединения машины из сети с ПК.

Обратитесь к инструкции по поддержке сети, которая предоставляется с этой машиной.

Выключение

Эта функция используется для выключения машины, когда машина объединена в сеть.



Обратитесь к инструкции по поддержке сети, которая предоставляется с этой машиной.

1. Когда машина остановлена, нажмите .
Появится рабочее меню

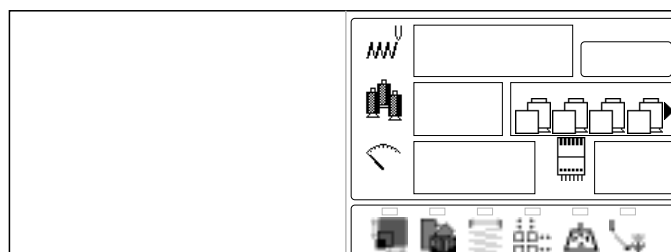


ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев.

Вышивальные пяльцы и каретка будут двигаться. Пожалуйста, держите свои пальцы подальше для Вашей безопасности

2. Выберите требуемую функцию  и нажмите .

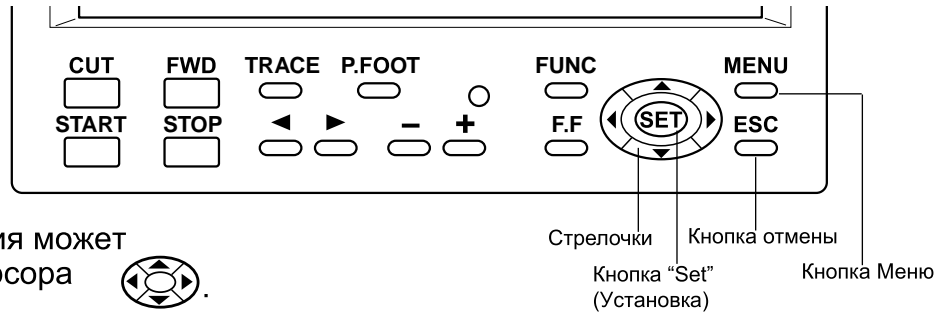
Рабочее меню будет очищено после выполнения выбранной функции



Меню.

3-C

Диаграмма описывает функции, доступные в главное меню. Попасты в главное меню возможно нажатием кнопки **(MENU)**

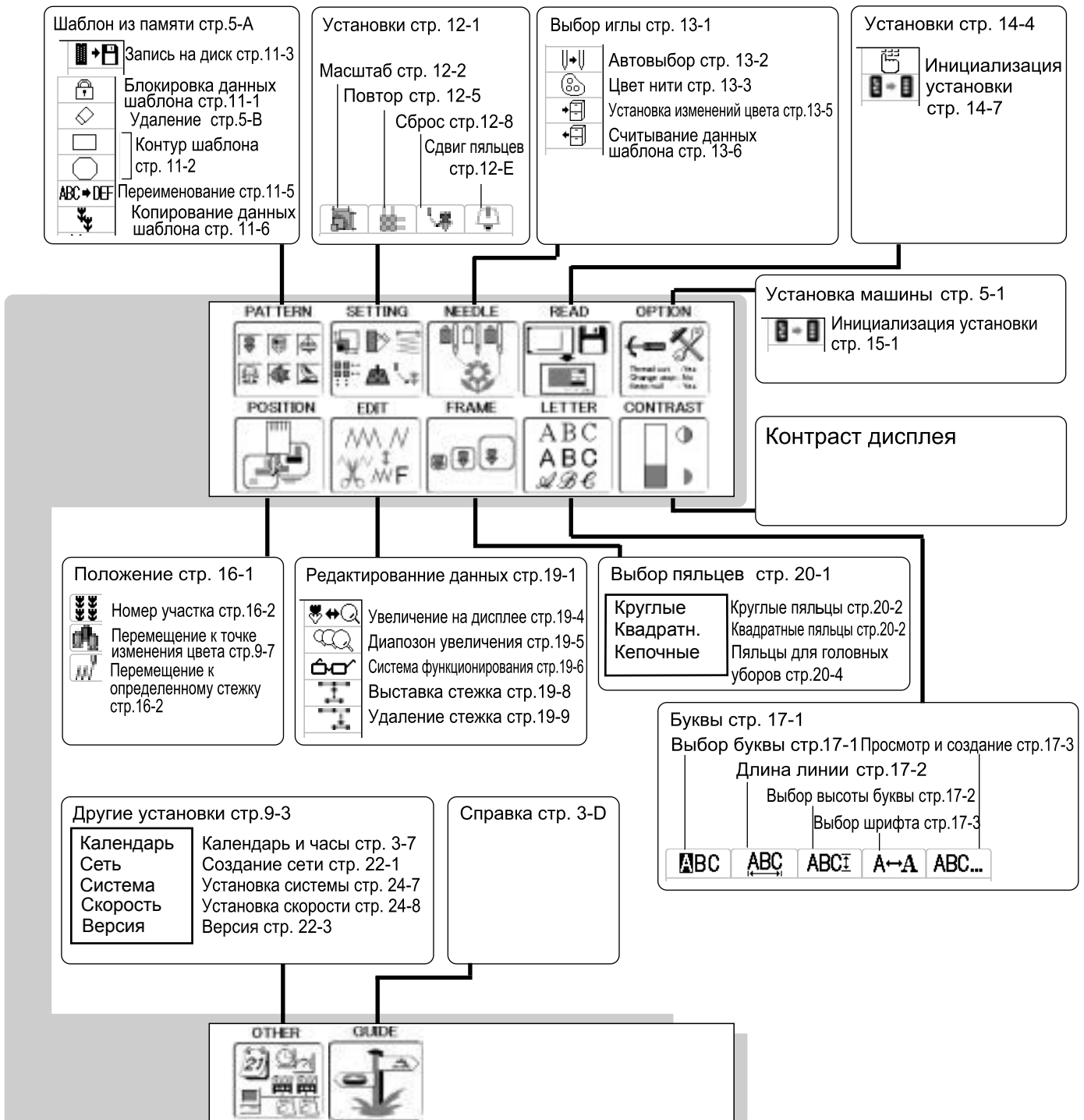


Отсюда далее любая функция может быть выбрана стрелками курсора


Свой выбор вы можете подтвердить нажатием кнопки **(SET)**

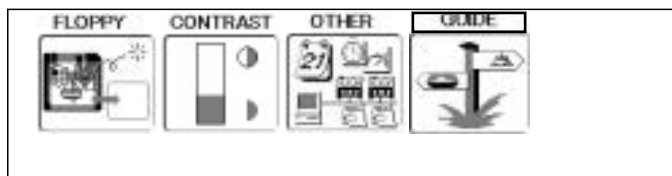
Если вы нажмете кнопку **(ESC)** вы переходите в Управляющее меню.

Считывание

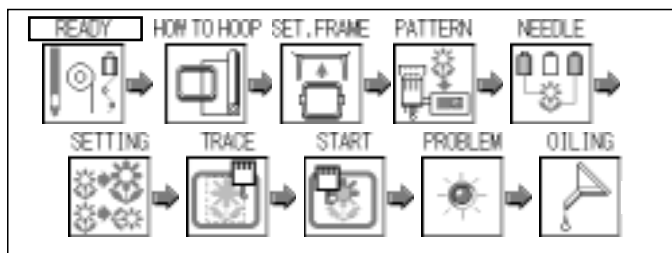



Проводник предлагает советы и пошаговую помощь при вышивании на машине. На каждом этапе выполнения вышивки легко следовать доступному проводнику.

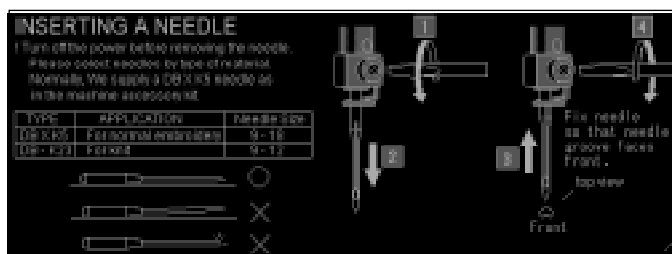
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** и выберите “ПОМОЩЬ” используя .






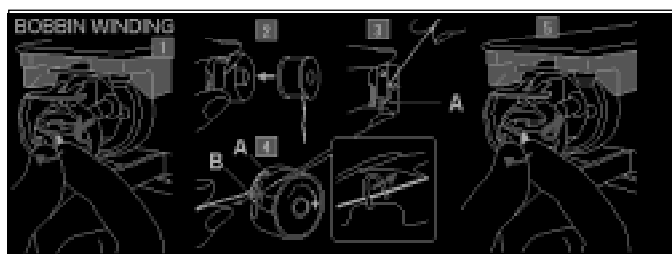
2. Нажмите **(SET)**



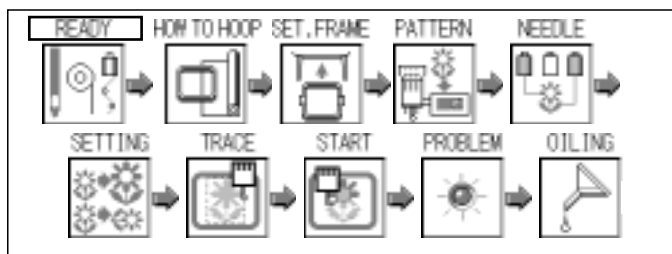
3. Выберите требуемый раздел нажатием кнопок  и нажмите **(SET)**.



4. Когда в правой нижней части дисплея показаны  или , вы можете перейти на следующую страницу нажатием .



5. Нажмите **(ESC)**.
Вы вернетесь в меню проводника



Нажмите **(ESC)** чтобы вернуться в режим меню.
Нажмите **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим

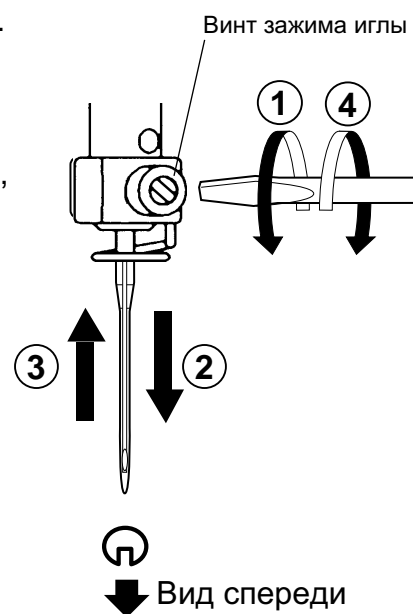
УСТАНОВКА ИГЛЫ

4-1

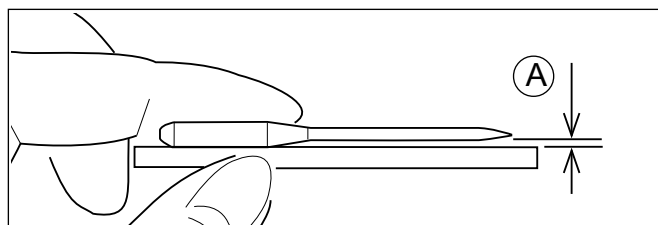
Выберите иглу правильного вида. См. следующий раздел «Выбор нитей».

ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев. Выключите электропитание перед тем, как вынуть иглу.

1. Слегка ослабьте винт зажима иглы с помощью отвертки.
2. Выньте иглу.
3. Вставьте новую иглу в зажим, прижав ее вверх до упора, удерживая ее так, чтобы сторона иглы с желобком была повернута вперед.
4. Затяните винт зажима иглы с помощью отвертки.



A. Не используйте тупые или погнутые иглы. Положите иглу на плоскую поверхность и проверьте ее прямоту.



Об иглах

Пожалуйста, выбирайте иглы в соответствии с типом материала.

Обычно, мы предоставляем иглу DB × K5 в комплекте принадлежностей.

ТИП	ПРИМЕНЕНИЕ	РАЗМЕР ИГЛЫ
DB × K5	Для обычного вышивания	9 – 18
DB × K23	Для соединения	9 – 12

Соответствие иглы и верхней нити

Пожалуйста, выбирайте тип иглы и верхнюю нить согласно следующей таблице.

Размер		Соответствие иглы и верхней нити			
Organ	German	Хлопок #	Шелк	Полиэстер	Вискоза
# 8	# 60	100 – 130	140 – 160	150 – 200	50 – 70
9	65	70 – 80	100 – 120	130 – 150	70 – 100
10	70				
11	75	50 – 60	80 – 100	100 – 130	100 – 130
12	80				
13	85	36 – 40	60 – 70	80 – 100	130 – 150
14	90				
15	95				
16	100	30 – 36	50 – 60	60 – 80	150 – 160
17	105				
18	110	24 – 30	40 – 50	50 – 60	180 – 230

Обычная
область
шитья

- Обычное использование иглы и верхней нити.

Верхняя нить: Вискоза 120 d/2 120 денье
 Полиэстер 120 d/2 120 денье

Игла: #11 (DB × K5)

- Если соотношение размера иглы и типа нити неправильное, это может привести к следующим проблемам.

- Обрыв нити
- Пропущенные стежки (Верхняя нить не захватывает шпульную нить)
- Другим проблемам по качеству шитья

Дублирование

Обычно, подкладка используется для заглаживания материала для вышивки. Подкладной материал особенно требуется использовать для трикотажных материалов.

Подкладка для вышивки позволит раме двигать материал более аккуратно, создавая более красивую вышивку.

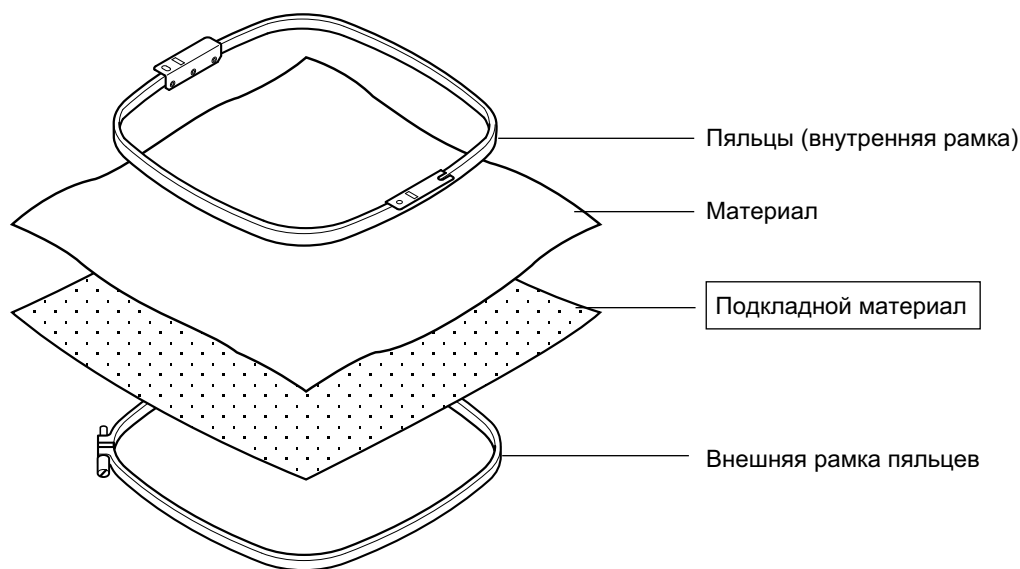
Выбор типа подкладного материала

Выберите толщину и число кусков по типу материала и условиям вышивания. Обычно, Вы должны принимать во внимание следующее:

- Качество вышивальных стежков.
- Стягивание или сжатие материала, вызываемое шитьем, и т.п.
- Плотность материала.

■ В случае, когда Вы шьете тесьму или кожу, подкладка может не понадобиться.

Пример использования подкладного материала



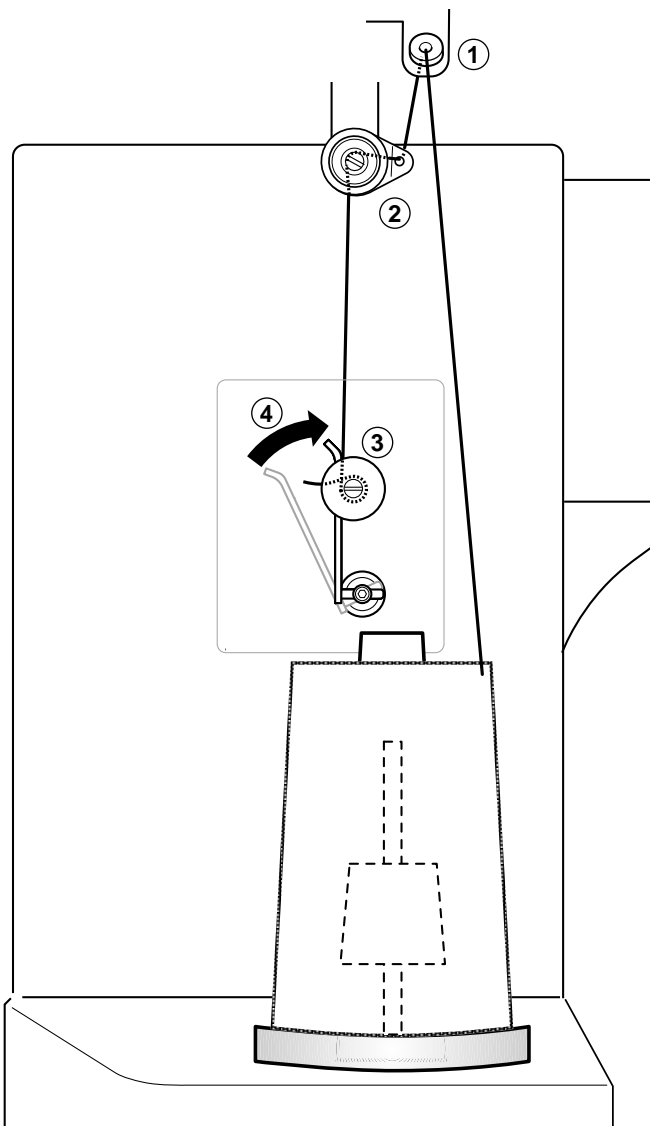
НАМОТКА ШПУЛЬКИ

4-4

● Намотка шпульки (Опция)

Заправка нити шпульки показана ниже:

1. Нитенаправитель.
2. Натяжение нити – Убедитесь, что перед тем, как пройти между дисками, нить была пропущена через маленькое отверстие.
3. Шпулька (Наденьте шпульку на шпиндель мотальщика)
4. Нажмите ограничительный рычаг, как показано стрелкой, чтобы начать намотку. Рычаг автоматически остановит мотальщика после того, как намотка будет завершена.



Натяжение

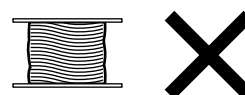
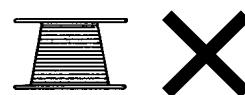
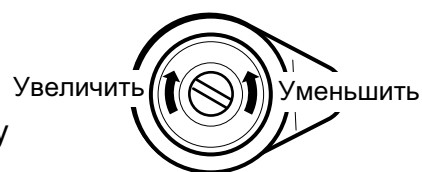
При регулировке натяжения мотальщика шпульки:

- Проверьте, чтобы нить наматывалась на шпульку равномерно, как показано.

Убедитесь, что шпулька наматывается надлежащим образом.

- Сохраняйте постоянное натяжение во время намотки.

Усиьте натяжение нити, если нить наматывается слишком слабо.



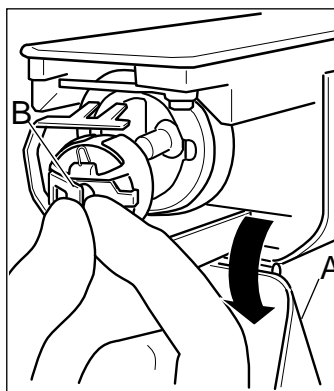


ВНИМАНИЕ

Опасайтесь кончика челнока
когда меняете шпульку

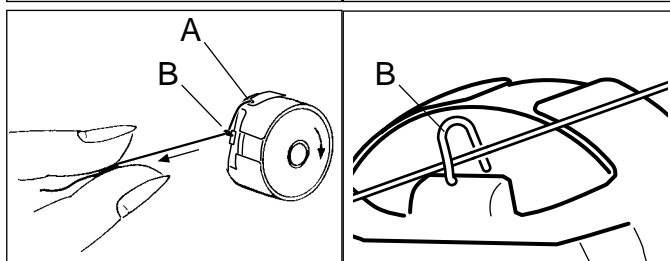
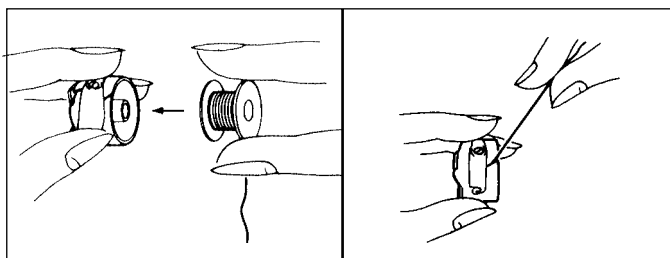
● Вынимание шпульки

1. Откройте крышку челнока (А) вперед.
2. Захватите защелку шпульного колпачка (В) и вытяните шпульный колпачок из челнока, следя за тем, чтобы не повредить держатель нити.



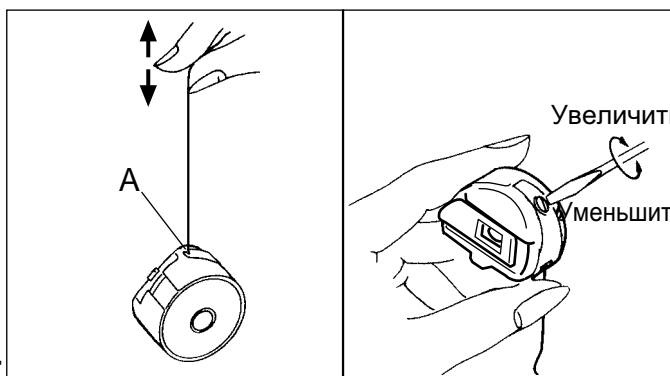
● Установка шпульки

1. Держите шпульный колпачок в левой руке. Держите шпульку в правой руке, так чтобы нить сверху проходила справа налево.
2. Вставьте шпульку в колпачок и протяните нить в щель колпачка.
3. Протяните нить под натяжной пружиной (А) и пропустите через колечко (В). Шпулька должна поворачиваться по часовой стрелке, если потянуть за нить.



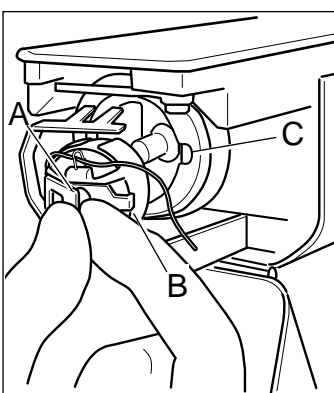
● Регулировка натяжения шпульной нити

1. Держите шпульную нить и дернете вверх приблизительно на дюйм. Нить должна быть вытянута дальше приблиз. на такое же расстояние
2. Винт на пружине натяжения для регулировки натяжения. Эта регулировка очень тонкая. Пожалуйста, поворачивайте винт только слегка. Только на 1/8 оборота максимум.



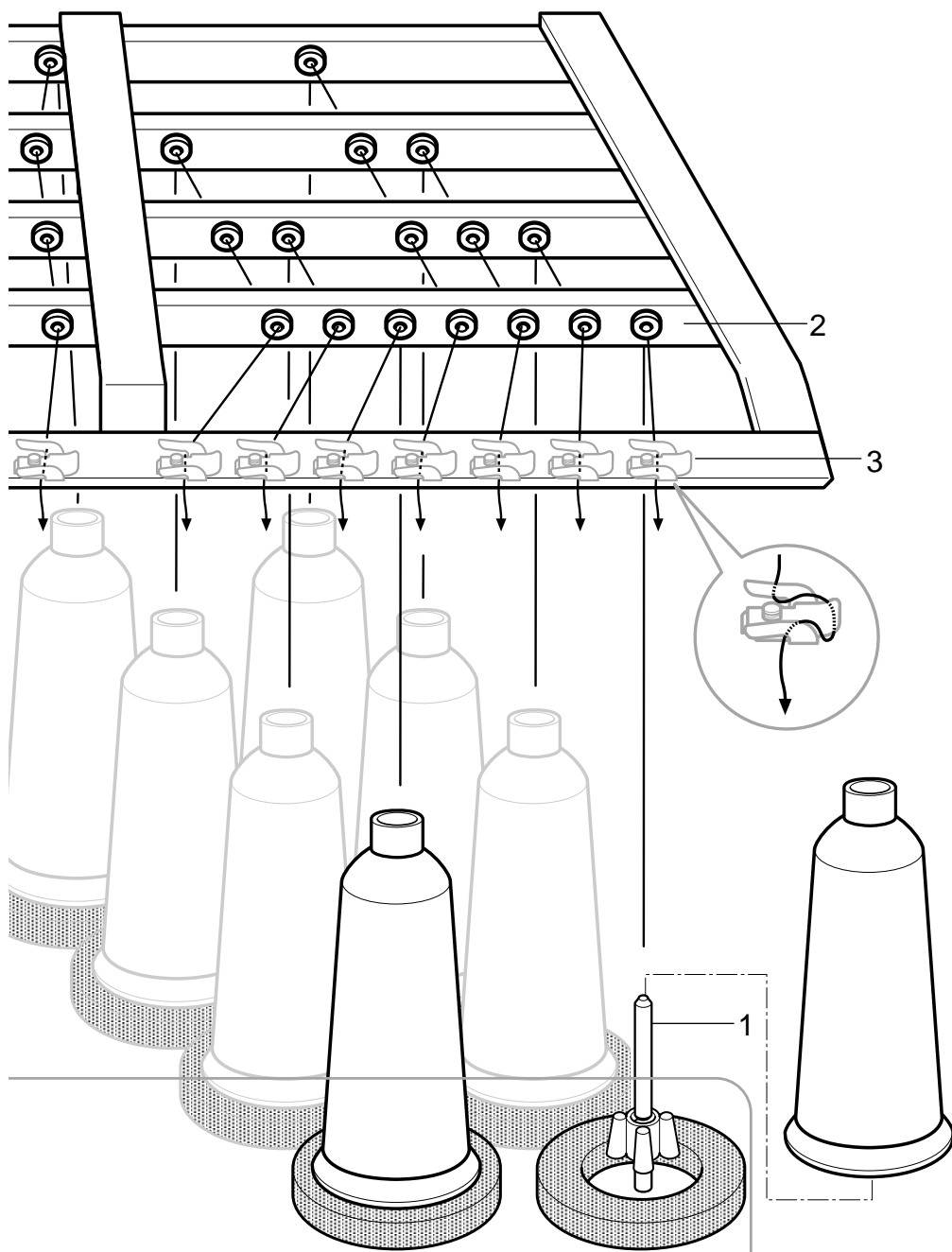
● Как вставить шпуль. колпачок

1. После того, как вы вставили шпульку в колпачок, откройте защелку (А), захватывая ее пальцами, как показано на рисунке. Насадите шпульный колпачок со шпулкой на штифт корпуса челнока и аккуратно надавите. Отпустите защелку. Нажмите на шпульный колпачок, чтобы убедиться, что он «сел» до конца.
2. Закройте крышку



● Как заправлять верхнюю нить

Протяните верхнюю нить согласно порядку, изображенному на рисунке:



1. Подставка для нити

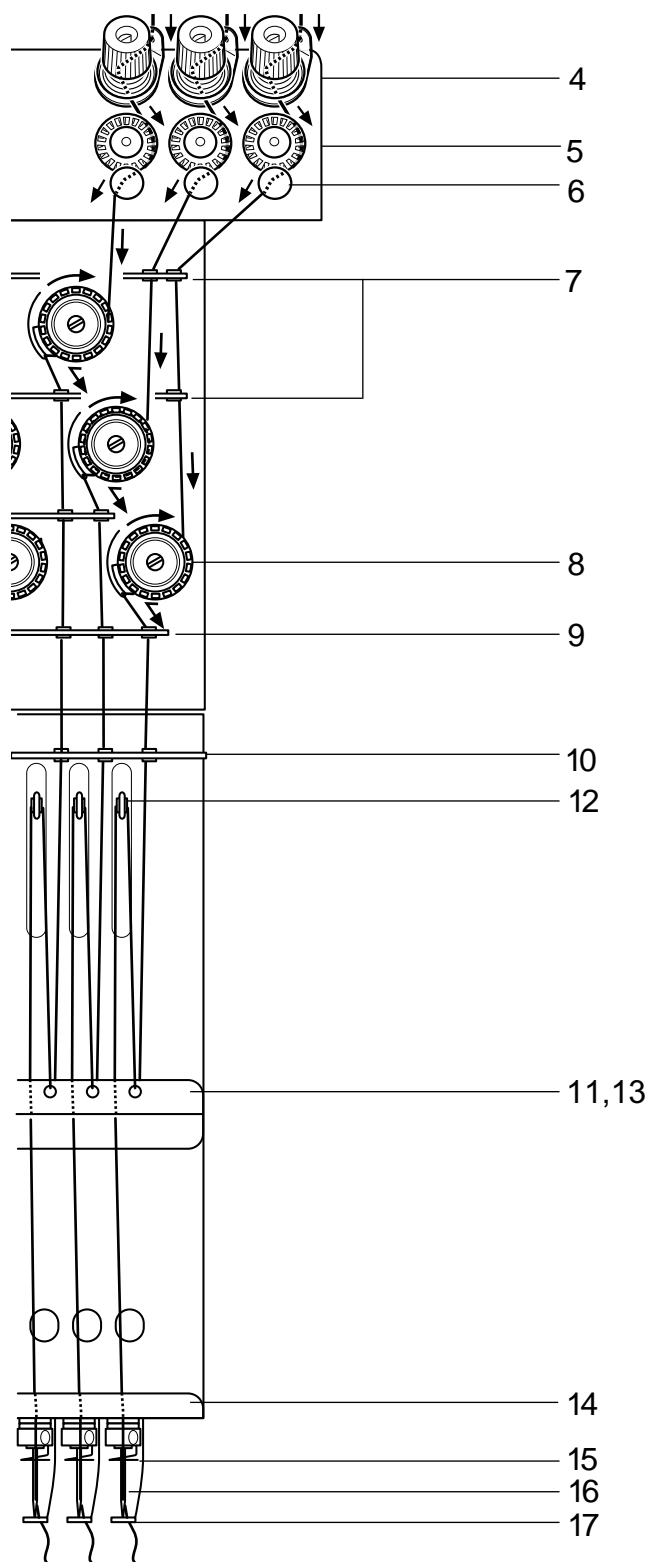
Установите катушку ниток на подставку.
Маленькие катушки также могут использоваться, как показано на рисунке.

2. Нитенаправитель

Протяните нить через нитенаправитель над каждой катушкой ниток.

3. Верхний выпрямитель

Продолжение на следующей странице.



4. Малый регулятор натяжения
5. Роллер обнаружения
6. Направитель
7. Верхний нитенаправитель
8. Регулятор натяжения
Намотайте один оборот верхней нити вокруг вращающегося натяжного диска по часовой стрелке
9. Нижний нитенаправитель
10. Верхняя пластина нитенаправителя
11. Средняя пластина нитенаправителя
12. Нитепритягательный рычаг
13. Средняя пластина нитенаправителя
14. Нижняя пластина нитенаправителя
15. Нитенаправитель игловодителя
16. Игла
Заправьте с фронтальной стороны иглы. Медленно выньте верхние нити и следите за тем, чтобы роллер обнаружения плавно двигался, когда нить тянется настолько вниз, насколько это возможно.
17. Прижимная лапка

После проверки заправки, потяните верхние нити от игл и проверьте, плавно ли движется роллер обнаружения.



ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев.

Пожалуйста, будьте внимательны с остриями игл, когда пропускаете верхние нити через иглы.


Перед вышиванием, проверьте основные настройки машины.

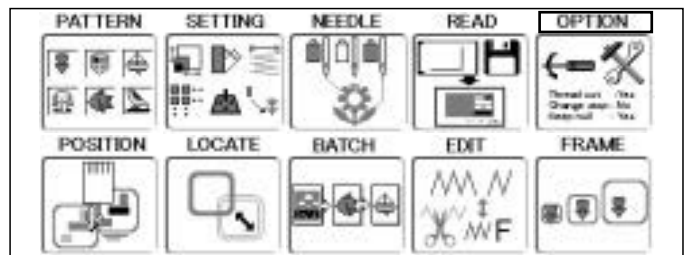
Проверьте, чтобы был установлен #14 (скорость 232С), если устанавливается связь с ПК.

Остальные настройки могут быть оставлены на значениях по умолчанию (указывается ниже подчеркиванием).

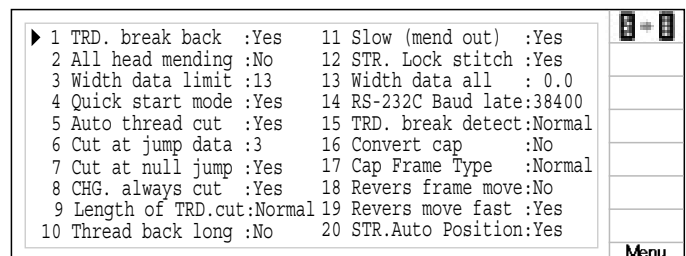
№ Изображение	Параметры настройки Подчеркнуты по умолчанию	Содержание
1 Возврат после обрыва	<u>Да</u> Нет	При обрыве нити возвращает положение шитья и пяльцы на несколько стежков назад перед обнаружением обрыва перед остановкой.
2 Все головы правят	Да <u>Нет</u>	Машина поправляет нити только на тех головках, где обнаружен обрыв нити. Машина поправляет нити на всех головках безотносительно нити.
3 Лимит длины стежка	1 – <u>13</u> мм (13 = 12.7)	Когда длина стежка превышает эту длину, машина разделяет его на эту переходную длину и выполняет множественные движения. Ограничение ширины становится 12.7 мм только тогда, когда величина параметра установлена на 13. Пожалуйста, используйте меньшие числа при стачивании толстых и тяжелых материалов.
4 Режим быстрого старта	<u>Да</u> Нет	Если Вы выбрали «Нет», машина будет медленно увеличивать скорость. Пожалуйста, выбирайте «Нет», когда есть проблема пропуска стежков в начале строчки после обрезки нити. <ul style="list-style-type: none"> • Машина после обрезки нити прошивает до 3 стежков медленно. • Машина после обрезки нити прошивает до 5 стежков медленно.
5 Авто обрезка нити	<u>Да</u> Нет	Выполняется автоматическая обрезка нити после смены цвета и остановки.
6 Обрезка при прыжках	1 – <u>8(3)</u> 0	Когда устанавливаемое число непрерывных переходов есть в данных узора, машина обрезает нити перед переходом. <ul style="list-style-type: none"> • Машина обрезает нить на установленном номере постоянного перехода. • Не обрезает.
7 Обрезать нулевой скачок	<u>Да</u> Нет	Устанавливается обрезка нити перед нулевым переходом (изолированный переход без передвижений) <ul style="list-style-type: none"> • Обрезка при пустых данных перехода. • Нет обрезки при пустых данных перехода.
8 См. Цв. всегда обрез.	Да <u>Нет</u>	Обрезка при каждой смене цвета <ul style="list-style-type: none"> • Всегда обрезать нить перед сменой цвета. • Если у данных нет функции обрезки нити при смене цвета, машина не обрезает нить.
9 Длина обрезки нити	Макс. Длинная <u>Стандартная</u> Короткая Мин	Машина обрезает верхние нити на большую длину.
10 Длинная закрепка	Да <u>Нет</u>	Выбор длинного челночного стежка. <ul style="list-style-type: none"> • Во время обрезки нити 1.2 мм. Во время начала 1.6 мм. • Во время обрезки нити 0.8 мм. Во время начала 1.2 мм.
11 Медленно после правки	<u>Да</u> <u>Нет</u>	Когда поправка закончилась и все головки начинают шить снова, скорость машину уменьшается в целях безопасности.
12 Добавлять закрепку	<u>Да</u> Нет	Автоматически добавляется челночный стежок.
13 Изменение ширины всех стежков	-1.0 – 1.0 мм <u>0.0</u> мм	Для изменения ширины всех вышивальных стежков для всех узоров в памяти. <ul style="list-style-type: none"> • Устанавливает длину вышивального стежка на выбранной величине. • Не регулирует длину.
14 Скорость передачи данных	19200 бит/с <u>38400</u> бит/с 57600 бит/с 115200 бит/с	Пожалуйста, выберите скорость связи (скорость двоичной передачи) последовательного порта машины. Установите скорость связи на ту же скорость, что и у Вашего ПК. Если скорость двоичной передачи установлена на большой величине, данные узора будут читаться быстрее. Однако велика вероятность ошибки при высоких скоростях.
15 Обнаруж. обрыва нити	Быстро <u>Норма</u> Медленно Выкл	Выбор чувствительности сенсора детектора обрыва нити. По умолчанию установлена на «Нормальную».
16 Развернуть для кепок	Да <u>Нет</u>	Когда Вы устанавливаете кепочные пяльцы на машину, машина конвертирует (вращает) Ваш узор автоматически
17 Тип кепочных пяльцев	<u>Обычные</u> Широкие	Когда Вы используете обычные кепочные пяльцы. Когда Вы используете широкие кепочные пяльцы.
18 Реверс движения рамы	Да <u>Нет</u>	Пяльцы будут двигаться в направлении, противоположном стрелке на кнопке.


№ Изображение	Параметры настройки Подчеркнуты по умолчанию	Содержание
19 Реверс управ.рамой	Да Нет	Движение палец будет быстрее при нажатии кнопки со стрелкой. Движение пальцев будет медленнее при использовании быстрой кнопки.
20 Авто позиционирование	Да Нет	Машина помнит и возвращает пальцы на последнее положение шитья после прерывания шитья, даже если оператор передвинул пальцы после прерывания.
21 "Вес"вышивки	Легкий Средний Тяжелый	Эти параметры настройки для тяжелых материалов зависят от веса материала. Обычно, пожалуйста, выбирайте «Средний» или «Тяжелый» для окантовочной рамки.

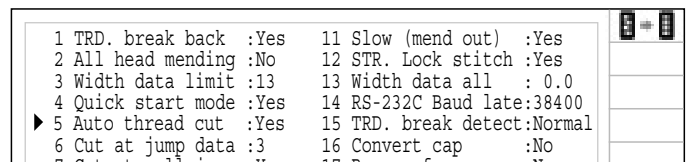
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** и выберите "УСТАНОВКИ" нажатием кнопок .




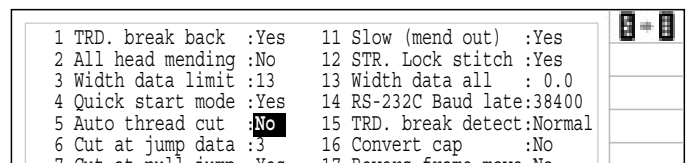
2. Нажмите **(SET)**.



3. Выберите требуемый раздел нажатием кнопок .

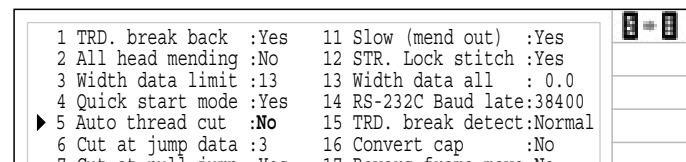


4. Нажм. **(SET)** и нажмите вверх/вниз  для изменения настроек.



5. Нажмите **(SET)**

Каждый раздел будет выделен зеленым, если его параметры отличаются от параметров по умолчанию. Цвет снова станет черным, если настройки вернуться к значениям по умолчанию. Другие настройки могут изменяться при выполнении процедур 3 – 5.





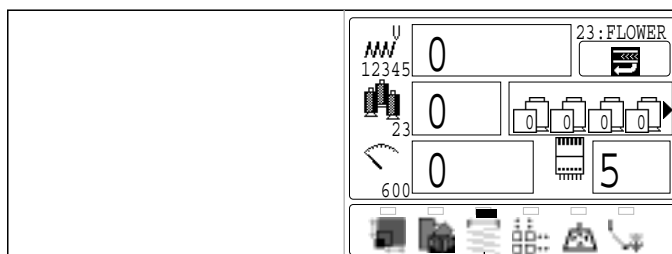
Нажм. **(ESC)**, чтобы вернуться в режим меню.

Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

Подробное объяснение настроек машины

13 Изменение ширины стежка

Эта функция прибавляет дополнительную ширину всем стежкам узора.  12-3
Иначе это устанавливается в функции «Настройки», в этом случае любые изменения производимые установкой на этом экране не будут иметь никакого действия.  12-3



Иконка «Регулировка ширины» будет выделена голубым цветом.

● Подключение к ПК через последовательное или USB соединение.

Эта вышивальная машина позволит Вам считывать данные узора с подключенного ПК. Для подключения может использоваться кабель последовательной связи или кабель USB.

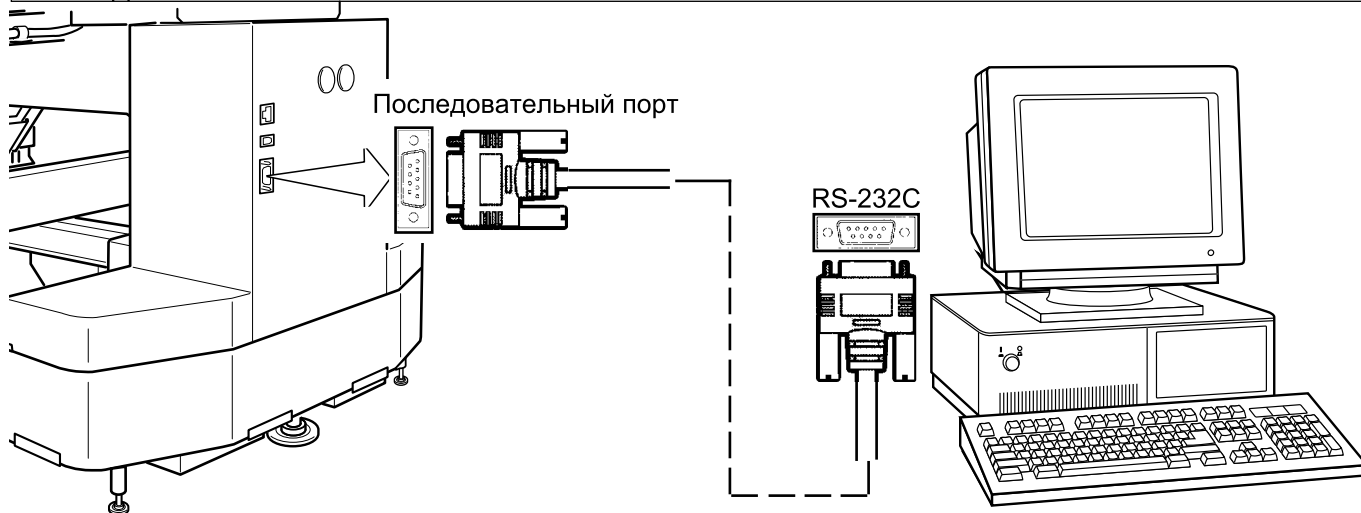
Последовательное подключение.

Подключите кабель последовательной связи к порту последовательного соединения (RS-232C) машины и порту последовательного соединения ПК.



ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать проблем.

Убедитесь, что электропитание машины и ПК отключено при подключении кабеля последовательной связи.

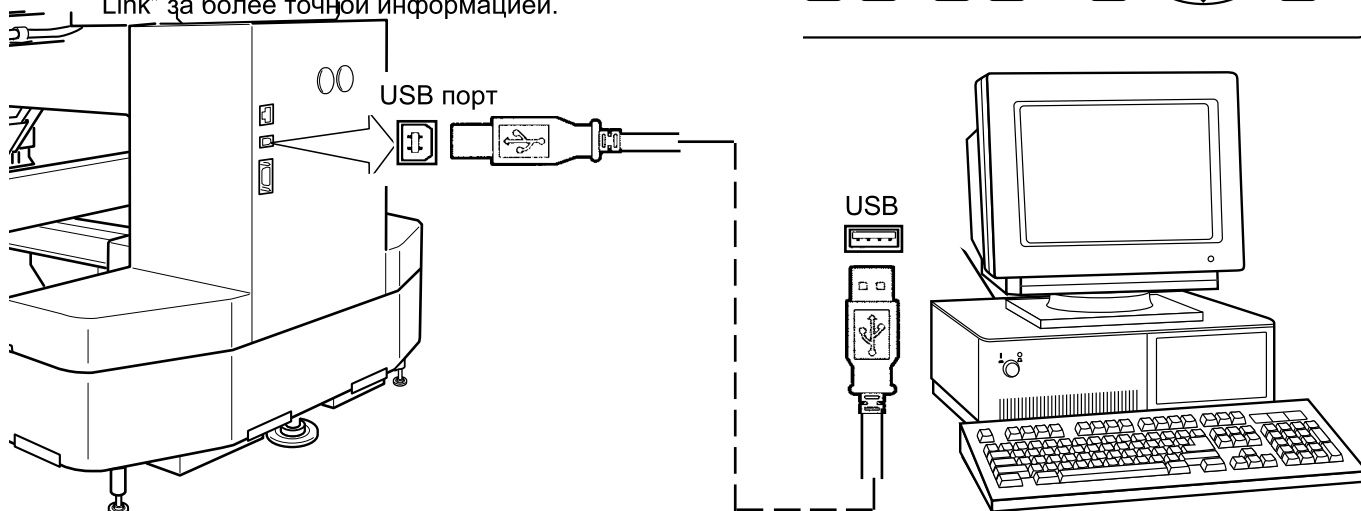
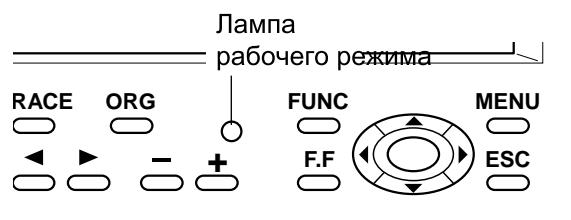


Соединение USB (базируется на USB 1.1, 2.0)

Соедините USB кабелем USB порт машины и USB порт ПК.

Когда Вы подсоединяете USB кабель, убедитесь, что электропитание машины включено, и установлен рабочий режим (лампа будет зеленой), и что ПК тоже включен. После распознавания USB вашим компьютером, запустите "Happy Link".

Пожалуйста, обратитесь к инструкции по "Happy Link" за более точной информацией.



● Считывание данных узора вышивки с ПК

Узор может быть передан на машину с помощью некоторых функций посредством использования программного обеспечения "Happy Link".

Пожалуйста, обратитесь к руководству по использованию программного обеспечения "Happy Link" за указаниями.

● Чтение дизайна с карт-памяти

Прочитайте дизайн вышивки с карты памяти

Типы совместимых карт памяти:

Эта машина в состоянии прочесть несколько типов карт-памяти, которые обычно используются для цифровых фотокамер

- Compact flash card
- Smart media card
- Memory stick
- SD card

■ Объем карты памяти должен быть больше 16МВ. Эта машина не прочтет карты, чей объем памяти составляет 8 МВ.

■ Если вы форматируете карту памяти на компьютере, то используйте форматы FAT или FAT32. Используйте FAT 32 если объем карты больше 1GB
Машина не прочтет карты отформатированные другими устройствами, например фотокамерами.



Обратите внимание при использовании карт памяти:

Можно использовать только те карты (compact flash card, smart media card, memory stick, SD card) которые вставляются в PCMCIA адаптер.

Если вы используете LAN или PCMCIA карты кроме тех, что перечислены выше, можно повредить машину



Оперируя картой или адаптером:

Не перегибайте, не роняйте, не разбирайте, не заряжайте и не нагревайте карты-памяти
Держите в стороне от влажности и прямых солнечных лучей.

Вставьте карту-памяти:

1. Вставьте карту в PCMCIA адаптер
2. Введите PCMCIA адаптер до конца в слот карт памяти.
Кнопка выброса выйдет наружу.
3. Прочитайте дизайн в соответствии с инструкциями в слудующем блоке данной инструкции

Достаньте карту

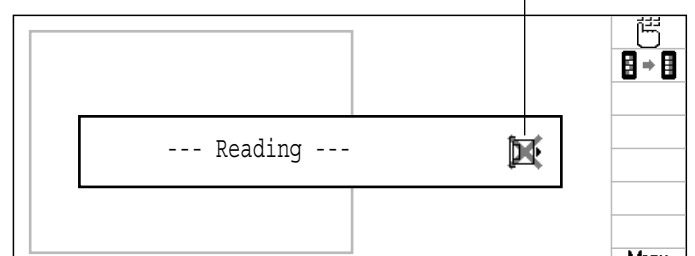
1. Убедитесь, что не горит иконка “Не вынимайте карту” и достаньте карту
Полностью достаньте адаптер с картой из слота
2. Храните карту памяти осторожно



Кнопка выброса



Иконка “Не вынимайте карту”

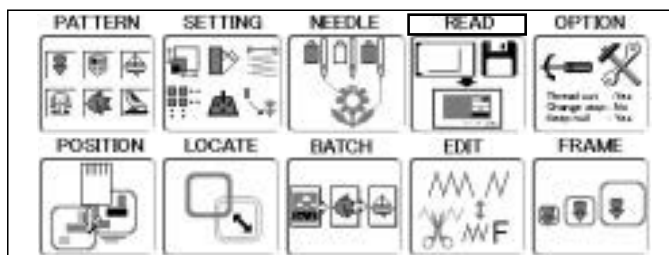


Чтение карты памяти

1. Вставьте карту памяти в машину, как описано в разделе “Ввод карт памяти”.



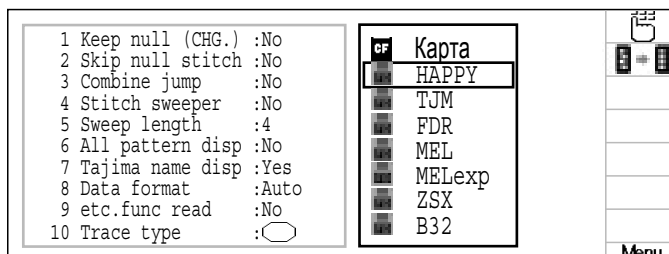
2. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** и выберите “ПРОЧЕСТЬ” нажатием кнопок



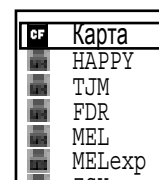
3. Перейдите к действию № 5, если Вы не установили дополнительный блок дисководов.

Нажмите **(SET)**, если Вы установили дополнительный блок дисководов.

Если дополнительный блок дисководов установлен, будет показан формат выбранной карты или дискеты.



4. Выберите “Карта” нажатием кнопок



5. Нажмите **(SET)**.

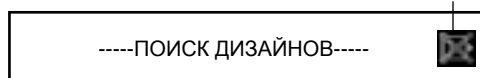
Показываются данные узора карты памяти.



Запрет вынимания карты.

Данные узора на карте памяти или машине могут быть уничтожены, если Вы вынете карту памяти в это время.

Запрещено вынимать карту памяти

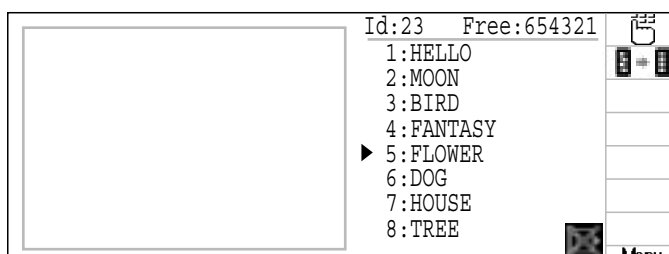


Новый идентификационный номер узора в памяти машины | Свободная память

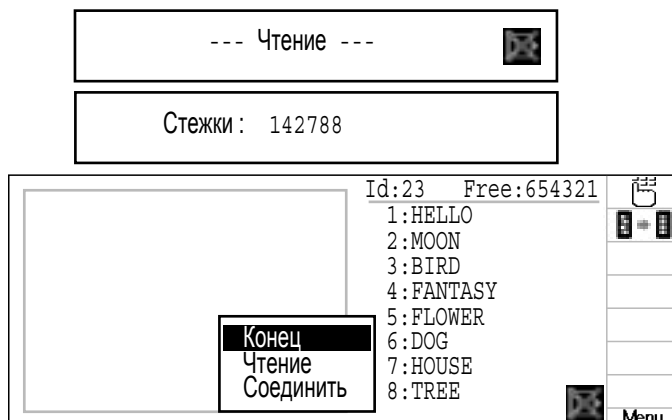


6. Выберите дизайн нажатием кнопок

Перед записью, проверьте, чтобы оставшегося объема памяти было больше количества стежков, которые будут записаны. Если количество стежков больше, чем объем оставшейся памяти, понадобится удалить некоторые дизайны, чтобы освободить место для новых дизайнов.

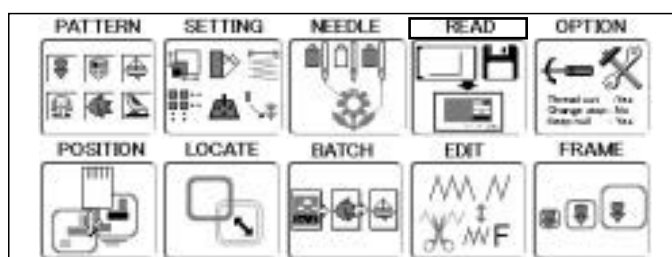


7. Нажмите **SET**



8. Нажмите **SET**
"Конец" вернет вас в меню

Или, если Вы хотите считать другой дизайн выберите "ПРОЧЕСТЬ" и нажмите кнопку



SET

Продолжите, следуя пунктам на шаге 6

Нажм. **ESC** , чтобы вернуться в режим меню.

● Чтение данных дизайна с дискет 3,5" (Дополнительно)

Чтение данных дизайна с дискет 3,5" и запись в память.

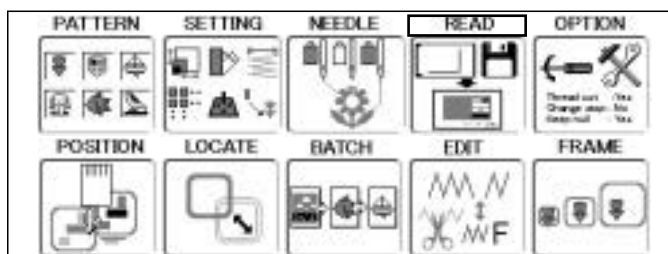
Когда считывается дизайн формата HAPPY с различными настройками функций, автоматически будут установлены *различные функции, такие как выбор игловодителя, настройка данных дизайна и т.д. (Необходимо установить "Функция чтения". Стр. 14-4)

■ Если на дискете 3,5" Happy или Tajima есть *данные Barudan или ZSK, и Вы не можете считать дизайн надлежащим образом, измените формат данных согласно разделам "Настройка" и "Чтение" и попробуйте снова. Стр. 14-4.

1. Вставьте дискету в дисковод слева на блоке управления.



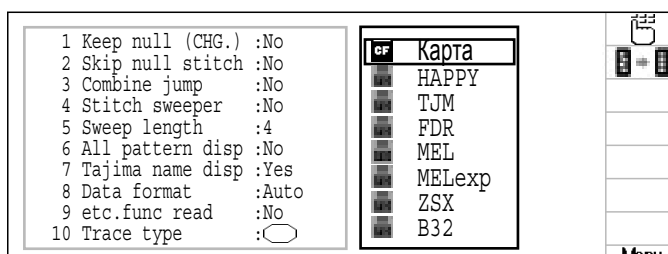
2. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** и выберите "ПРОЧЕСТЬ" нажатием кнопок



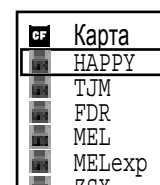
3. Нажмите **(SET)**.

Будет показан формат выбранной карты памяти или дискеты

Happy : HAPPY
TJM : Tajima
FDR : Barudan (style 30)
MEL : Melco (type 320K)
MELExp : Melco (type exp)
ZSK : ZSK
B32 : Barudan (style 32)



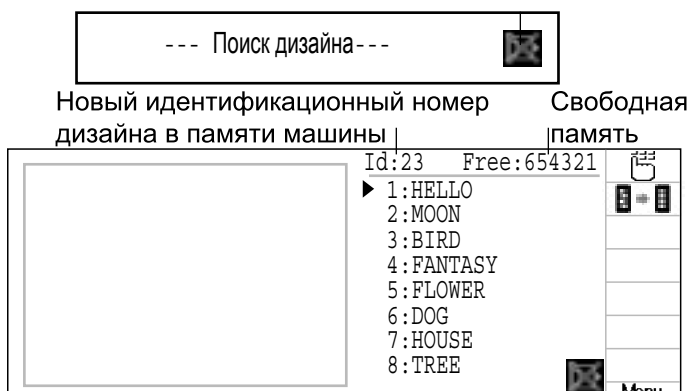
4. Выберите формат дискеты нажатием кнопок




Запрещено вынимать карту памяти

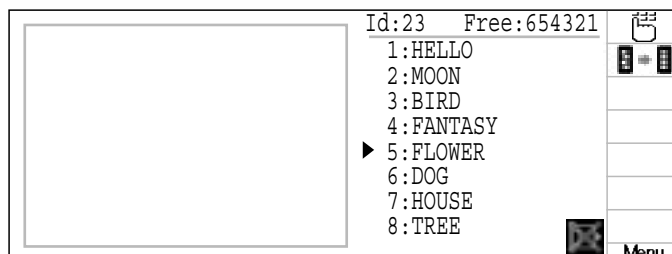
5. Нажмите **(SET)**.

Появится меню с изображением дизайна

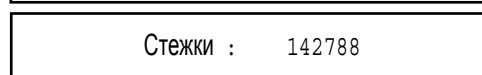
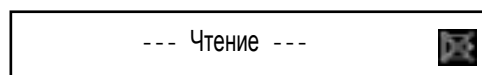


6. Выберите формат используя .

Если количество стежков превышает объем оставшейся памяти, необходимо стереть некоторые данные из памяти, чтобы получить достаточный объем. Стр. 5-B



7. Нажмите **SET**.

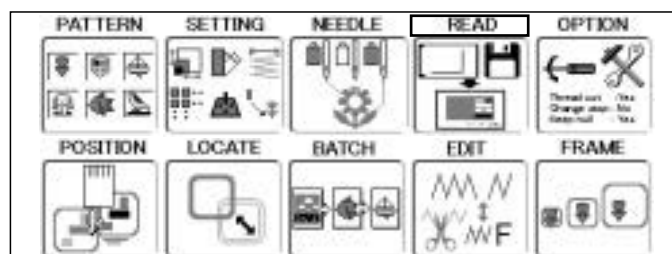


8. Нажмите **SET**.

Выбор "Конец" вернет вас к меню

Если Вы хотите сразу считать другой дизайн, выберите "ПРОЧЕСТЬ" и нажмите кнопку **SET**.


Повторите шаги 6 – 8 и считайте необходимые данные дизайна.

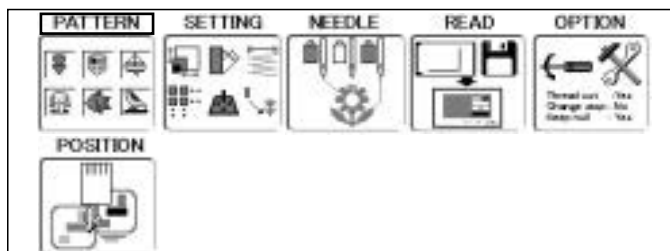


Нажм. **ESC** чтобы вернуться в режим меню.

● Как выбирать дизайны из памяти

Выбор дизайна вышивки, предварительно сохраненного в памяти машины





1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** и выберите “ДИЗАЙНЫ” нажатием кнопок 

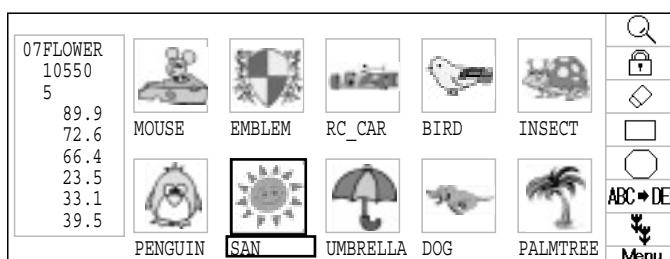



2. Нажмите **(SET)**.

Дисплей отобразит текущий дизайн.

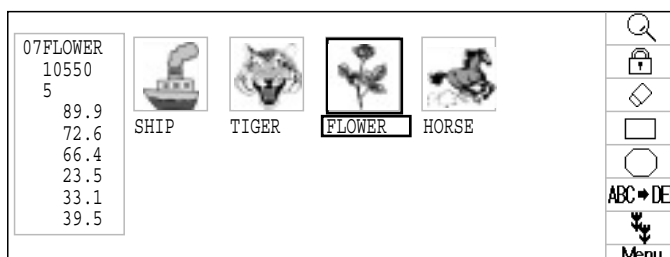
На левой стороне экрана будут показаны номер, имя и параметры текущего дизайна.

-  Количество стежков
-  Количество смен цвета
-  Высота
-  Ширина
- + Расстояние между точкой начала и верхней частью дизайна
- + Расстояние между точкой начала и нижней частью дизайна
- + Расстояние между точкой начала и крайней правой точкой дизайна
- + Расстояние между точкой начала и крайней левой точкой дизайна.



3. Выберите дизайн нажатием кнопок  и нажмите **(SET)**.

Будет выбран этот дизайн




Нажм. **(ESC)**, чтобы вернуться в режим меню.

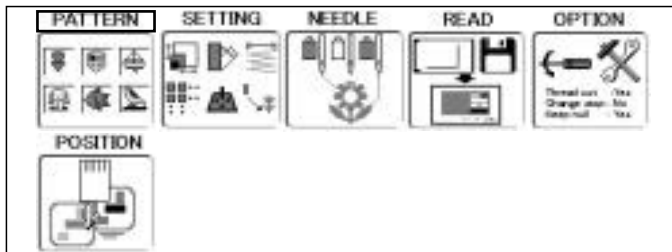
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

● Удаление дизайнов из памяти

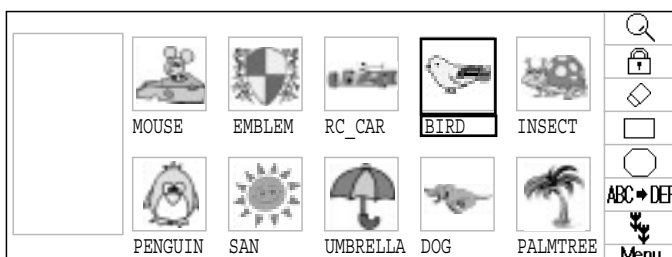
Чтобы удалить уже ненужные дизайны из памяти машины.

 Данные дизайнов не могут быть стерты, если установлен замок

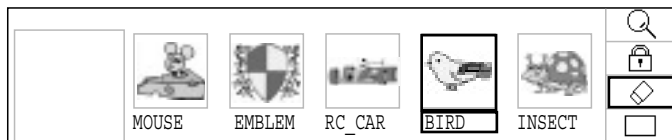
1. Машина остановлена, нажмите **(MENU)**
выберите "ДИЗАЙНЫ" исп. .



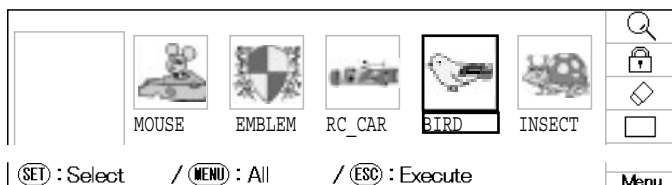
2. Нажмите **(SET)**.



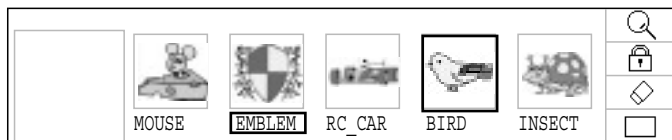
3. Нажм. **(MENU)** выберите  из правого подменю исп. .



4. Нажмите **(SET)**.



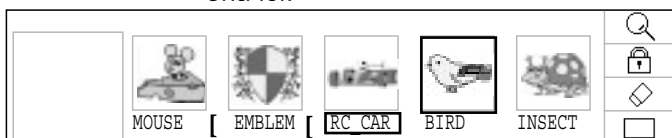
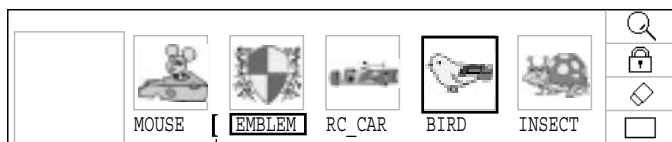
5. Выберите нужный дизайн исп. .



6. Нажмите **(SET)**.

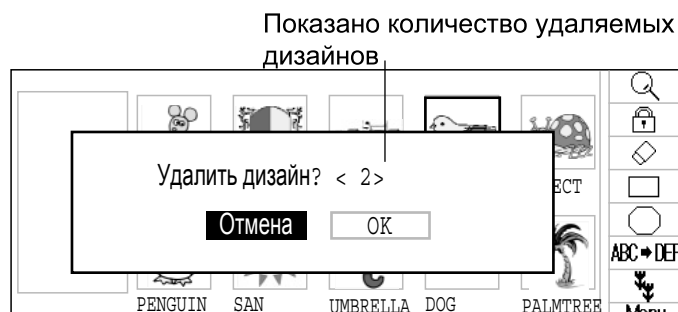
"[" появится слева от имени дизайна
Нажмите еще раз и дизайн будет стерт

Чтобы выбрать другие дизайны для
удаления, повторите шаги 6 и 7



Пример : когда выбрано несколько дизайнов

7. Нажмите **(ESC)**.



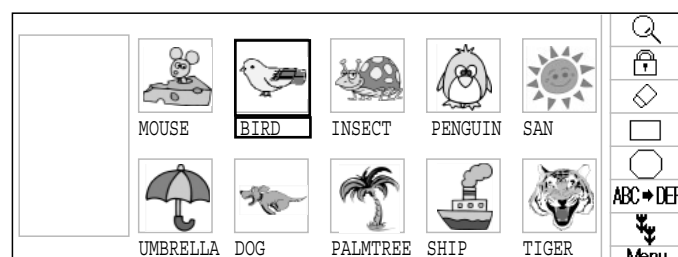
8. Выберите "OK" исп.  и нажмите **(SET)** чтобы удалить

Данные будут стерты.

Чтобы удалить другие дизайны, повторите шаги от 3 до 8.

Нажм. **(SET)** чтобы отменить удаление

Дисплей вернется к шагу 2



Нажмите **(ESC)** , чтобы вернуться в режим меню


Нажмите **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

ПОДГОТОВКА ДАННЫХ ДИЗАЙНА

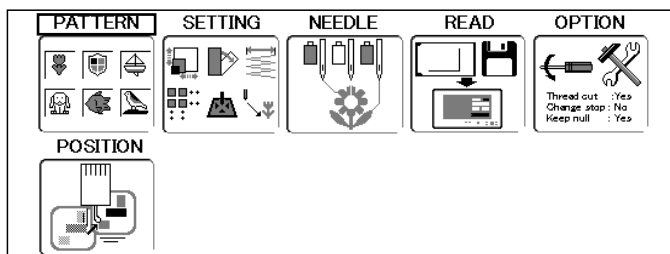
5-D

● Удаление всех дизайнов из памяти

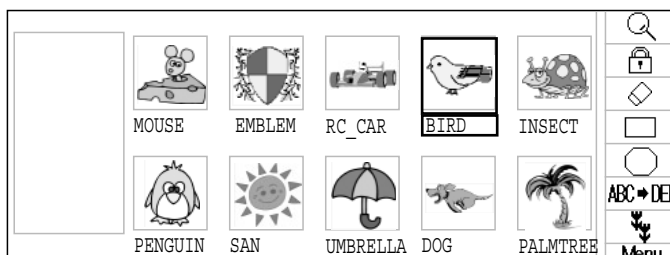
Чтобы удалить сразу все дизайны из памяти машины

 Данные не будут удалены, если замок установлен

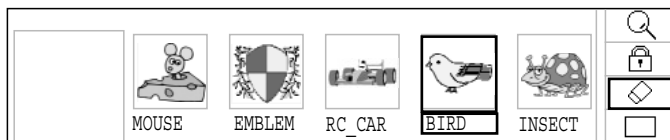
1. Когда лампочка управления горит зеленым нажм. **(MENU)** и выберите "ДИЗАЙНЫ" исп.



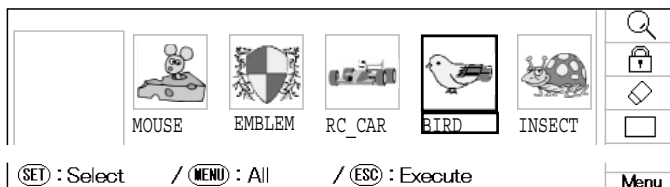
2. Нажмите **(SET)**.



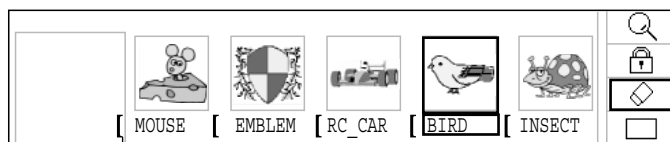
3. Нажм. **(MENU)** и выберите  из правого подменю исп. .



4. Нажмите **(SET)**.



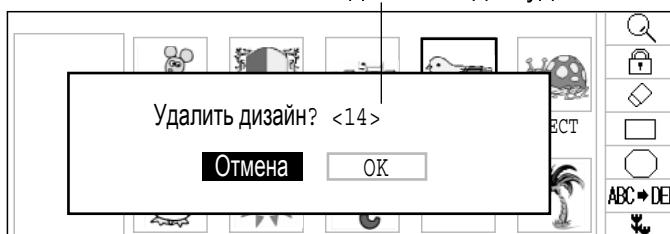
5. Нажмите **(MENU)**



"[" значек добавится ко всем дизайнам.

6. Нажмите **(ESC)**

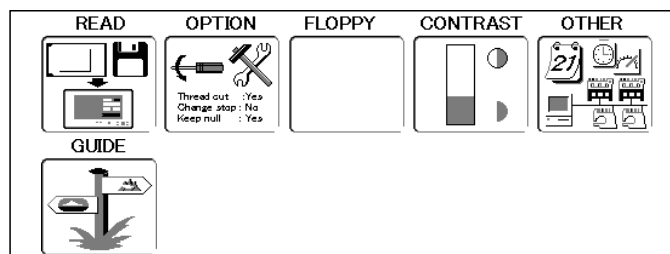
Кол-во дизайнов для удаления



7. Выберите "OK" исп.  и нажм. **(SET)** чтобы произвести удаление

Все данные будут удалены и дисплей вернется к главному меню

Нажм. **(SET)** чтобы отменить удаление
Дисплей вернется к шагу 2



Состояние дисплея, когда все данные удалены.

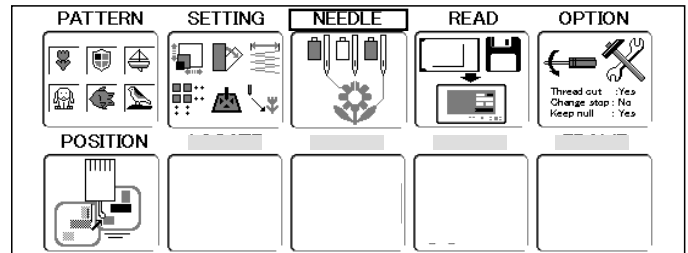
ВЫБОР ИГЛОВОДИТЕЛЯ

5-E

Для каждой смены цвета в данном дизайне, номер иглы устанавливается с правильным цветом нити назначенным оператором. Когда установка произведена, машина автоматически меняет цвет по ходу вышивки в назначенных точках смены цвета дизайна.

Вы не можете установить иглу "ИГЛЫ" при установленном замке "ЗАМОК" на дизайне. Пожалуйста уберите замок "ЗАМОК" с дизайна. 11-1

1. Когда машина остановлена, нажм. и выберите иглу "ИГЛЫ" исп. .



2. Нажмите .

Левая часть дисплея покажет номер, имя и др. информацию о дизайне.

Кол-во стежков

Угол

Преобразовать

Номер смены цвета

Высота

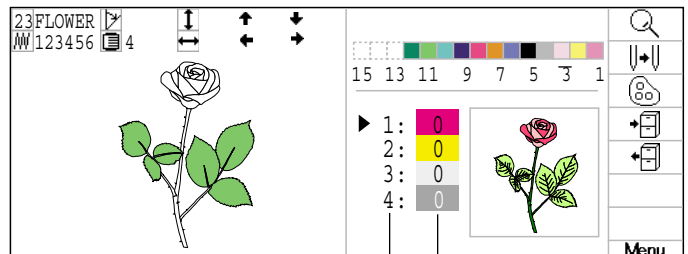
Ширина

Расстояние между начальной точкой и верхом дизайна

Расстояние между начальной точкой и низом дизайна

Расстояние между начальной точкой и самой правой точкой дизайна

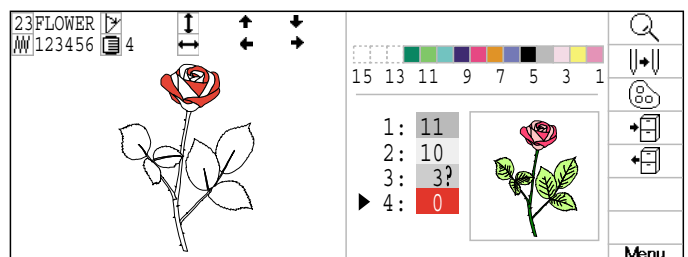
Расстояние между начальной точкой и самой левой точкой дизайна



Номер смены цвета Номер иглы

3. Нажмите вверх/вниз исп. чтобы выбрать номер смены цвета

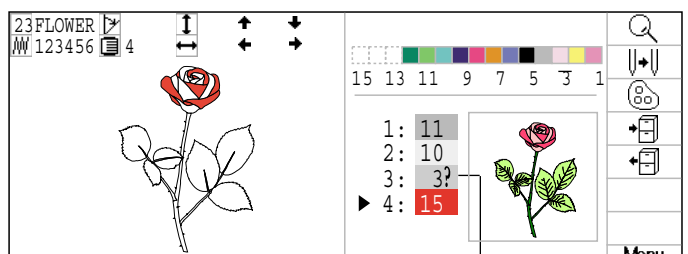
Текущий номер цвета показан на дизайне на дисплее



4. Нажмите вправо/влево исп. чтобы выбрать номер иглы

Установка произведена.

Когда появляется справа от номера иглы установлено выдвижени рамы. 12-E



Маркер выдвижения рамы

Нажм. чтобы вернуться в режим меню

Нажм. еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим

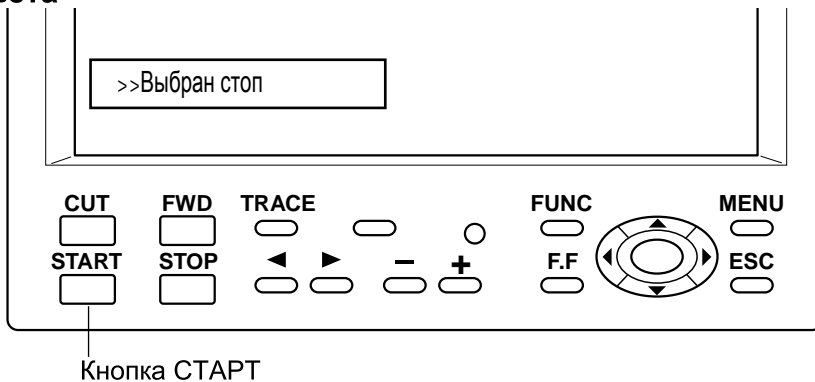
ВЫБОР ИГЛОВОДИТЕЛЯ

5-F

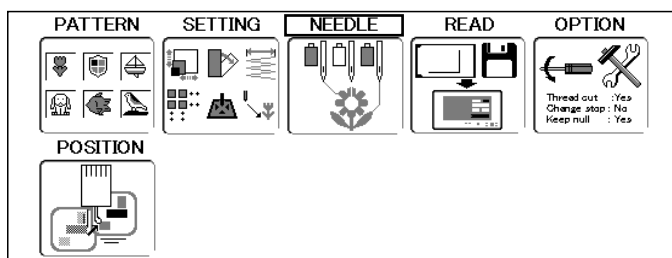
Функция остановки при смене цвета

Когда установлена остановка для определенного номера смены цвета, машина остановится, закончив вышивать установленной иглой, и следующее сообщение появится на экране

Если вы хотите запустить вышивку дальше, нажмите **START**



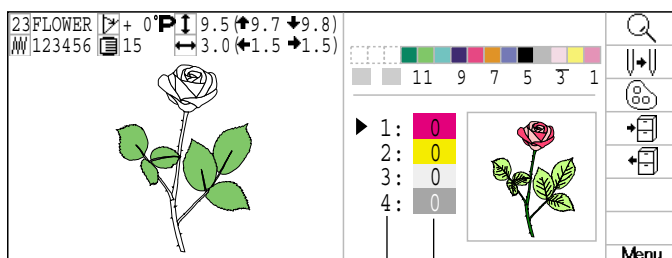
1. Когда машина остановлена, нажм. **MENU** и выберите иглу "ИГЛЫ" исп.



2. Нажмите **SET**.

Левая часть дисплея покажет номер, имя и др. информацию о дизайне.

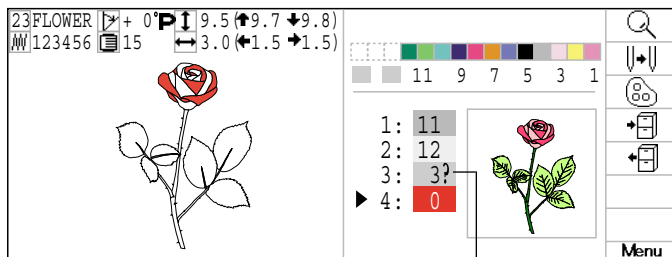
- Кол-во стежков
- Угол
- P** Преобразовать
- Номер смены цвета
- Высота
- Ширина
- Расстояние между начальной точкой и верхом дизайна
- Расстояние между начальной точкой и низом дизайна
- Расстояние между начальной точкой и самой правой точкой дизайна
- Расстояние между начальной точкой и самой левой точкой дизайна



3. Нажмите вверх/вниз исп. чтобы выбрать номер смены цвета

Текущий номер цвета показан на дизайне на дисплее

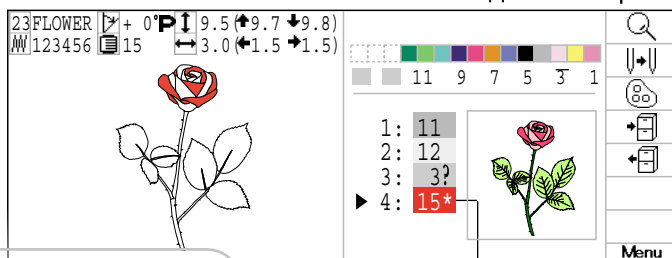
4. Стоп при смене цвета устанавливается нажатием на **SET**.



И отменяется функция тоже через **SET**.

Установка завершена

Стоп при смене цвета не может быть установлен там, где стоит ? значок (Выдвигание рамы) с правой стороны номера иглы. В этом случае, пожалуйста, отмените выдвигание рамы **P** 12-E



Нажм. **ESC** чтобы вернуться в режим меню
 Нажм. **ESC** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим

● Установка и снятие основания пяльцев

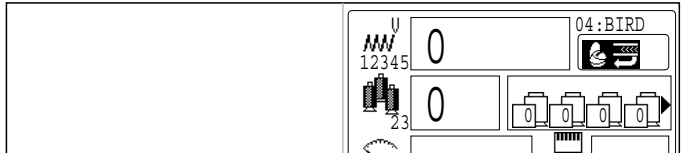
Чтобы вышивать в пяльцах, присоедините основание пяльцев к каретке. Снимайте их в обратном порядке.

1. Убедитесь, что на экране нет значков



и переходите к шагу 4.

Если значки есть, то переходите к шагу 2

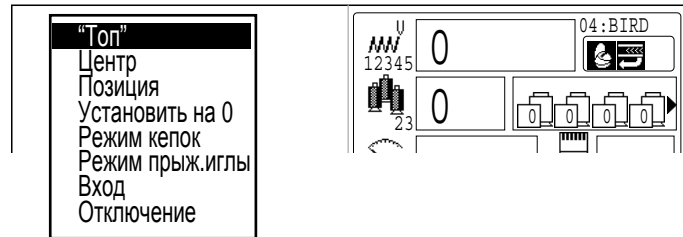


2. Когда машина остановлена, нажмите

(FUNC)

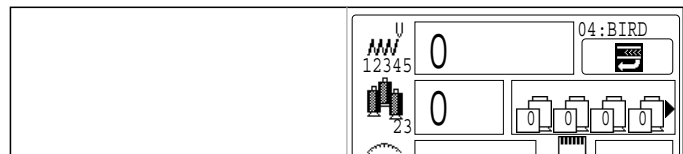
и выберите "Режим кепок"

нажатием кнопок



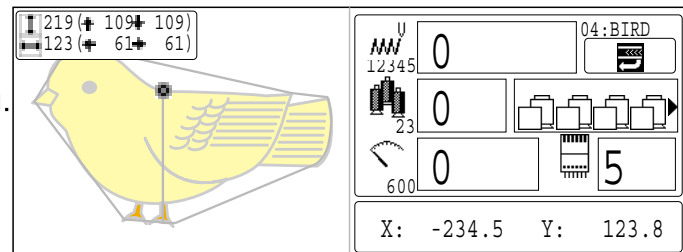
3. Нажмите **(SET)**.

Символы и вверху справа исчезнут. Режим кепочных пяльцев отменен

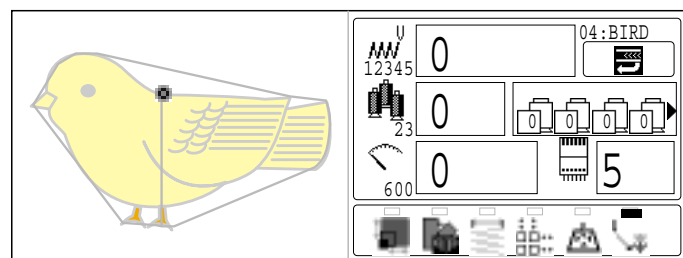


4. Передвиньте каретку в положение, показанное на рисунке нажатием кнопок «Вверх» и «Вниз» на блоке управления.

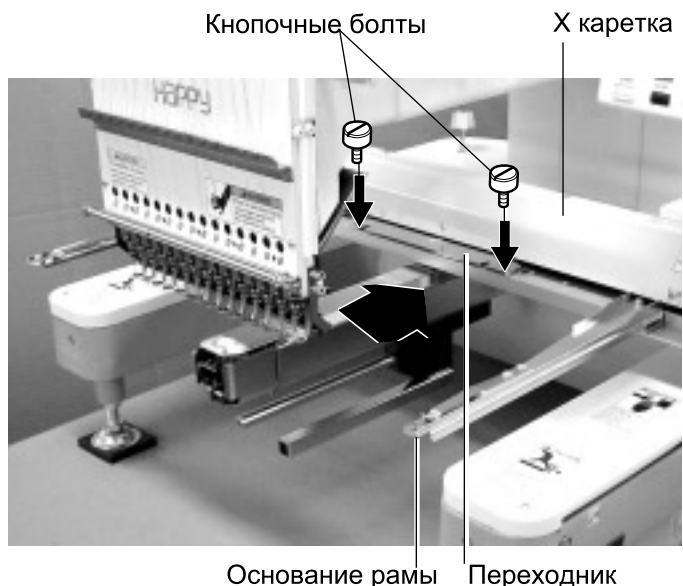
На левой стороне показан размер дизайна



5. Передвиньте основание рукоятки приблизительно на центр каретки (слева направо) нажатием кнопок «Влево» и «Вправо»



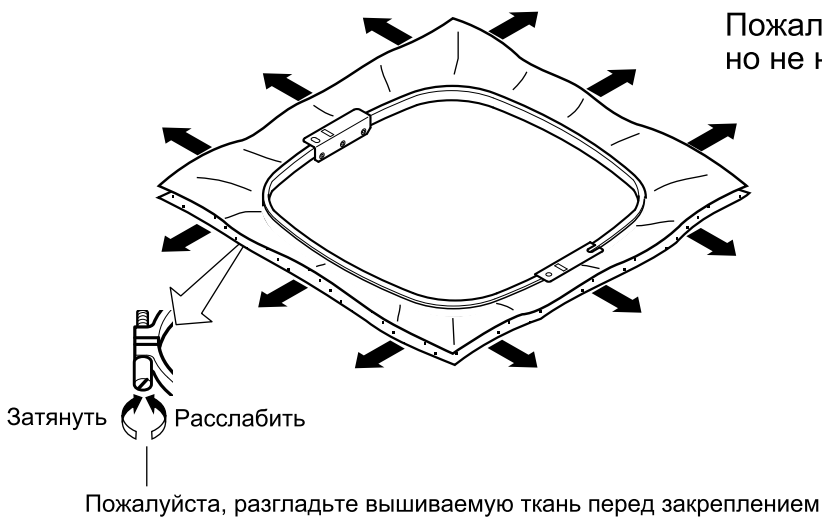
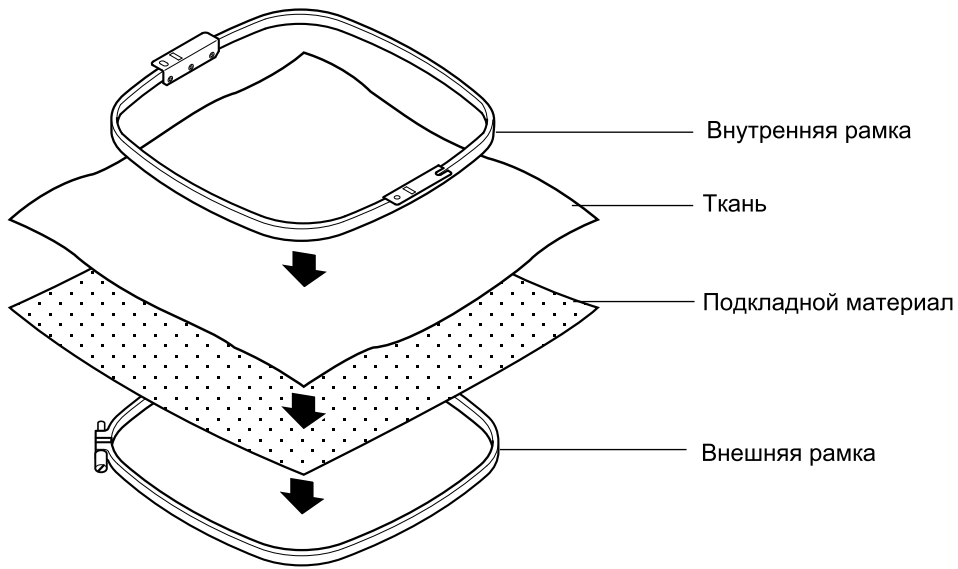
6. Зафиксируйте держатель цилиндрических пялец под рамкой каретки X и полностью затяните кнопочные болты.



ВЫШИВКА В ПЯЛЬЦАХ

6-2

● Как закреплять пяльцы



Пожалуйста, разгладьте вышиваемую ткань, но не натягивайте излишне.

Закреплять по часовой стрелке
Ослаблять против часовой стрелки

● Установка пяльцев на машину

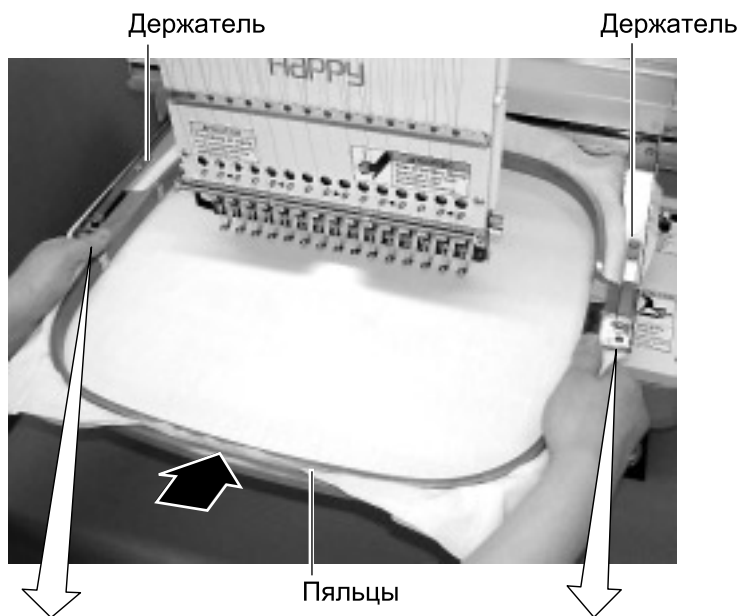
1. Передвиньте основание пяльцев приблизительно в центральное положение перед вставкой вышивальных пяльцев



Основание пяльцев

2. Вставьте вышивальные пяльцы

Убедитесь, что штифты держателя вставлены в установочные отверстия основания пяльцев с каждой стороны



Установочное отверстие
Установочный штифт




Установочное отверстие
Установочный штифт

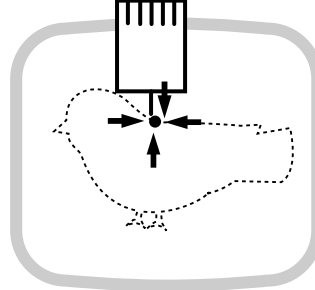
ВЫШИВКА В ПЯЛЬЦАХ

6-4


● Начало вышивки

1. Расположите раму на начальной точке исп. 

● : Точка начала
(Точка старта)

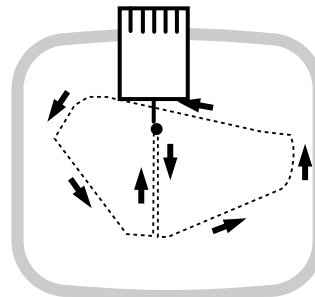


2. Нажмите **TRACE**.

Рама движется для трассировки дизайна  14-5

Убедитесь, что прижимная лапка и игла не касаются пальцев

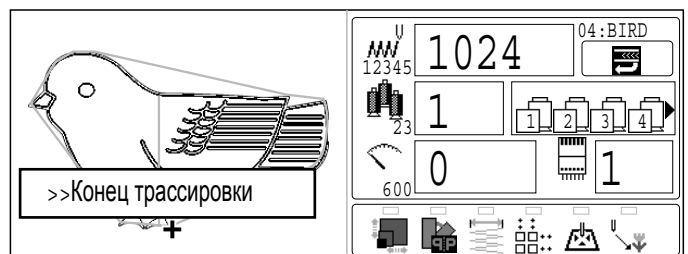
Если продолжать нажимать на **START**, машина прервет трассировку и переместится в начальную точку дизайна для начала вышивки
Обратитесь к шагу 4 если вы хотите начать вышивку без трассировки



Проверьте контур трассировки и положение дизайна

3. Дисплей покажет "Конец трассировки" и пальцы перестанут двигаться.

Пальцы переместятся на начальную точку дизайна

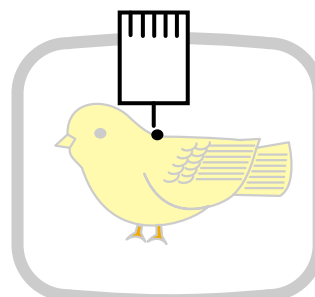
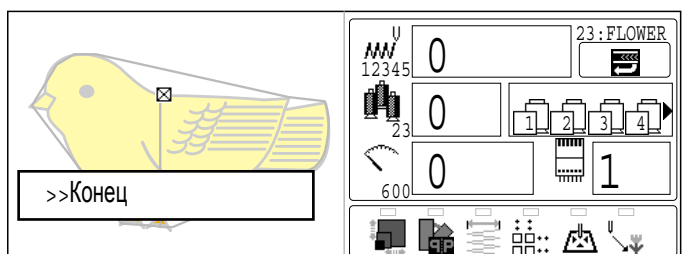


4. Нажмите **START**.

Вышивка начнется

5. После выполнения вышивки, дисплей отобразит "Конец" и машина остановится.

Пальцы вернутся в начальную точку дизайна автоматически если функция возврата в начало активирована



● Настройка кепочных пяльцев


2 типа кепочных пяльцев, Обычные и Широкие, можно использовать с этой моделью.

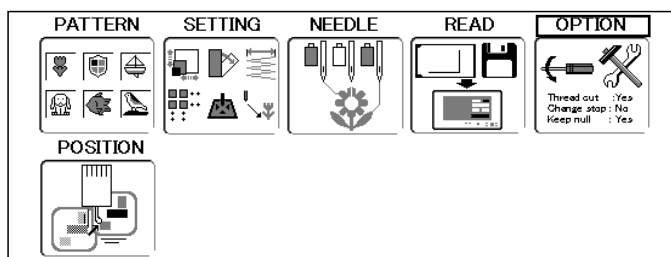
Когда вы вышиваете используя кепочные пяльцы, пожалуйста убедитесь в правильных настройках каждого типа.



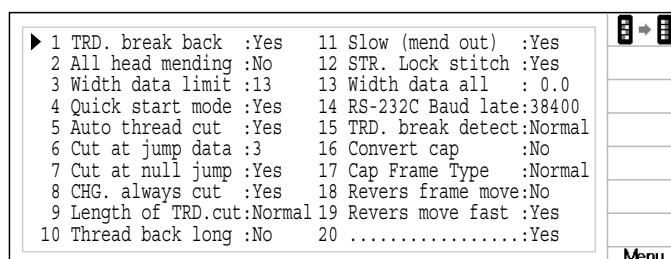
Внимание: Чтобы избежать проблем.

Машина и/или кепочные пяльцы могут быть повреждены при неверной настройке типа установленных кепочных пяльцев

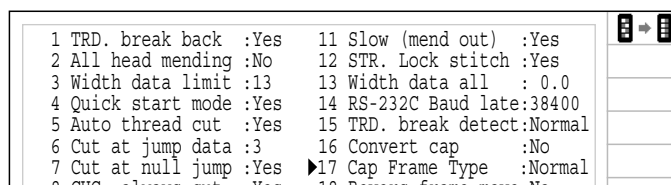
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)**
выберите "УСТАНОВКИ" исп. .




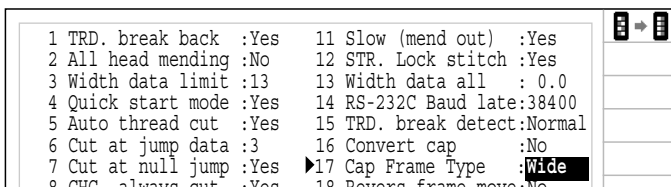
2. Нажмите **(SET)**



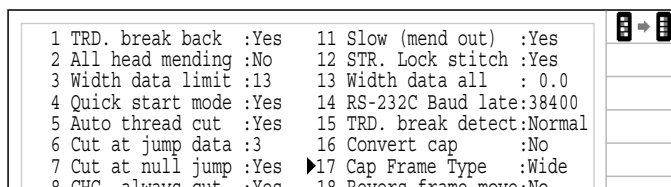
3. Выберите "Тип кепочных пяльцев" исп. .



4. Нажмите **(SET)** и выберите "Обычные" или "Широкие" исп. .



5. Нажмите **(SET)**.
Настройка завершена



Нажм. **(ESC)**, чтобы вернуться в меню.

Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

КЕПОЧНАЯ РАМА (Опция)

7-2

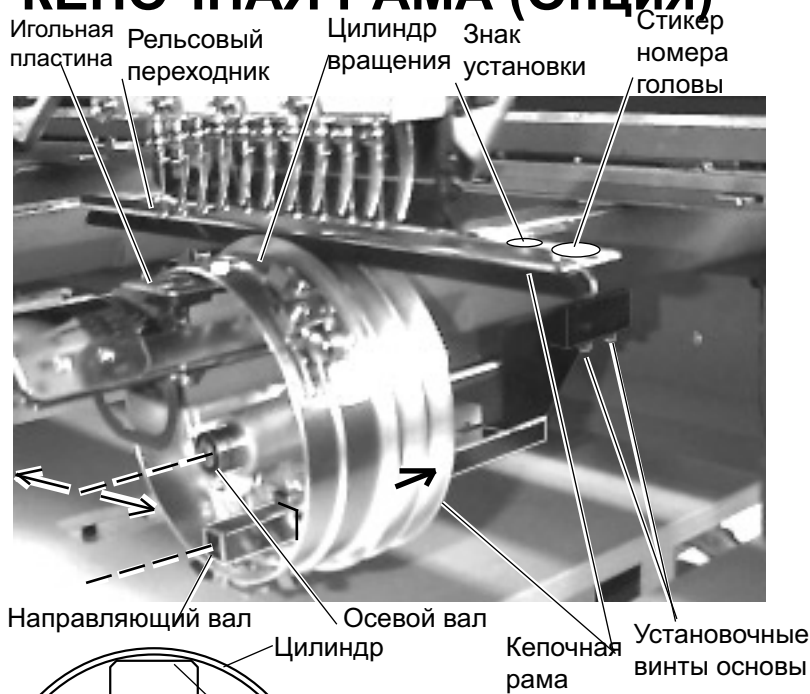


РИС.1

Осевого вал присоединен к кепочной раме, когда машина покидает фабрику. Если вы монтируете кепочную раму, пропустите эту страницу и обратитесь к разделу «Монтаж кепочной рамы» на последующих страницах. Однако если вы двигали осевого вал по какой-либо причине или, если вы меняли вал или раму, отрегулируйте осевого вал в соответствии с приведенными ниже инструкциями.

Когда вы держите кепочную раму, убедитесь, что вы придерживаете также часть цилиндра вращения. Когда вы держите только рельсовый переходник, пальцы могут попасть между переходником и цилиндром и рельсовый переходник может сместиться.

1. Как показано на рис.1 насадите кепочную раму на осевого вал и направляющий вал.

2. Как показано на рис.1 установите кепочную раму при помощи установочных винтов основы так, чтобы верхняя изнанка цилиндра плотно лежала на игольной пластине.

3. Как показано на рис.2, двигайте осевого вал вверх/вниз рукой и отрегулируйте так, чтобы расстояние между верхней изнанкой цилиндра и игольной пластиной стало таким, как показано на рис. И закрепите установочными винтами для осевого вала.

- Двигайте цилиндр вращения вперед/назад чтобы убедиться что расстояние спереди и позади иглы одинаковое.

4. Как показано на рис.3, двигайте цилиндр вперед/назад рукой в пределах длины осевого вала, чтобы убедиться в его ровном и плавном передвижении. Если ход цилиндра не плавный, немного ослабьте установочные винты для направляющего вала и отрегулируйте, чтобы ход был плавным, затем закрепите винты после регулировки.

5. Когда вы закончили регулировку осевого вала, снимите кепочную раму с осевого вала. Регулировка осевого вала завершена.

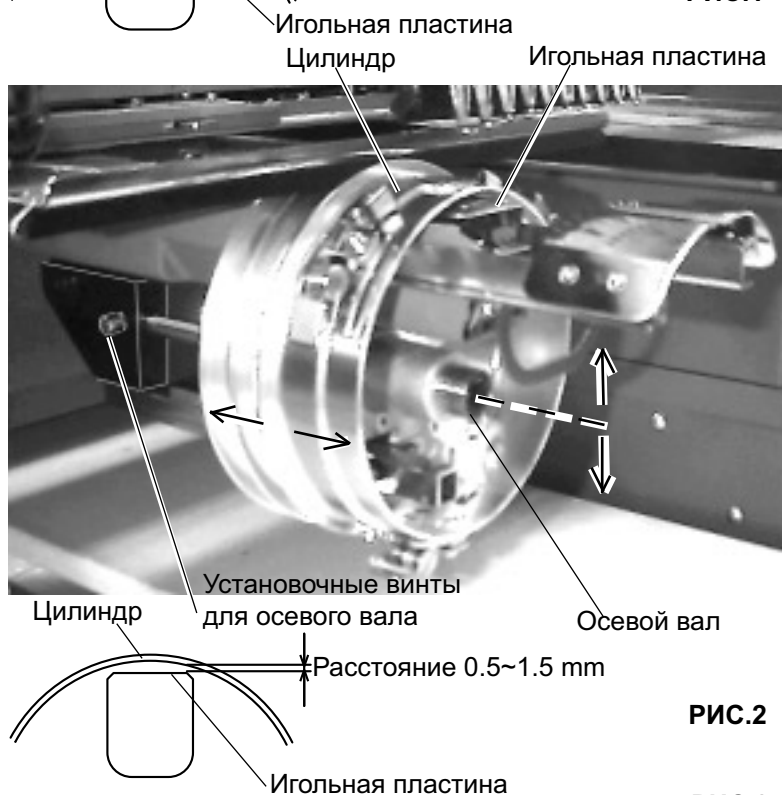


РИС.2

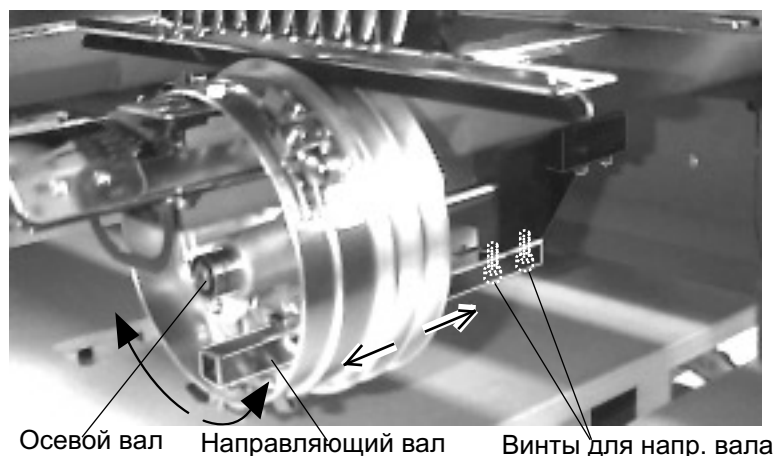


РИС.3

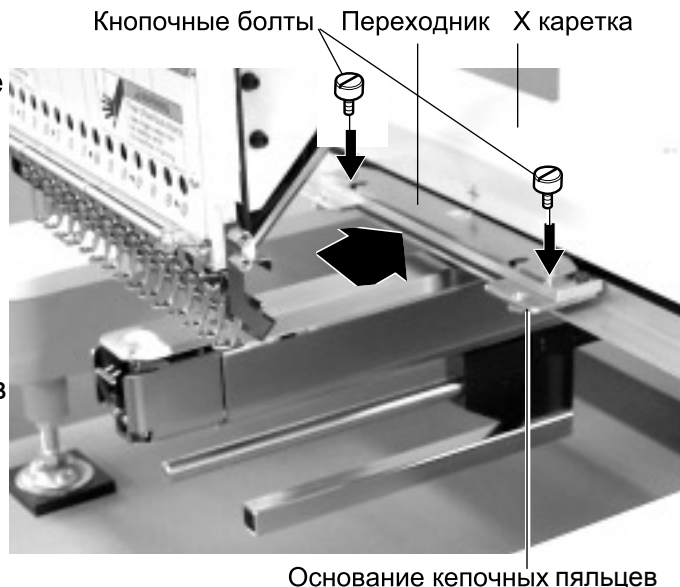
● Установка и снятие привода кепочных пяльцев

Привод кепочных пяльцев должен быть установлен на каретке, чтобы вышивать головные уборы.

Разборку осуществляйте в обратном порядке

1. Когда машина выключена, подвигайте рукой каретку в зад и вперед и обратите внимание на сопротивление перед установкой привода кепочных пяльцев.

2. Зафиксируйте основание кепочных пяльцев под рамкой каретки X и полностью закрутите кнопочные болты.



3. Включите включатель/выключатель питания. Хорошо нажмите на включатель/выключатель так, чтобы он остался в этом положении.



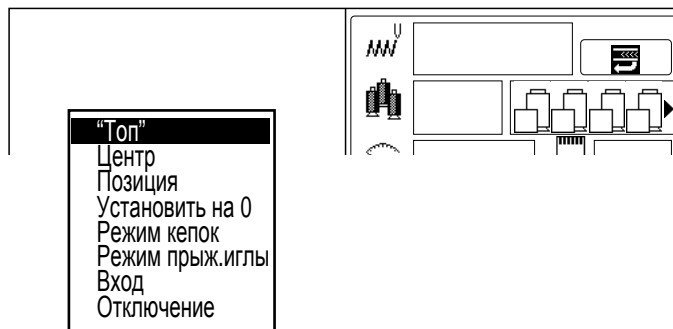
ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев.

Пяльцы быстро движутся. Держите руки подальше от пяльцев.



4. Нажмите **SET**.

Каретка и пяльцы слегка сдвинутся, а затем вышивальные пяльцы вернуться в предыдущее положение автоматически

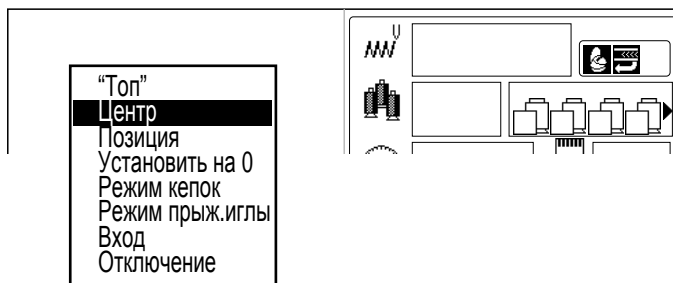


5. Нажмите **FUNC**.

6. Выберите "Режим кепок" нажатием кнопки и нажмите **SET**.

Символы (обычные Кепочные пяльцы) или (широкие Кепочные пяльцы) будут показаны в верхнем правом углу экрана. Кепочные пяльцы будут установлены.

7. Нажмите **FUNC** и выберите "Центр" используя .



КЕПОЧНЫЕ ПЯЛЬЦЫ (ОПЦИЯ)

7-4

8. Нажмите **SET**.

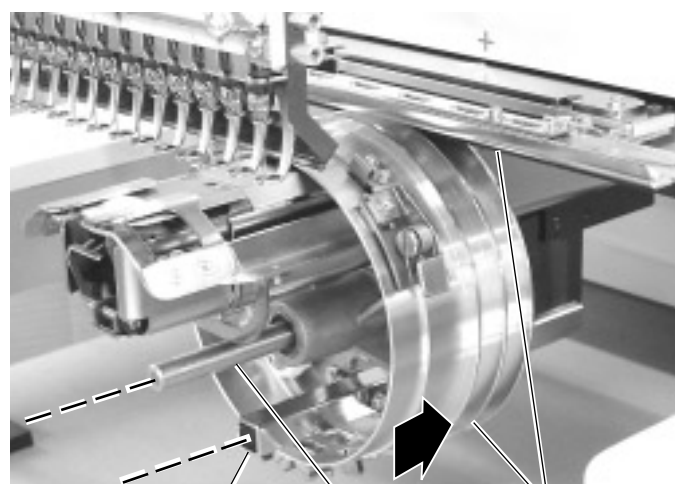
Вышивальные пальцы передвинутся в центр

9. Выключите машину.



10. Установите механизм привода кепочных пальцев на осевой вал и вал направителя.

Когда будете держать механизм привода кепочных пальцев убедитесь, что также удерживаете вращающийся цилиндр. Если Вы будете держать рельсовую рамку, пальцы могут попасть между рельсовой рамкой и вращающимся цилиндром, или рельсовая рамка может соскочить со своего места.



Направляющий вал Осевой вал Привод кепочных пальцев
Установочные винты (M4×8) X каретка

11. Передвиньте привод кепочных пальцев в направлении каретки X, чтобы расположить его на основании кепочных пальцев, затем надежно затяните установочный винт для закрепления.

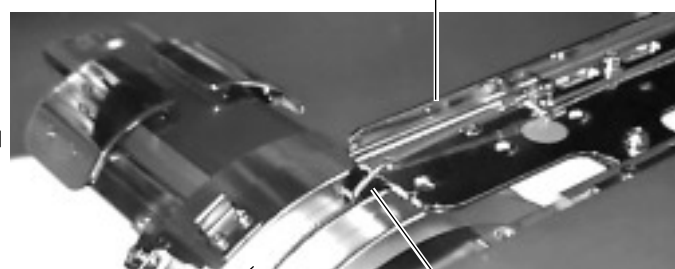


Привод кепочных пальцев Основание кепочных пальцев
Рельсовый переходник

12. Передвиньте рельсовую рамку полностью вправо и влево, чтобы убедиться, что рельсы располагаются в желобках вращающегося цилиндра.

13. Надежно затяните установочный винт на основании кепочных пальцев

14. Как показано на Рис. 1 вручную передвиньте каретку X вперед и назад, чтобы убедиться, что она свободно движется на протяжении всего диапазона своего движения без заеданий. Может быть некоторое дополнительное сопротивление, но пальцы не должны передвигаться с трудом. Если у Вас возникают проблемы, начните с начала.



Желобки цилиндра вращения Рельса

● Обычные кепочные пальцы

Регулировка

Когда Вы запряливаете головной убор, пожалуйста, выполните регулировку следующим образом:

1. Отрегулируйте положение основания зажима по высоте головного убора. (Рис. 1). Отрегулируйте высоту, вынув внутренние винты слева и справа.

Если Вы регулируете положение основания зажима и сокращаете расстояние Н, область вышивки уменьшится по направлению Y (глубина).

2. Отрегулируйте зажим, чтобы он плотно прилегал к основанию зажима. (Рис. 2) Для регулировки ослабьте крыльчатую гайку слева и справа.

3. Отрегулируйте верхнее и нижнее положение крючка в соответствии с толщиной головного убора, чтобы отрегулировать натяжение изделия. В этот момент крючок должен свободно открываться и закрываться без особого сопротивления. (Для регулировки, обратитесь к шагу 5, ниже). Для регулировки используйте крыльчатые гайки. (Рис. 3)

Если крючок слишком тугой, он будет постоянно повреждать кепочные пальцы.

4. Поместите кепочные пальцы без изделия на привод кепочных пальцев машины. (Пожалуйста, обратитесь к разделу “Запяливание головных уборов” на следующей странице для закрепления).

В это время отрегулируйте так, чтобы направлятель на приводе кепочных пальцев не ударялся об основание зажима, и зазор был сокращен на сколько это возможно. Для регулировки снимите винты слева и справа. (Рис. 4)

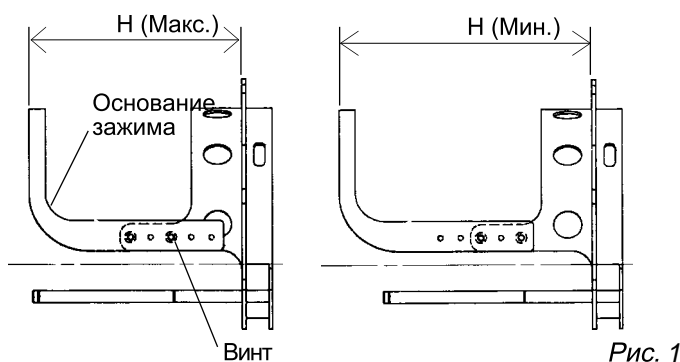


Рис. 1

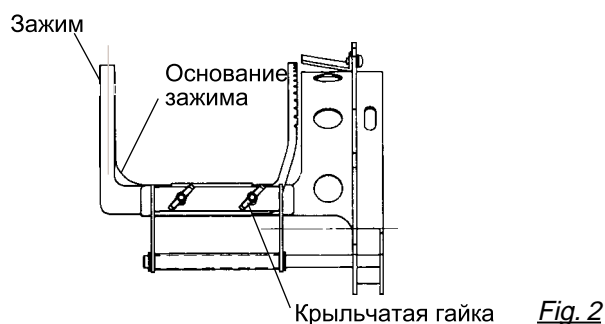


Fig. 2

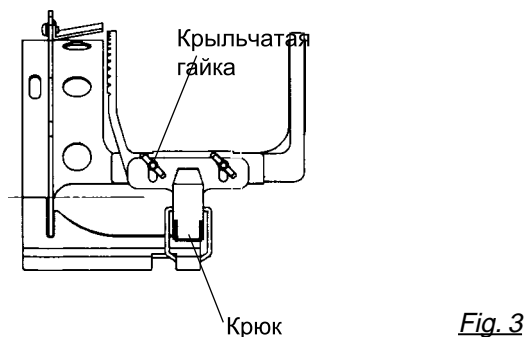


Fig. 3

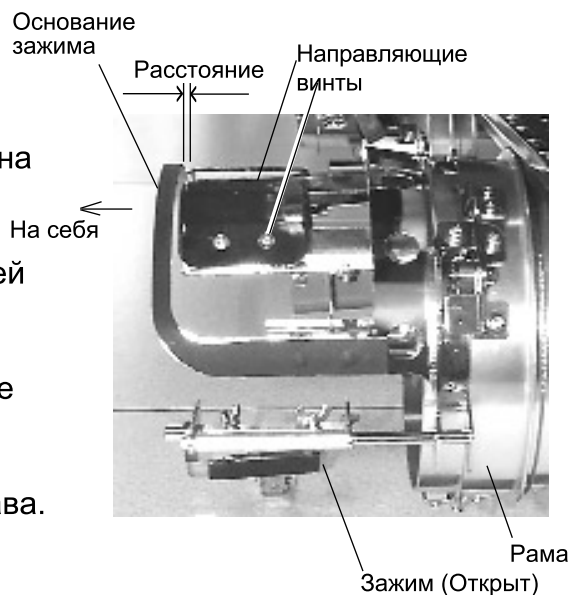


Fig. 4

КЕПОЧНЫЕ ПЯЛЬЦЫ (ОПЦИЯ)

7-6

Запяливание головных уборов

1. Закрепите приспособление для запяливания головного убора на прочном верстаке.
2. Как показано на Рис. 5, держите кепочные пяльцы обеими руками и наденьте их на приспособление для запяливания. Надавливая на фиксирующие рычаги пальцами в двух местах, расположите пяльцы так, чтобы центральный направляющий плотно входил в вогнутую область кепочных пяльцев.

Убедитесь, что пяльцы надежно закреплены на приспособлении для запяливания.

3. Как показано на Рис. 6, откройте зажим и держите открытым справа.

4. Выньте ленту внутри головного убора наружу и наденьте на кепочные пяльцы, как показано на рисунке. Поместите ее так, чтобы края ленты соприкасались с фланцем кепочных пяльцев.

Пожалуйста, расположите один или два куска нетканого материала (подкладка) нормальной толщины под легко деформирующимся головным убором.

5. Как показано на Рис. 7, потяните назад часть головного убора и закрепите ее на крючке, и разгладьте складки на головном уборе.

В это время совместите центр головного убора и центральную метку на кепочных пяльцах так, чтобы пилообразная часть зажима плотно прилегала к шву козырька

6. Защелкните крючок, следя за тем, чтобы на головном уборе не появились складки.

Если Вы не можете избавиться от складок на головном уборе, отрегулируйте кепочные пяльцы снова в соответствии с разделом "Регулировка" на предыдущей странице.

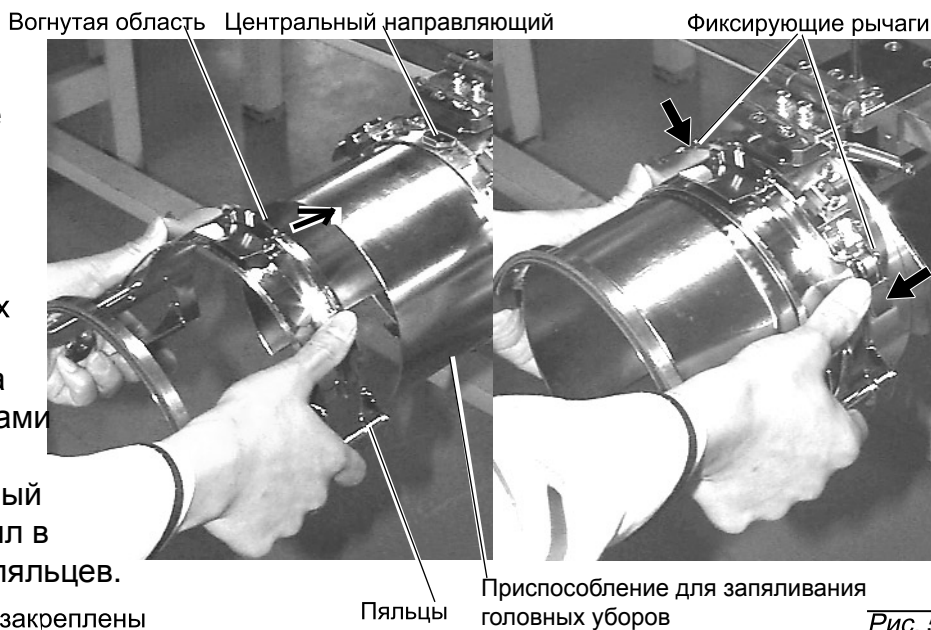


Рис. 5

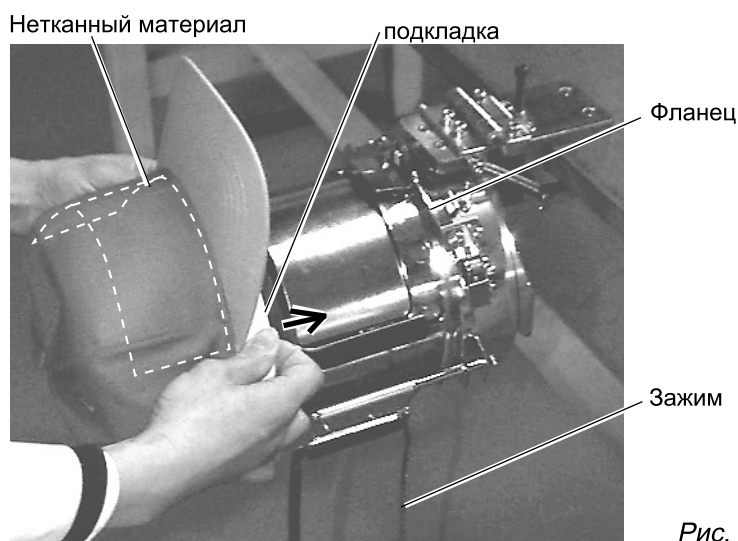


Рис. 6

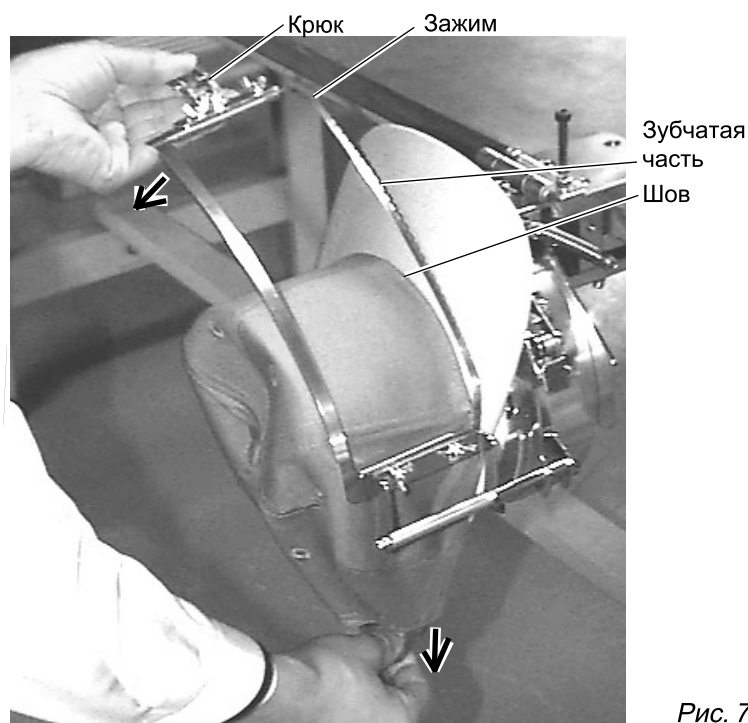


Рис. 7

КЕПОЧНЫЕ ПЯЛЬЦЫ (ОПЦИЯ)

7-7

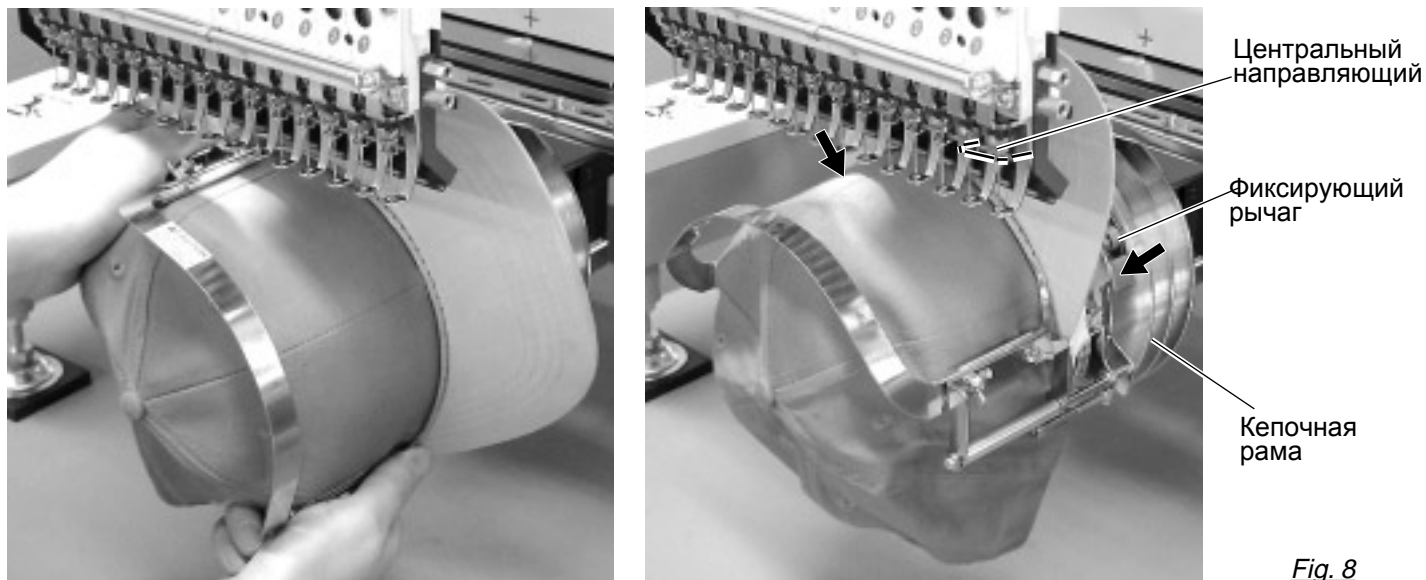


Fig. 8

7. Снимите пяльцы с приспособления для запяливания.

8. Как показано на Рис. 8, поместите кепочные пяльцы на привод кепочных пяльцев. Вам будет необходимо вращать края головного убора так, чтобы они прошли игольный блок. Затем надавите на удерживающий рычаг в двух местах, показанных на рисунке, и наденьте кепочные пяльцы так, чтобы центральный направляющий механизма привода пяльцев плотно входил в вогнутую область кепочных пяльцев.

Убедитесь, что кепочные пяльцы надежно закреплены на механизме привода пяльцев без каких-либо зазоров. Если между пяльцами есть зазор или удерживающий рычаг привода кепочных пяльцев не проходит в отверстие кепочных пяльцев, ослабьте установочный винт на удерживающем рычаге для регулировки.

● Широкие кепочные пяльцы Регулировка

Когда Вы закрепляете головной убор на кепочные пяльцы, пожалуйста, выполните регулировку следующим образом:

Проверьте, что выполнили регулировку кепочных пяльцев. Если они не отрегулированы надежным образом, это может вызвать деформацию, повреждение пяльцев и поломку зажима головного убора. После регулировки кепочных пяльцев, убедитесь что головной убор надет надлежащим образом.

1. Отрегулируйте длину зажима головного убора в соответствии с толщиной материала. В этот момент, крючок должен свободно открываться и закрываться без затруднений.

(Для регулировки обратитесь к следующей странице “Запяливание головных уборов”, пункты 1 – 5).

Регулировка выполняется тремя регулировочными винтами. (Рис. 1)

Отрегулируйте высоту, вынув внутренние винты слева и справа.

Если зажим головного убора слишком слабый, даже после закрытия, значит головной убор не закреплен надежно и он двигается. (Рис. 2)

Если зажим головного убора слишком тугий, Вы почувствуете затруднения при его закрытии и зажим будет слишком сильно вжиматься в головной убор. (Рис. 3)

Если Вы чувствуете, что крючок очень тугой при открывании и закрывании, существует возможность того, что кепочные пяльцы потеряли свою форму или повредились

2. Отрегулируйте положение направлятеля в соответствии с высотой головного убора.

Для регулировки выньте винты слева и справа. (Рис. 4)

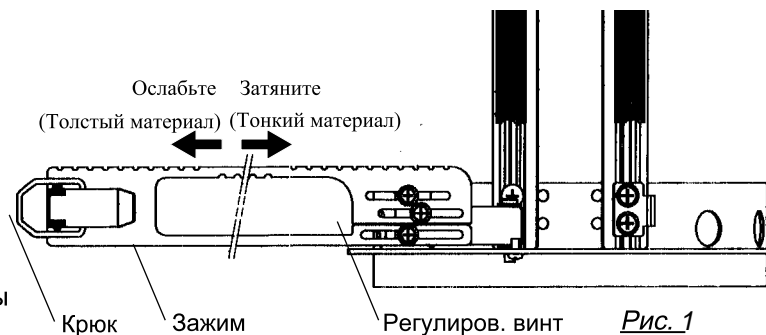


Рис. 1

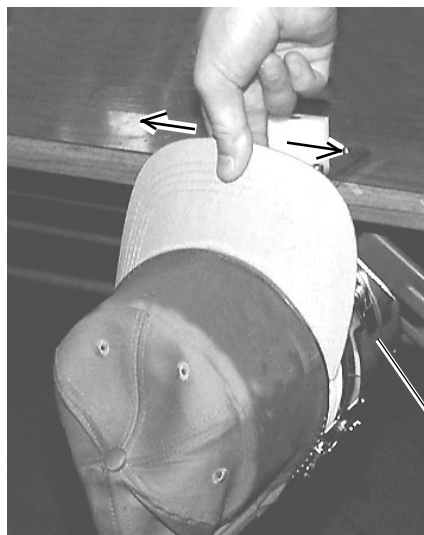


Рис. 2

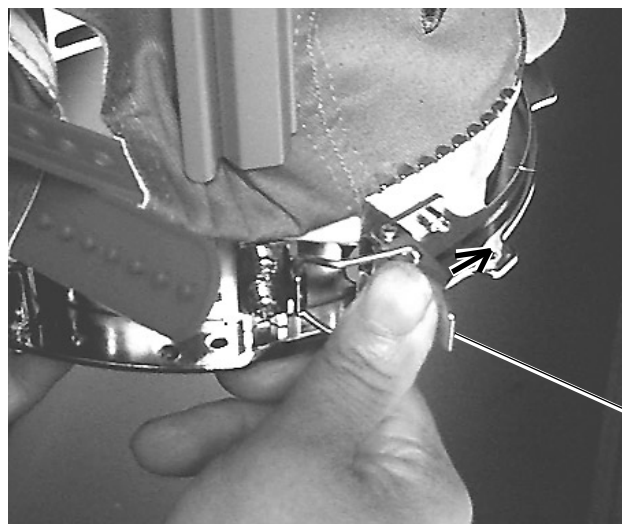


Рис. 3

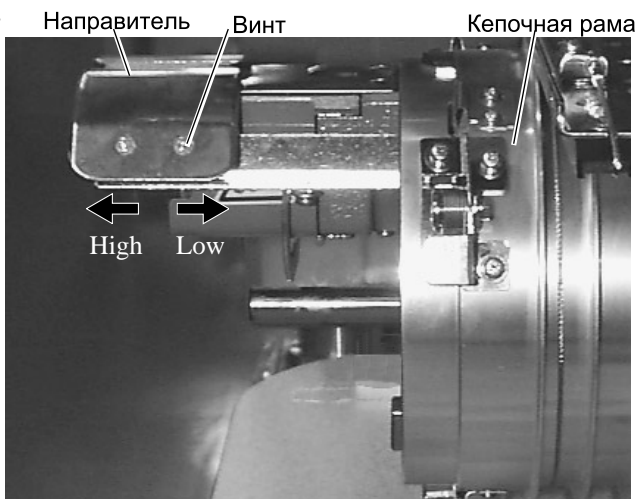


Рис. 4

КЕПОЧНЫЕ ПЯЛЬЦЫ (ОПЦИЯ)

7-9

Запяливание головных уборов

1. Закрепите приспособление для запяливания головного убора на прочном верстаке.
2. Как показано на Рис. 5, держите кепочные пальцы обеими руками и наденьте их на приспособление для запяливания. Надавливая на фиксирующие рычаги пальцами в трех местах, расположите пальцы так, чтобы центральный направляющий плотно входил в вогнутую область кепочных пальцев.

Убедитесь, что пальцы надежно закреплены на приспособлении для запяливания.

3. Как показано на Рис. 2, откройте зажим головного убора и держите открытым слева

4. Выньте ленту внутри головного убора наружу и наденьте на кепочные пальцы, как показано на рисунке. Поместите ее так, чтобы края ленты соприкасались с фланцем кепочных пальцев.

Пожалуйста, расположите один или два куска нетканого материала (подкладка) нормальной толщины под головными уборами, которые не держат форму.

Длина нетканого материала должна быть равна примерно длине окружности головного убора.

5. Как показано на Рис. 3, расположите крючок так, чтобы козырек головного убора попал в промежуток между зажимами головного убора.

В этот момент, совместите центр головного убора и центральную метку на кепочных пальцах так, чтобы пилообразная часть зажима плотно прилегал к шву козырька. Закройте крючок.

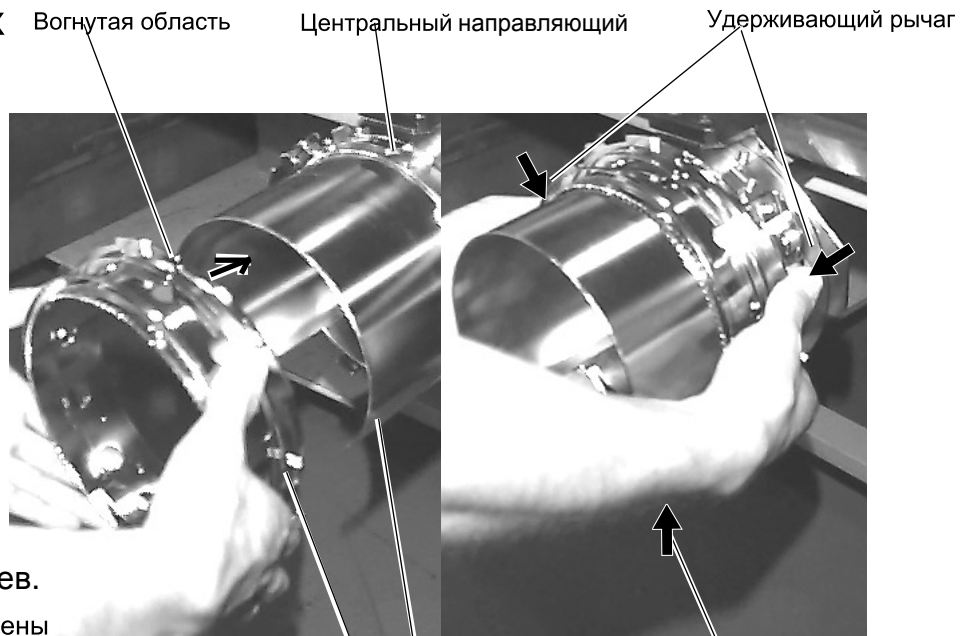


Рис. 1

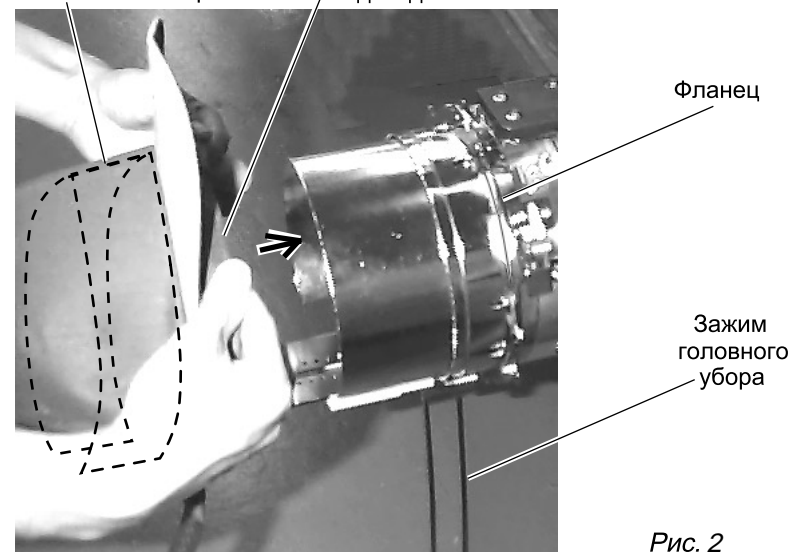


Рис. 2

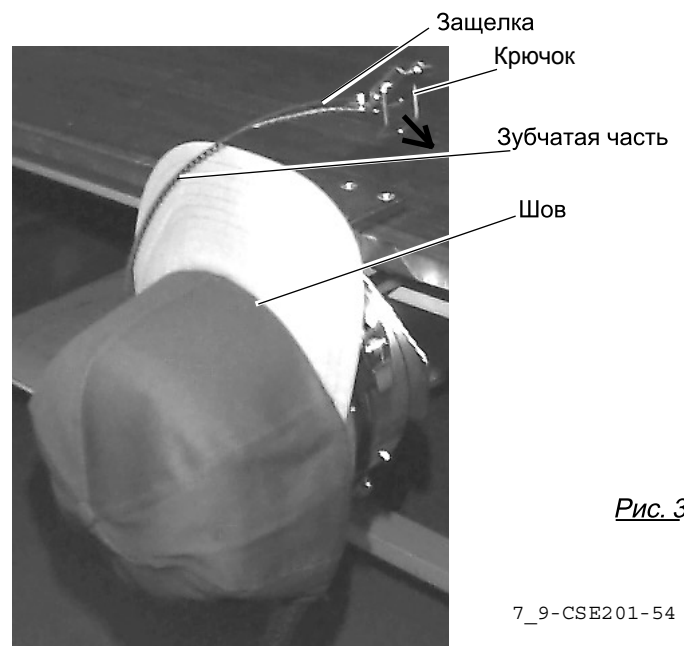


Рис. 3

КЕПОЧНЫЕ ПЯЛЬЦЫ (ОПЦИЯ)

7-А

6. Как показано на Рис. 4, наклоните приспособление для запяливания головных уборов вперед. Закрепите заднюю часть головного убора в двух местах, разглаживая складки, как показано стрелками на рисунке.

Закрепочный рычаг должен быть повернут внутрь

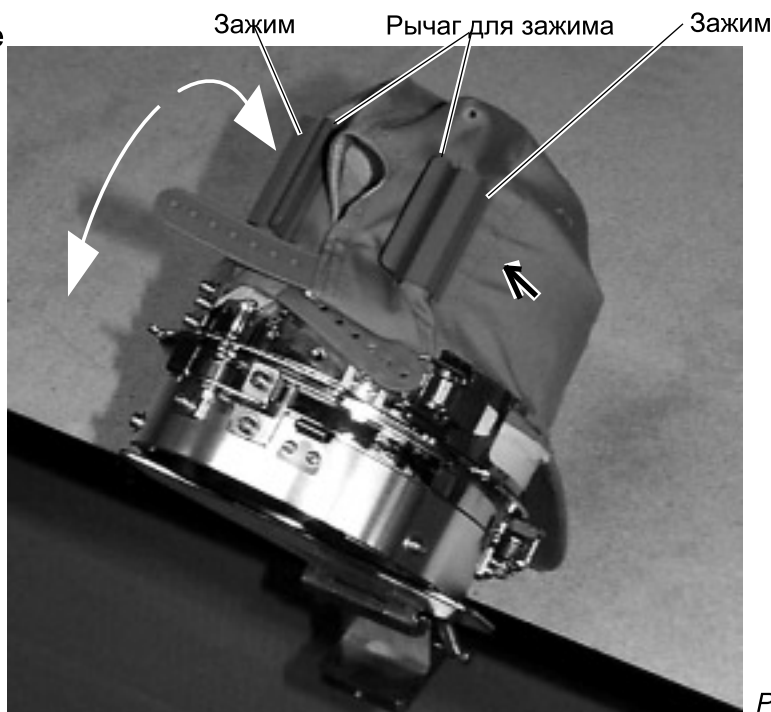


Рис. 4

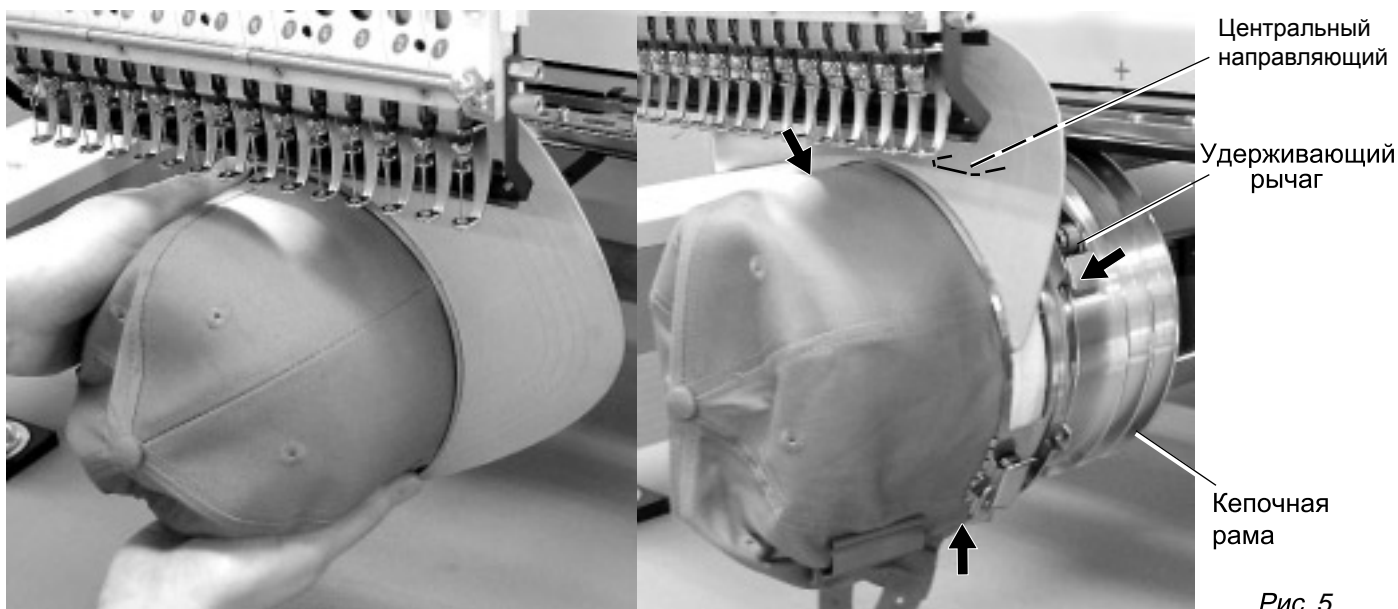


Рис. 5

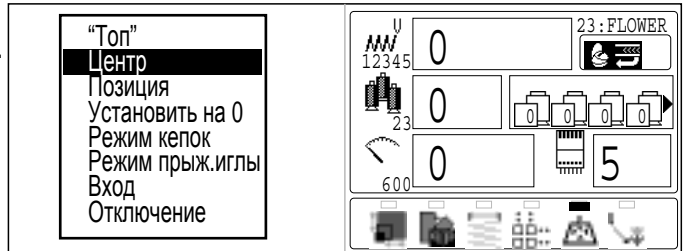
7. Снимите пяльцы с приспособления для запяливания головных уборов


8. Как показано на Рис. 5, поместите кепочные пяльцы на кепочную раму. Надавите на удерживающий рычаг в 3 местах, как показано на рисунке, и наденьте кепочные пяльцы так, чтобы центральный направляющий кепочной рамы попал в вогнутую часть кепочных пяльцев.

Убедитесь, что кепочные пяльцы надежно закреплены на кепочной раме без каких-либо зазоров. Если между пяльцами есть зазор или удерживающий рычаг кепочной рамы не входит в отверстие кепочных пяльцев хорошо, ослабьте установочный винт на удерживающем рычаге для регулировки.

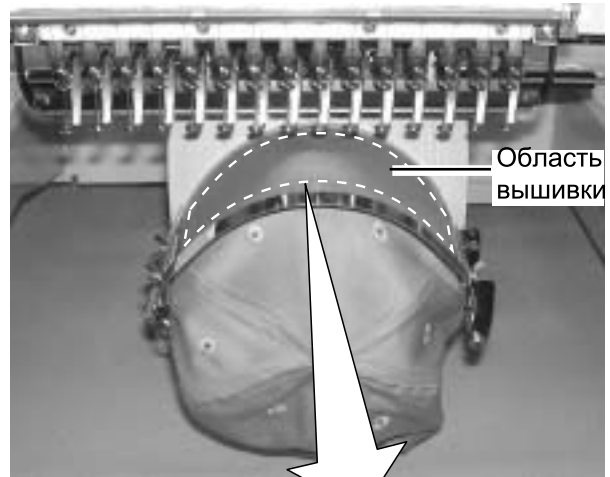
● Начало вышивки

1. Когда машина остановлена, нажмите **(FUNC)**.



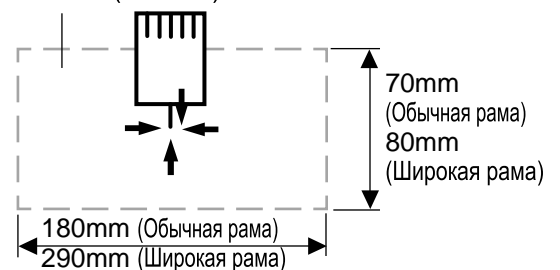
2. Выберите “ Центр ” нажатием кнопок  и нажмите кнопку **(SET)**.


Вышивальные пальцы автоматически передвинутся в центр участка вышивки



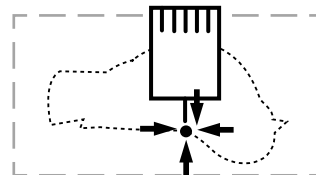
* Фактический участок вышивки будет ограничен моделью и формой головного убора

Область вышивки (Мах. *1)



3. Передвиньте пальцы в начальную точку данных узора нажатием кнопок .

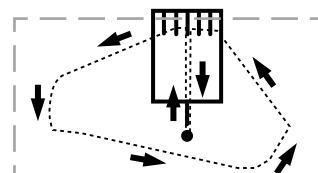
●: Точка начала (Точка старта)



4. Нажмите **(TRACE)**.

Пальцы начнут двигаться по контуру рисунка. Стр. 14-5. Проверьте, чтобы прижимная лапка и иглы не касались палец.

Если Вы будете удерживать кнопку **(START)**, машина прекратит движение по контуру и передвинется в начальную точку для начала выполнения вышивки.



Вы можете проверить границу и положение рисунка

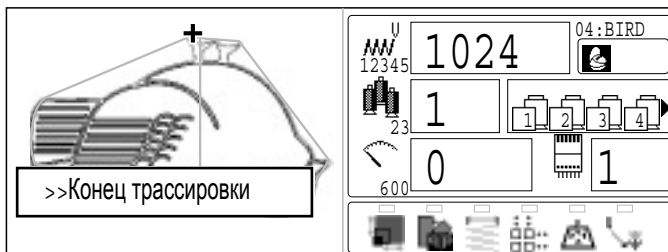
Перейдите к шагу 6, если Вы хотите начать вышивание без выполнения контура.

КЕПОЧНЫЕ ПЯЛЬЦЫ (ОПЦИЯ)

7-С

5. На экране появится “Конец трассировки” и вышивальные пяльцы остановятся

Вышивальные пяльцы передвинутись в +точку первого стежка узора

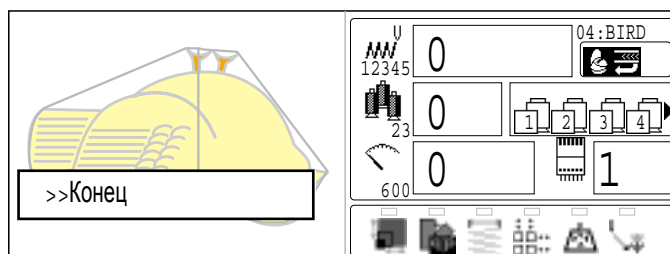


6. Нажмите **START**.

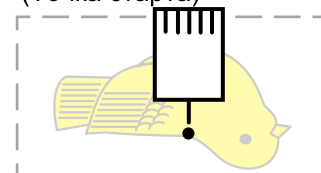
Вышивка начнется

7. После завершения выполнения рисунка, на экране появится “Конец” и машина остановится.

Вышивальные пяльцы вернуться в начальную точку автоматически, если была включена функция авто начала. Стр. 12-7



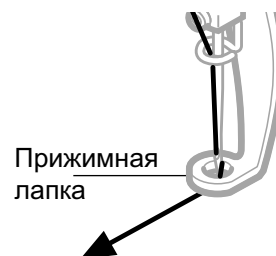
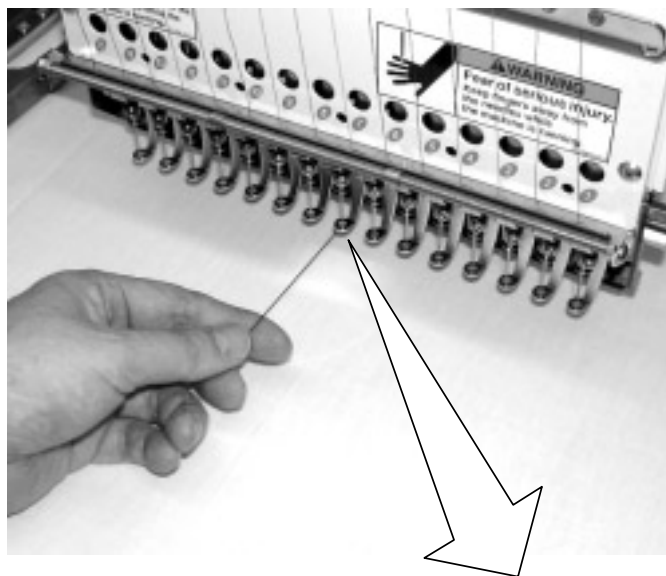
●:Начальная точка
(Точка старта)



РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ НИТЕЙ

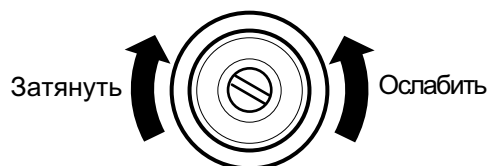
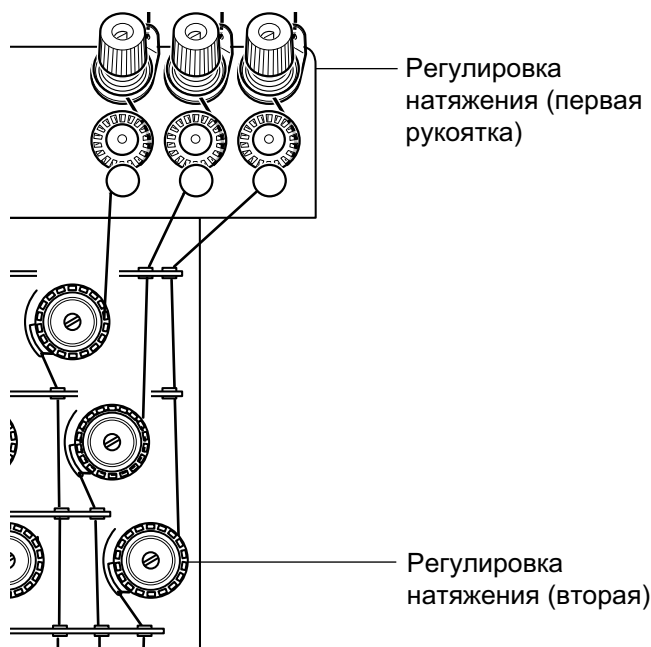
8-1

1. Медленно вытяните нить, выходящую из отверстия прижимной лапки, вперед.




2. Отрегулируйте первичное натяжение нити первой натяжной рукояткой, а затем второй натяжной рукояткой.

В соответствии с используемыми верхней нитью и тканью




● Что делать, если нить рвется в процессе шитья

Если нить оборвалась или закончилась во время шитья, машина это определит, остановится и продвинется несколько стежков назад от точки обрыва.

(Это поможет избежать пропусков стежков в вышивке дизайна. Смотрите  5-1)

Если верхняя нить обрывается

Восстановите нить.

(Смотр.  4-6)

Если нижняя нить обрывается

Восстановите нить.



(Смотрите  4-5)

● Остановка и возобновление ВЫШИВКИ

Если вам нужно выключить машину на середине вышивки дизайна, вы можете восстановить точку остановки после включения машины обратно




■ Если вы оставите машину выключенной надолго материал может исказиться и в оконченном дизайне могут быть пропуски

Чтобы приостановить вышивку

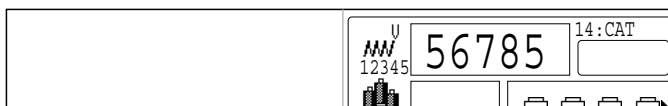
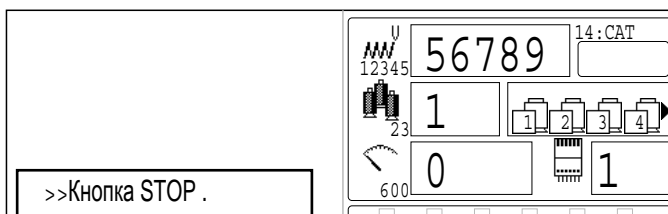
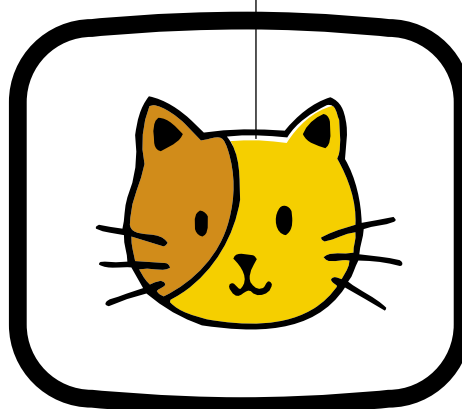
1. Остановите машину нажатием  кнопки.
2. Нажмите  кнопку.
Игла пойдет вниз и обрежет нить.


3. Выключите питание.


Чтобы возобновить вышивку с последней точки

4. Включите питание.
5. Нажмите  кнопку.
После того, как рама слегка двинется, пальцы вернуться в предыдущую последнюю позицию автоматически
6. Верните машину на несколько стежков назад нажимая  3-4 раза.
7. Возобновите вышивку нажав на .

Пример: Неудовлетворительный пропуск между линиями по причине остановки машины на полпути вышивки и из-за усадки материала



 **Внимание: избежать опасности.**
Выполняя обрезку, берегитесь иглы которая пронзит материал.

 **Внимание: избежать опасности.**
Рама движется быстро.
Держитесь на безопасном расстоянии от двигающейся рамы.

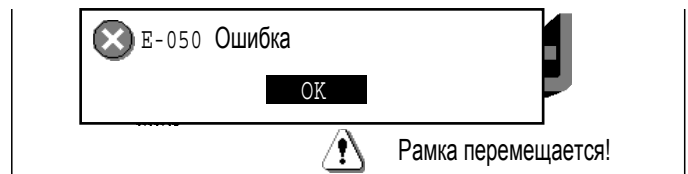
● Потеря электричества в процессе вышивки

Если у вас пропало электричество в процессе вышивки, следуйте инструкциям и вы сможете восстановить позицию рамы и дизайна вышивки в момент отключения

1. Включите питание.




2. Нажмите **SET**.



3. Нажмите **SET**.



4. Выберите "Авто" используя  и нажмите **SET**.

Основной вал сделает один оборот и остановится в "С" точке (правильная позиция остановки).

5. Нажмите **CUT**.

Игла пойдет вниз и обрежет нить


6. Нажмите **SET**.


После движения рамы и каретки пальцы выдвинутся в последнее положение автоматической

7. Вернитесь на несколько стежков назад

нажимая **STOP**.

8. Начните вышивку нажав **START**.

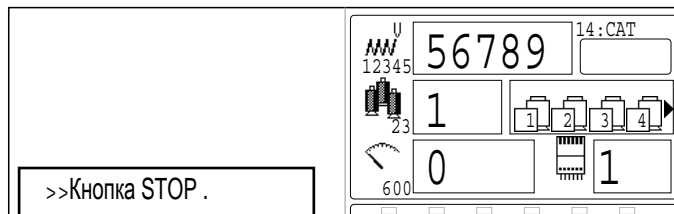
 **Внимание: избежать опасности.**
Выполняя обрезку, берегитесь иглы которая пронзит материал.

 **Внимание: избежать опасности.**
Рама движется быстро.
Держитесь на безопасном расстоянии от движущейся рамы.

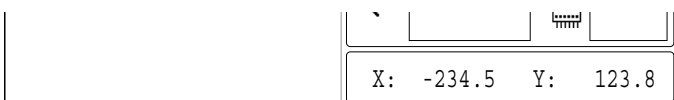
● Передвижение пяльцев в процессе вышивки и возвращение в правильную позицию.

Если Вы хотите передвинуть вышивальные пяльцы в середине рисунка, выполните следующие шаги:


1. Остановите шитье, нажав кнопку **STOP**.

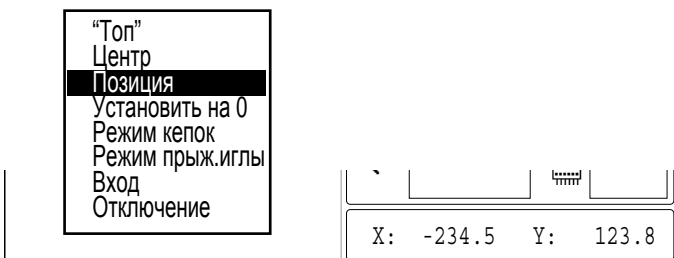



2. Подвиньте пяльцы, нажимая .



3. Нажмите кнопку **FUNC**.

 **ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев**
Пяльцы быстро двигаются.
Держите руки подальше от пяльцев.




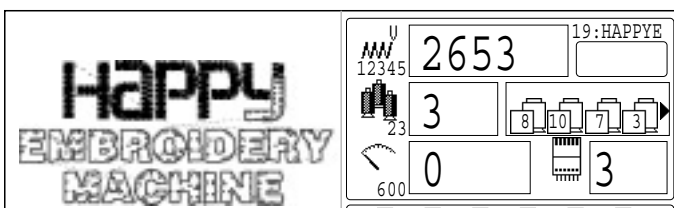
4. Выберите "Позиция" используя  и нажмите **SET**.

Пяльцы автоматически вернутся в предыдущее положение

● Возвращение обратно в точку запуска

Пяльцы возвращаются в начальную точку (положение начала рисунка).

 **Чтобы избежать несчастных случаев.**
Пяльцы быстро двигаются.
Держите руки подальше от пяльцев




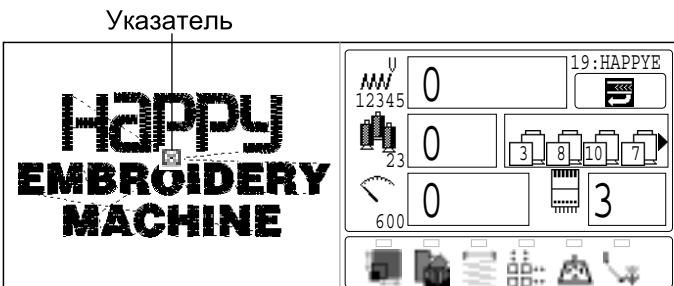
1. Нажмите **ORG** когда машина остановлена

Пяльцы передвинутся в начальную точку, а данные узора вернуться в точку запуска.

 Top (Верх) будет показан на экране.

Нажм. **ORG** снова, чтоб вернуться в предыдущую точку. **ORG**.

 Top (Верх) на экране погаснет

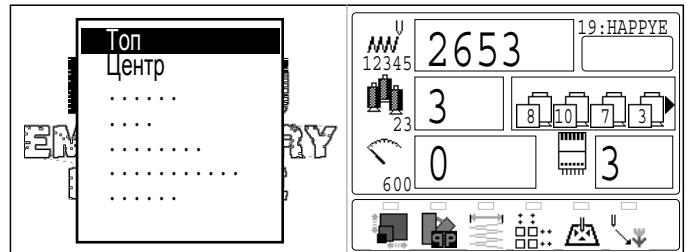


● Возвращение в начало дизайна "Топ" (Верх)

Остановить вышивку на середине процесса, поменять положение дизайна в пальцах, и начать с начала

Если вы используете "Топ", то вы возвращаетесь к началу вышивки, но пальцы при этом не перемещаются.

1. Нажмите **(FUNC)** когда машина остановилась.



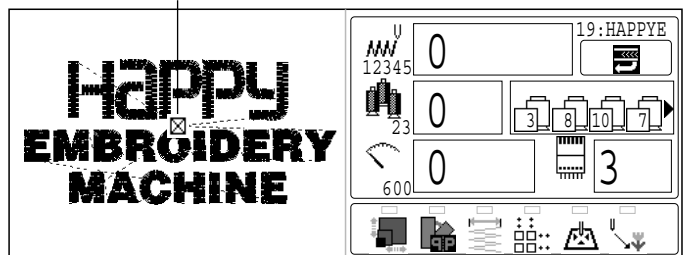
Указатель

2. Выберите "Топ" исп.  и нажмите **(SET)**
Дизайн вернется в точку старта.



"Топ" (Верх) отобразится на дисплее.

Если вы хотите вернуться назад на предыдущую точку перед "Топ" (Верхом), повторите шаги 1,2.



● Размещение дизайна в центре выбранных пальцев (Центр)

Двигайте пальцы в центр автоматически

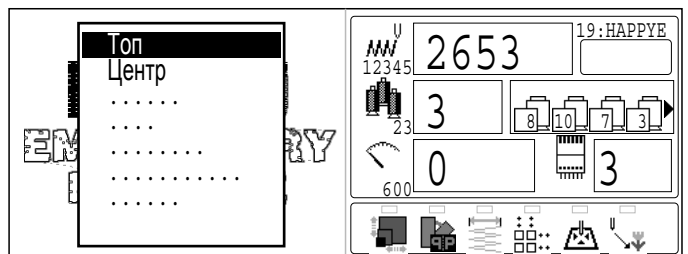
1. Нажмите **(FUNC)** когда машина остановлена



Внимание: избежать опасности.

Рама движется быстро.

Держите руки вдали от рамы

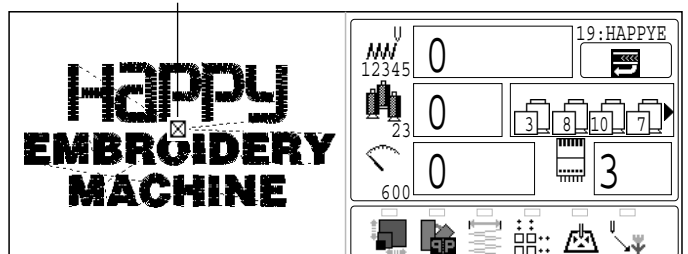


Указатель

2. Выберите "Центр" , нажмите **(SET)**.
Пальцы выдвинутся в центр автоматически

Если вам нужно вернуться в прежнее состояние из "Центра". Выполните процедуру "Позиция".

 9-3



● Вращение и зеркализация дизайна (Преобразование)

Преобразуйте выбранный дизайн

Пример настроек

● : Точка старта

Обычный Зеркальное вращение + 90

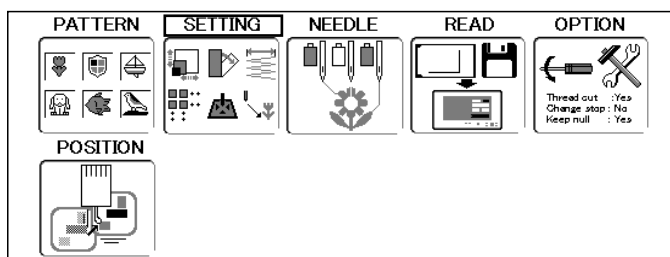
Точка старта становится точкой вращения и машина может преобразовывать угол с шагом 90 градусов

Обычный Зеркальное вращение

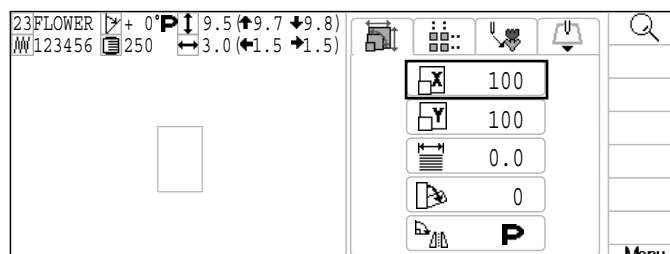
0° 90° 180° 270° 0° 90° 180° 270°

Обычный угол

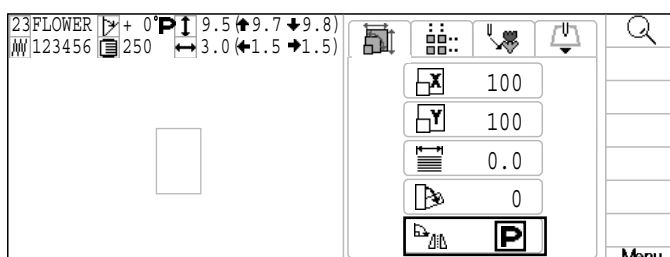
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** и выберите "НАСТРОЙКИ" исп.



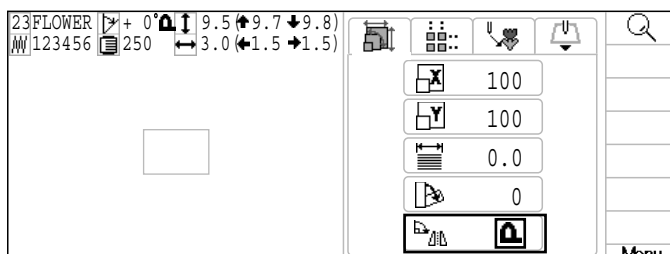
2. Нажмите **(SET)** кнопку.
Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



3. Нажмите вверх/вниз чтобы выбрать и нажмите **(SET)**.

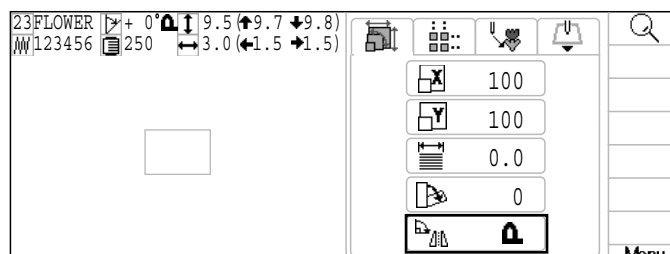


4. Нажмите вверх/вниз чтобы преобразовать дизайн



5. Нажмите **(SET)**.
Установка завершена

Нажм. **(ESC)**, чтобы вернуться в меню
Press **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.



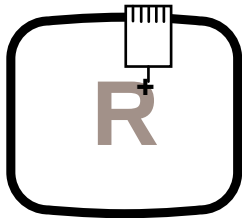
● Начать из центра дизайна (РАСПОЛОЖЕНИЕ)

Эта функция позволяет вам установить машину на нужном стежке или на нужной смене цвета и расположить пальцы правильно.

Стежок (Количество стежков)

Двигать раму на любой стежок по желанию.

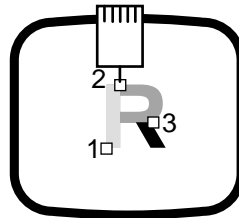
+ : Любые стежки



Смена (Позиция цвета)

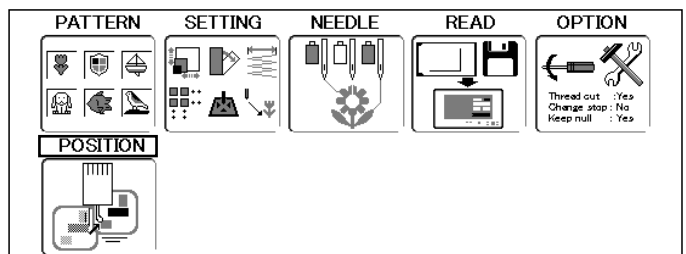
Двигать пальцы в начало определенной смены цвета.

□ : Начало любой смены цвета

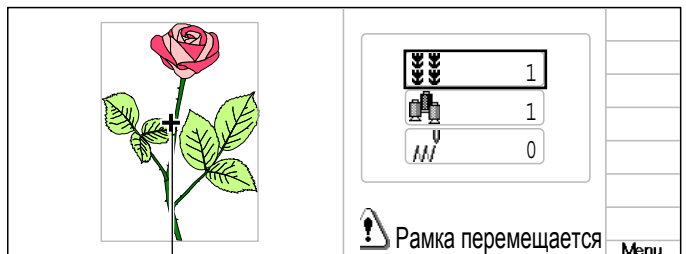


Стежок

1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите "РАСПОЛОЖЕНИЕ" исп.

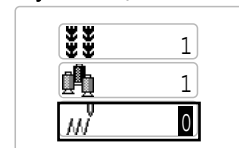


2. Нажмите **(SET)** кнопку.

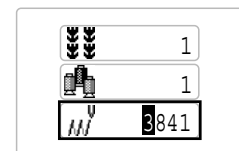


3. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать нажм. **(SET)**.

Курсор показывает точку пальцев

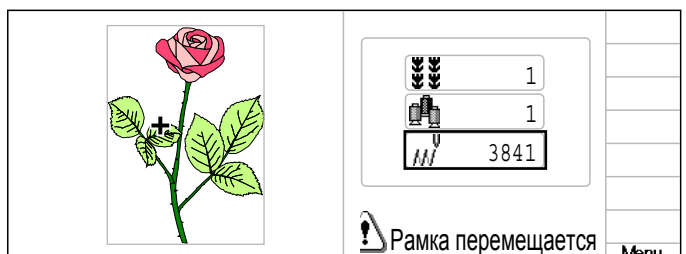


4. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать номер и нажм. влево/вправо чтобы выбрать цифру.




5. Нажмите **(SET)** кнопку.
Рама выдвинется на стежок нужного номера

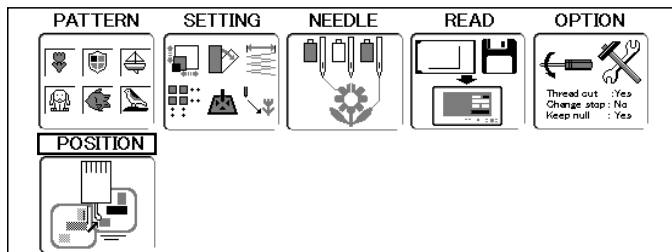
Внимание: избежать опасности.
Рама двигается быстро.
Держите руки вдали от рамы



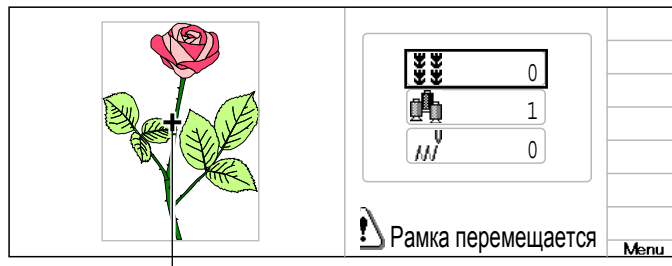
Нажм. **(ESC)**, чтобы вернуться в меню
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим..

Точка смены цвета



1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)**
выберите " ПОЗИЦИОНЕР " исп. .

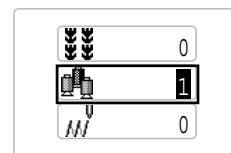


2. Нажмите **(SET)** кнопку.

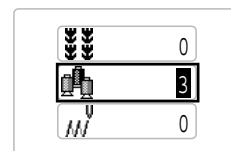


Курсор показывает положение пальцев


3. Выберите  исп.  и нажм. **(SET)**.

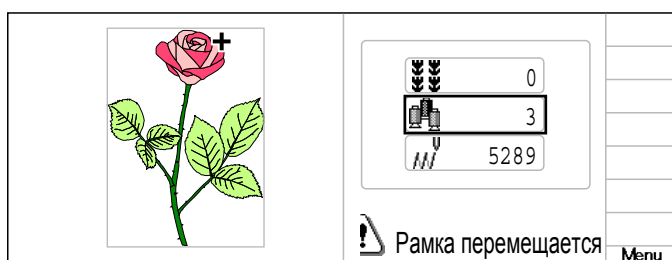


4. Нажм. вверх/вниз  чтобы выбрать номер
и нажм. влево/вправо  чтобы выбрать
цифру.




5. Нажмите **(SET)** кнопку.
Пяльцы выдвинутся на выбранную смену цвета


 **Внимание: избежать опасности.**
Рама движется быстро.
Держите руки вдали от рамы

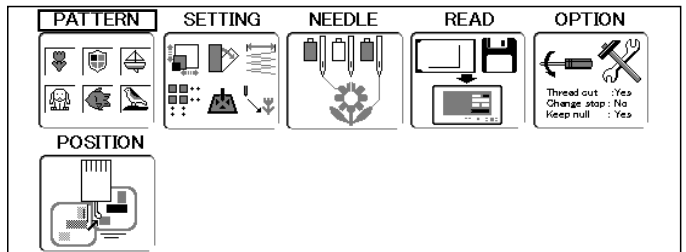


Нажм. **(ESC)** чтобы вернуться в меню
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться
в рабочий режим.

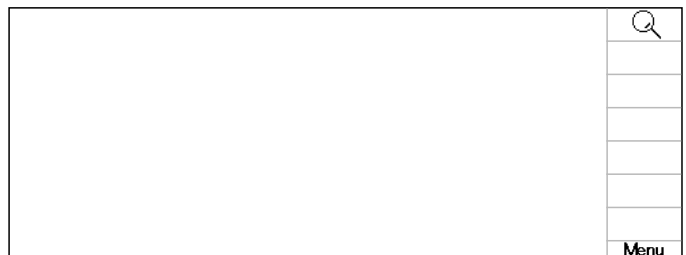
Отображение дизайна в режиме установки 10-1

Когда появится  на правой части дисплея, данные дизайна можно отобразить на экране

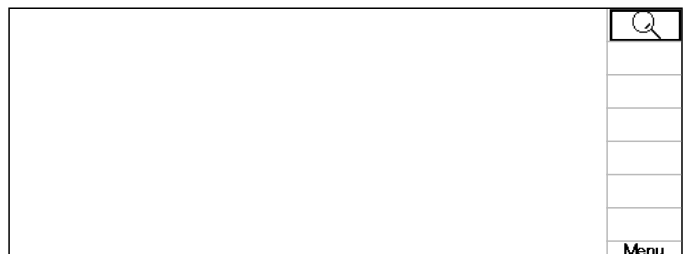
1. Когда машина остановлена нажм. **(MENU)** и выберите нужную установку .



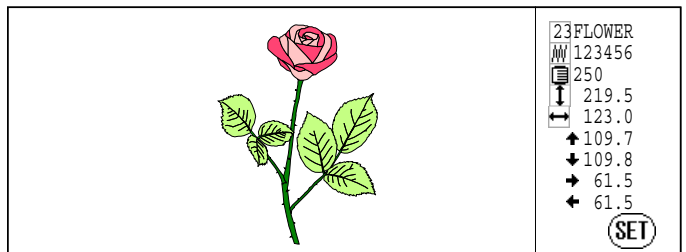
2. Нажмите **(SET)**.
Иконка  будет отображена в подменю



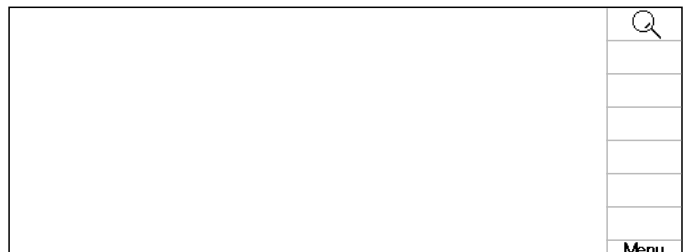
3. Нажмите **(MENU)**, выберите  исп. .



4. Нажмите **(SET)**.
На дисплее покажется картинка дизайна
Справа будет отображаться детальная информация о дизайне




5. Нажмите **(SET)**.
Дисплей вернется к состоянию шага 2.

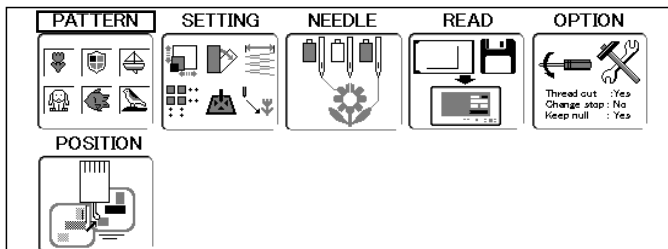


Нажм. **(ESC)** чтобы вернуться в меню
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

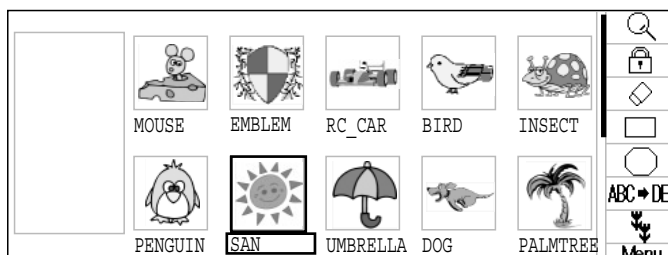
● Блокировка дизайна в памяти


Блокировка дизайна предотвратит удаление и изменение настроек этого дизайна

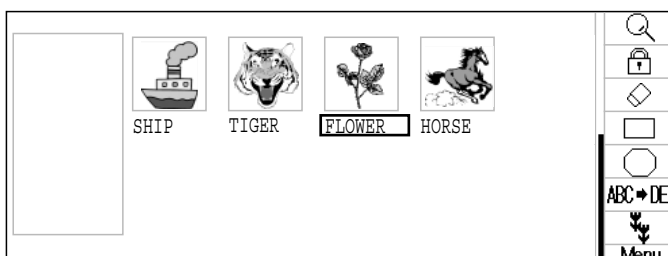
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите "ДИЗАЙНЫ" исп. .



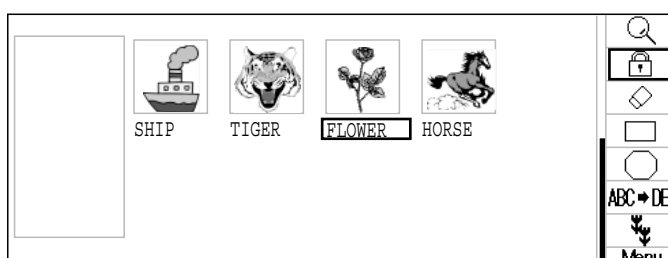
2. Нажмите **(SET)** кнопку.




3. Выберите дизайн исп. .



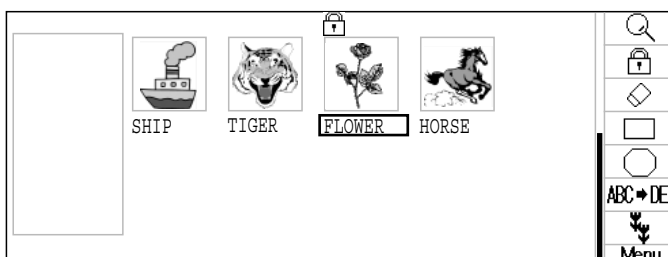
4. Нажмите **(MENU)** выберите  исп. .



5. Нажмите **(SET)** кнопку.

Символ  покажется на левой части заблокированного дизайна.

Повторите шаги 4, 5 для разблокирования

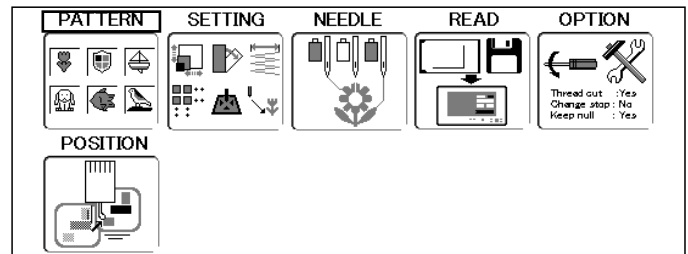


Нажм. **(ESC)** чтобы вернуться в меню
 Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

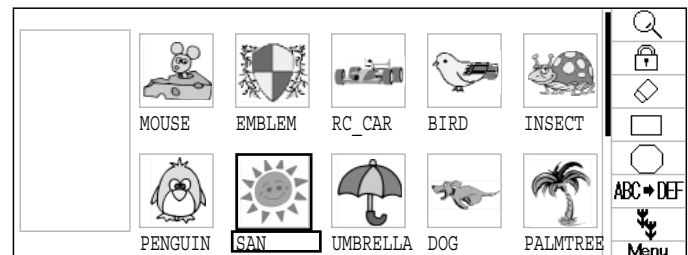
● Тип трассировки

Изменить тип трассировки дизайна в памяти машины. 14-5

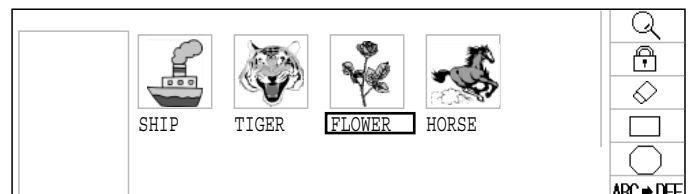
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите "ДИЗАЙНЫ" исп. .



2. Нажмите **(SET)** кнопку.



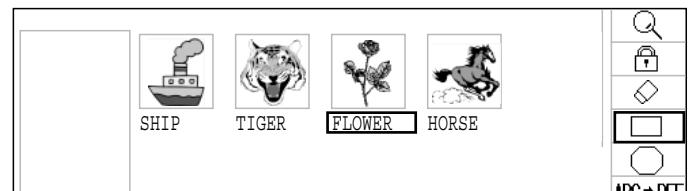
3. Выберите дизайн исп. .



4. Нажм. **(MENU)** выберите или исп. .

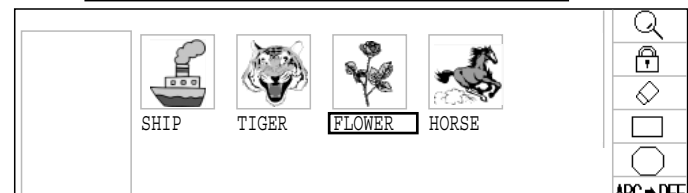
Максимальное поле вышивки дизайна

Очертание дизайна



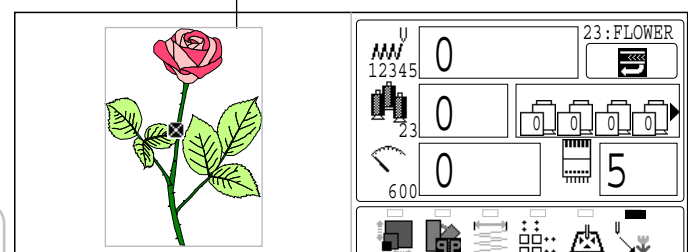
5. Нажмите **(SET)** кнопку.
Тип трассировки изменен.

---Калькуляция---



Нажм. **(ESC)** и возвращаетесь в начало к режиму работы за подтверждением

Трассировка



Нажм. **(ESC)** чтобы вернуться в меню
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

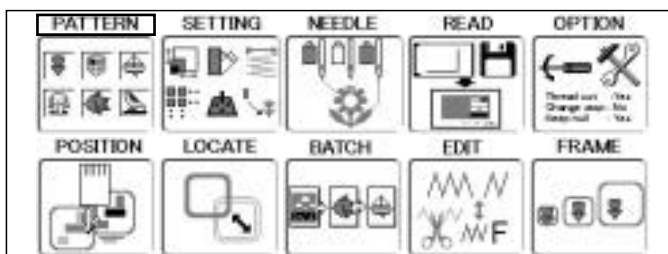
● Запись на 3.5" диск (Опция)

Вы можете записать мапьять машины на диск 3.5" в формате HAPPY.

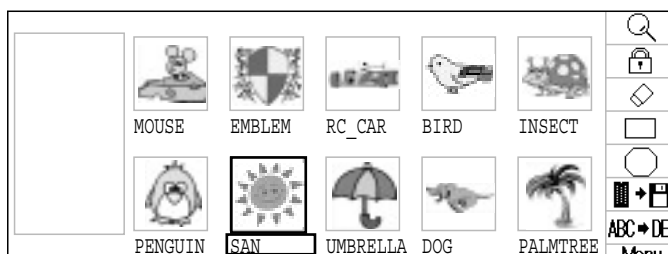
1. Введите дискету в дисковод.



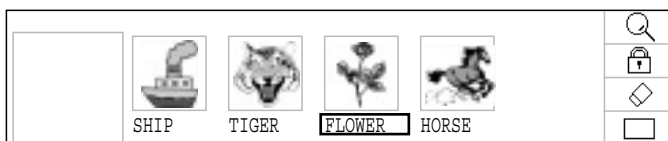
2. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** и выберите "ДИЗАЙНЫ" исп.



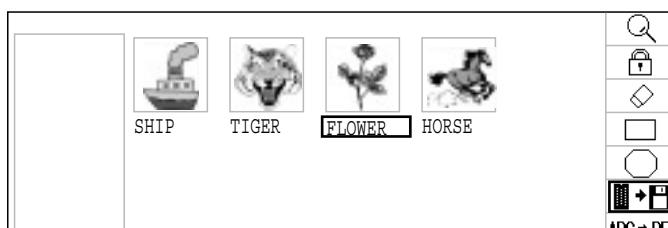
3. Нажмите **(SET)** кнопку



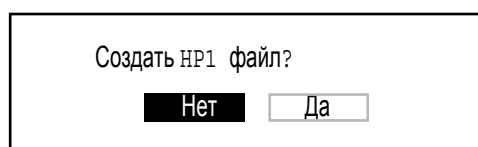
4. Выберите нужный дизайн



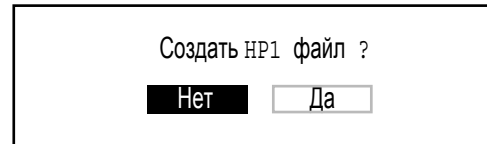
5. Нажм. **(MENU)** и выберите исп.



6. Нажмите **(SET)**.



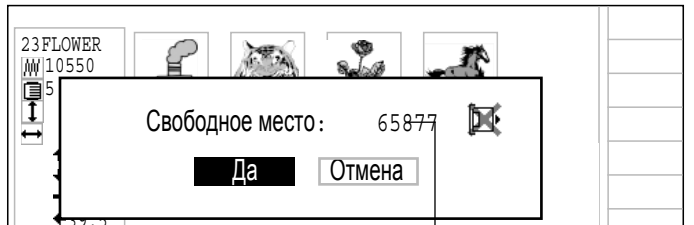
6. Нажмите **SET**.



7. Выб. "Нет" или "Да" исп. и нажм.

SET.

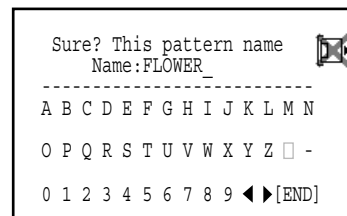
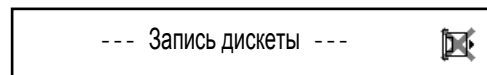
Выберите "Да" если вам надо сохранить настройки дизайна (изменение, иглы). Они будут записаны вместе как "Другие настройки" и HP1 файл
 Выберите "Нет" если вам не нужно сохранять "Другие настройки"
 Перед сохранением проверьте наличие свободной стежковой памяти на карте



Свободное место на диске данных

8. Нажмите **SET** кнопку.

Имя сохраняемого дизайна отобразится



9. Нажм. **SET** если имя дизайна не надо сохранять.

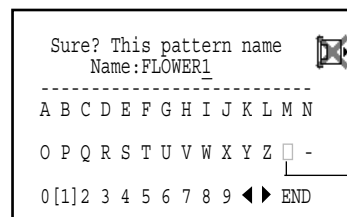
Выберите "◀" или "▶" исп. и нажмите

SET. Выберите по буквам имя

- ◀ Выбор налево
- ▶ Выбор направо

Выбарите слово и нажм. **SET**.

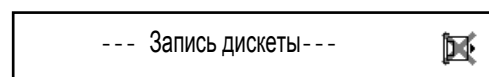
Максимальное количество символов в имени дизайна восемь букв или цифр



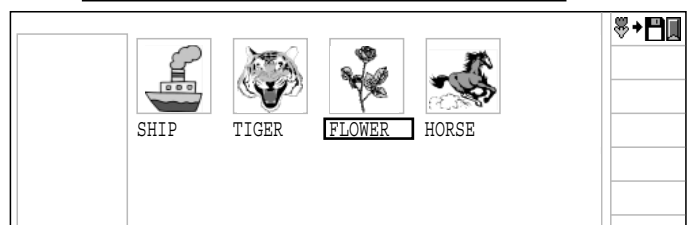
Удалить

10. Выб. "Конец" исп. и нажм. **SET**.

Данные дизайна будут записаны.



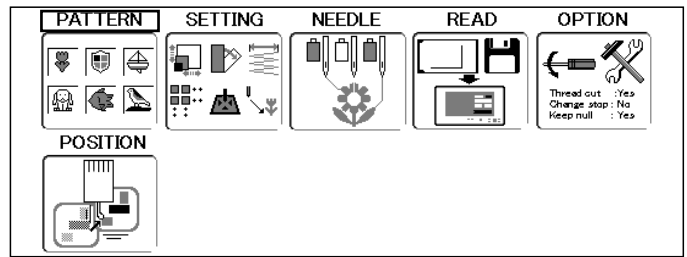
Нажм. **ESC** чтобы вернуться в меню
 Нажм. **ESC** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.



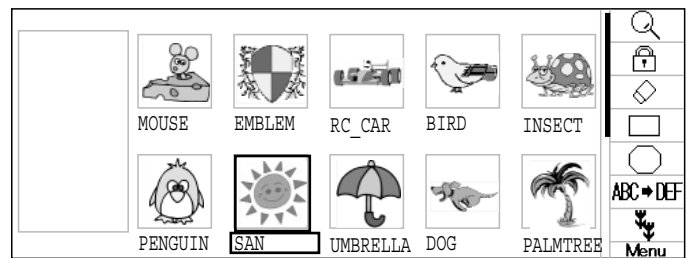
● Переименование дизайнов

Переименуйте дизайн в памяти машины

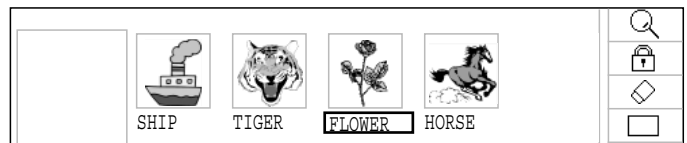
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите "ДИЗАЙНЫ" исп.



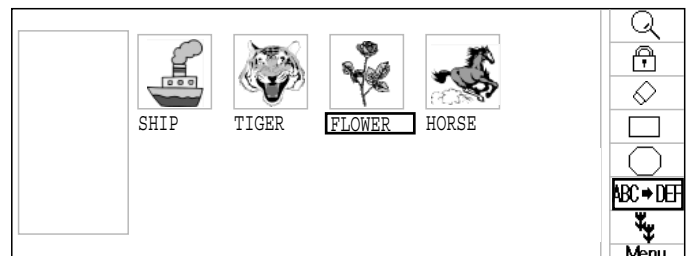
2. Нажмите **(SET)** кнопку.



3. Выберите дизайн исп.



4. Нажм. **(MENU)**, выберите ABC DEF исп.



5. Нажмите **(SET)** кнопку.

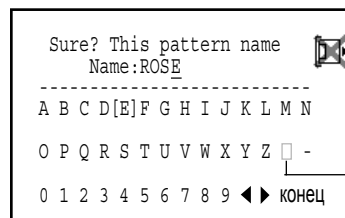
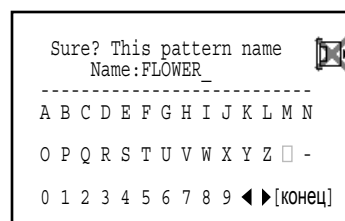
6. Выберите "<" или ">" исп. и нажм.

(SET). Выберите каждую букву в имени дизайна.

- ◀ Выбор налево.
- ▶ Выбор направо.

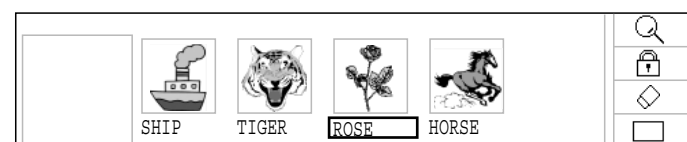
Подберите новое имя исп. и нажать **(SET)**.

Максимальное количество символов в имени дизайна восемь букв или цифр




7. Выб. "Конец" исп. и нажм. **(SET)**.
Имя дизайна будет изменено

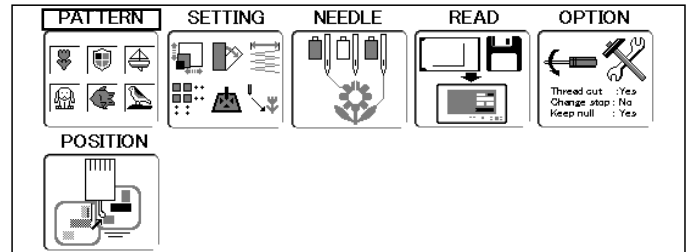
Нажм. **(ESC)** чтобы вернуться в меню
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.



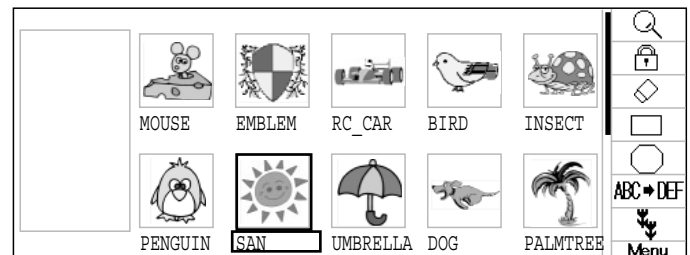
● Копирование данных дизайна

Данные дизайна, который содержится в памяти, можно копировать

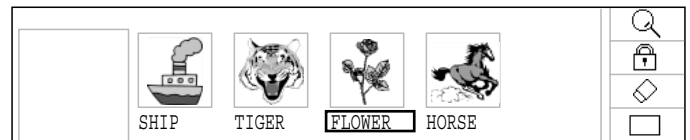
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)**
выберите "ДИЗАЙНЫ" исп. .



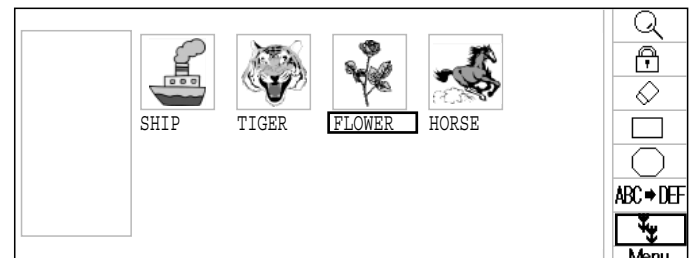
2. Нажмите **(SET)** кнопку.



3. Выберите нужный дизайн исп. .

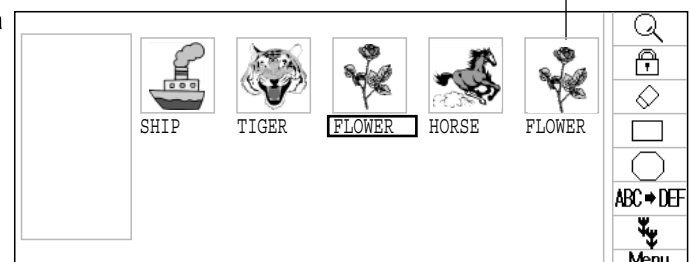


4. Нажм. **(MENU)**, выберите  исп. .



5. Нажмите **(SET)** кнопку.
Совершится копирование выбранного дизайна

Скопированный дизайн



Нажм. **(ESC)** чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться
в рабочий режим.

Вы можете применить к дизайну следующие настройки шкалирование, повтор, офсет и выдвижение палочек

Настройка

Это меню содержит такие настройки как шкалирование, угол и преобразование

Повтор вышивки

Машина повторяет дизайн необходимое количество раз по направлениям X и Y

Офсет

Устанавливает точку старта палочек в выбранном дизайне

Выдвижение палочек

Вставляет команду выдвижения палочек в выбранный дизайн

■ Различные настройки можно применять в любом сочетании

● Настройка

Шкалирование

Настраивает шкалу выбранного дизайна

Настройка ширины

Настраивает ширину выбранного дизайна

Угол

Настройка угла выбранного дизайна

Преобразование дизайна

Установка вращения дизайна в обычном или зеркальном виде

Настройка дизайна

12-2

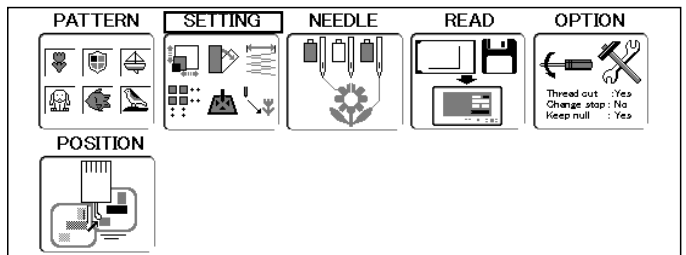
Шкалирование

Размер дизайна может быть изменен в процентах

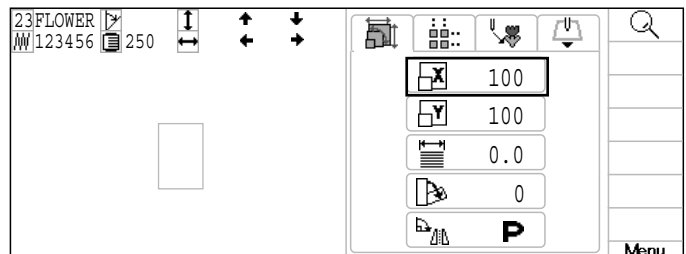
Пример



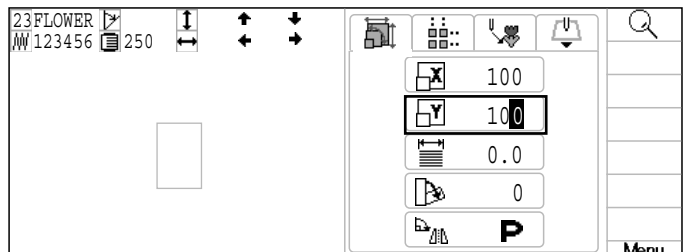
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите " НАСТРОЙКИ " исп.



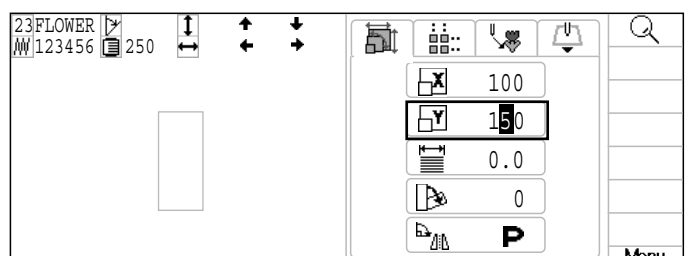
2. Нажмите **(SET)**. Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



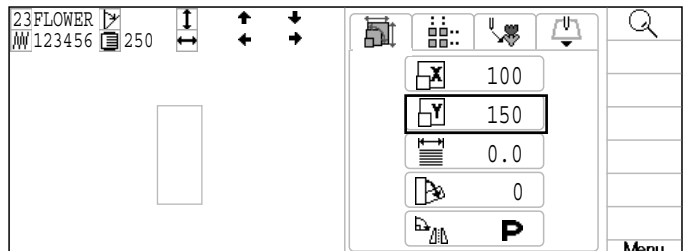
3. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать **X** или **Y** и время и нажмите **(SET)**.



4. Нажм. вправо/влево чтобы выбрать цифру и нажм. вверх/вниз чтобы выбрать номер



5. Нажмите **(SET)**. Настройка завершена

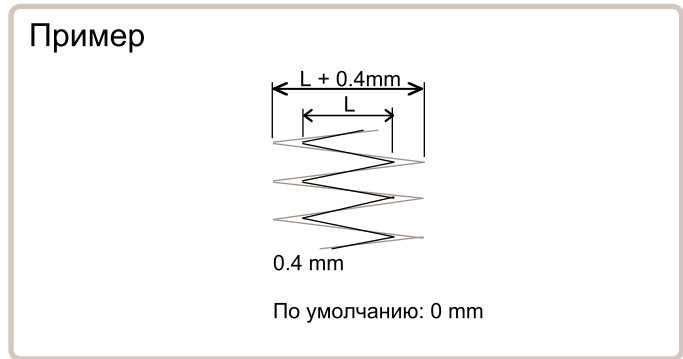


Нажм. **(ESC)** чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

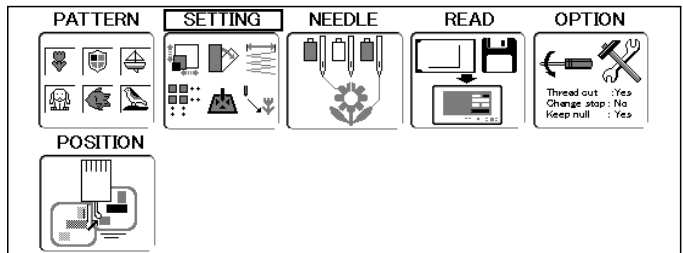
Настройка ширины

Эта настройка изменяет ширину стежка (L) дизайна по шкале -1.0 ~ +1.0mm с шагом 0.1mm.

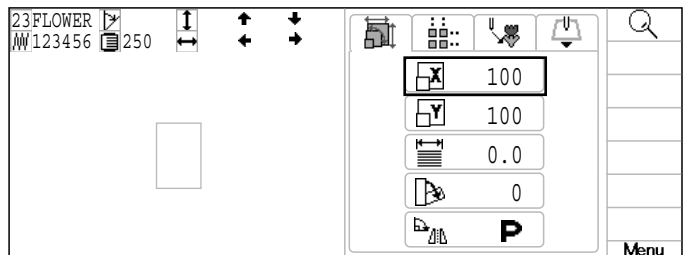
■ В случае, если "Width" (Настр. ширины) установлена и вышивка произведена, и происходят ошибки в конце вышивки. В этом случае, пожалуйста, верните настройки ширины к "0.0".



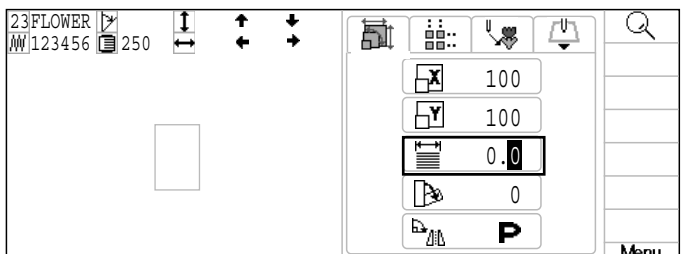
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите "НАСТРОЙКИ" исп.



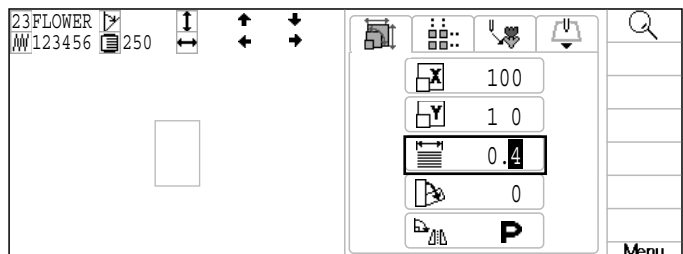
2. Нажмите **(SET)**. Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



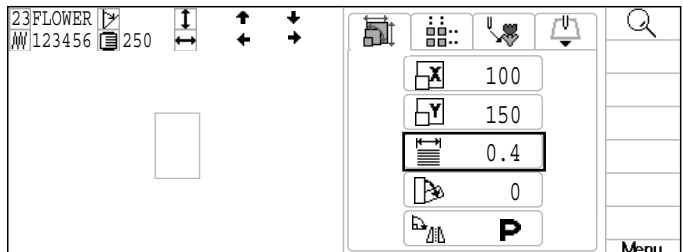
3. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать и нажм. **(SET)**.



4. Нажм. вправо/влево чтобы выбрать цифру и нажм. вверх/вниз чтобы выбрать номер



5. Нажмите **(SET)**. Настройка завершена



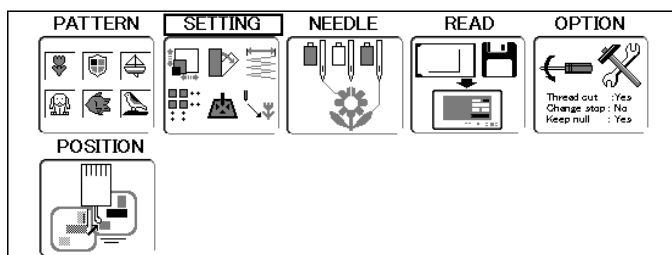
Нажм. **(ESC)** чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

Угол

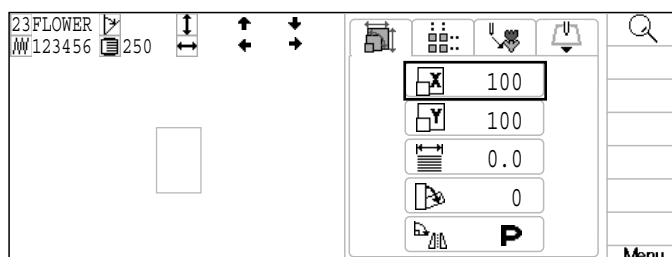
С точкой старта в качестве точки вращения, машина изменяет угол дизайна по часовой стрелке.



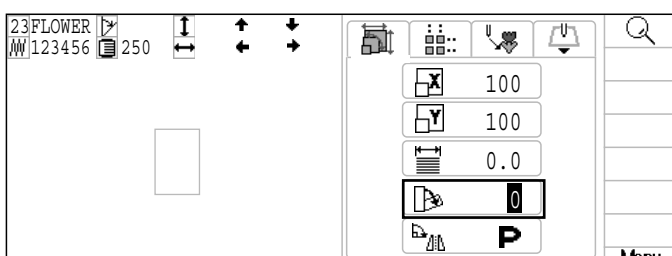
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)**
выберите " НАСТРОЙКИ " исп.



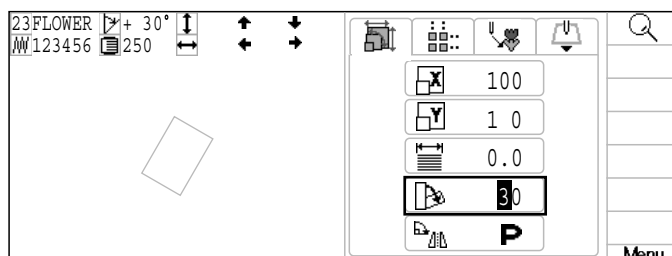
2. Нажмите **(SET)**.
Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



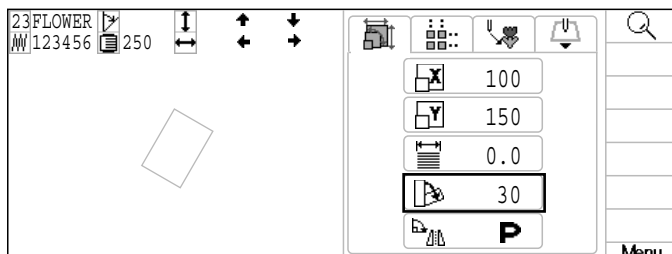
3. Нажм. вверх/вниз
чтобы выбрать и нажм. **(SET)**.



4. Нажм. вправо/влево
чтобы выбрать цифру
и нажм. вверх/вниз
чтобы выбрать число



5. Нажмите **(SET)**.
Настройка завершена

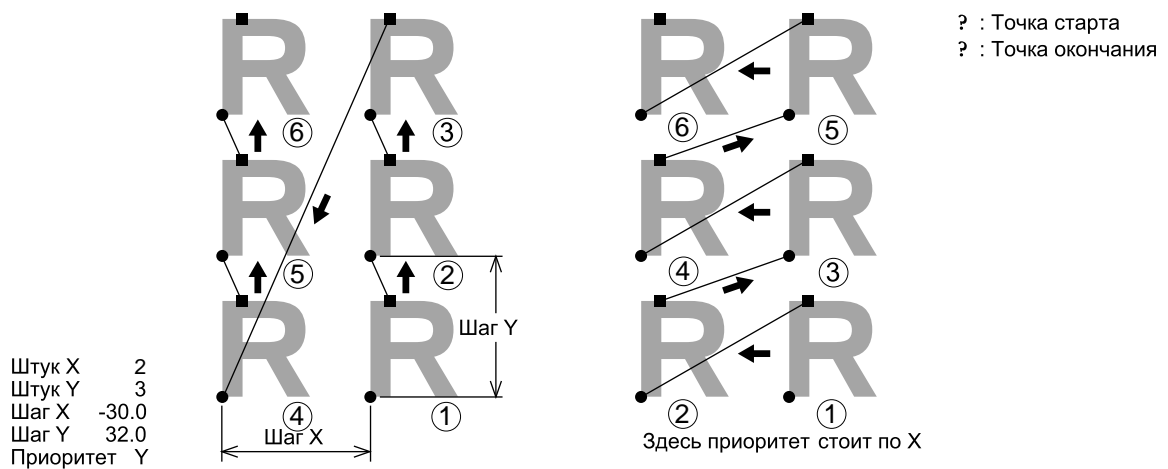


Нажм. **(ESC)** чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

● Повтор вышивки

Машина повторяет дизайн необходимое количество раз по направлениям X и Y


Пример

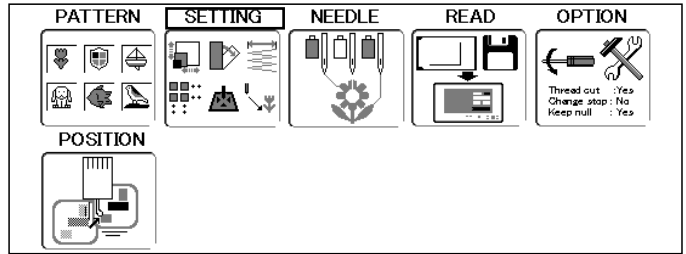




Установка	Шкала	По умолчанию
Штук X	1 ~ 30	1
Штук Y	1 ~ 30	1
Шаг X	-999.9 ~ 999.9 mm	0
Шаг Y	-999.9 ~ 999.9 mm	0
Приоритет	X (Ширина) • Y (Высота)	X

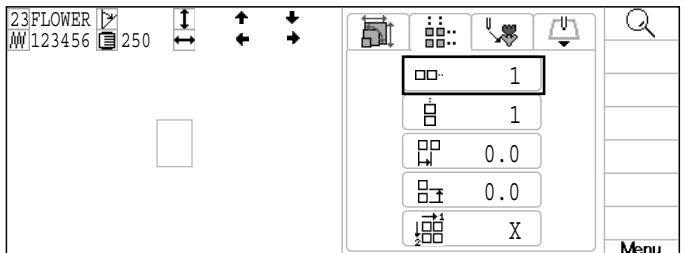
Настройки дизайна

12-6

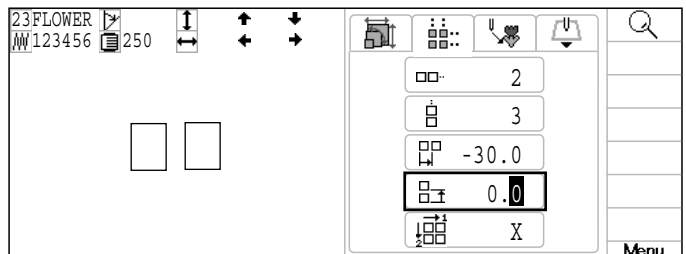
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)**
выберите "НАСТРОЙКИ" исп. .





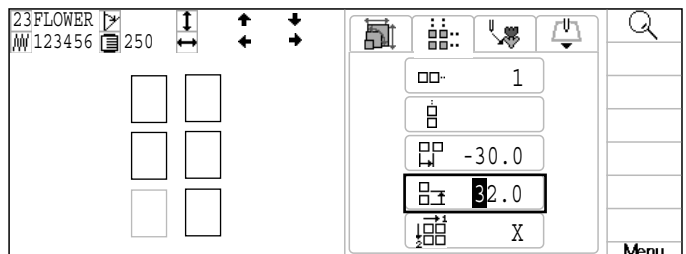
2. Нажм. **(SET)** и нажм. вправо/влево 
чтобы выбрать 
Слева отобразится номер, имя и
другая информация о текущем дизайне



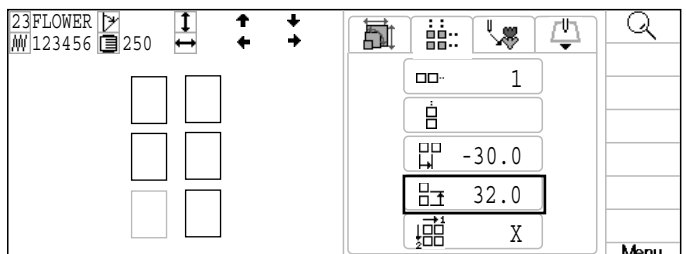
3. Нажм. вверх/вниз 
пункт и нажать **(SET)**.



4. Нажм. вправо/влево 
чтобы выбрать цифру
и нажм. вверх/вниз 
чтобы выбрать номер



5. Нажмите **(SET)** кнопку.
Настройка завершена

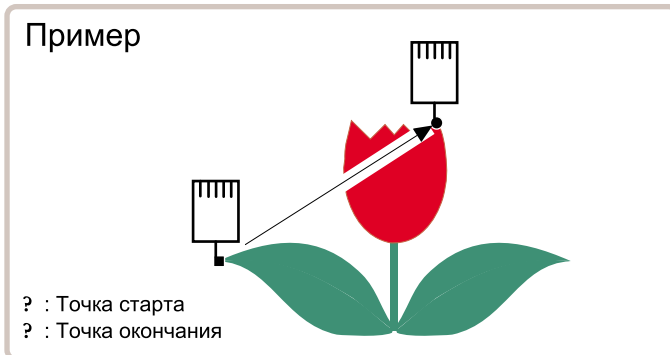


6. Установите необходимый пункт процедурами
от 3 до 5.
Установите все необходимые пункты

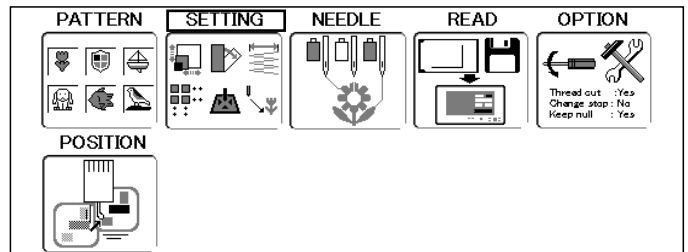
Нажм. **(ESC)** чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться
в рабочий режим.

● Авто начало (Авто ориджин)

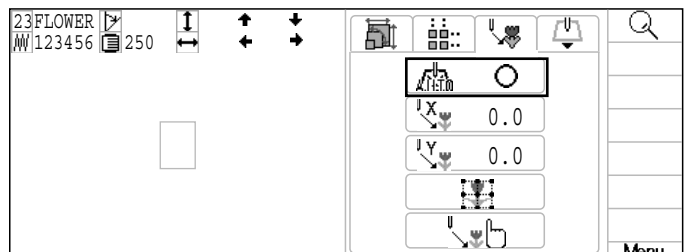
Когда дизайн имеет разные точки старта и окончания рама возвращается в начало автоматически



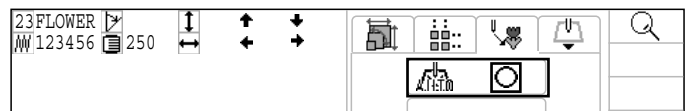
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите " НАСТРОЙКИ " исп.



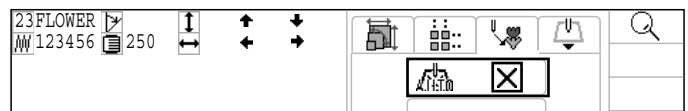
2. Нажм. **(SET)** и нажм. вправо/влево чтобы выбрать Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



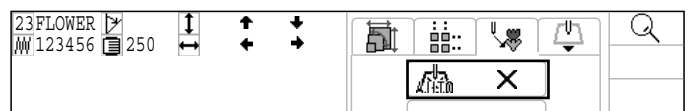
3. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать (Авто начало) и нажмите **(SET)**.



4. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать (Вкл.) или (Выкл.).



5. Нажмите **(SET)** кнопку.
Настройка завершена



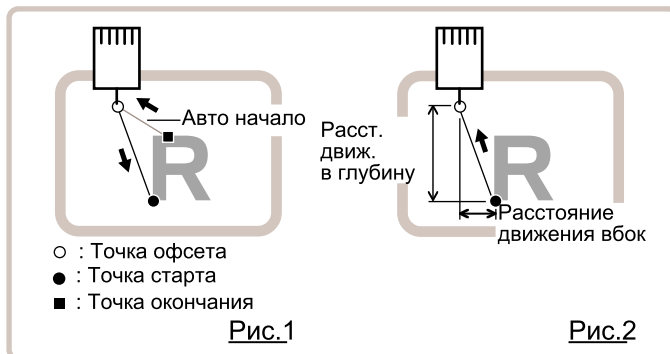
Нажм. **(ESC)** чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

● Офсет

Установка точки офсета позволяет назначить раме выдвигание перед тем как она будет двигаться к точке старта

При использовании с настройкой авто возврата в исходную точку, машина возвратится в офсет также при законченной вышивке

Это позволяет вам послать раму туда, где будет удобно выполнить какие-либо манипуляции, например, поменять пальцы



Прямой ввод

Можно двигать точку офсета вручную и сохранить позицию в “Обучающийся ввод”.

Предварительная настройка

Есть уже заранее настроенных 9 точек которые можно использовать для офсета вокруг центра дизайна

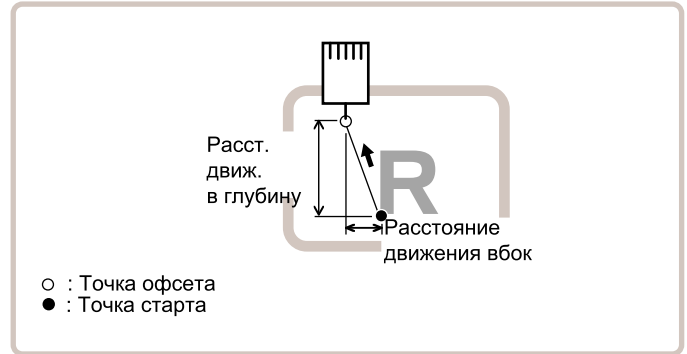
Обучающийся ввод

Вы можете установить точку офсета вручную

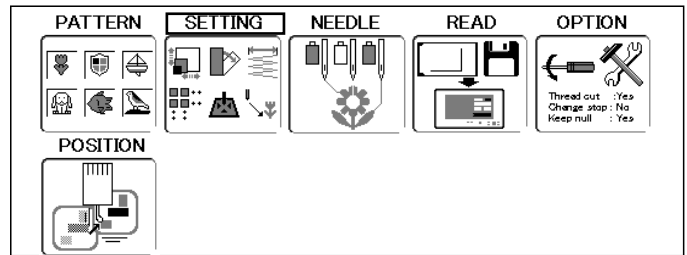
- Когда нажимаете **ORG** (Возврат в начальную точку) или используете “авто начало” вместе с офсетом, рама вернется в точку офсета 12-7
- Убедитесь, что “авто начало” активировано, когда вы используете офсет повторно на одном и том же макете 12-7

Прямой ввод

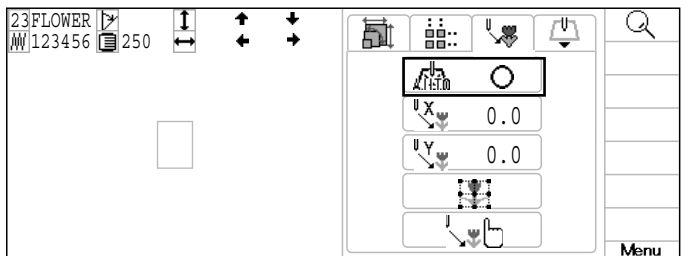
Можно двигать точку офсета вручную и сохранить позицию в "Обучающийся ввод".



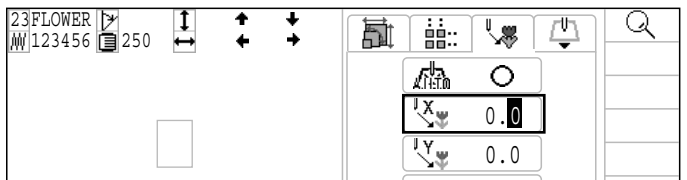
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите "НАСТРОЙКИ" исп.



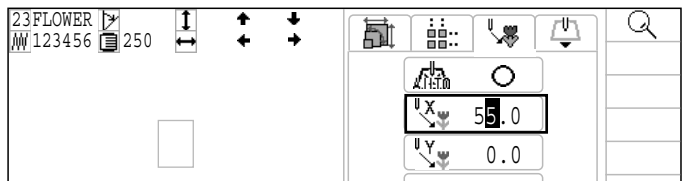
2. Нажм. **(SET)** нажм. вправо/влево чтобы выбрать Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



3. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать (X расстояние) или (Y расстояние) и нажмите **(SET)**.



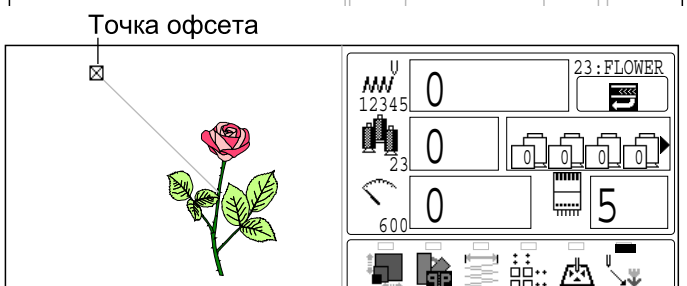
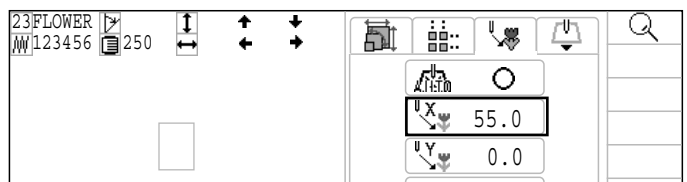
4. Нажм. вправо/влево чтобы выбрать цифру и нажм. вверх/вниз чтобы выбрать номер



5. Нажмите **(SET)**
Настройка завершена

Нажм. **(ESC)** дисплей вернется в рабочий режим.


значек появится в нижнем правом углу дисплея зеленым

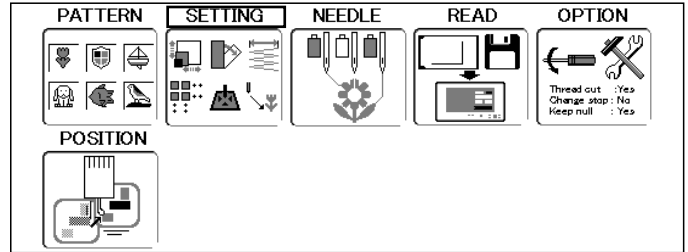




Нажм. **(ESC)** чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

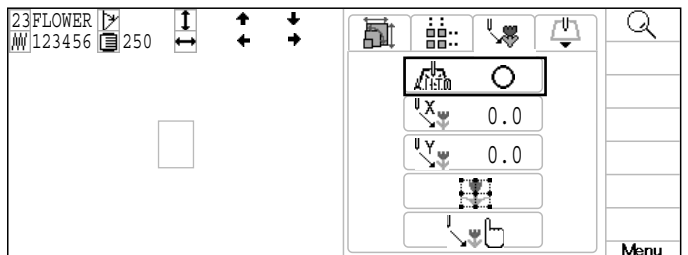
Предварительная настройка



Есть уже заранее настроенных 9 точек которые можно использовать для офсета вокруг центра дизайна

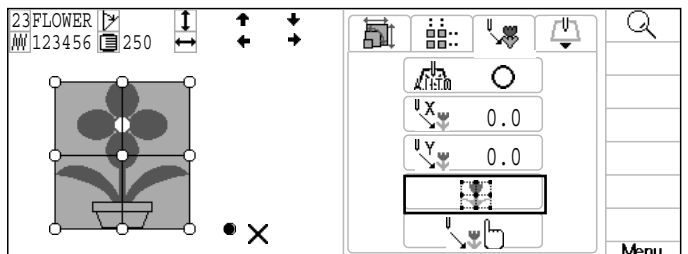
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите " НАСТРОЙКИ " исп. .




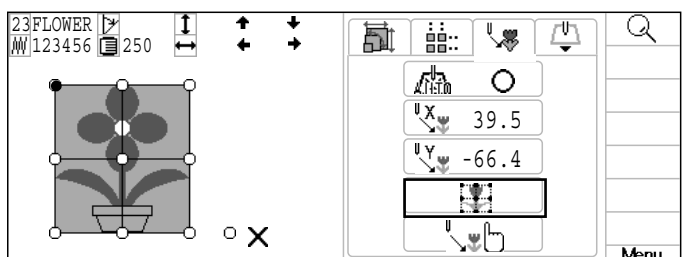
2. Нажм. **(SET)** нажм. вправо/влево  чтобы выбрать  Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



3. Нажм. вверх/вниз  чтобы выбрать  и нажмите **(SET)**.




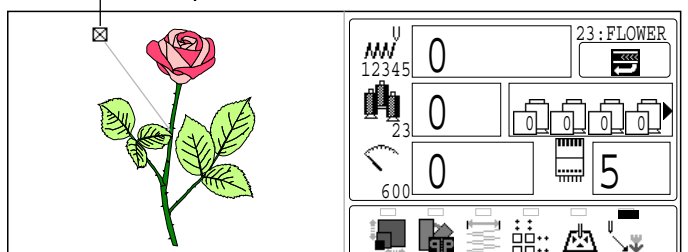
4. Выберите точку офсета  и нажм. **(SET)**.
Настройка завершена



Точка офсета

Нажм. **(ESC)** пока дисплей не вернется в рабочий режим.

 значек появится в нижнем правом углу дисплея зеленым



Нажм. **(ESC)**, чтобы вернуться в меню.

Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

Обучающий ввод

Вы можете установить точку офсета вручную

1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите "НАСТРОЙКИ" исп.

2. Нажм. **(SET)** нажм. вправо/влево чтобы выбрать

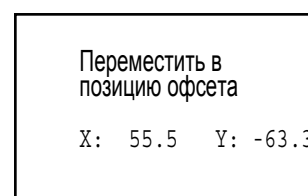
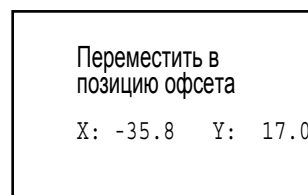
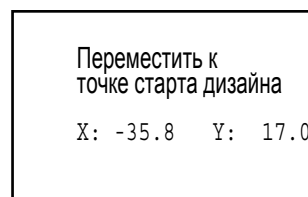
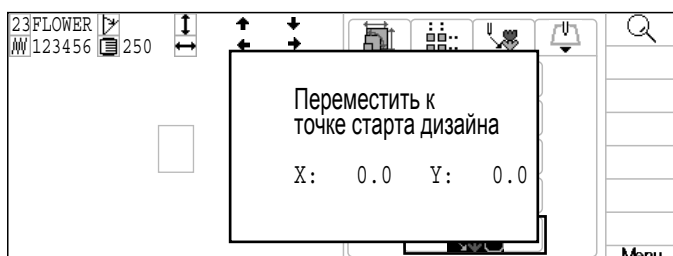
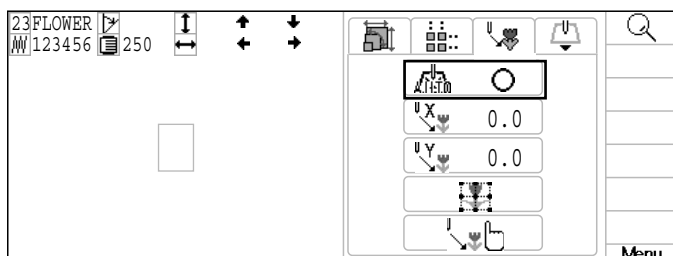
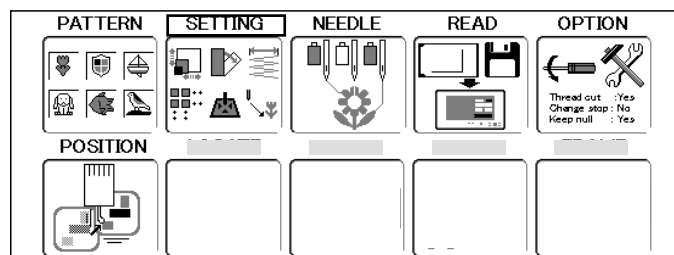
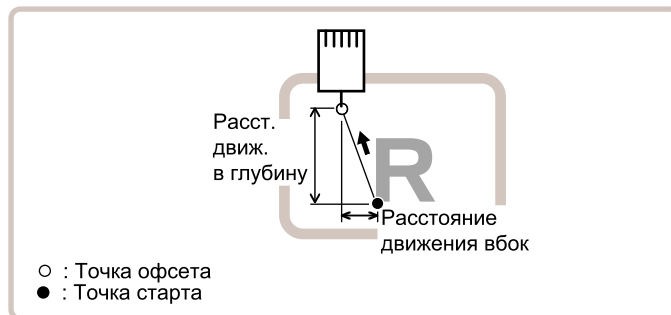
Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне

3. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать и нажм. **(SET)**.

4. Используйте чтобы двигать точку офсета

5. Нажмите **(SET)**
Настройка завершена

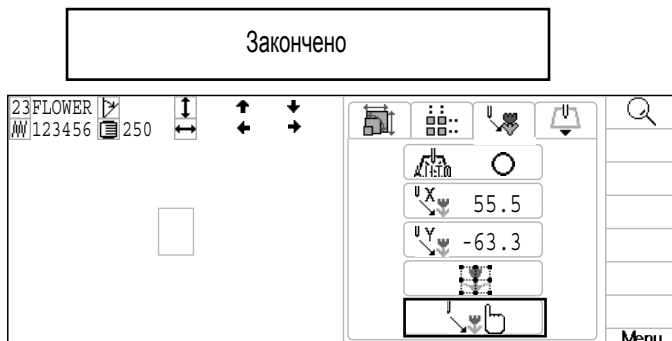
6. Используйте чтобы двигать точку офсета




Настройки дизайна

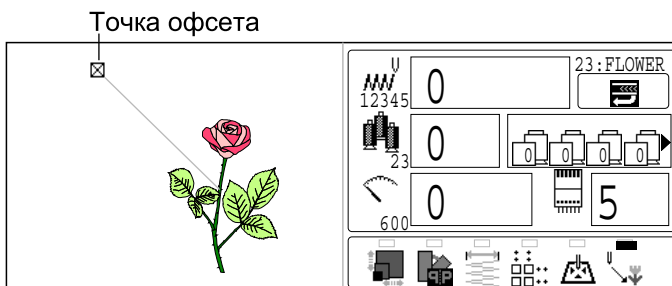
12-C

7. Нажмите **SET**
Настройка завершена



Нажм. **ESC** пока дисплей не вернется в рабочий режим.

 значек появится в нижнем правом углу дисплея зеленым



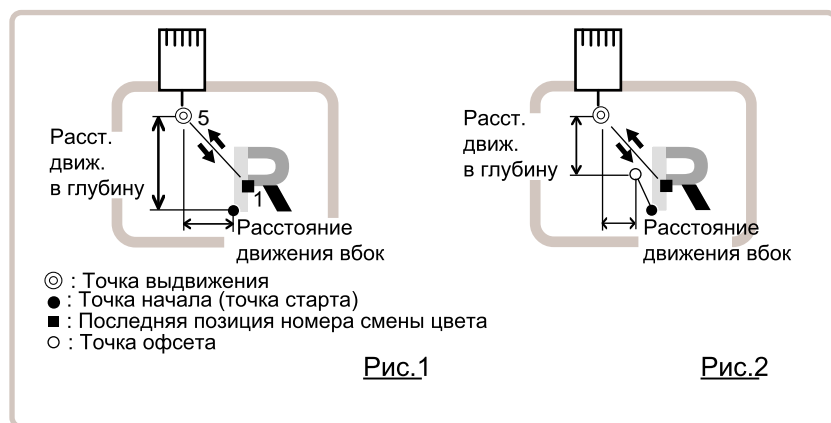
Нажм. **ESC** , чтобы вернуться в меню.

Нажм. **ESC** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

●Выдвижение рамы

Команда выдвижения рамы может быть добавлена в дизайн. Это осуществляется настройкой выдвижения для номера смены цвета, таким образом вы двигаете раму в необходимое положение автоматически после того, как машина закончит вышивать определенный цвет. Когда вы возобновляете действие, рама возвращается автоматически в предыдущее положение, и вы можете продолжать вышивать. (Рис.1)

Эта операция будет удобна для обрезки нитей в процессе вышивки или для аппликации



Выбор номера смены цвета

Установите номер смены цвета, чтобы выполнить выдвижение.

- Когда вы выбираете " Выкл " (без отображения опций) для выдвижения для номера смены цвета для которого установлена *стоп смены цвета, стоп смены цвета высвобождается.
- Когда вы включаете выдвижение " Вкл " без установки расстояния выдвижения, это приведет к тем же последствиям как и стоп смены цвета

Обучающий ввод

Установите положение выдвижения исп.  и расстояние движение станет расстоянием выдвижения.

Обычно расстояние движения для выдвижения отсчитывается от точки старта (Рис.1) Если установлен офсет, расстояние выдвижения считается от точки офсета.(Рис.2)

- Для точки выдвижения вы можете указать номер стежка или смены цвета, однако точка выдвижения рамы может быть только одна.

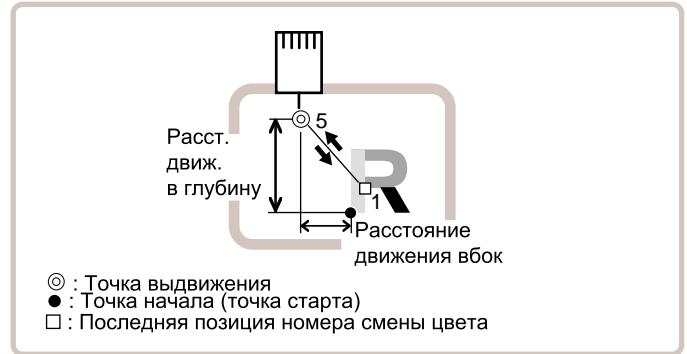
Прямой ввод

Вы можете установить положение выдвижения напрямую вводом цифр. Вы также можете изменить положение выдвижения с помощью Обучающего ввода.

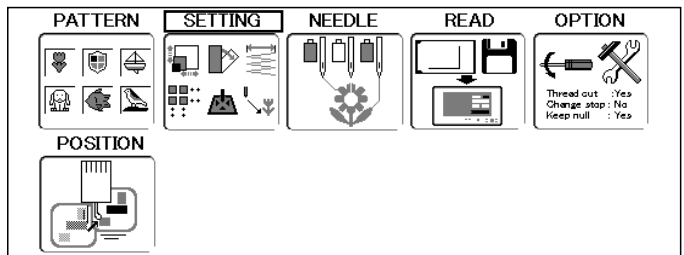
Обычно расстояние движения для выдвижения отсчитывается от точки старта (Рис.1) Если установлен офсет, расстояние выдвижения считается от точки офсета.(Рис.2)

Выполнение номера смены цвета

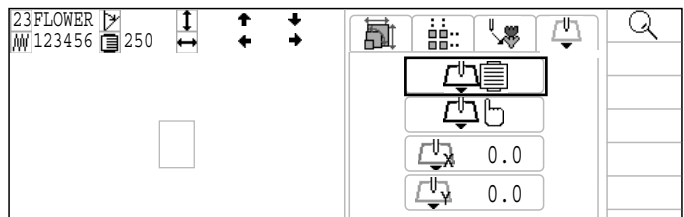
Установить номер смены цвета для осуществления выдвигания.



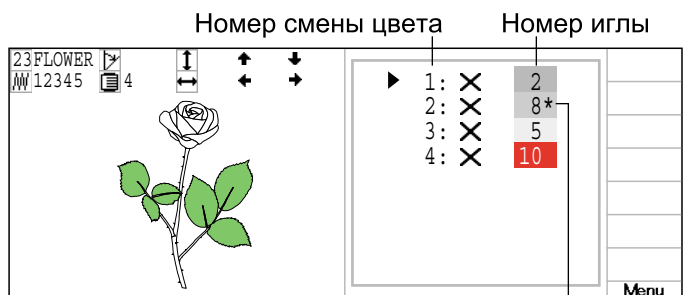
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите " НАСТРОЙКИ " исп.



2. Нажм. **(SET)** нажм. вправо/влево чтобы выбрать Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



3. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать и нажм. **(SET)** Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



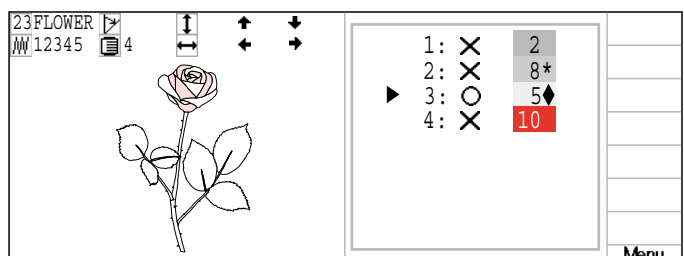
4. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать номер смены цветы и нажать **(SET)**.
Настройка завершена

○ (on) значок отобразится справа от номера смены цвета.

◆ (on) значок отобразится справа от номера иглы.

Если нажмете **(SET)** вы можете переключаться между

○ (Вкл.) и X (Выкл).

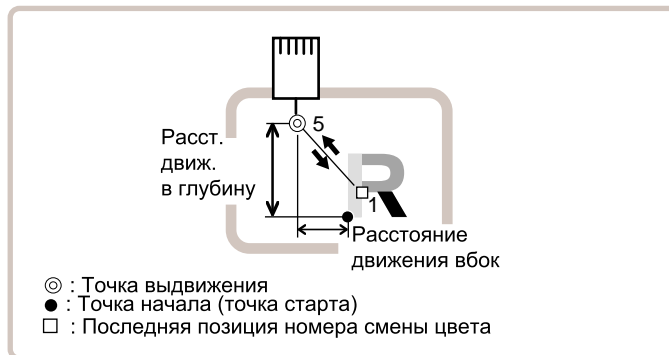



Нажм. **(ESC)**, чтобы вернуться в меню.

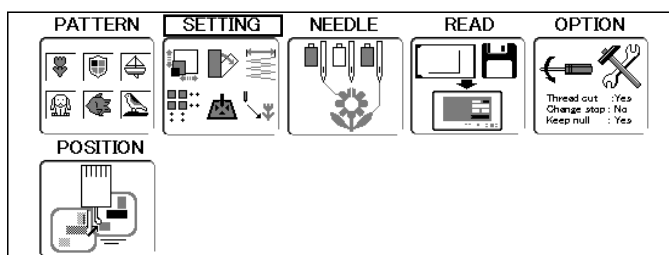
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.



Обучающий ввод

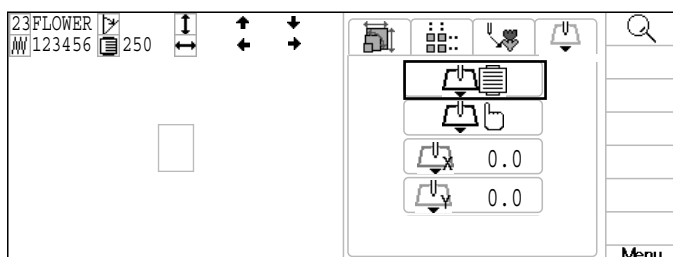
Двигайте раму исп.  и положение будет сохранено как выдвигание.





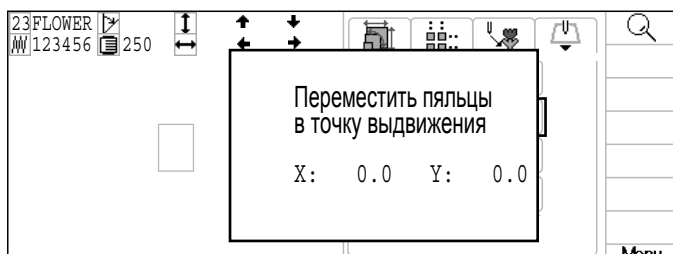
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите " НАСТРОЙКИ " исп. .



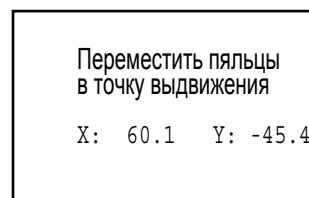
2. Нажм. **(SET)** нажм. вправо/влево  чтобы выбрать 
Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



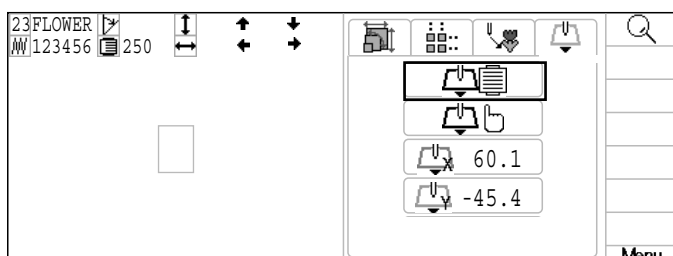
3. Нажм. вверх/вниз  чтобы выбрать  и нажмите **(SET)**.



4. Используйте  чтобы подвинуть раму в положение выдвигания.



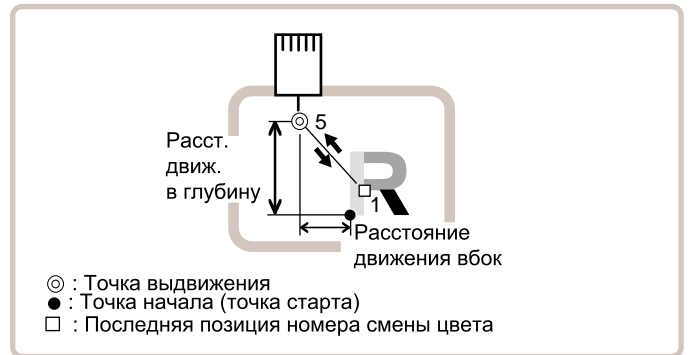
5. Нажмите **(SET)**.
Настройка завершена



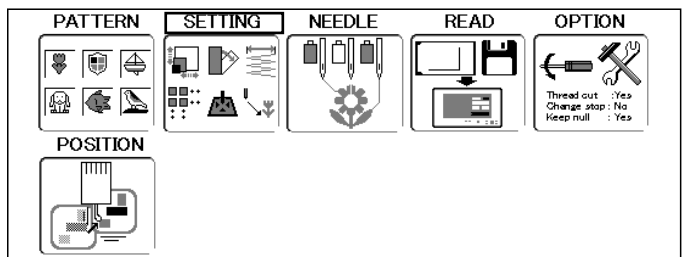
Нажм. **(ESC)**, чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

Прямой ввод

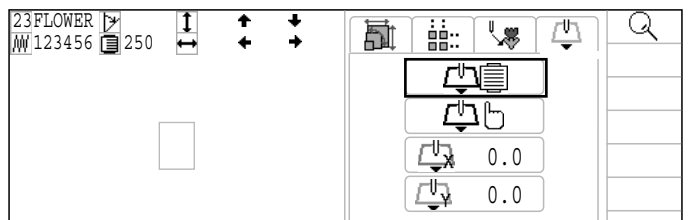
Вы можете изменить положение рамы используя эту функцию. Вы можете изменить расстояние выдвижения и изменить положение выдвижения, которое сохранено в Обучающем вводе



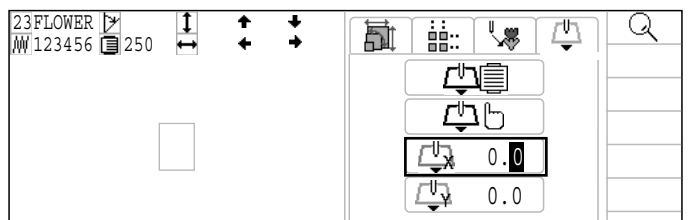
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите "НАСТРОЙКИ" исп.



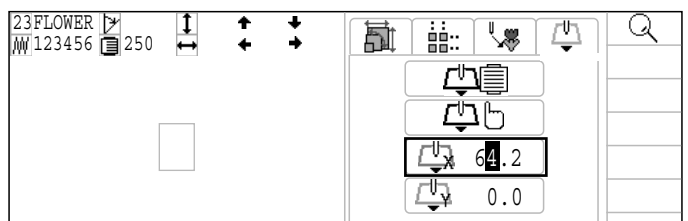
2. Нажм. **(SET)** нажм. вправо/влево чтобы выбрать Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



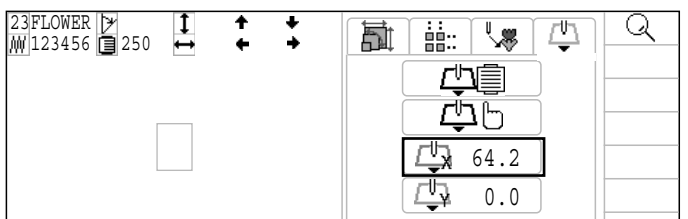
3. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать (X расстояние) или (Y расстояние) и нажмите **(SET)**.



4. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать номер и нажм. вправо/влево чтобы выбрать цифру



5. Нажмите **(SET)**
Настройка завершена



Нажм. **(ESC)**, чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

Установка номера иглы 5-E

Номер иглы может быть назначен номеру смены цвета

Функция стоп при смене цвета 5-F

Стоп при смене цвета может быть назначен для номера смены цвета.

Когда функция активирована, машина вышивает цвет номера данной смены, а затем останавливается, и показывает следующее сообщение на дисплее:

>>Выбран стоп

Авто установки

Изменяет все номера игл сразу

Регистрация данных смены цвета, прочтение данных сменных смены цвета

Вы можете использовать данные смены цвета из сохраненного макета, зарегистрировать его, и далее экспортировать эти данные в другой выбранный дизайн


Выбор игловодителя

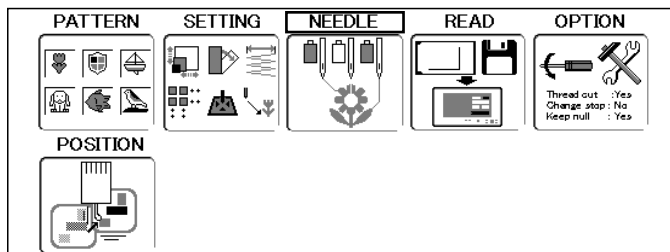
13-2

● Автоустановка

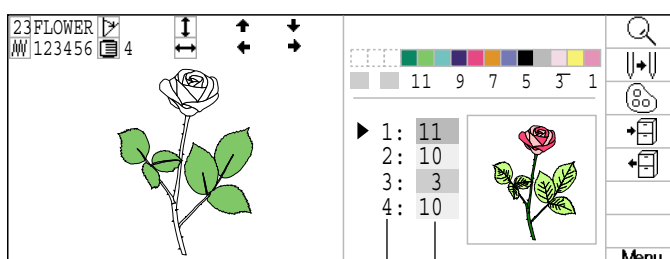
Меняет номера всех игл сразу

Например, если вам нужно все иглы пронумерованные числом 10 заменить на 6, просто выберите одну из смен цвета на игле 10, и поменяйте иглу на 6 для всех игл этого цвета

1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)**
выберите "ИГЛЫ" исп. .

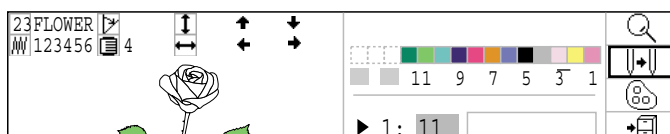


2. Нажмите **(SET)**
Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне

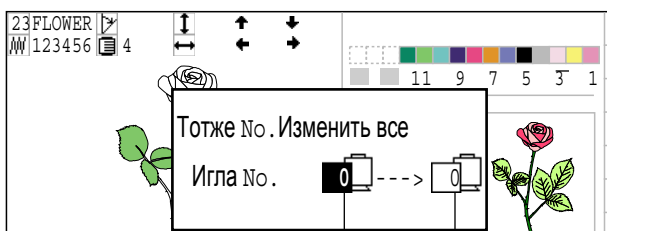


Номер смены цвета Номер иглы


3. Нажм. **(MENU)** и выберите   исп. .

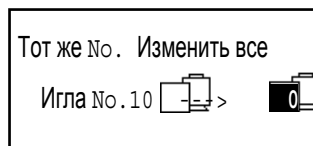



4. Нажмите **(SET)** кнопку.

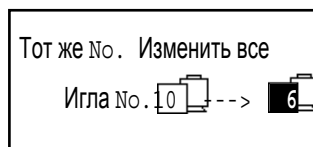


Номер иглы для изменения Номер иглы новый

5. Выберите текущий номер иглы, который хотите изменить, исп.  и нажм. **(SET)**.

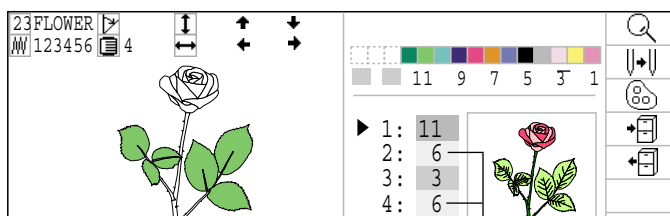


6. Выберите номер иглы для изменения исп. .



7. Нажмите **(SET)**
Настройка завершена

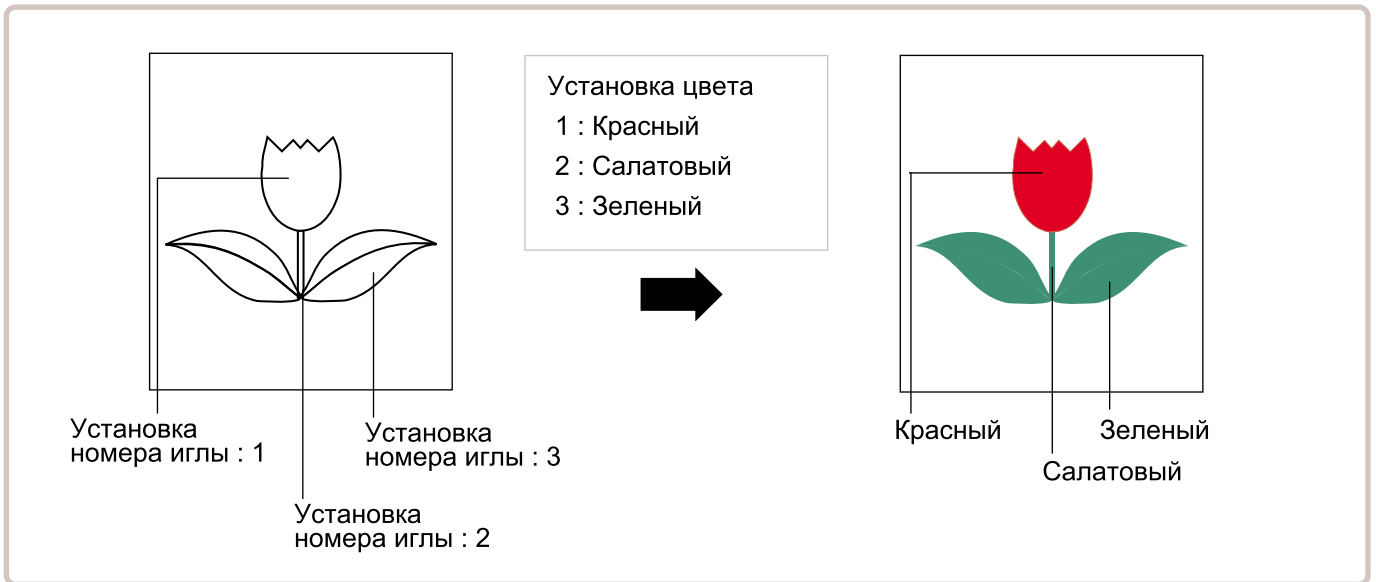
Нажм. **(ESC)**, чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.



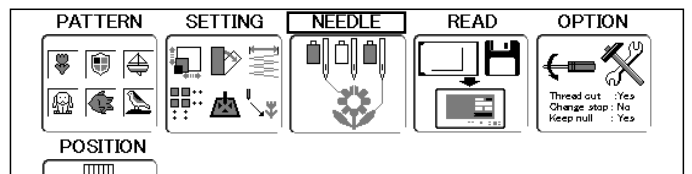
Номер иглы изменен с 10 на 6

● Цвет нити

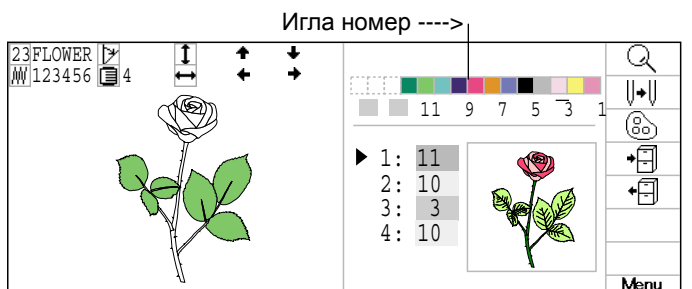
Вы можете установить цвет фона на дисплее и цвет для каждой иглы на дисплее. Всего можно использовать 128 различных цветов.



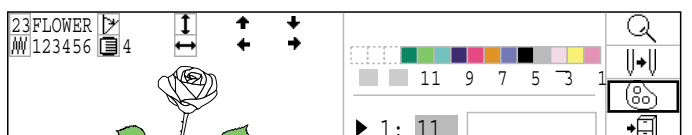
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите "ИГЛЫ" исп.



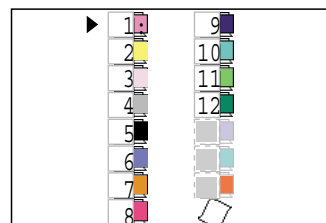
2. Нажмите **(SET)**
Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



3. Нажм. **(MENU)** и выберите исп.



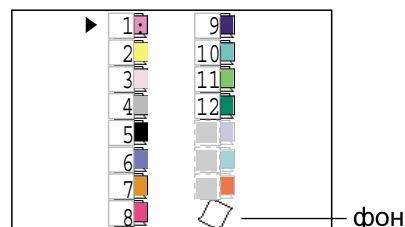
4. Нажмите **(SET)**



Выбор игловодителя

13-4

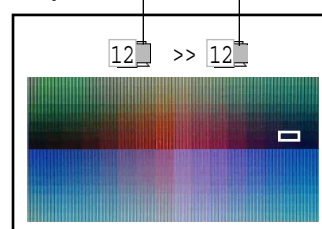
5. Выберите номер иглы или Материал (фон), используя



6. Нажмите **SET** кнопку.

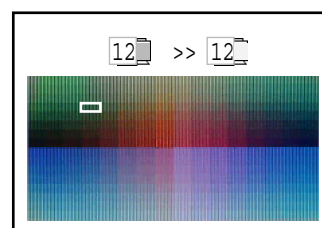
Текущий цвет появится слева
Цвет для изменения - справа

текущий цвет новый цвет



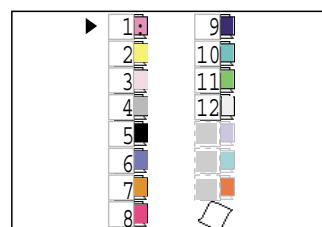
7. Выберите новый цвет, используя .

Текущий цвет будет показан справа



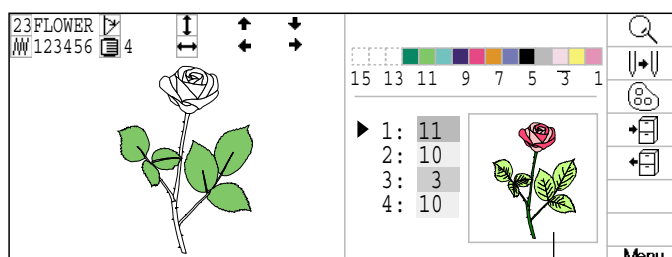
8. Нажмите **SET** кнопку.

Настройка завершена



9. Нажмите **ESC** кнопку.

Подтвердите цвета показанные на предварительной картинке.




Предварительная картинка

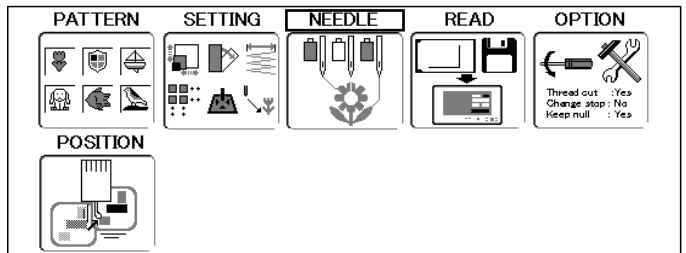
Нажм. **ESC**, чтобы вернуться в меню.

Нажм. **ESC** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

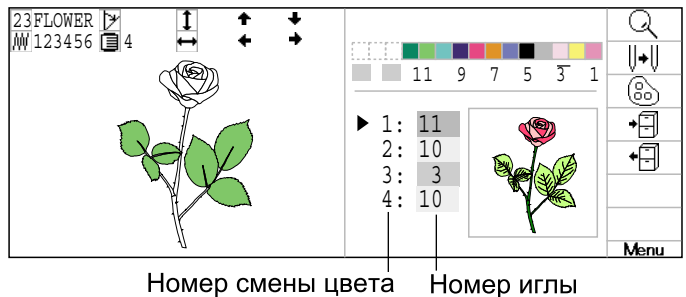
●Регистрация данных смены цвета

Вы можете импортировать или получить данные о смене цветов из других сохраненных дизайнов (включая стоп при смене цвета) и применить их к текущему дизайну.

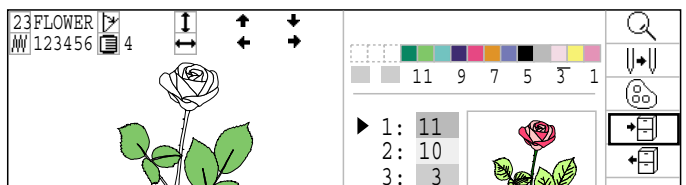
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)**
выберите "ИГЛЫ" исп. .



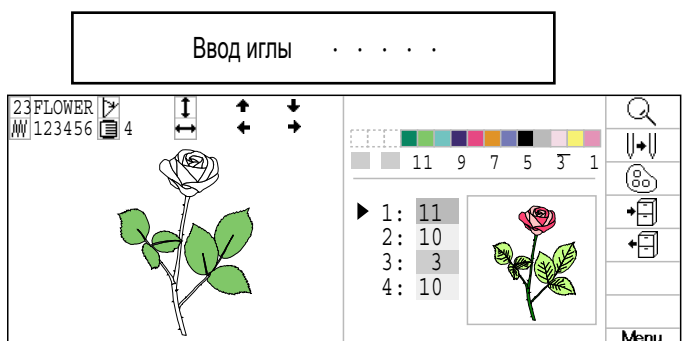
2. Нажмите **(SET)**.
Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



3. Нажм. **(MENU)** и выберите  исп. .



4. Нажмите **(SET)**.
Данные смены цвета будут сохранены в памяти.




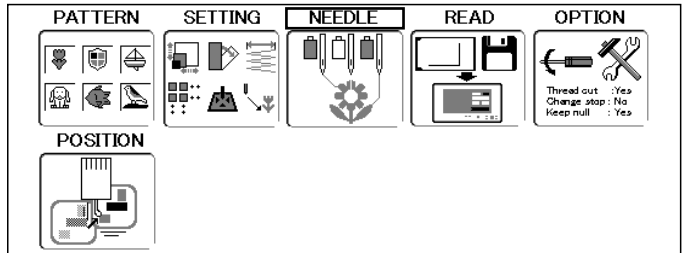
Нажм. **(ESC)**, чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

● Прочтение данных смены цвета

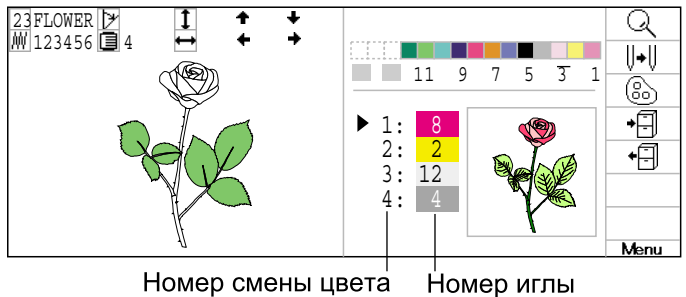
Вы можете экспортировать зарегистрированную смену цвета в другой макет

- Если получающий дизайн будет иметь больше смен цвета, чем в импортированных данных, то дополнительные цвета будут установлены на "0" для ручного ввода информации позже

1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)** выберите "ИГЛЫ" исп. .

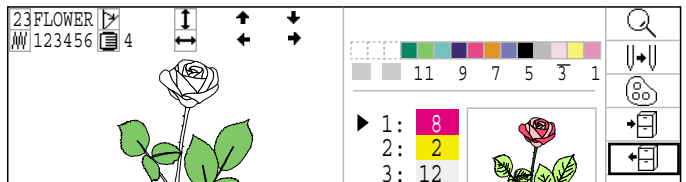


2. Нажмите **(SET)** кнопку.
Слева отобразится номер, имя и другая информация о текущем дизайне



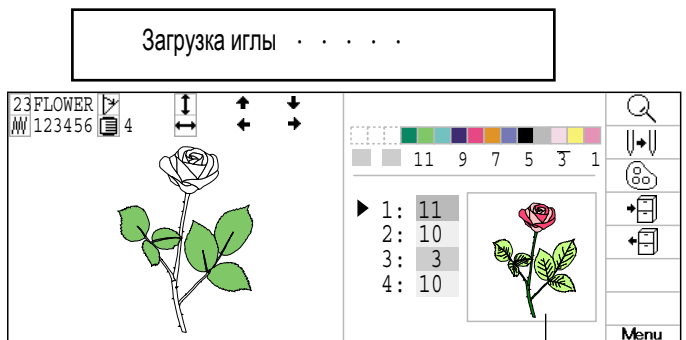
Номер смены цвета Номер иглы

3. Нажм. **(MENU)** и выберите  исп. .



4. Нажмите **(SET)** кнопку.
Номер иглы установлен в соответствии со сменой цветов экспортируемых данных

Подтвердите цвета показанные на дисплее предварительной картинкой





Предварительная картинка


Нажм. **(ESC)** , чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

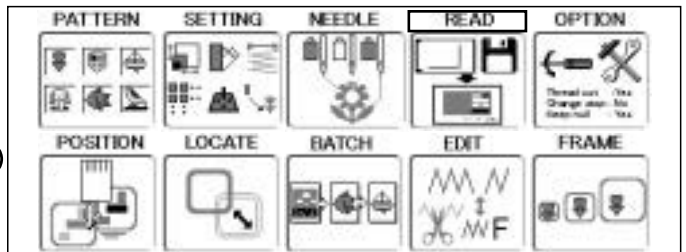
●Объединение

Объединение данных 2 дизайнов в один при чтении с карты памяти или дискеты


1. Вставьте карту памяти  5-5
Вставьте дискету в дисковод. (Опция)  5-8



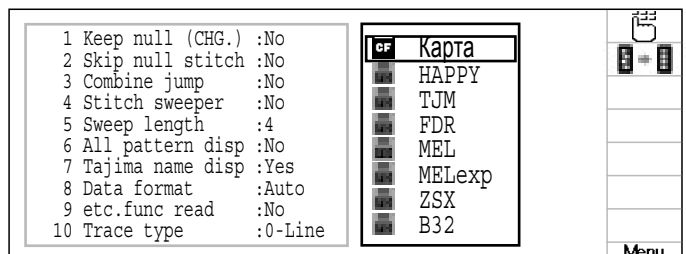
2. Когда машина остановлена, нажмите  и выберите "ПРОЧЕСТЬ" нажатием кнопок



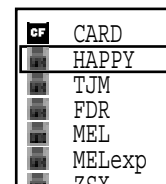
3. Перейдите к процедуре №5, если у Вас не установлен дополнительный дисковод

Нажмите  если у Вас установлен дополнительный дисковод

Если установлен дополнительный дисковод, будет показан выбранная страница карты памяти или формат дискеты



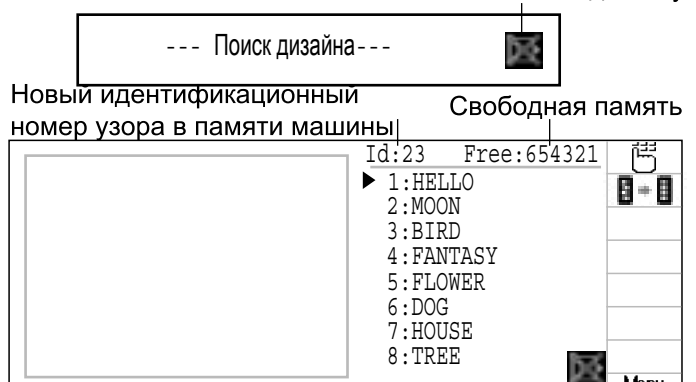
4. Выберите "Карта" или формат диска нажатием кнопок .





Не вынимайте дискету

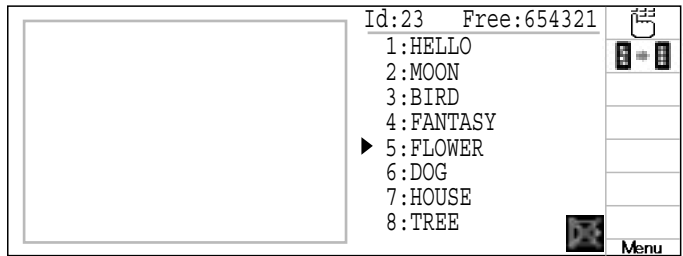
5. Нажмите .


В меню будут показаны узоры, сохраненные на дискете или на карте памяти

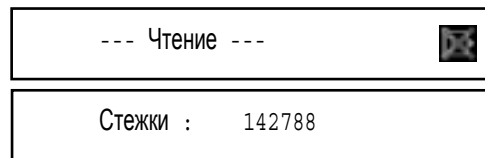



6. Выберите дизайн нажатием кнопок .
Перед записью, проверьте, чтобы свободного пространства на диске было больше количества записываемых стежков.

Если количество стежков больше оставшегося пространства, Вам будет необходимо стереть данные, чтобы освободить достаточное пространство.  5-B




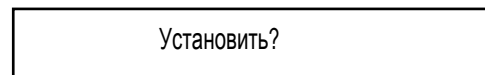
7. Нажмите 
Выбор окончания чтения данных рисунка, затем возвращение в меню и чтение данных нового рисунка.




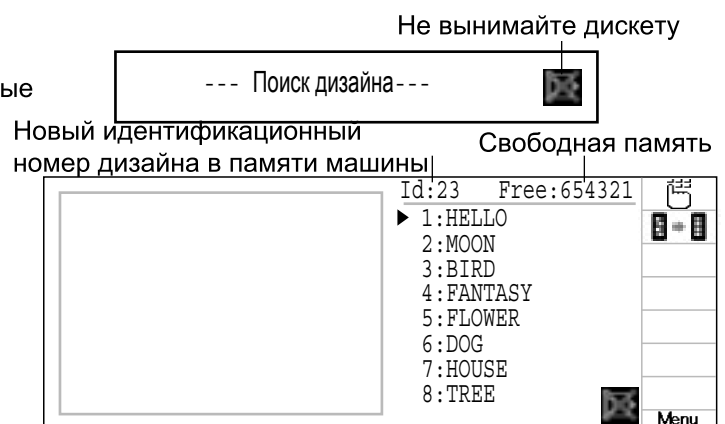
8. Выберите "Соединить" нажатием кнопок .




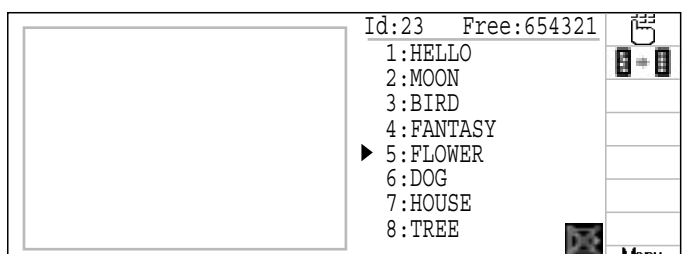
9. Нажмите 
Замените карту памяти или дискету, если данные дизайна, которые Вам требуются находятся на другой карте памяти или дискете.



10. Нажмите 
В меню будут показаны рисунки, сохраненные на карте памяти или дискете.

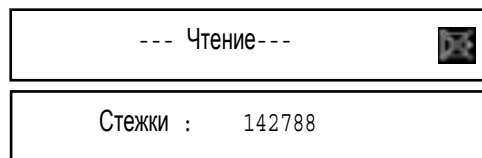


11. Выберите дизайн, с которым будете производить объединение, нажатием кнопок .




12. Нажмите кнопку **SET**

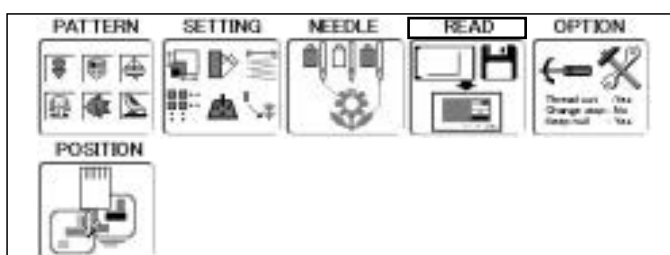
После чтения данных дизайна возвращайтесь в меню или считывайте другой дизайн, или производите объединение с другим дизайном.



13. Нажмите **SET**

Возвращайтесь в меню

Выберите "Соединить" нажатием  и нажмите кнопку **SET**, если хотите объединить большее количество дизайнов.




Необходимые данные дизайна могут считываться с шагом выполнения от 10 до 13.

Нажмите **ESC**, чтобы вернуться в рабочий режим.

● Настройка прочтения дизайна

Установки связанные с данными дизайна:

пункт	область	
1 Сохр.ноль(См.Цв.)	Нет•Да	: Эта функция позволяет читать нулевые стежки как они были перед установкой смены цвета в процессе прочтения данных
2 Проп.нулевой стежок	Нет•Да	: Это позволяет вам игнорировать все нулевые стежки в прочесе прочтения дизайна
3 Комбинир. прыжки	Нет•Да	: Это позволит комбинировать множественные, последовательные прыжковые стежки во время прочтения данных дизайнов. Это комбинирует стежки в прыжки 12.7 мм. и читает дизайн с комбинированными прыжками
4 Чистка стежков	Нет•Да	: Эта функция позволит исключить слишком короткие стежки при чтении дизайна
5 Длина чистки	0~8 (0~0.8mm)	: Эта настройка контролирует длину стежков исключаемых функцией Ликвид.коротких стеж. Стежки короче этой настройки будут исключены
6 Отображать все диз.	Нет•Да	: При прочтении форматов данных, форматы отличные от HAPPY отображаются также. Обычно выбирается "Нет"
7 Отображать Tajima	Да•Нет	: При чтении формата Tajima, дисплей отображает имя дизайна.
8 Формат данных	Auto → Automatic: Happy→HAPPY, Tajima Brd → Barudan Zsk → Zsk	: Включает форматы данных для дизайна на диске данных для HAPPY или Tajima с "ДИСК ЧИТАЕТСЯ". Обычно устанавливается Automatic
9 Чтение др. функций	Да•Нет	: Эта настройка устанавливает чтение других данных, которые содержатся в формате TAP
10 Тип трассировки		: Позволяет выбрать тип данных отображаемого очертания → Максимальное пространство → Периметр

Детальное описание настроек машины

4 Чистильщик стежков

Убирает слишком узкие стежки при чтении данных дизайна и записи в память машины. Если обрыв нити случается часто в одном и том же месте дизайна, это может случаться из-за слишком коротких стежков

■ Если нить все еще рвется в том же месте, вы можете применить эту функцию снова, но повторное использование может исказить форму стежков.

1. Сохраните дизайн на диск.
2. Выполните чистку стежков дизайна и загрузите его в машину опять.

7 Формат Данных

Позволяет Вам выбирать различный формат и читать дизайн снова, если машина не прочла его правильно в первый раз

9 Чтение др. функций

*Различные настройки сохраняются вместе с дизайном. Если некоторые настройки изменены в дизайне, а Вы хотите вернуться к первоначальным, просто перезагрузите.

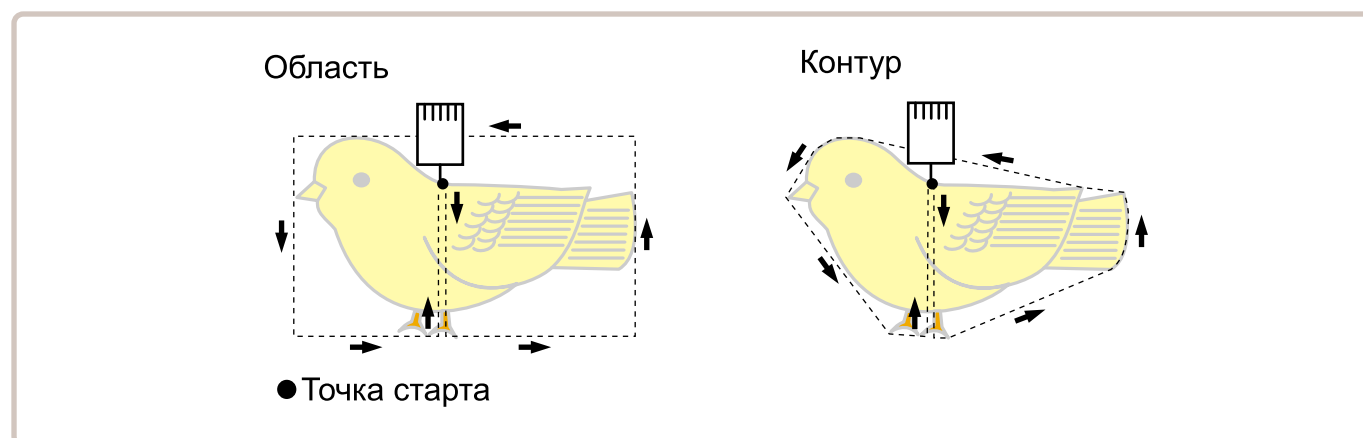
■ Данные могут быть только в формате HAPPY (TAP).


10 Тип трассировки

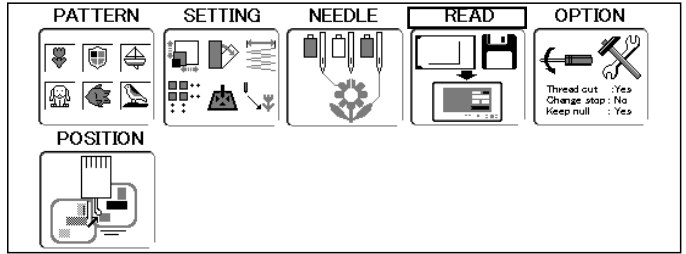
Вы можете сравнивать размер и положение рисунка относительно вышивальных пяльцев перед началом шитья.

Вышивальные пяльцы будут двигаться вокруг фактического размера рисунка.

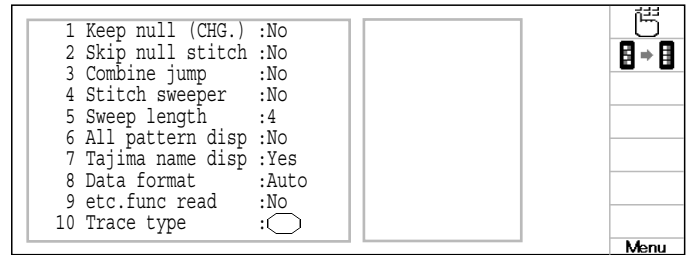
В это время Вы можете выбрать один тип контура из двух, которые показаны на следующем рисунке:



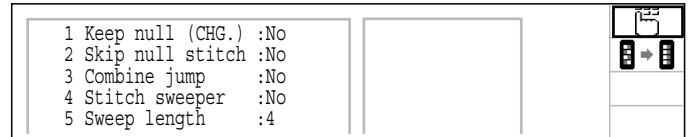
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)**
выберите "ПРОЧЕСТЬ" исп. .



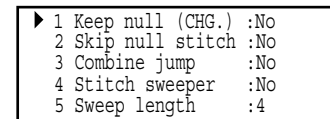
2. Нажмите **(SET)**.
Статус настроек будет показан слева.




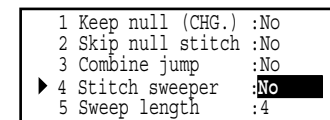
3. Нажм. **(MENU)** и выберите  исп. .




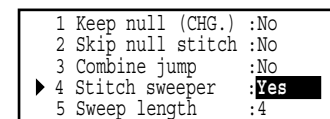
4. Нажмите **(SET)**.
Теперь можно поменять настройки.



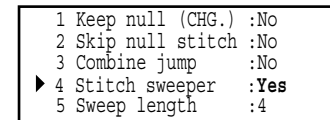
5. Выберите необходимый пункт исп. 
и нажмите **(SET)**.



6. Нажм. вверх/вниз  чтобы изменить
настройки



7. Нажмите **(SET)**.
Установка завершена
Если вы меняете настройки по умолчанию,
они подсвечиваются зеленым




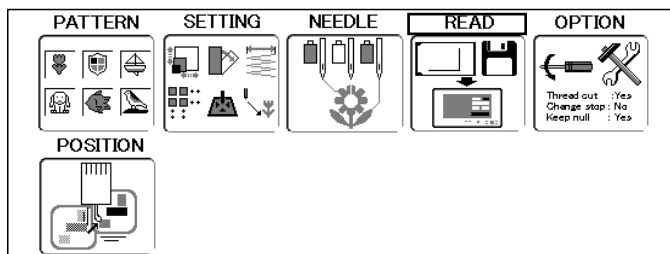
Остальные настройки могут быть выполнены,
если вы повторите шаги с 5 по 7.

Нажм. **(ESC)**, чтобы вернуться в меню.
Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться
в рабочий режим.

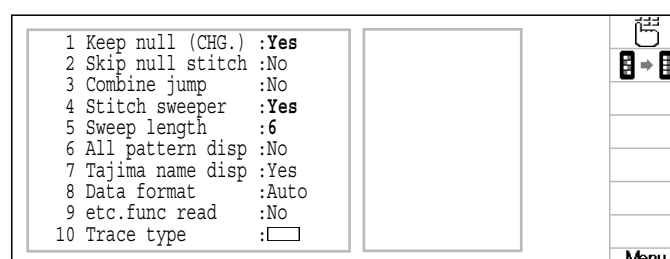
● Восстановление настроек

Чтобы восстановить настройки относящиеся к чтению дизайна

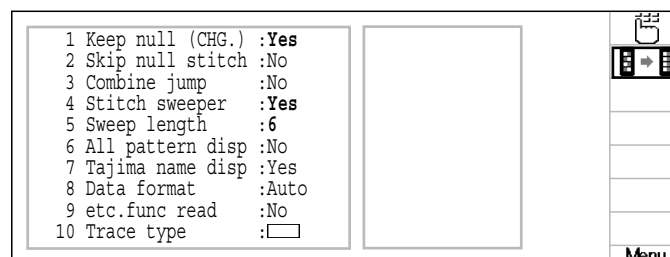
1. Когда машина остановлена, нажм. **(MENU)**
выберите "ПРОЧЕСТЬ" исп. .



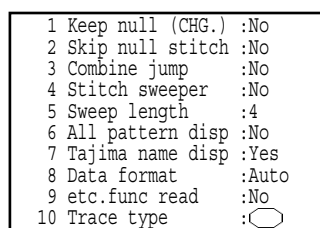
2. Нажмите **(SET)**.
Статус настроек будет показан слева.



3. Нажм. **(MENU)** и выберите   исп. .



4. Нажмите **(SET)**.
Все настройки вернутся значениям по умолч.
Когда настройка восстановлена,
из зеленой она становится черной




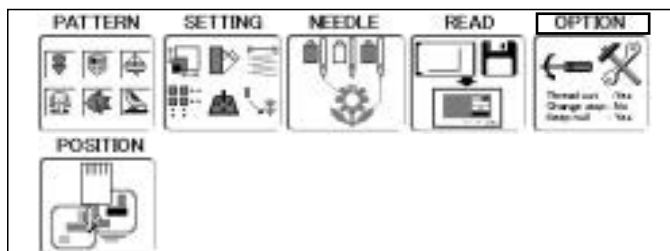
Нажм. **(ESC)** дважды, чтобы вернуться в меню.

Нажм. **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться
в рабочий режим.

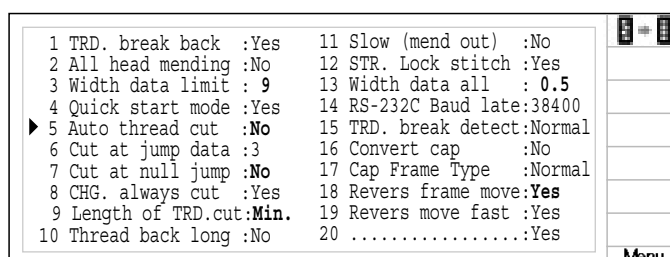
● Инициализация настроек

Инициализируются настройки сразу всех основных функций сразу

1. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите “УСТАНОВКИ” нажатием кнопок .

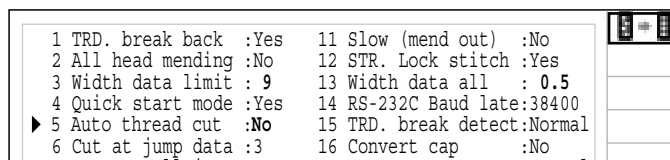


2. Нажмите **(SET)**.



3. Нажмите **(MENU)**.

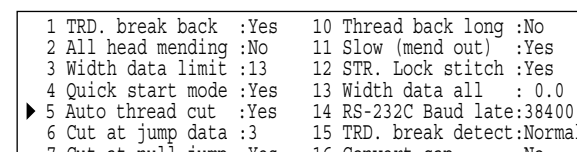
 Выбирается в подменю



4. Нажмите **(SET)**.

Все настройки возвращаются к настройка по умолчанию.

В случае инициализации настроек, цвет состояния меняется на черный.



Нажмите **(ESC)**, чтобы вернуться в режим меню.

Нажмите **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

Для создания прямых указаний номера стежков и номера смены цвета, также для установки пальцев и данных для указанной позиции вышивки



Единица (штука)

Если "Повтор" установлен, это позволяет раме двигаться в начало любой единицы по желанию.

■ Вы можете назначить порядок дизайнов, порядок стежков и порядок единиц используя "Номер стежков", "Поменять расположение" и "Количество штук".

Изменить (Расположение цвета) 9-7

Эта функция двигает раму в начало любой смены цвета по желанию.

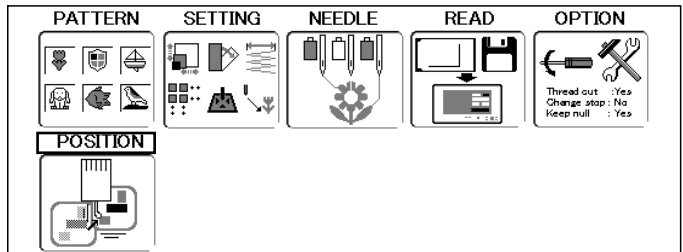
Стежок (Номер стежков) 9-6

Эта функция двигает раму в любой стежок по желанию.

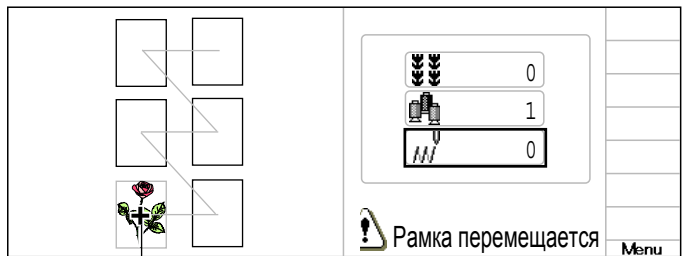
Номер копии

Рама и курсор могут перемещены в на любую копию.

1. Когда машина остановлена, нажм. **MENU** и выберите " РАСПОЛОЖЕНИЕ " исп.

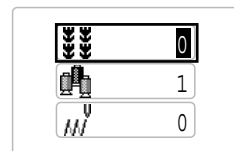


2. Нажмите **SET** кнопку.

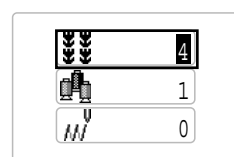


Курсор показывает правильное расположение рамы

3. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать и нажмите **SET**.

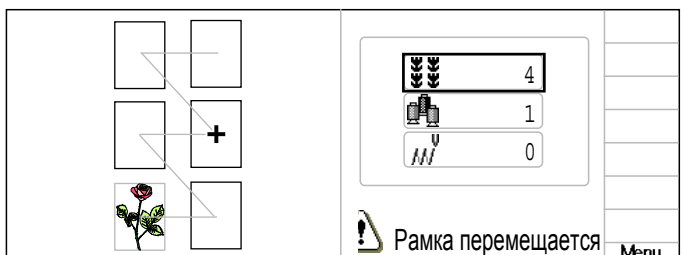


4. Нажм. вверх/вниз чтобы выбрать номер и нажмите вправо/влево чтобы выбрать цифру.





Внимание: Избежать проблем.
 Рама движется быстро.
 Держите руки на удалении от рамы

5. Нажмите **SET**.
 Рама и курсор расположатся на нужной копии.



Эта функция возвратит пальцы в то положение, в котором они были перед прекращением подачи электропитания, даже если точка начала или сам дизайн были изменены.

⚠ Если эта функция используется с кепочными пальцами, убедитесь, что машина распознает их, показывая соответствующую иконку  (Обычные кепочные пальцы) или  (Широкие кепочные пальцы), иначе машина может быть повреждена. Никогда не используйте эту функцию при опущенном игловодителе или опущенной прижимной лапке, поскольку они могут столкнуться с пальцами и сломаться.

⚠ Когда Вы используете эту функцию " ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ", держитесь подальше от пальцев и стола. Это опасно, поскольку пальцы могут совершать неожиданные движения.

■ Не всегда есть необходимость устанавливать "Ввод", но Вы не можете установить "Возвращение". Если "Ввод" один раз задан, то он запоминается, даже если выключается электропитание.

Если Вы изменяете положение точки начала, задайте его снова.

■ Даже если Вы установили "Ввод", с течением времени пальцы могут не возвращаться точно в начальное положение.

Переустанавливайте ежемесячно.

Ввод

Регистрация начальной точки в выбранном дизайне.


Возвращение(Определенное положение)

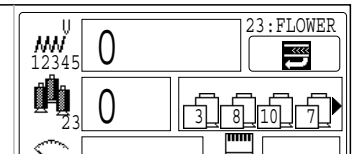
Если положение пальцев изменилось из-за перебоя электропитания, эта опция вернет пальцы в зарегистрированную точку.

Ввод


Регистрация начальной точки в выбранном дизайне

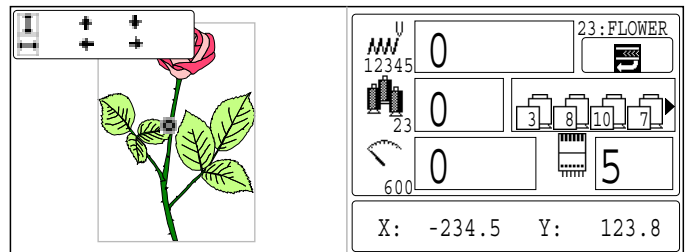
ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев. Пяльцы быстро двигаются. Держите руки подальше от пяльцев.


1. Убедитесь, что на дисплее отображается иконка  (Верх) и далее следуйте к шагу 2.

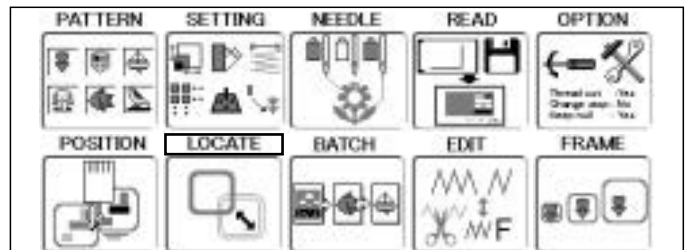


Если иконка не отображается, не следуйте к шагу 2.

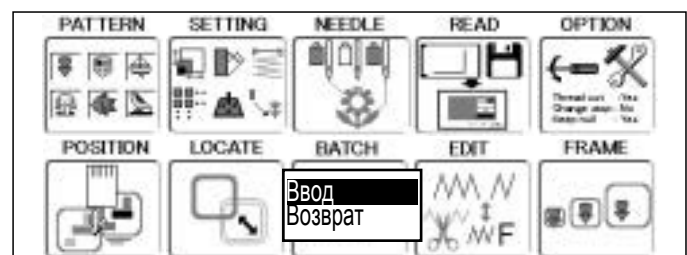
2. Нажмите кнопки , чтобы передвинуть пяльцы в начальную точку. Если пяльцы расположены в начальной точке, переходите к шагу 2.




3. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите ПЕРЕМЕЩЕНИЕ нажатием кнопок .

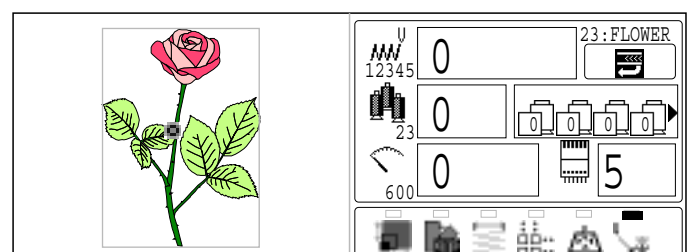


4. Нажмите **(SET)**.



5. Выберите "Ввод" нажатием кнопок  и нажмите кнопку **(SET)**.

Регистрируется начальная точка, и дисплей возвращается в рабочий режим



Возвращение

В случае перебоя электроснабжения Вы можете вернуться в начальную точку, которая была зарегистрирована.



ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев. Пяльцы быстро двигаются. Держите руки подальше от пяльцев.

1. Убедитесь, что на дисплее отображается иконка (Верх) и далее следуйте к шагу 2.

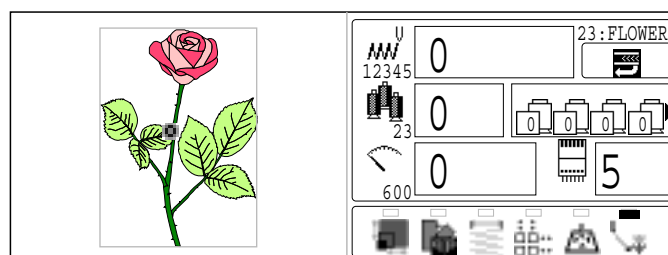
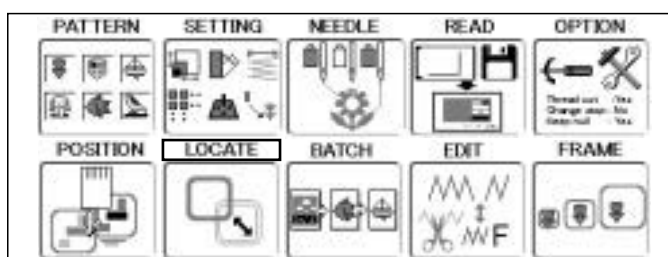
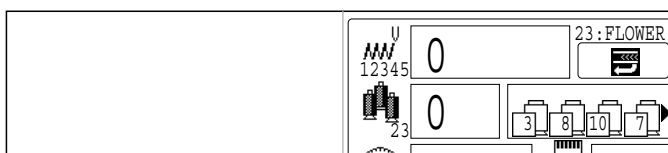
Если иконка не отображается, не следуйте к шагу 2.

2. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите ПЕРЕМЕЩЕНИЕ нажатием кнопок .

3. Нажмите **(SET)**.

4. Выберите "Возврат" нажатием кнопок и нажмите кнопку **(SET)**.

Пяльцы вернуться в начальную точку, которую Вы зарегистрировали, и дисплей вернется в рабочий режим.



СЕРИЙНАЯ ОПЕРАЦИЯ

18-1

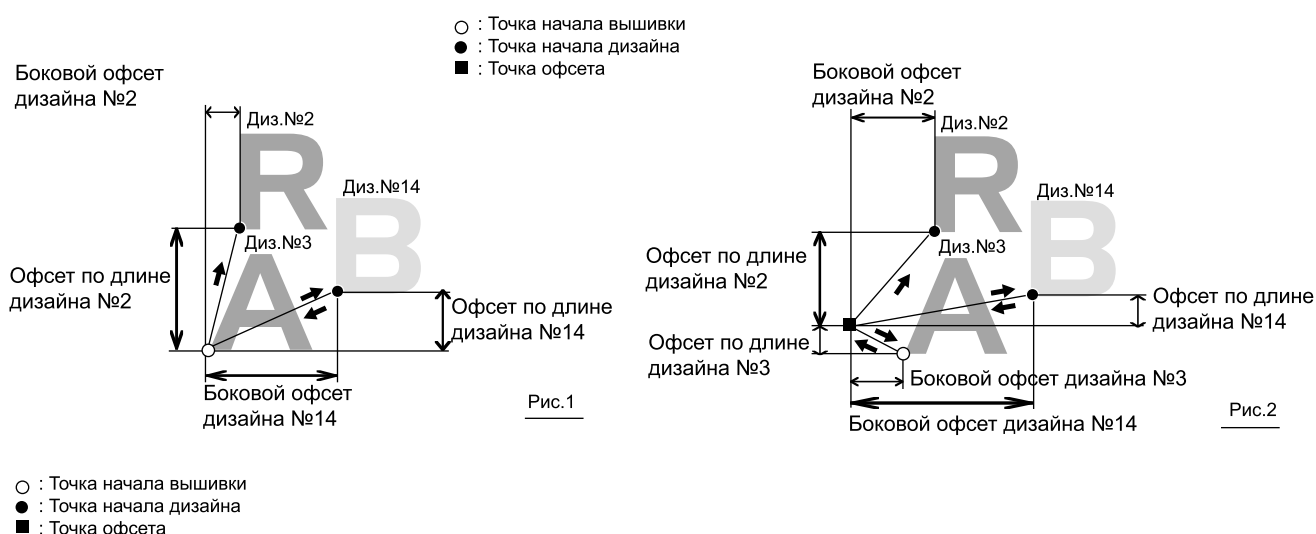
Устанавливается непрерывный ряд дизайнов, которые могут быть вышиты в любой последовательности.

Машина будет проводить эту операцию с *различными настройками, относящимися к каждому дизайну.

■ Если Вы вышиваете дизайн, подобный тому, что изображен на Рис.1, Вам будет необходимо заранее установить сдвиг, в качестве опорной точки каждого дизайна. Если сдвиг установлен для первого дизайна, как на Рис.2, Вам будет необходимо установить точку отделения от первого дизайна с точками сдвига других дизайнов, в качестве опорного пункта.

■ Если установлено автоматическое возвращение в начальную точку, машина вернется в начальную точку после завершения вышивки. Если автоматическое возвращение в начальную точку не установлено, вышивание завершится в конечной точке последнего дизайна.

Пример установки



Изменение

Дизайнов из серии регистрируются по порядку

Удаление

Ненужные дизайны удаляются из серии.

Установка


Начало серийной вышивки.

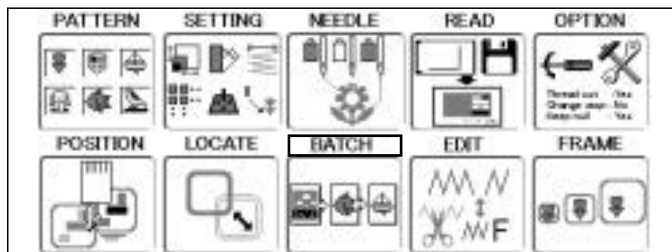
Переустановка

Прекращается выполнение серийной вышивки.

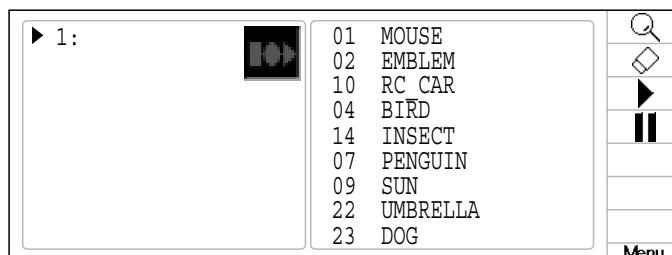
Изменение

Позволяет Вам вышивать любые комбинации рисунков в последовательности.

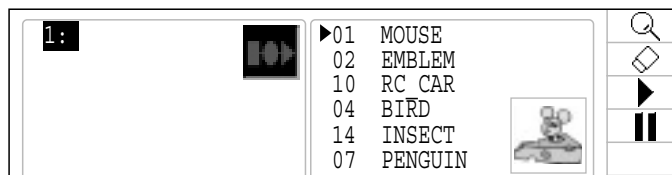
1. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите “СОВМЕЩЕНИЕ” нажатием кнопки .





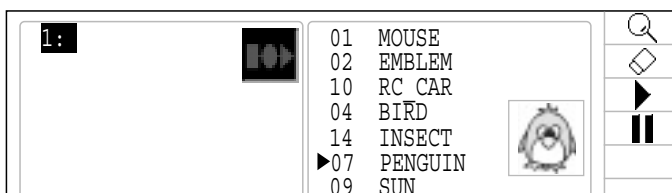
2. Нажмите **(SET)**.
С левой стороны отображаются данные дизайна.



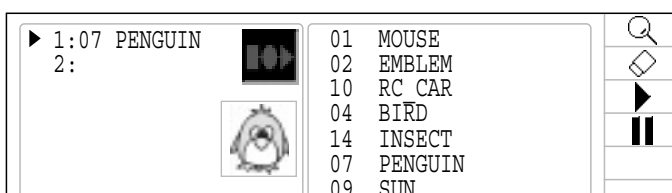
3. Нажмите **(SET)**
Или на правую стрелочку .
Теперь можно выбрать дизайн





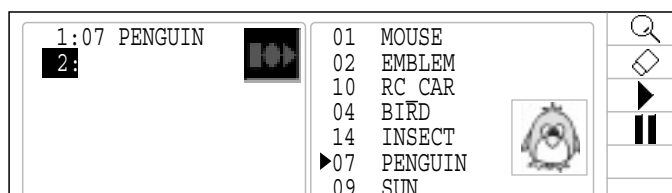
4. Нажмите вверх/вниз , чтобы выбрать требуемый дизайн.
Курсор вернется на левую сторону при нажатии влево  без выбора данных дизайна.




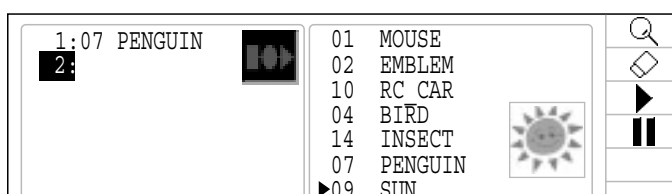
5. Нажмите **(SET)**.
Выбранный дизайн отображается слева



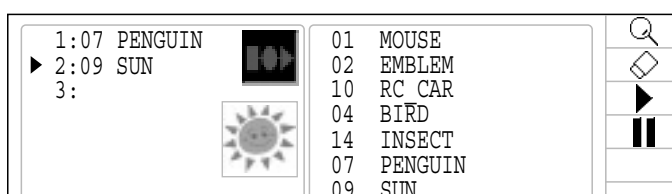
6. Нажмите вниз , чтобы выбрать следующий ряд, и нажмите кнопку **(SET)**.
Или нажмите вправо .
Может быть выбран следующий дизайн



7. Нажмите вверх/вниз , чтобы выбрать требуемый дизайн.




8. Нажмите **(SET)**.
Настройка фиксируется.
Если Вы будете дальше выбирать данные дизайнов в памяти, повторите шаги 6–8.

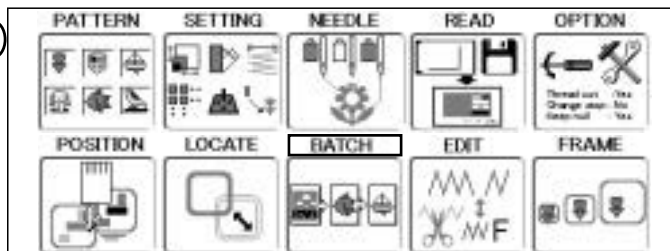


Нажмите **(ESC)**, чтобы вернуться в режим меню.
Нажмите **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

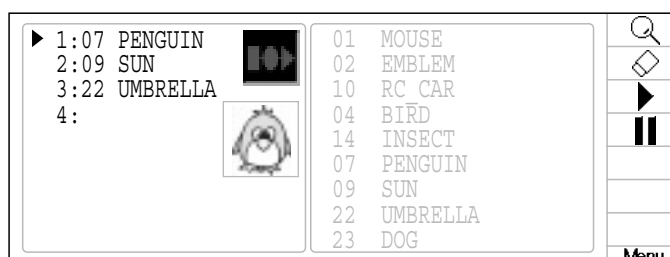
Удаление


Удаление дизайнов из серии

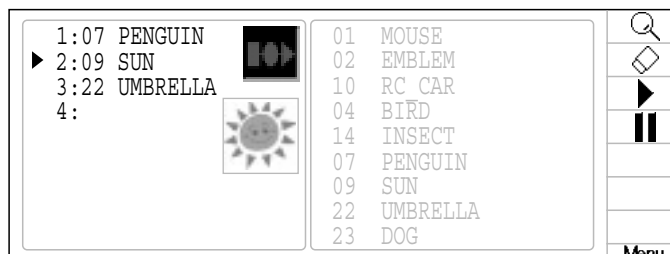
1. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите “ СОВМЕЩЕНИЕ ” нажатием кнопки .





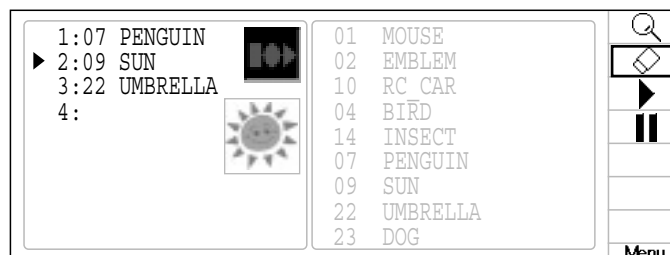
2. Нажмите **(SET)**.
С левой стороны отображаются данные дизайна



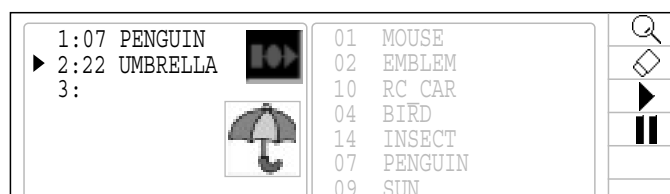
3. Выберите требуемый дизайн нажатием кнопки .



4. Нажмите **(MENU)** и выберите  нажатием кнопки .




5. Нажмите **(SET)**.
Данные дизайна удаляются.
Если Вам необходимо удалить более 1 дизайна, повторите шаги 3–5.

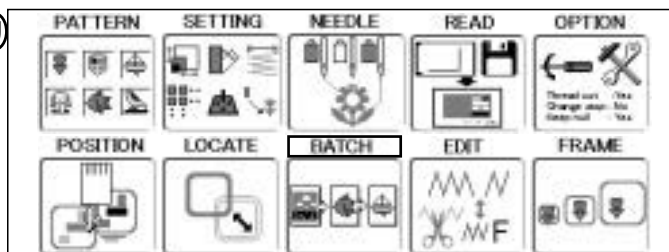




Нажмите **(ESC)**, чтобы вернуться в режим меню.
Нажмите **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

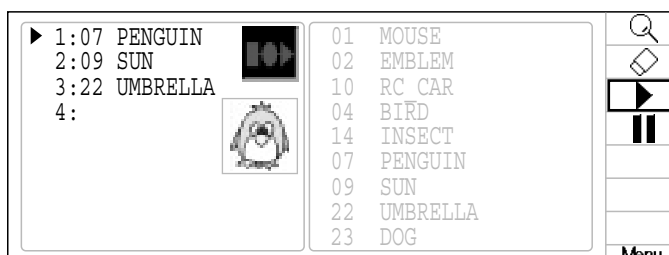
Установка

Начало выполнения серийной операции, которую Вы задали.

1. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите “ СОВМЕЩЕНИЕ ” нажатием кнопки .



2. Нажмите **(MENU)** и выберите  нажатием кнопки .



3. Нажмите **(SET)**.

Значок серийной вышивки выделится цветом, указывая на начало выполнения вышивки.

--- Выбрать дизайн ---

Выделенный цветом значок указывает на то, что выполняется серийная операция

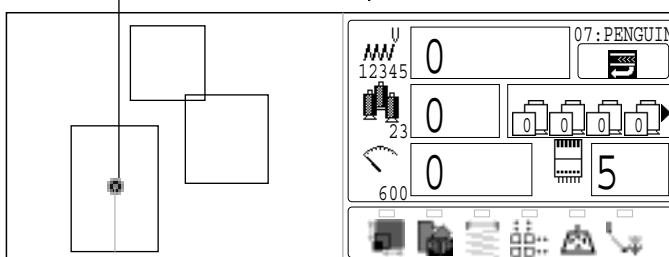


4. Нажмите **(ESC)** несколько раз, чтобы вернуться в рабочий режим

Отображается схема расположения каждого дизайна


Нажмите **(START)**, чтобы начать серийную вышивку в указанном порядке

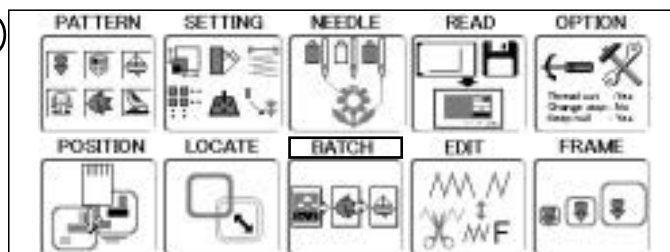
Точка начала для первого дизайна вышивки





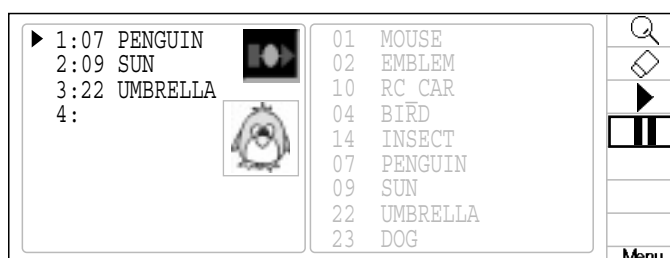
Перезагрузка

Использование команды перезагрузки завершит серийную операцию

1. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите “ СОВМЕЩЕНИЕ ” нажатием кнопок .



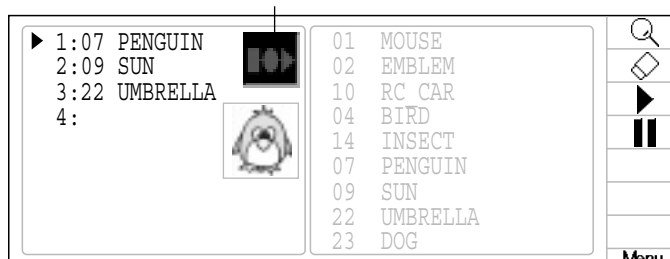
2. Нажмите **(MENU)** и выберите  нажатием кнопок .



3. Нажмите **(SET)**.

Значок серийной вышивки станет серым, указывая на то, что выполнение операции прекращено.

Серый значок указывает на прекращение операции.



Нажмите **(ESC)**, чтобы вернуться в режим меню.
Нажмите **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

● Выбор стежка

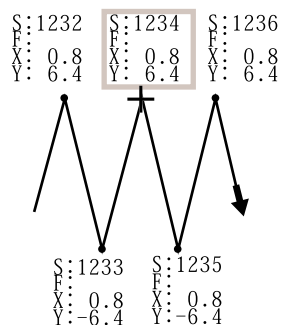
Выберите стежок (номер стежка) для изменения.

Существует 3 способа выбора стежков.

Выбор номера изменения цвета: введите номер стежка, который вы хотите изменить, потом перейдите к нему.

Ручная настройка: Найдите номер стежка, который вы хотите изменить, двигаясь назад - вперёд в интервале от 1 до 1000 стежков.

Выбор функции: Найдите нужный стежок при помощи функции jump, thread cup и др.



S - номер стежка

F - код функции

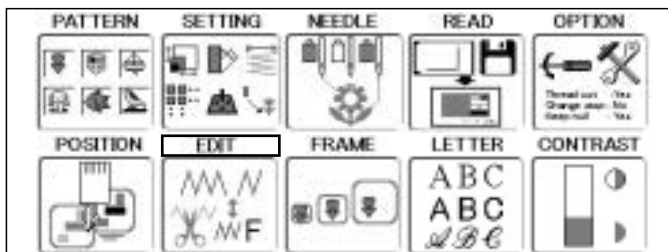
X - движение по ширине

Y - движение по высоте

+ - указывает текущий стежок.

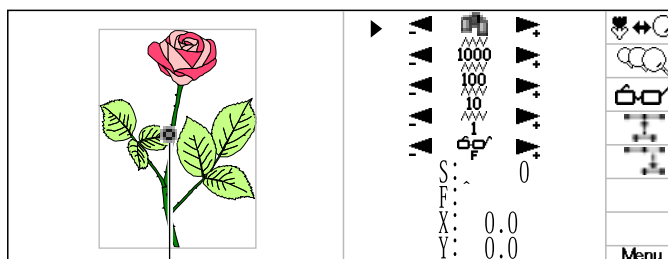
Выбор номера изменения цвета.

1. Остановите машину, нажмите кнопку **(MENU)** и стрелками курсора выберите РЕДАКТИРОВАТЬ



2. Нажмите кнопку **(SET)**
В правой части будет вся информация о текущем стежке.

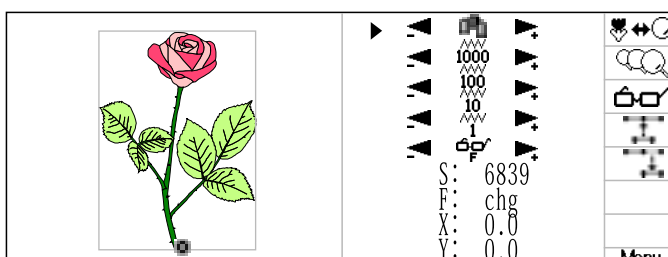
--- Выберите дизайн ---




Выбранный стежок

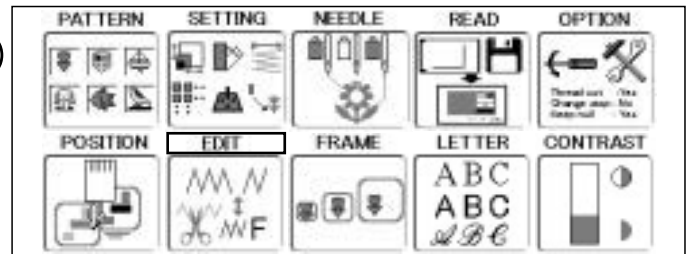
3. Стрелками “влево” и “вправо” произведите выбор номера изменения цвета.

Вы так же можете использовать функции “Код функции”, “Вставка стежка” и др. Обратитесь к нужным страницам для получения более подробной инструкции.



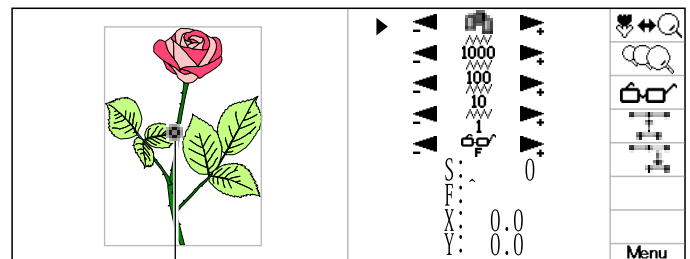
Ручная настройка

1. Остановите машину, нажмите кнопку **(MENU)** и стрелками курсора  выберите **РЕДАКТИРОВАТЬ**




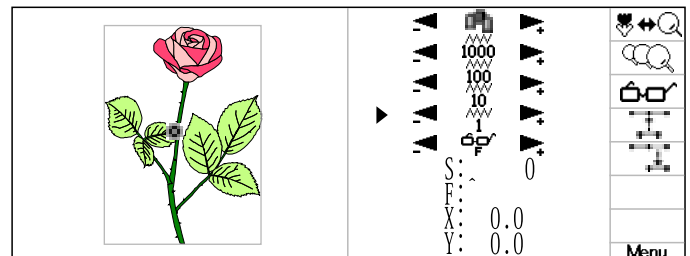
2. Нажмите кнопку **(SET)**
В правой части будет вся информация о текущем стежке.

--- Выберите дизайн ---



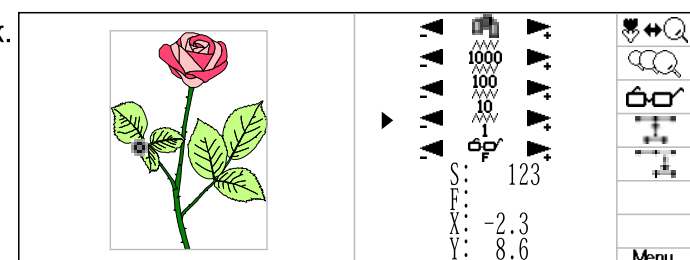
Выбранный стежок

3. Стрелками курсора  выберите интервал (пиктограмма) **1** , **1000**




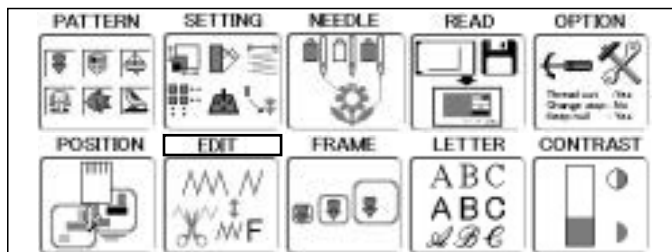
4. Стрелками курсора  выберите стежок.

Вы так же можете использовать функции "Код функции", "Вставка стежка" и др. Обратитесь к нужным страницам для получения более подробной инструкции.



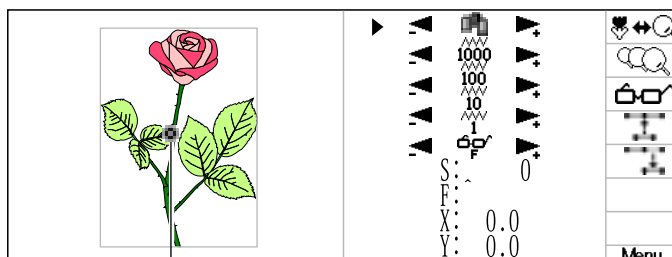
Выбор функции.

1. Остановите машину, нажмите кнопку **(MENU)** и стрелками курсора  выберите РЕДАКТИРОВАНИЕ





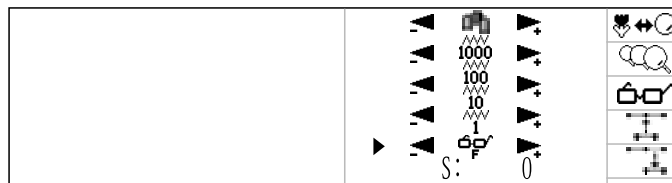
2. Нажмите кнопку **(SET)**
В правой части будет вся информация current stitch.

--- Выберите дизайн ---



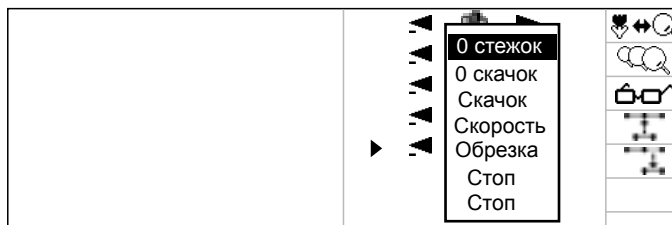
Выбранный стежок


3. Стрелками курсора  выберите пиктограмму (изобр) 

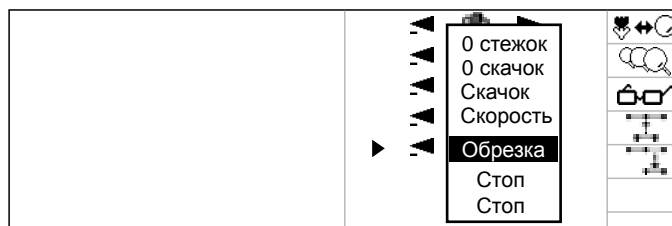


4. Нажмите кнопку **(MENU)** и стрелками курсора  выберите пиктограмму 

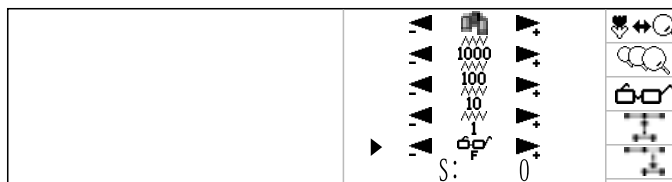
Появится изображение функции, которую можно использовать.



5. Стрелками курсора  выберите нужную функцию.

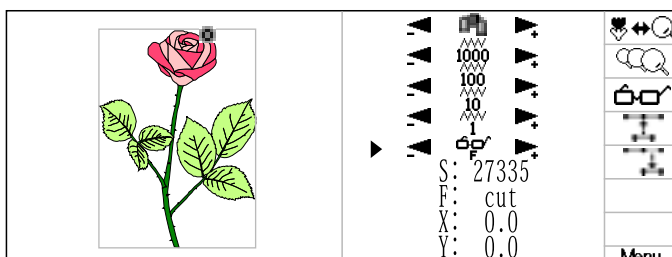


6. Нажмите кнопку **(SET)**
Настройка произведена.



7. Стрелками курсора  выберите нужный стежок.

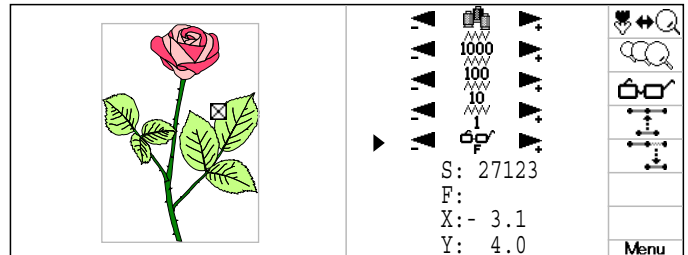
Вы так же можете использовать функции "Код функции", "Вставка стежка" и др. Обратитесь к нужным страницам для получения более подробной инструкции.







● Увеличение изображения для дисплея

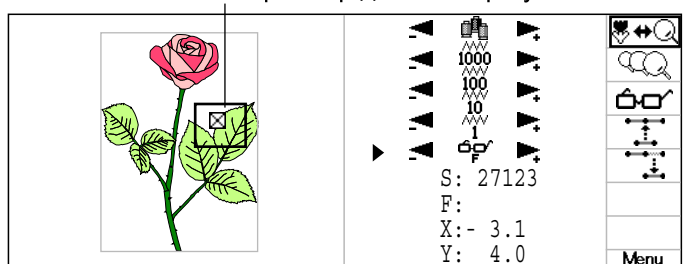
Изображение на дисплее можно увеличивать

1. Используя "Выбор стежка" машина отобразит функцию стежков



2. Нажм. **(MENU)** и выберите   
исп. .

Поле обозначает размер дисплея при увеличении



3. Нажмите **(SET)**.

Дизайн увеличен
В этом режиме, вы можете использовать
" Выбор номера цвета ",
" Ручной выбор " и
" Выбор функции ".
Функции отображены как функциональные
значки.

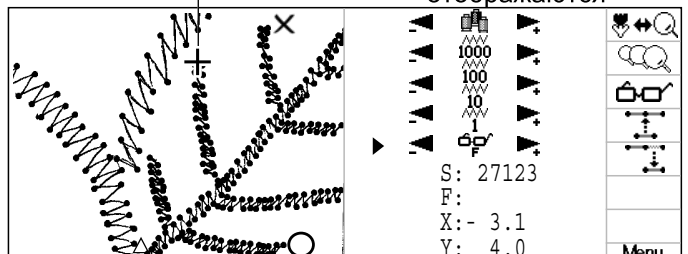
Функциональные значки

- : Стежок (Обычный)
- : Прыжок
- △ : Смена цвета
- ★ : Ограничение скорости
- X : Обрезка нити
- # : Стоп
- : Точка старта
- : Точка окончания

Курсор показывает выбранный стежок

500 стежков до и после выбранного стежка

отображаются

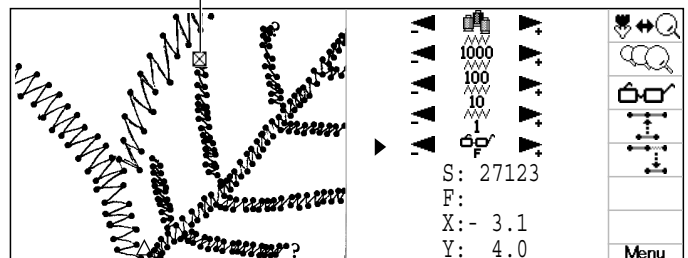


Степень увеличения просмотра

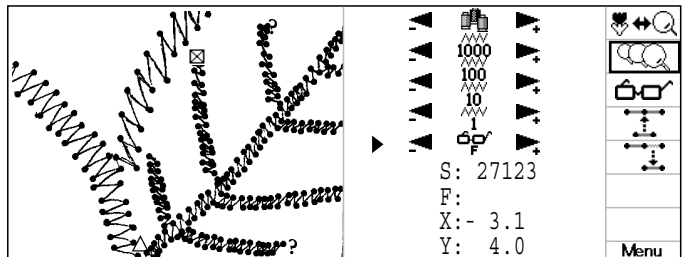
Вы можете отрегулировать степень увеличения просмотра.

1. Следуйте шагами до "Увеличить и отобразить" на предыдущей странице, чтобы отобразить дизайн за увеличением

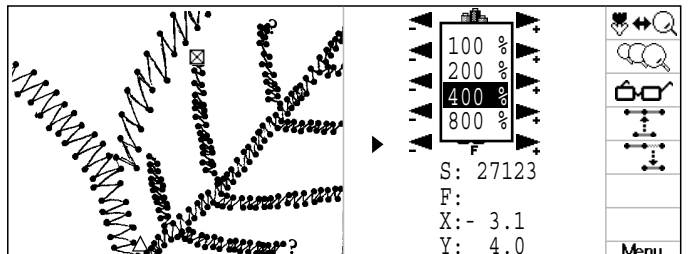
Выбранный стежок




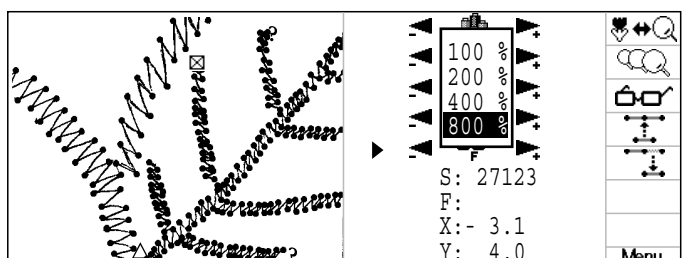
2. Нажм. **(MENU)**, выберите  исп. .



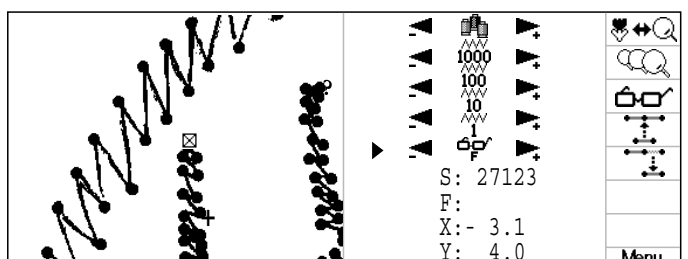
3. Нажмите **(SET)**.
Дисплей покажет текущую степень увеличения



4. Нажм. вверх/вниз исп. , чтобы выбрать степень увеличения



5. Нажмите **(SET)**.
Дизайн увеличен
В этом режиме, вы можете использовать "Выбор номера цвета", "Ручной выбор" и "Выбор функции".
Функции отображены как функциональные значки.



● Код функций

Здесь приведен функциональный код для добавлений, изменений и удаления стежков в дизайне

До редактирования

Пример 1 после ред.
Прыжок и ограничение скорости добавлены

Пример 2 после ред.
Смена цвета добавлена

S : Номер стежков
F : Код функции
X : Подвинуть данные по длине
Y : Подвинуть данные по ширине

⊕ показывает выбранный стежок

КОД ФУНКЦИИ	Действия машины
-	Обычный стежок
sph	Высвободить *ограничение скорости
sp1	Уст. *огранич. скор. на высок. скор.
sp2	Уст. *огранич. скор. на сред. скор.
spm	Уст *огранич. скор. на низк. скор.
cut	Обрезать нити
stp	Образовать нити и остановиться
chg	Сменить иглу на цвет нити, который вы хотите исп.
Λ	Машина прыгает без опускания иглы

Ограничение скорости (rpm)

Model	низк.	сред. (Cap)	выс. (Cap)
HCS	300	800 (600)	1000 (750)
HCD	300	700 (650)	900 (800)

✳ В скобках скорость для кепочных пальцев

■ Когда вы добавляете функцию смены цвета (chg), нулевой стежок с функцией смены цвета (chg) они добавляются после выбранного стежка. Обратитесь к иллюстрации наверху (Пример 2 после ред.)

■ Кроме функций смены цвета (chg), вы можете соединять прыжковые функции (Λ) со всеми другими функциональными кодами. Когда вы добавляете функцию скачка (Λ) в стежок смены цвета, дисплей покажет, но вы не сможете выполнить эти настройки.

■ Редактирование стежков недоступно для стежков №0 – 1023

■ Вы не можете добавить функцию смены цвета (chg) и завершения (end) в конце дизайна

■ В середине вышивки, когда Вы используете *ход назад или *назад от обрыва нити и т.п., где используется ограничение скорости, а затем возобновляете вышивку, ограничение скорости не будет использоваться для этой части вышивки. Если Вам необходимо использовать ограничение скорости для этой части вышивки, установите новое ограничение скорости после стежка, где Вы возобновляете вышивание или уменьшите скорость с помощью кнопки регулировки скорости

■ Когда установлена остановка (stp), машина выводит на экран следующее сообщение и останавливается

>> Выбран стоп

■ Если обрезка нити используется в середине вышивки, как показано ниже, то появляется пробел между стежками, так как нить опускается к следующему стежку от того стежка, где была обрезана нить, как показано на Примере 3. Если Вам необходимо, чтобы там был стежок, добавьте *нулевой стежок после обрезки нити, как показано на Примере 4. Это приводит к тому, что нить опускается к стежку с обрезанной нитью с добавлением нулевых стежков стежка и швов не будет. За более подробной инструкцией относительно нулевых стежков, обращайтесь к разделам "Вставка стежка", "Стирание стежка" и "РЕДАКТИРОВАНИЕ ДАННЫХ"

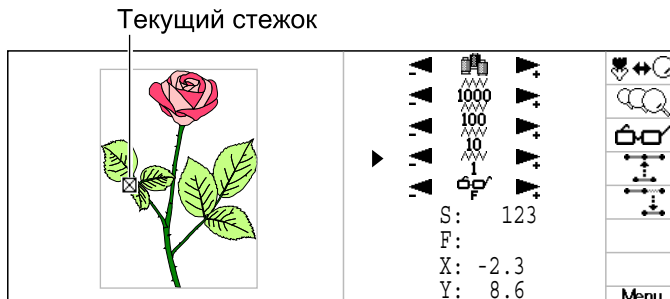
До редактирования

Пример 3 после ред.
Добавлена функция обрезки нити.

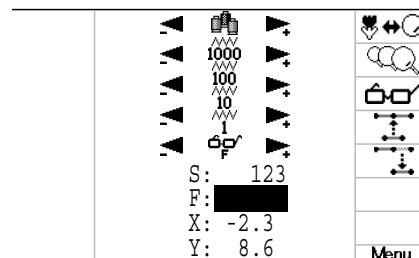
Пример 4 после ред.

S : Номер стежков
F : Код функции
X : Подвинуть данные по длине
Y : Подвинуть данные по ширине

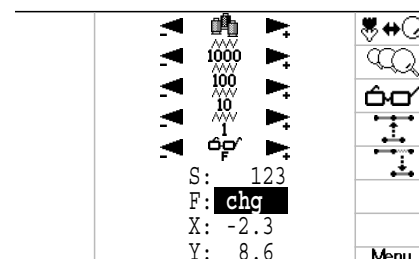
1. При использовании "Выбор стежка" на предшествующей странице, машина будет отображать один из назначенных кодов функций стежков



2. Нажмите **SET**.



3. Нажмите вверх/вниз  чтобы выбрать требуемый код функции

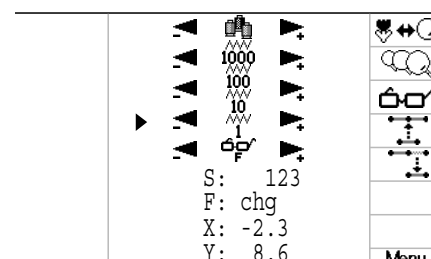



Номер Клавиши	Код функции	описание
0	No	Норма Обычные стежки
1	sph	Обыч. огранич. скор. Отмена *ограничения скорости
2	sp1	Огранич. скор. 1 Уст. *огранич. скор. до выс. скор.
3	sp2	Огранич. скор. 2 Уст. *огранич. скор. до сред. скор.
4	sp3	Огранич. скор. 3 Уст. *огранич. скор. до низ. скор.
5	cut	Обрезка нити Обрезка нити
6	stp	Команда остановки Остановка маш. после обрез. нитей
8	chg	Смена цвета Смена используемой иглы
+/-	^	Прыжок Игла остается поднятой

- При добавлении функции смены цвета, машина вставляет пустой стежок после этой команды
- Вы можете объединять команду разрыва с любыми другими командами, исключая смену цвета. Если Вы объедините смену цвета и команду разрыва, это будет отображено в меню, но вы не сможете выполнить эту настройку
- Вы не можете редактировать или вставлять команды на последнем стежке дизайна

4. Нажмите **SET**.
Функция установлена

Установить?



Когда Вы завершите редактирование, переходите к разделу "Завершение редактирования"  19-A

● Вставить стежок ● Стереть стежок

Добавляет *нулевой стежок к выбранному *стежку или стирает выбранный стежок

■ Стежок с перемещенными данными не может быть стерт
Вы получите сообщение об ошибке при попытке выполнить это

До редактирования

S: 1232 X: 0.8 Y: 6.4

S: 1234 X: 0.8 Y: 6.4

S: 1236 X: 0.8 Y: 6.4

S: 1233 X: 0.8 Y: -6.4

S: 1235 X: 0.8 Y: -6.4

Вставка

Добавляется *нулевой стежок к стежку №1233

S: 1232 X: 0.8 Y: 6.4

S: 1235 X: 0.8 Y: 6.4

S: 1237 X: 0.8 Y: 6.4

S: 1233 X: 0.8 Y: -6.4

S: 1236 X: 0.8 Y: -6.4

S: 1234 X: 0.0 Y: 0.0

S : Номер стежков
X : Движение данные по ширине
Y : Движение данных по длине

✚ Показывае текущий стежок

До редактирования

S: 1232 X: 0.8 Y: 6.4

S: 1235 X: 0.8 Y: 6.4

S: 1237 X: 0.8 Y: 6.4

S: 1233 X: 0.8 Y: -6.4

S: 1236 X: 0.8 Y: -6.4

S: 1234 X: 0.0 Y: 0.0

Стирание

Стирается стежок №1234

S: 1232 X: 0.8 Y: 6.4

S: 1234 X: 0.8 Y: 6.4

S: 1236 X: 0.8 Y: 6.4

S: 1233 X: 0.8 Y: -6.4

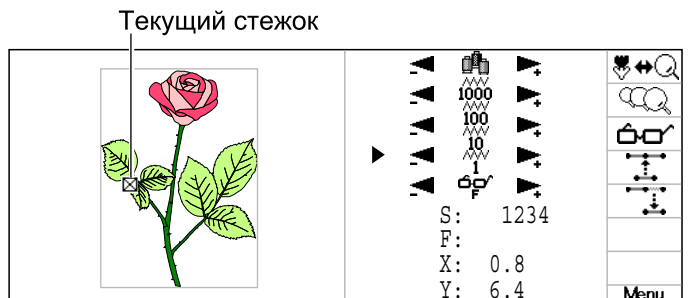
S: 1235 X: 0.8 Y: -6.4

S : Номер стежков
X : Движение данные по ширине
Y : Движение данных по длине

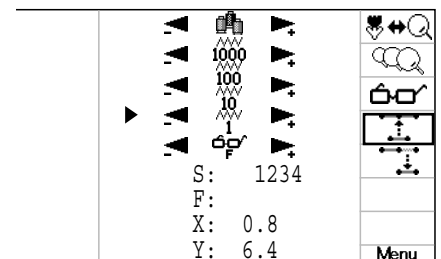
✚ Показывае текущий стежок

Вставка стежка

1. При использовании "Выбор стежка" на предшествующей странице, машина будет отображать один из назначенных кодов функций стежков.



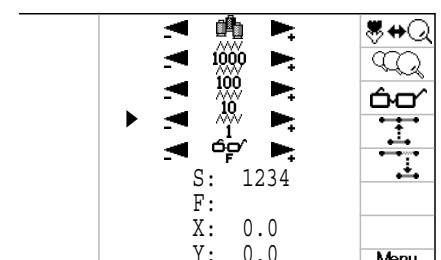
2. Нажм. **MENU** и выберите исп. .



3. Нажмите **SET**.

Нулевой стежок добавляется в положение выбранного стежка. Если необходимо выберите ко функции в соответствии с разделом "Коды функций". 19-6

Вставить




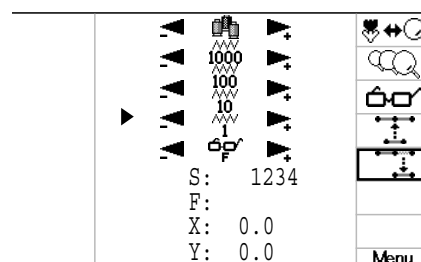
Когда Вы завершите редактирование, переходите к разделу "Завершение редактирования" 19-A

Стирание стежка

1. При использовании "Выбор стежка" на предшествующей странице, машина будет отображать один из назначенных кодов функций стежков

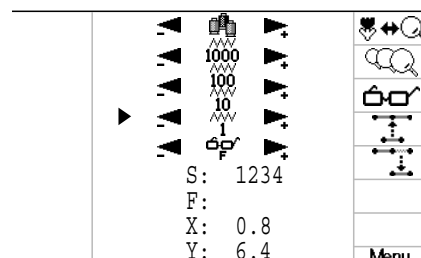
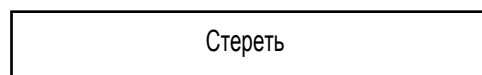



2. Нажм. **MENU** и выберите  исп. .



3. Нажмите **SET**.

Выбранный стежок удаляется.
Номер удаляемого стежка заменяется номером следующего стежка

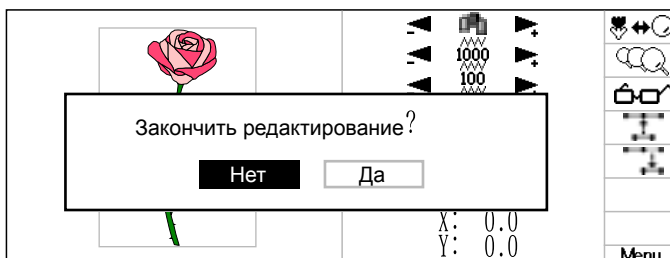


Когда Вы завершите редактирование, переходите к разделу "Завершение редактирования".  19-A

● Окончание редактирования.

По окончании редактирования выполните следующие операции.

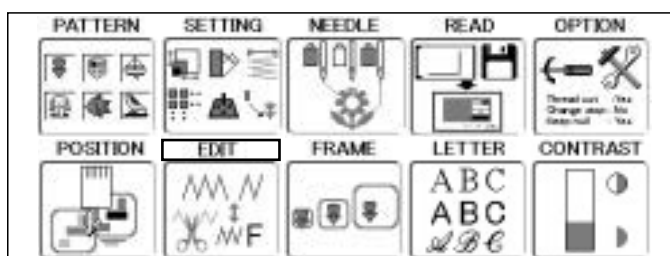
1. Нажмите кнопку **(ESC)**



2. После окончания выберите "Да" стрелками курсора **(←→)** и нажмите **(SET)**

Редактирование закончено и на экране появляется MENU.

Для отмены нажмите кнопку **(SET)**.



При нажатии кнопки **(ESC)** происходит переход в Управляющее меню.

ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЯЛЬЦЕВ


20-1


По умолчанию машина устанавливает положение узора по центру пальцев и проверяет, совпадает ли узор с областью вышивки.

Это помогает Вам проверить, попадает или нет данный узор в требуемый обруч.

Узор может быть помещен в центре любых пальцев (круглых, прямоугольных, кепочных). Это позволяет закрепить расположение области вышивки и узора.

Если Вы измените положение пальцев с помощью кнопки передвижения пальцев, изображение на экране изменится и Вы сможете проверить положение по экрану.

 "Вывод изображения на экран" проверяет, совпадает ли узор с областью вышивки на пальцах, которые Вы собираетесь использовать, перед началом работы. Но это не является спасительным устройством, которое предотвратит поломку, если размер узора не слишком велик для данных пальцев; он предназначен, только для помощи Вам при подгонки узора по данным размерам пальцев. После использования "Вывода изображения на экран" не передвигайте пальцы. Если Вы это сделаете, машина может сломаться из-за столкновения иглы или прижимной лапки с пальцами.

 Убедитесь, что провели "Выбор фиксированного номера", когда изменяете размер обруча. Если Вы этого не сделали, машина может сломаться из-за столкновения иглы или прижимной лапки с пальцами

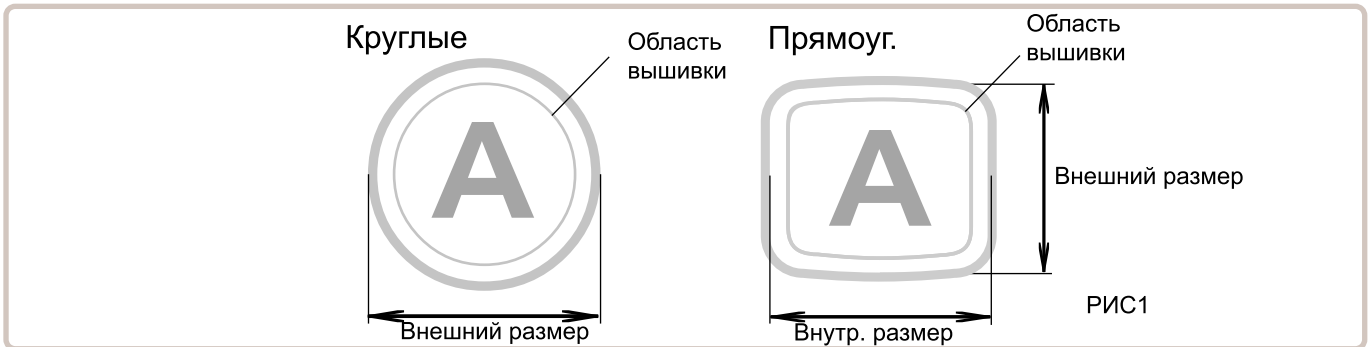
- Эта функция может быть использована с функцией шкалирования, *преобразования, зеркализации, настройки, офсета, выдвижения пальцев и повторения вышивания
- Эта функция не может быть использована с функцией объединения.


● Круглые и прямоугольные пяльцы

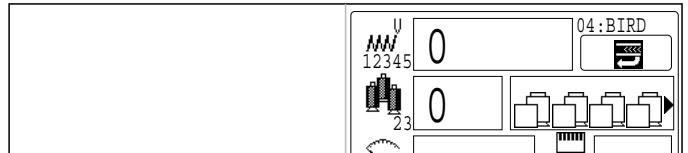
Выбираются пяльцы (круглые пяльцы, прямоугольные пяльцы).

Область вышивки для каждого фиксированных пяльцев устанавливается по внутреннему краю пяльцев с учетом зазора прижимной лапки.

Это позволяет задать расположение между областью вышивки и дизайном.

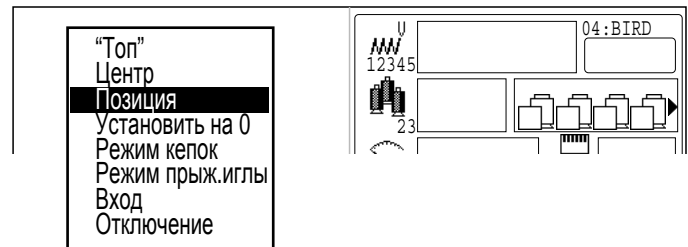


1. Убедитесь, что на экране появился значок  (Вверх, Тор) и переходите к шагу 4.




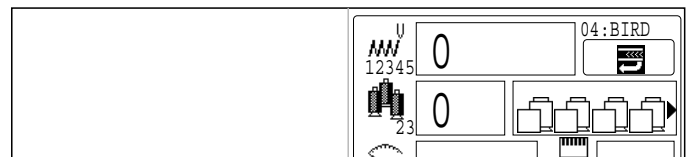
Переходите к шагу 2, если этот значок не появился.

2. Нажмите кнопку **(FUNC)** и выберите "Вверх" нажатием кнопок .

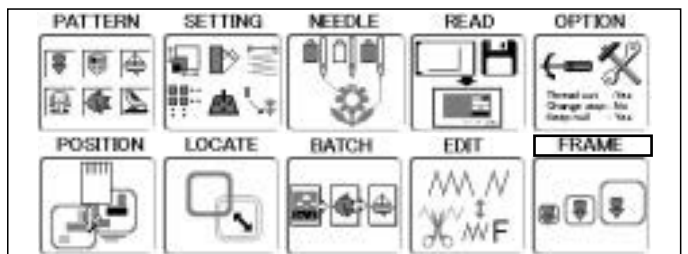


3. Нажмите **(SET)**

Вверху справа появится знак .



4. Нажмите **(MENU)** и выберите "ПЯЛЬЦЫ" нажатием кнопок .



5. Нажмите **(SET)**

Указываются выбранные пяльцы

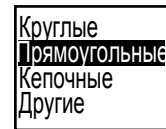
- Круглые пяльцы
- Прямоугольные пяльцы
- Кепочные пяльцы
- Другие пяльцы



ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЯЛЬЦЕВ

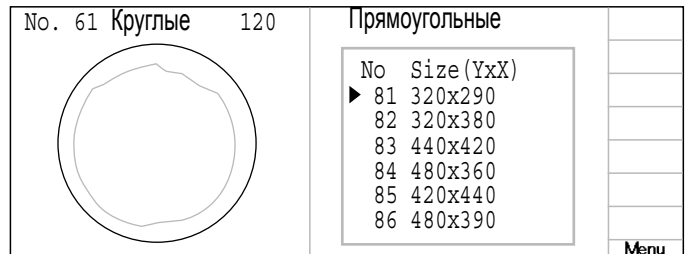
20-3

6. Выберите тип пяльцев нажатием кнопок

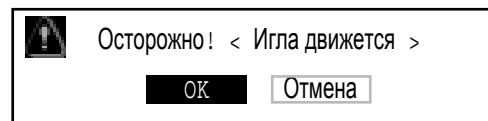


7. 7. Нажмите кнопку **SET**

Слева экрана показаны тип и форма (черным) и область вышивки (красным).



8. Нажмите вверх/вниз , чтобы выбрать требуемые пяльцы и нажмите кнопку **SET**.



ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев. Подвижные головки быстро перемещаются. Пяльцы быстро двигаются. Держите руки подальше от пяльцев.

9. Нажмите кнопку **SET** для выполнения

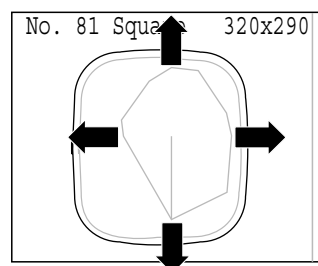
Головка движется влево к игле 1. Пяльцы движутся так, что дизайн помещается по центру. Тип и форма пяльцев показаны черным цветом, а область вышивки и контур самого дизайна красным. Все это выводится слева на экране. Это позволяет Вам проверить совпадение дизайна с областью вышивки.



Если Вы хотите отменить, выберите "Отмена" нажатием кнопок и нажмите кнопку **SET**.

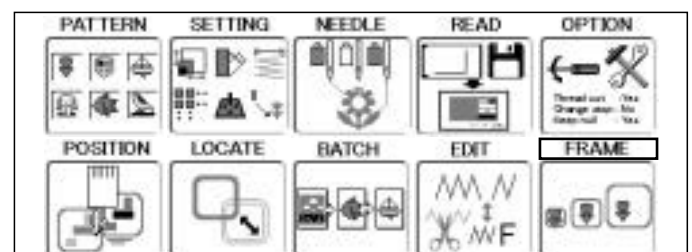
Дисплей возвращается к виду на шаге 7.

10. Если дизайн не совпадает с областью вышивки или положение необходимо подвинуть, измените положение дизайна нажатием клавиш .



11. Нажмите **ESC**.

Настройки фиксируются и дисплей возвращается в режим меню. Чтобы сразу начать вышивание, нажмите **ESC**, чтобы вернуться в рабочий режим, и нажмите **START**.



Нажмите **ESC** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЯЛЬЦЕВ

20-4

● Кепочные пальцы

Область вышивки полушироких и широких кепочных пальцев сохраняется в машине. Ось Y области вышивки может регулироваться для различных головных уборов. (Рис. 1)

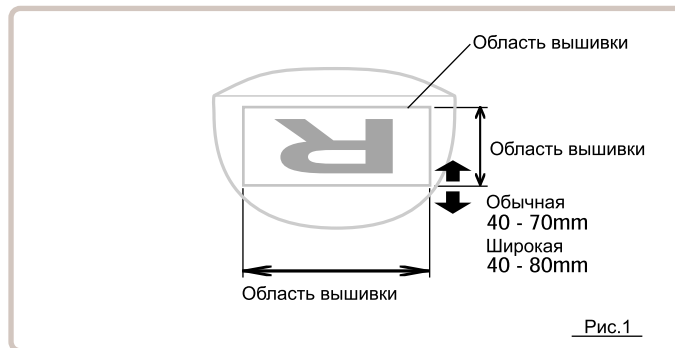

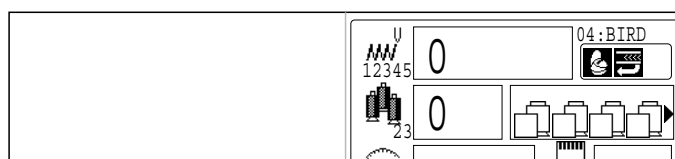


Рис.1

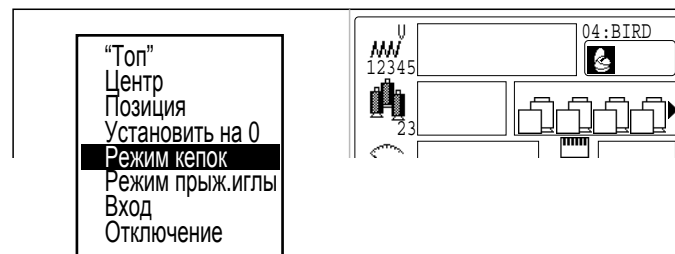
1. Убедитесь, что на экране появился значок  "Топ" и переходите к шагу 4.

Переходите к шагу 2, если этот значок не появился.

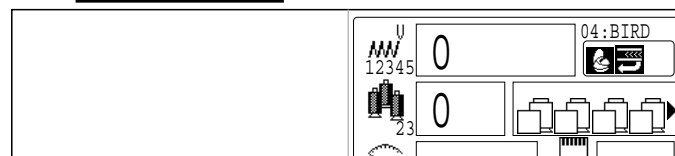
2. Нажмите кнопку **(FUNC)** и выберите "Топ" нажатием кнопок .



3. Нажмите **(SET)**  отобразится

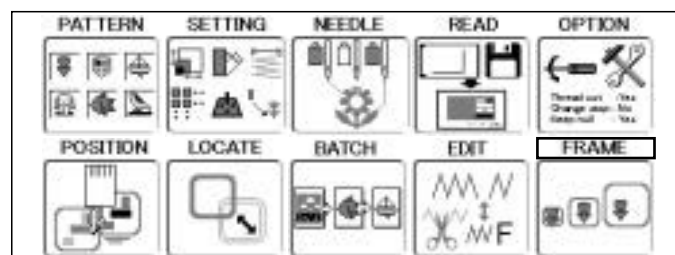



4. Нажмите **(MENU)** и выберите "ПЯЛЬЦЫ" нажатием кнопок .

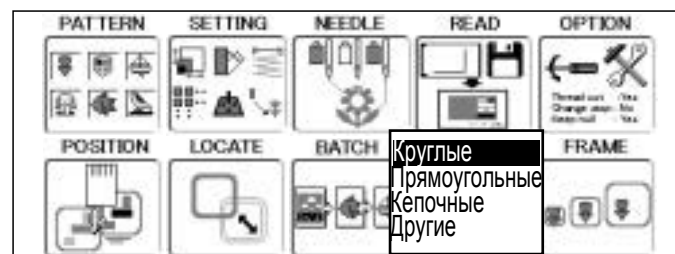


5. Нажмите **(SET)**.
Указываются выбранные пальцы

- Круглые
- Прямоугольные
- Кепочные
- Другие



6. Выберите "Кепочные" нажатием кнопок .



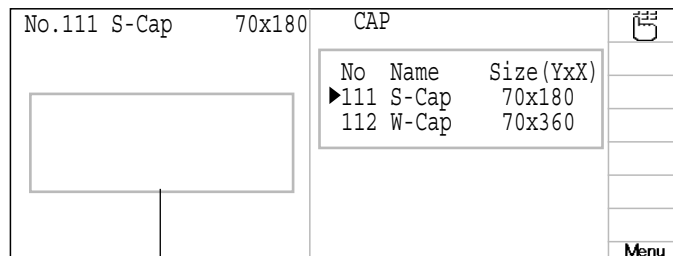
- Круглые
- Прямоугольные
- Кепочные
- Другие

ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЯЛЬЦЕВ

20-5

7. Нажмите **SET**

Слева экрана показаны тип и форма пальцев (черным) и область вышивки (красным).



Область вышивки

8. Нажмите вверх/вниз , чтобы выбрать требуемые пальцы и нажмите кнопку **SET**

No	Name	Size(YxX)
111	S-Cap	70x180
▶112	W-Cap	70x360

9. Нажмите **MENU** и нажмите **SET** для изменения области вышивки.

Если Вам ненужно ее менять, переходите к шагу 14.

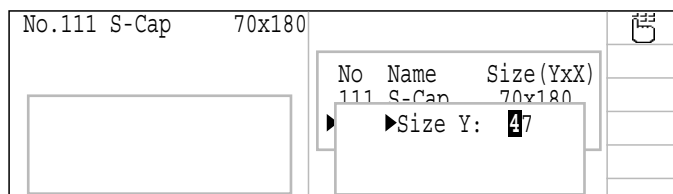
No	Name	Size(YxX)
111	S-Cap	70x180
▶	▶Size Y:	70

10. Нажмите кнопку **SET**

▶Size Y:	70
----------	-----------

11. Нажмите влево/вправо , чтобы выбрать цифру и нажмите вверх/вниз , чтобы выбрать число.

Введите ширину пальцев.
Обычные 40 – 70 мм.
Широкие 40 – 80 мм.

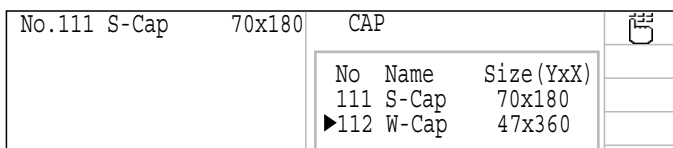


12. Нажмите **SET**

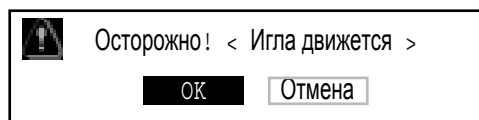
Настройка произведена

▶Size Y:	47
----------	----

13. Нажмите **ESC**.



14. Нажмите **SET**




⚠ ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев.
Подвижные головки быстро перемещаются.
Пяльцы быстро двигаются.
Держите руки подальше от пяльцев.

15. Нажмите кнопку **(SET)** для выполнения.


Головка движется влево к игле 1.

Пяльцы движутся так, что дизайн помещается по центру.

Тип и форма пяльцев показаны черным цветом, а область вышивки и контур самого дизайна красным. Все это выводится слева на экране. Это позволяет Вам проверить совпадение дизайна с областью вышивки.

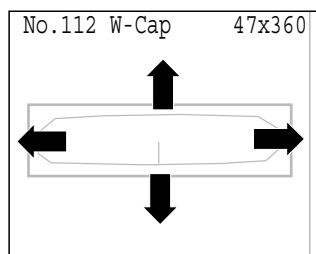
Если Вы хотите отменить, выберите "Отмена" нажатием кнопок  и нажмите кнопку **(SET)**.

Дисплей возвращается к виду на шаге 16.

16. Если дизайн не совпадает с областью вышивки или положение необходимо подвинуть, измените положение дизайна нажатием клавиш .



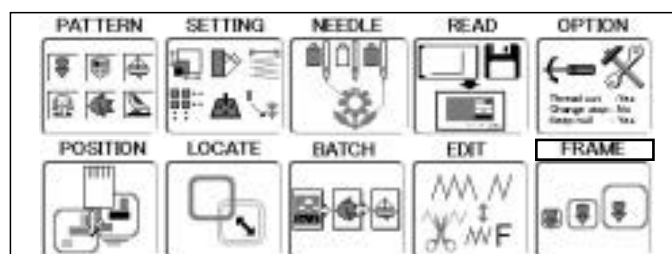
Контур дизайна Область вышивки



17. Нажмите **(ESC)**.

Настройки фиксируются и дисплей возвращается в режим меню.

Чтобы сразу начать вышивание, нажмите **(ESC)**, чтобы вернуться в рабочий режим, и нажмите **(START)**.



Нажмите **(ESC)** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

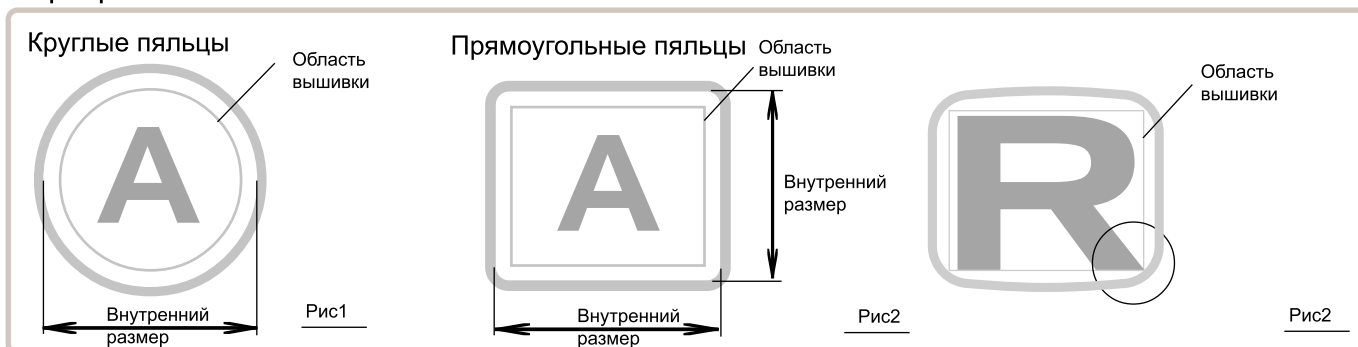
ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЯЛЬЦЕВ

20-7

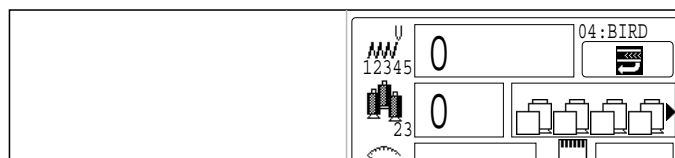
●Пяльцы, определяемые пользователем

Вы можете ввести еще до 5 определяемых пользователем пяльцев в добавление к тем, что хранятся в памяти по умолчанию. Затем Вы можете делать выбор среди этих пяльцев таким же образом, что и размеры пяльцев, хранящихся по умолчанию. Могут сохраняться внутренние размеры, оси Y и оси X прямоугольных, и диаметр круглых пяльцев. Область вышивки для каждого фиксированных пяльцев устанавливается по внутреннему краю пяльцев с учетом зазора прижимной лапки. (Рис. 1, 2)

■ Область вышивки внутри прямоугольных пяльцев имеет прямой угол. При использовании таких прямоугольных пяльцев, как показаны на Рис. 3, пяльцы могут ударяться об угол, если перекрывается область вышивки.

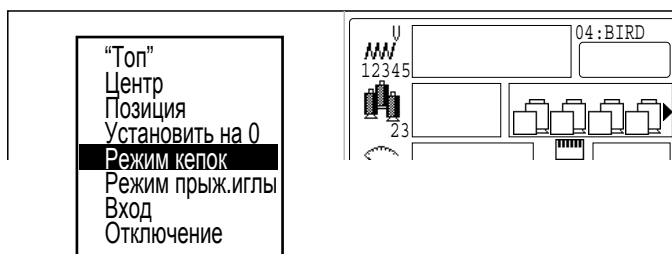


1. Убедитесь, что на экране появился значок "Топ" и переходите к шагу 4.



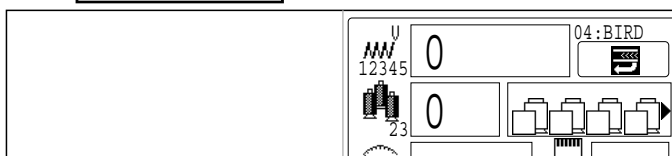
Переходите к шагу 2, если этот значок не появился.

2. Нажмите кнопку **(FUNC)** и выберите "Топ" нажатием кнопки

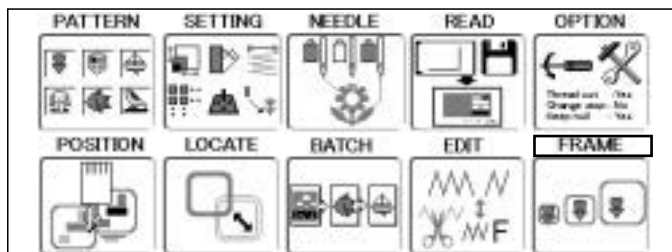


3. Нажмите кнопку **(SET)**

Вверху справа появиться знак



4. Нажмите **(MENU)** и выберите "ПЯЛЬЦЫ" нажатием кнопки



5. Нажмите кнопку **(SET)**.

Указываются выбранные пяльцы

- Круглые
- Прямоугольные
- Кепочные
- Другие



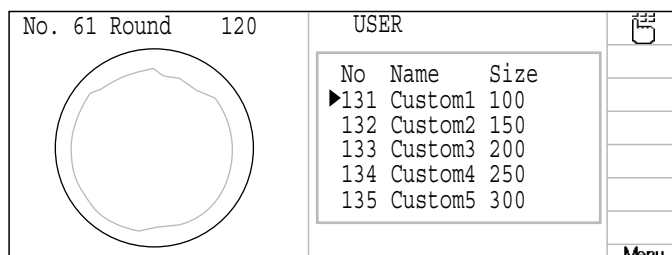
ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЯЛЬЦЕВ


6. Нажмите вверх/вниз  выберите "Другие"

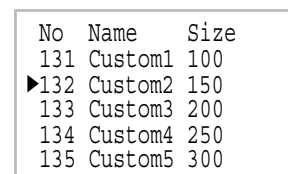


7. Нажмите **SET**

Слева экрана показаны тип и форма пальцев (черным) и область вышивки (красным).

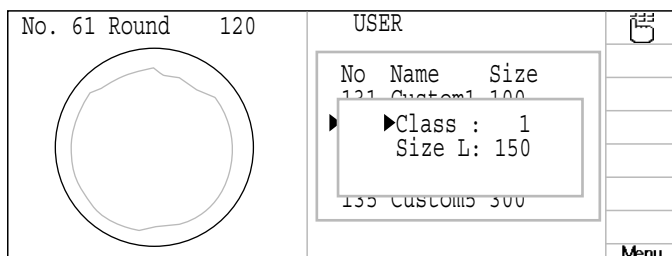


8. Нажмите вверх/вниз  чтобы выбрать требуемые пальцы.

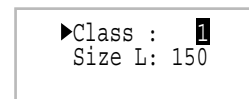



9. Нажмите **MENU** для изменения области вышивки.

Если Вам ненужно ее менять, переходите к шагу 17.



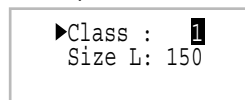
10. Нажмите **SET**



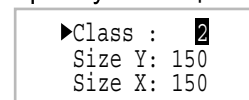
11. Нажмите вверх/вниз , чтобы выбрать обруч (Вид).

- 1 : Круглые пальцы
- 2 : Прямоугольные пальцы


При выборе круглых пальцев

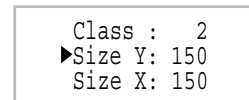
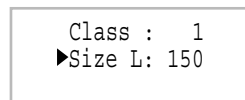


При выборе прямоуг. пальцев

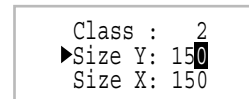
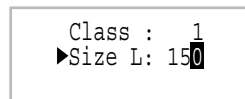




12. Нажмите **SET**.

Выберите направление X или Y, размер которого Вы хотите изменить нажатием кнопок .

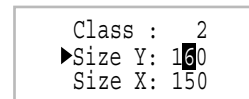
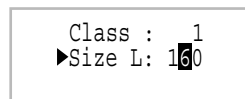


13. Нажмите **SET**



14. Нажмите влево/вправо , чтобы выбрать цифру и нажмите вверх/вниз , чтобы выбрать число.

Введите размер области вышивки.



ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЯЛЬЦЕВ

20-9

15. Нажмите **SET**
Настройки фиксируются.

В случае выбора
круглых пальцев

```
Class : 1
▶Size L: 160
```

В случае выбора
прямоугольных пальцев

```
Class : 2
▶Size Y: 160
Size X: 150
```

16. Нажмите **ESC**

No	Name	Size
131	Custom1	100
▶132	Custom2	160
133	Custom3	200
134	Custom4	250
135	Custom5	300

No	Name	Size
131	Custom1	100
▶132	Custom2	160x150
133	Custom3	200
134	Custom4	250
135	Custom5	300

16. Нажмите **SET**

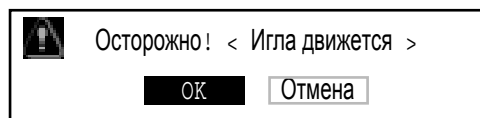


ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев.

Подвижные головки быстро перемещаются.

Пяльцы быстро двигаются.

Держите руки подальше от пяльцев.



18. Нажмите кнопку **SET** для выполнения.

Головка движется влево к игле 1.

Пяльцы движутся так, что дизайн помещается по центру.


Тип и форма пяльцев показаны черным цветом, а область вышивки и контур самого дизайна красным. Все это выводится слева на экране.

Это позволяет Вам проверить совпадение дизайна с областью вышивки.

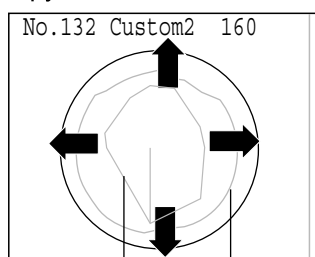
Если Вы хотите отменить, выберите "Отмена" нажатием кнопок  и нажмите кнопку **SET**.

Дисплей возвращается к виду на шаге 16.



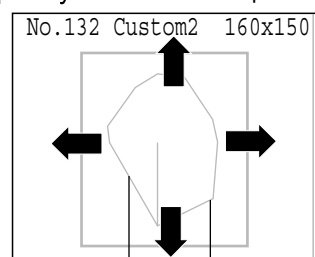
19. Если дизайн не совпадает с областью вышивки или положение необходимо подвинуть, измените положение дизайна нажатием клавиш .

В случае выбора
круглых пяльцев



Контур
дизайна Область
вышивки

В случае выбора
прямоугольных пяльцев

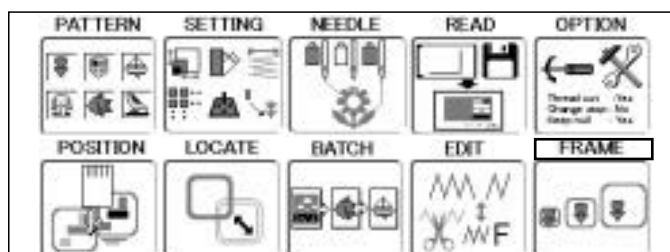


Контур
дизайна Область
вышивки

20. Нажмите **ESC**.

Настройки фиксируются и дисплей возвращается в режим меню. Чтобы сразу начать вышивку, нажмите **ESC**, чтобы вернуться в рабочий режим, и нажмите **START**.

Нажмите **ESC** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.




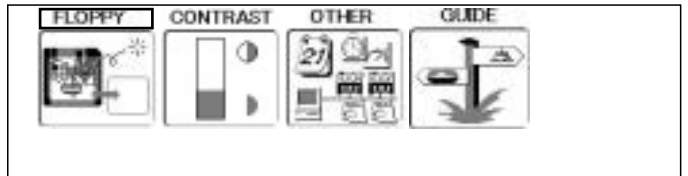
● Стирание

Вы можете стирать дизайны с дискеты с помощью этой опции

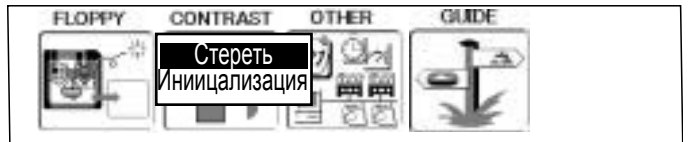
1. Вставьте дискету в дисковод с левой стороны блока управления.



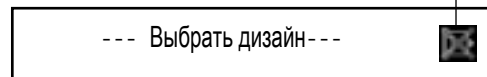
2. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите "ДИСКЕТА" нажатием кнопки .



3. Нажмите **(SET)**




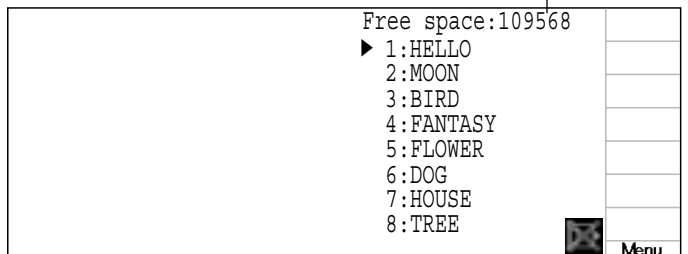
4. Выберите "Стереть" нажатием кнопок и нажмите кнопку **(SET)**.



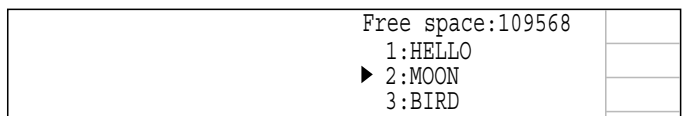
Не доставайте диск


Свободная память

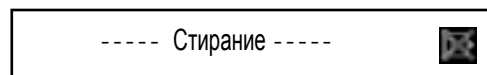
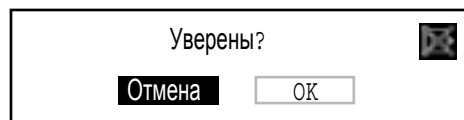
5. Выберите данные дизайна нажатием кнопки .



6. Нажмите **(SET)**

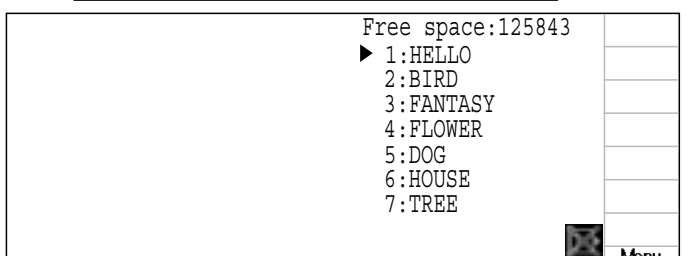


7. Если Вы желаете продолжить операцию удаления, выберите "ОК" с помощью кнопки  и нажмите **(SET)**.



Нажмите кнопку **(SET)**, чтобы отменить
Дисплей вернется в MENU

8. Нажмите **(ESC)** несколько раз, чтобы вернуться в рабочий режим.



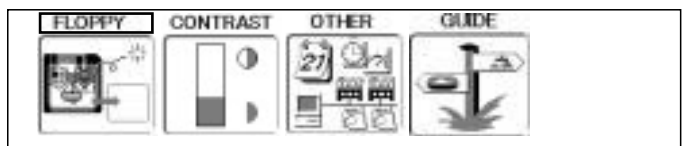
● Инициализация

Инициализируйте Вашу версию дискеты 2HD или 2DD в первоначальный формат HAPPY

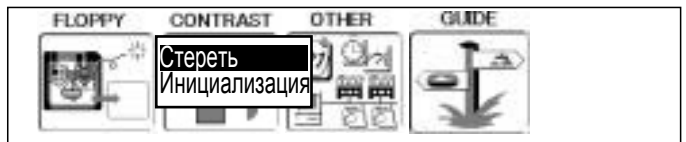
1. Вставьте дискету в дисковод с левой стороны блока управления.



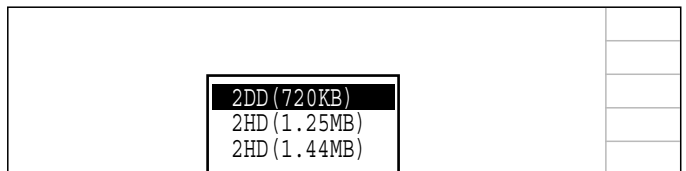
2. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите "ДИСКЕТА" нажатием кнопки



3. Нажмите **(SET)**

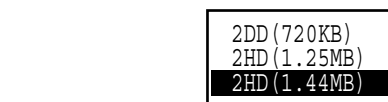


4. Выберите "Инициализация" нажатием кнопок и нажмите кнопку **(SET)**.



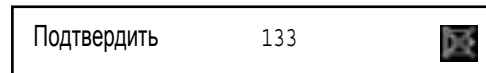
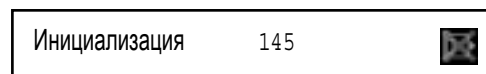
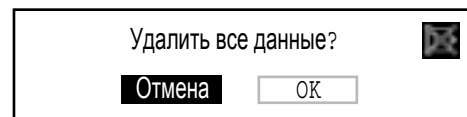
5. Выберите тип дискеты нажатием кнопки

6. Нажмите **(SET)**



7. Если Вы желаете продолжить операцию форматирования, выберите "ОК" с помощью кнопок и нажмите **(SET)**.

Дисплей вернется в MENU.



8. Нажмите кнопку **(SET)**, чтобы выйти из режима инициализации. Дисплей вернется в MENU.

Если Вы хотите инициализировать другую дискету, вставьте следующую дискету, затем выберите "Другие" с помощью кнопок и нажмите **(SET)**.

Повторите шаги 5–7




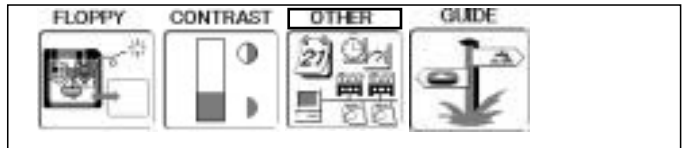
Нажмите **(ESC)**, чтобы вернуться в рабочий режим

● Создание сети

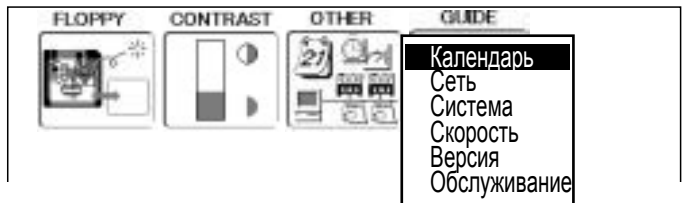
Воспользуйтесь этим разделом меню, когда используете сетевой кабель, чтобы соединить ПК и машину/машины.


Используйте также отдельную инструкцию по программному обеспечению сети вместе с этой установкой.

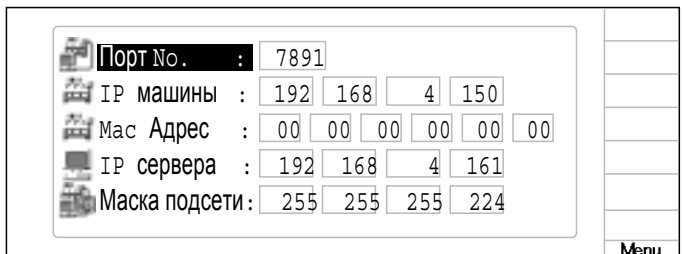
1. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите "Другие" нажатием кнопки .




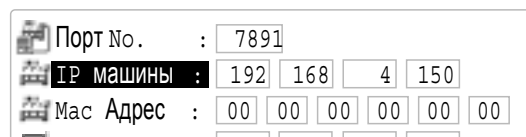
2. Нажмите **(SET)**



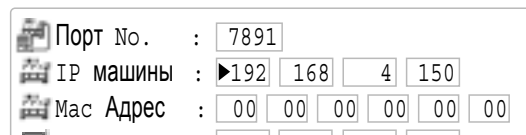
3. Выберите "Сеть" нажатием кнопки  и нажмите кнопку **(SET)**.




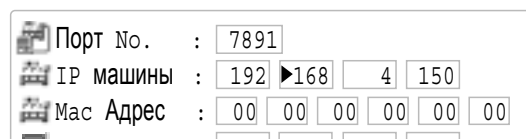
4. Нажмите вверх/вниз , чтобы выбрать требуемый пункт.




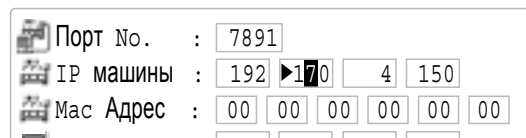
5. Нажмите **(SET)**



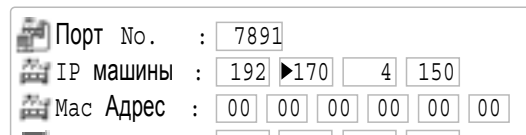
6. Нажмите влево/вправо , чтобы выбрать настройку, которую требуется изменить.



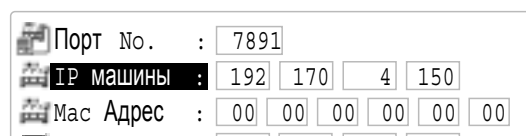
7. Нажмите влево/вправо , чтобы выбрать величину и нажмите вверх/вниз, чтобы выбрать число.



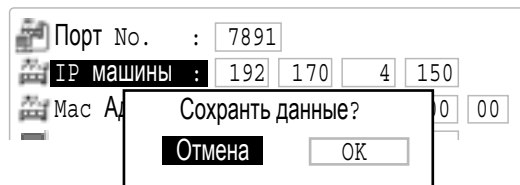
8. Нажмите **(SET)**




9. Нажмите **(ESC)**
 Настройки выполнены
 Другие настройки могут быть выполнены при повторении шагов 4–9.

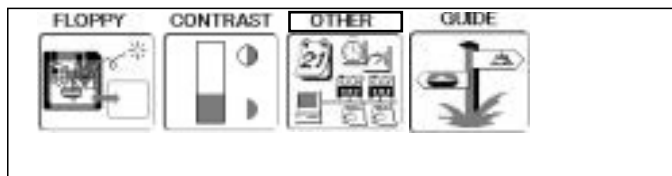


10. Нажмите **ESC**



11. Если Вы желаете сохранить настройки, пожалуйста, выберите "OK" с помощью кнопок  и нажмите **SET**.

Настройки фиксируются и дисплей возвращается к MENU.




Чтобы отменить Ваши настройки, выберите "Отмена" нажатием кнопок  и нажмите кнопку **SET**.

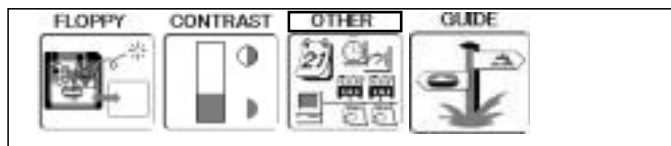
Настройки отменяются и дисплей возвращается к MENU.

Нажмите **ESC**, чтобы вернуться в рабочий режим.

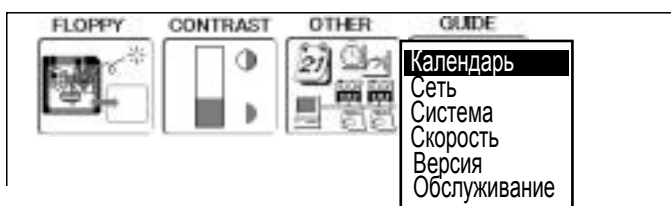
● Информация о версии


На экране отображается номер версии программного обеспечения

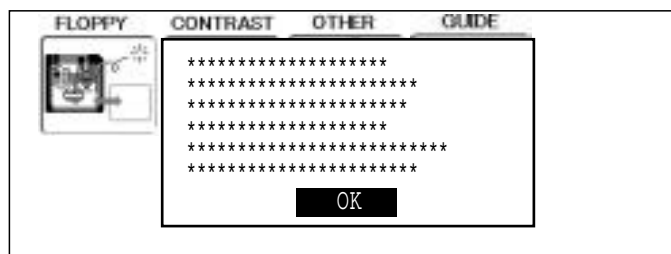
1. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите "ДРУГОЕ" нажатием кнопки .



2. Нажмите **(SET)**

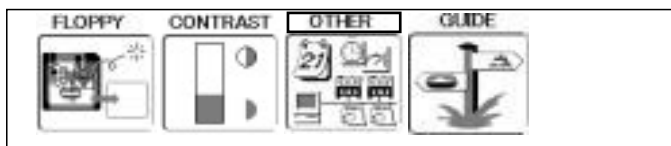


3. Выберите "Версия" нажатием кнопки  и нажмите кнопку **(SET)**



4. После выбора номера версии нажмите кнопку **(SET)**

Дисплей возвращается к MENU



Нажмите **(ESC)**, чтобы вернуться в рабочий режим.

● Технические характеристики

Напряжение	1 фаза 100–115В -10% – +10%	1 фаза 200–230В -10% – +10%
Потребление электроэнергии	260 Вт·ч	260 Вт·ч
Частота	50 / 60 Гц	
Условия окружающей среды	Температура 0–40°C Влажность 45–85%	
Размер (Ширина × Высота × Глубина)	885мм × 871мм × 782мм, 34.8" × 34.3" × 30.8"	
Вес	106 кг	
Область вышивки (Y × X)	Обычная Обычные кепочные пяльцы (Дополнительно) Широкие кепочные пяльцы (Дополнительно)	520мм × 400мм, 20.5" × 15.7", Макс.*1 75мм × 180мм, 3.0" × 7.1", Макс.*2 80мм × 360мм, 3.2" × 14.2", Макс.*2
Максимальная скорость	1,200 об./мин. *3	
Объем памяти	Около 1,000,000 стежков (Около 2,000,000 стежков максимум)	
Зарегистрированные дизайны	99 дизайнов	

*1 Фактическая область вышивки будет ограничена в соответствии с внутренним размером пялец.

*2 Фактическая область вышивки будет ограничена в соответствии с формой головного убора.

*3 Максимальная скорость шитья машины может меняться в зависимости от условий шитья, таких как дизайн, материал и т.п.

■ Технические характеристики могут изменяться без предупреждения.

● Смазка

ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев.

При выполнении технического обслуживания, убедитесь, что отключили кабель электропитания.



Эта машина будет периодически напоминать о необходимости проведения смазки, основываясь на количестве вышитых стежков.

При включении электропитания, на экране будет появляться значок и буква, указывая на необходимость смазки. Стр. 3-4.

A **B** - места для смазки

Пожалуйста, смазывайте указанные места для смазки в соответствии с инструкцией, приведенной ниже.

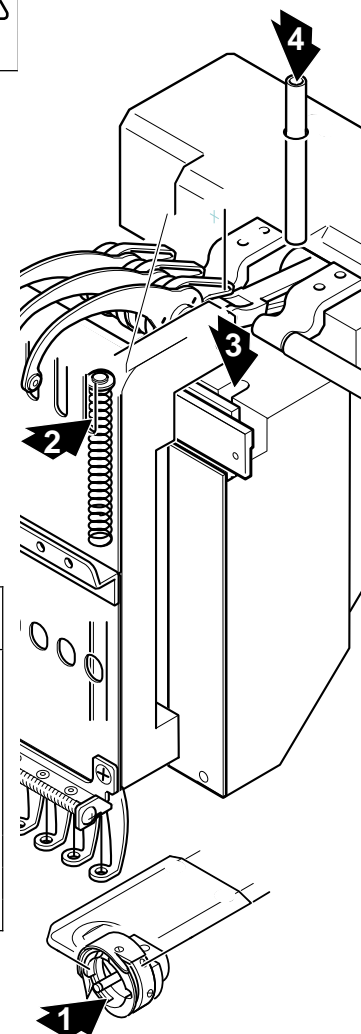
Запуск машины без проведения надлежащей смазки повредит машину.

Пух будет собираться в и вокруг вращающегося челнока. Тогда вращающийся челнок изнашивается, что приведет к обрыву нитей. Пожалуйста, вычистите пух щеткой и запустите машину вхолостую на 2–3 минуты.

Метка	№	Места для смазки	Специальное масло
A	1	Вращающийся челнок (С помощью маленькой щетки добавьте немного масла для швейной машины между внешними и внутренними частями вращающегося челнока)	Масло для швейной машины
B	2	Игловодитель	
	3	Вал головки	
	4	Рычаг кривошипа	

■ При смазке вала головки, пожалуйста, передвиньте головку влево и установите ее к игле №1.

■ Слишком большое количество масла может привести к загрязнению тканей и нитей



● Чистка челнока

Если вращающийся челнок забивается отходами нитей и пылью, это повлияет на качество стежков вышивки или может вызвать другие проблемы.

Для продления срока службы швейной машины, пожалуйста, содержите вращающийся челнок чистым.

Используйте входящую в комплект щетку для чистки челнока.

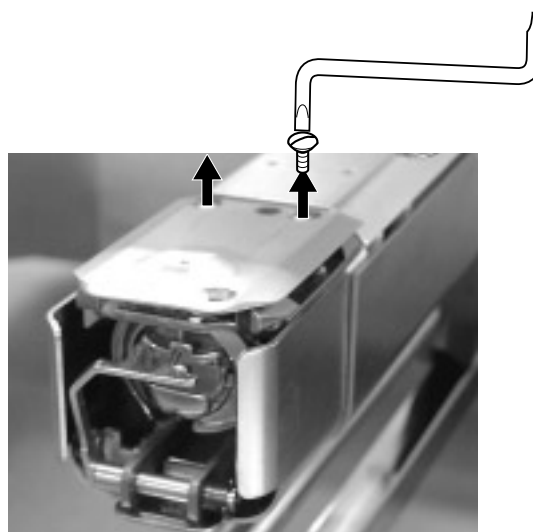


● Чистка ножа обрезчика нити

Если вращающийся челнок забивается отходами нитей и пылью, нож не будет работать правильно.

Пожалуйста, содержите обрезавший нить нож и устройство чистыми.

1. Удалите установочные винты (в 2 местах) изогнутой отверткой и снимите игольную пластину.



2. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите "ДРУГОЕ" нажатием кнопки .

3. Нажмите **(SET)**.



Назначение кнопок в режиме "ОБСЛУЖИВАНИЕ"

4. Выберите "Обслуживание" нажатием кнопки и нажмите кнопку **(SET)**.

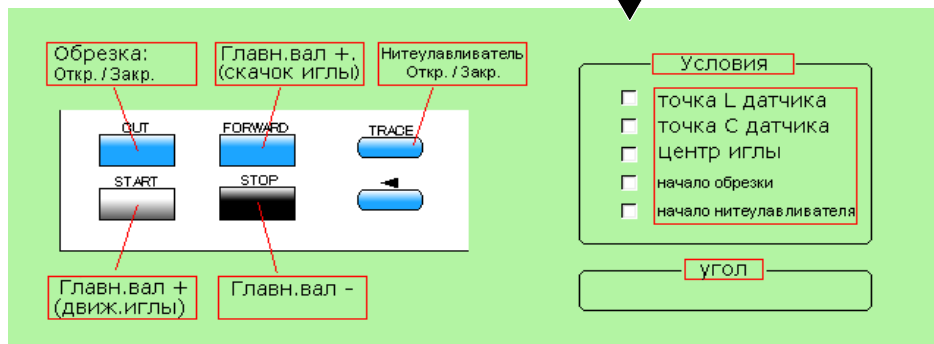
Обрезка: Откр./Закр.	Главн. вал +. (скачок иглы)	Нитеулавливатель Откр./Закр.	Условия
			<input type="checkbox"/> точка L датчика <input type="checkbox"/> точка C датчика <input type="checkbox"/> центр иглы <input type="checkbox"/> начало обрезки <input type="checkbox"/> начало нитеулавливателя
Главн. вал + (движ.иглы)	Главн.вал -		УГОЛ

⚠ Внимание: Чтобы избежать ЧП.
 Нож обрезки движется быстро
 Держите руки вдали от работающего ножа

5. Нажмите **[CUT]**.
 В режиме обслуживания -
Обслуживание
 нажатие этой кнопки приводит к открытию и
 остановки движущегося ножа в положении
 максимального открытия
6. Удалите все отходы нитей и пыли из
 механизма ножа и окружающей области
7. Нажмите **[CUT]**.
 Движущийся нож возвращается в начальное
 положение.

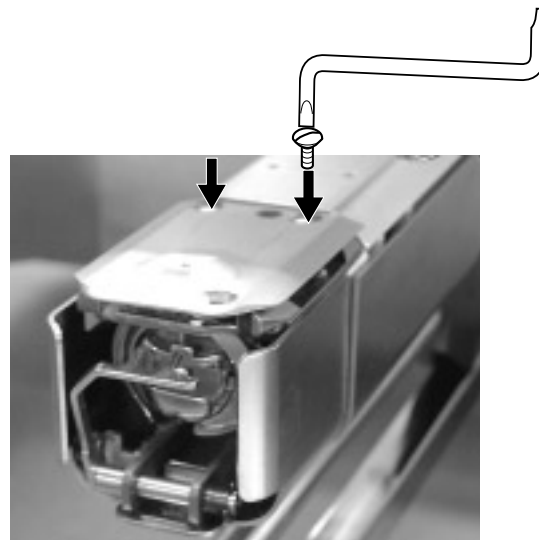


Назначение кнопок в режиме "Обслуживание"



Нажмите **[ESC]**, чтобы вернуться в режим меню.
 Нажмите **[ESC]** еще раз, чтобы вернуться в рабочий режим.

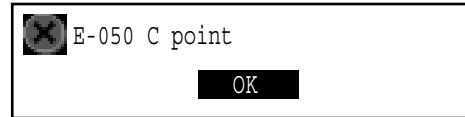
Поместите обратно игольную пластину и прикрутите ее двумя винтами.



ОШИБКИ И РЕШЕНИЕ

У машины есть обширный список кодов ошибок, перечисленных ниже, для помощи при устранении неисправностей, когда они случаются. При ошибке нажмите кнопку **SET** на контроллере, чтобы сбросить ее и исправить в соответствии со списком, приведенном ниже.

Если ошибки возникают часто, пожалуйста, обратитесь к Вашему дилеру.



Автоматическая поддержка при ошибках

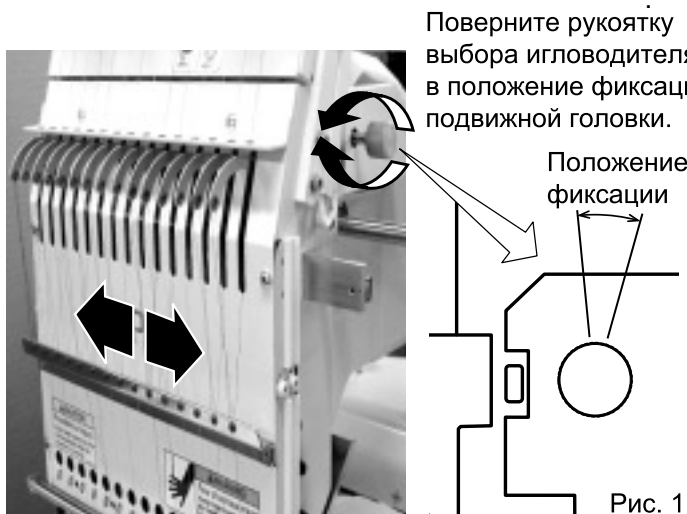
Машина приходит в исправное состояние при некоторых ошибках (E-050, E-190, E-193) автоматически после самостоятельного обнаружения ошибок. В случаях, когда машина не приходит в исправное состояние автоматически, следуйте "Решениям", относящимся к соответствующему указанному номеру ошибки.



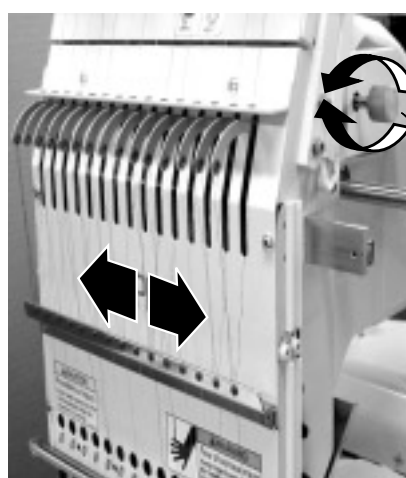
ВНИМАНИЕ: Чтобы избежать несчастных случаев.

В случае "Автоматической поддержки при ошибках", могут происходить неожиданные движения машины без вывода ошибки или сообщения на экран после остановки.

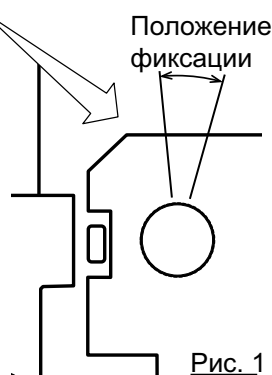
№	Изображение на экране	Ошибка	Решения	Стр.
001	Circuit board	В монтажной плате обнаружено нарушение.	Выключите машину и спустя 10 секунд включите питание снова.	
002	Power source	Нарушение энергоснабжения или ненормальное напряжение.		
004	System memory	Ошибка системной памяти.		
014	Fan Alarm	Неисправность охлаждающего вентилятора.	Свяжитесь с Вашим дилером.	
015	Inverter tip	Неисправность, связанная со швейным мотором. Перегрузка, короткое замыкание, проблемы с устройством привода мотора.	Отключите питание и поверните главный вал руками. Если он поворачивается нормально, включите питание снова. Рис. 2	
016	Alarm X unit	Неисправность, связанная с мотором X, т.е. перегрузка, короткое замыкание, проблемы с устройством привода мотора X.	Выключите машину, вручную проверьте движения пантографа. Проверьте, нет ли аномалий при движении по всему диапазону. Если нет, включите питание снова	
017	Alarm Y unit	Неисправность, связанная с мотором Y, т.е. перегрузка, короткое замыкание, проблемы с устройством привода мотора Y.		
018	Main shaft	Главный вал не поворачивается.	Поверните главный вал вручную, как минимум, на один полный оборот, и проверьте, чтобы он вращался свободно без каких-либо заеданий.	25-1 25-2
020	Needle detect	Машина не определяет номер текущей иглы правильно, или устройство выбора игловодителя за пределами своего положения остановки. Проблемы с монтажной платой определения положения.	Поверните селектор игловодителя в фиксированное положение (отмеченная область показана на Рис. 1 ниже)	



№	Изображение на экране	Ошибка	Решения	Стр.
021 022	Needle move	Мотор устройства выбора игловодителя остановился на полпути своего хода. Нет движения из-за неисправной работы нитепритягивающего рычага или проблемы с монтажной платой, определяющей положение.	После фиксирования неисправности в работе иглы и нитепритягивающего рычага, поверните вал селектора игловодителя с помощью гаечного ключа, чтобы установить его в центре фиксированного положения (диапазон, в пределах которого селектор игловодителя не движется). Рис. 1	
024	Needle center	Положение остановки игловодителя за пределами центра; положение остановки игловодителя не на месте.	Поверните селектор игловодителя с помощью 3мм шестигранного гаечного ключа, чтобы установить его в центре фиксированного положения (диапазон, в пределах которого селектор игловодителя не движется). Рис. 1	
025	Needle over	Номе иглы выходит за пределы диапазона фактического количества игл на этой машине.		
026	Needle differ	Расхождение между номерами игл.		
030	Slow mismatch	Неправильная регулировка скорости при низких скоростях. Скорость не уменьшается ниже 100 об./мин. При низких скоростях.	Инициализируйте заново систему машины и скорость.	25-1 25-2
050	C point	Главный вал остановился в положении, отличном от точки С.	См. Рис. 2 ниже.	24-5
051	L sensor	Ошибка платы определения времени или повреждение фотосенсора. Неисправная работа сенсора определения "Нижнего положения иглы" [PH2] на детекторной монтажной плате. Неправильная регулировка щелевой пластины.	Проверьте, чистый ли фотосенсор, или не касается ли сенсора щелевая пластина. Инициализируйте заново систему машины и скорость.	25-1 25-2
052	C sensor	Ошибка платы определения времени или повреждение фотосенсора. Неисправная работа сенсора определения "Положения смены цвета" [PH1] на синхронной детекторной монтажной плате. Неправильная регулировка щелевой пластины.		
060	X limit	Пяльцы/пантограф сдвинуты относительно области вышивки по оси X.	Верните пяльцы внутрь области вышивки, используя клавиши движения на панели управления. Проверьте размер дизайна и центральную метку, чтобы убедиться, что он находится в пределах размеров выбранного обруча, а также хорошо центрирован.	
061	Y limit	Пяльцы/пантограф сдвинуты относительно области вышивки по оси Y.		
066	Frame drive	Движение пялец не завершается при передвижении в начальную точку.	Если это повторяется часто, свяжитесь с Вашим дилером.	
067	Position data	Потеря вышивальными пяльцами данных координат.	Если это повторяется часто, свяжитесь с Вашим дилером.	
068	Position set	Ошибка при чтении сигнала сенсора вышивальных пялец. (Возвращение)	Проверьте, не загрязнен ли сенсор определения положения. Отключите источник питания, затем включите снова. Если проблема все еще сохраняется, свяжитесь с Вашим дилером.	
069	Position Entry	Ошибка при чтении сигнала сенсора вышивальных пялец. (Ввод)		



Поверните рукоятку выбора игловодителя в положение фиксации подвижной головки.




№	Изображение на экране	Ошибка	Решения	Стр.
070	Safety sensor	Сработал датчик безопасности.	Освободите область около датчика безопасности. Убедитесь, что область вышивки и область вокруг челнока свободны.	
090	Miss reception	Произошла ошибка при передаче данных (через кабель) между машиной и ПК.	Попробуйте прочесть данные снова. Убедитесь, что настройки скорости передачи данных правильные в (1) программе поддержке передачи данных; (2) управляющем устройстве ПК и (3) RC-232C скорости машины.	5-4
091	No send	Машина не получила данные спустя более 10 секунд после их отправки.		14-5
103	Data format	Машина не может определить формат данных дизайна.	Измените формат данных дизайна и зафиксируйте их, если необходимо.	5-4
104	Miss function	Не согласуется время чтения данных дизайна.	Снова прочтите данные дизайна сначала.	5-4
105	Dual function	В дизайне были найдены данные, которые имеют неоднозначную/двойственную функцию.	Снова прочтите данные дизайна сначала.	
106	No function	Интервал между временем начала чтения и получением фактических данных дизайна слишком велик.	Проверьте, качество данных рисунка.	5-4
108	Improper read	Во время чтения данных дизайна, произошла ошибка при внутренней обработке.	Снова прочтите данные дизайна сначала.	
110	Memory full	При считывании данных дизайна память заполнилась	Удалите ненужные дизайны из памяти машины и попробуйте снова.	5-B
111	Change over	При чтении данных дизайна, номер смены цвета (номер цвета) превысил 250.	Разделяйте данные дизайна таким образом, чтобы номер смены цвета каждого сегмента был меньше 250.	
112	Data error	Данные дизайна текущего рисунка повреждены.	Удалите дизайн и перезагрузите.	5-B
114	Id over	Номер дизайна в памяти панели управления превысил максимальный, 99.	Удалите ненужные дизайны из памяти машины и попробуйте снова.	5-B
116	Not found Id	Указанный дизайн не существует.	Проверьте настройки.	
118	Trace data over	Во время чтения данных дизайна, было создано записей данных более 1024 стежков.	Установите максимальную длину стежка для области вышивки данных дизайна в пределах 2м (по длине) и 2м (по ширине).	
120	Memory error	Ошибка при сохранении содержания дизайна в памяти.	Если это происходит часто, скорее всего неисправен ЦП. Свяжитесь в Вашем дилером.	
130	Disk error	Невозможна непрерывная связь с дискетой или картой памяти.	Выключите машину и через 10 секунд включите снова. Если ошибка остается, свяжитесь с Вашим дилером.	
131	Device no read	Дискета или карта памяти не вставлены.	Проверьте, правильно ли вставлены дискета или карта памяти	5-5
132	Write protect	Дискета защищена от записи.	Снимите защиту от записи дискеты.	2-8
133	Bad card	Неподходящая или неисправная дискета с данными или карта памяти.	Дискета с данными, которую не может прочитать механизм дисководов или неисправная карта памяти или неинициализированная карта.	5-5
134	Disk unit	Удалите ненужные дизайны из памяти машины и попробуйте снова.	Выключите машину и через 10 секунд включите снова. Если ошибка остается, значит, неисправен механизм дисководов.	
140	Entry over	Превышен максимальный номер дизайна (Обратитесь к странице "Технические характеристики").	Очистите ненужные дизайны или используйте другой диск.	
141	Not found name	Указанный дизайн не найден.	Не та карта памяти.	5-5
142	Disk full	Объем диска переполнен (Обратитесь к странице "Технические характеристики").	Очистите ненужные дизайны или используйте другой диск.	21-1
143	Multi name	Другой дизайн с таким же именем был обнаружен при попытке записи на диск.	Измените имя, используйте другой диск, или переименуйте существующий дизайн.	

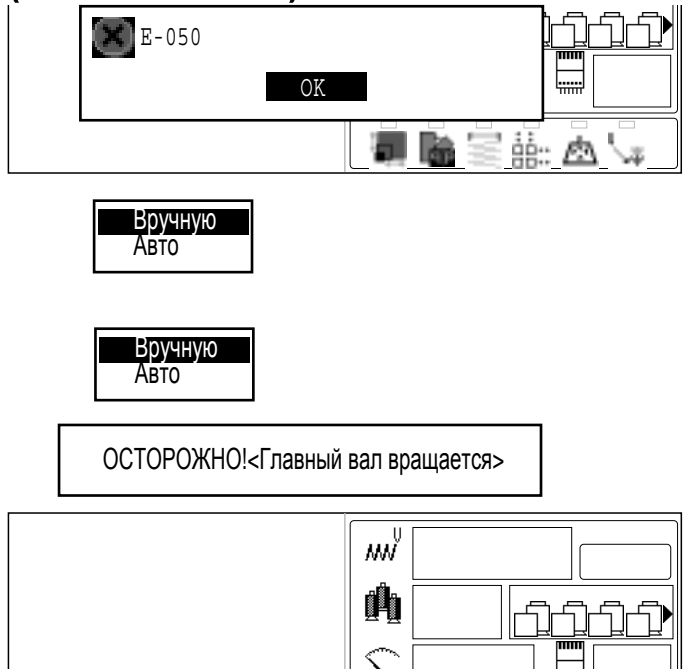
№	Изображение на экране	Ошибка	Решения	Стр.
190	Нож не на месте	Обрезающий нить нож не находится в положении остановки.	Следуйте инструкциям, приведенным ниже.	24-6
193	Захватчик нити	Крючок, цепляющий нить за пределами своего обычного положения. Переключатель ограничения обнаружения положения не выключен.	Пожалуйста, следуйте ниже приведенному примеру: 1. Проверьте, была ли действительно нить обрезана ножом. Если нет, обрежьте нить и возвратите цепляющий крючок в обычное положение. 2. Если нить действительно обрезана, проверьте вернулся ли цепляющий нить крючок в свое обычное положение полностью.	24-8
215	Пяльцы не движутся	Во время обычного движения не завершено передвижение пяльцев (Превышение времени).	Если это случается часто, свяжитесь с Вашим дилером.	
217		Потеря данных движения пяльцев.		
220	Календарь не установлен	Не был установлен календарь.	Установите календарную дату после перезапуска машины. Если проблема часто возвращается, замените механизм платы ЦП. Свяжитесь с Вашим дилером.	3-7
221	Батарея платы ЦП	Предупреждение о низком напряжении для батареи платы ЦП.	Если машина не включалась в течение длительного промежутка времени, батарея платы ЦП разряжается. Включите машину и если проблема сохранится, замените механизм платы ЦП. Свяжитесь с Вашим дилером.	
222	Неправильная дата	Неправильная календарная дата.	Пожалуйста, установите календарную дату и время. Если такая проблема часто встречается, замените механизм платы ЦП. Свяжитесь с Вашим дилером.	3-7

ОШИБКИ И РЕШЕНИЕ

24-5

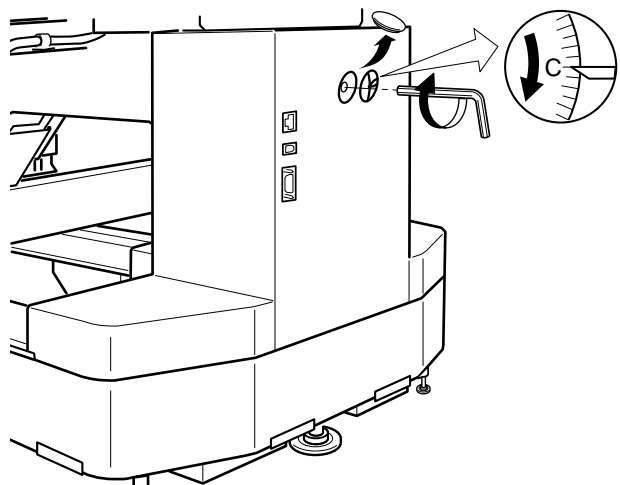
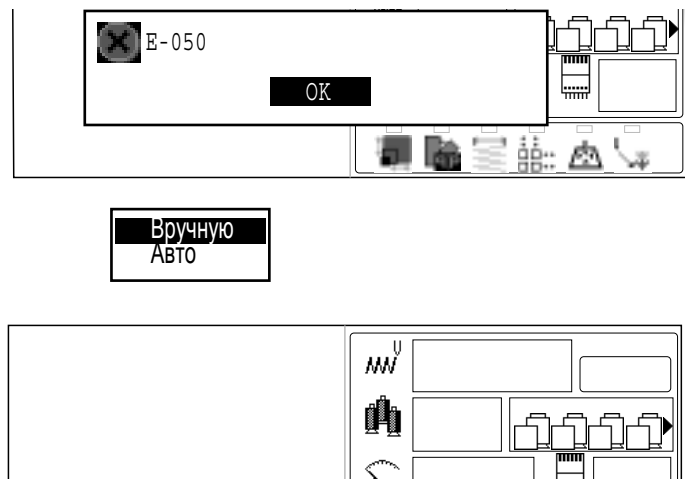
Что делать, когда положение остановки главного вала выходит за пределы обычного положения (ошибка E-050)

1. Нажмите **SET**
2. Выберите "Авто" используя .
3. Нажмите **SET**
Главный повернется на 2–3 оборота и автоматически вернется в положение остановки (точка "С").




Если приведенный выше способ (Авто) не помог

1. Нажмите **SET**
2. Нажмите **SET**
Статус ошибки снимается и экран возвращается в рабочий режим.
3. Снимите колпачок над маленьким отверстием на тыльной стороне машины, используя 3мм шестигранный гаечный ключ, пожалуйста, поверните главный вал и установите его в точку "С".



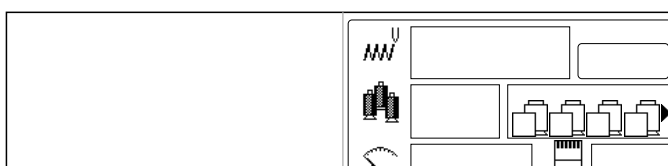
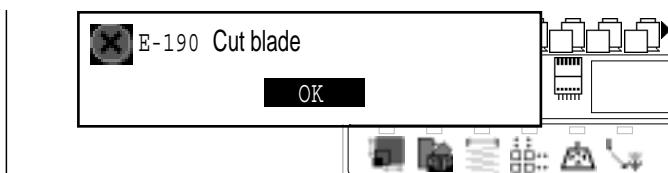
Что делать, когда обрезающий нить нож не находится в положении остановки (ошибка E-190)

1. Нажмите **SET**

2. Нажмите "Авто" используя .

3. Нажмите **SET**

Дисплей вернется в рабочий режим




Если приведенный выше способ(Авто)не помог

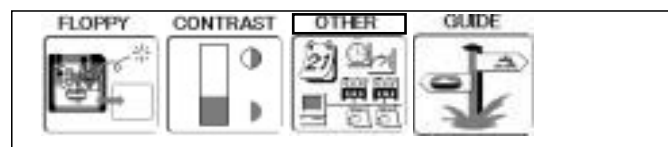
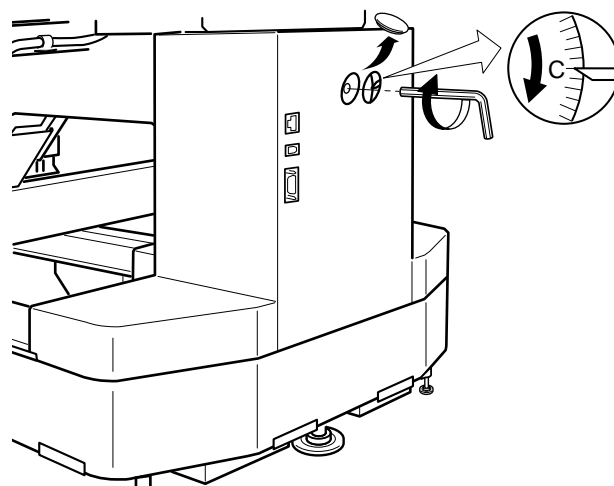
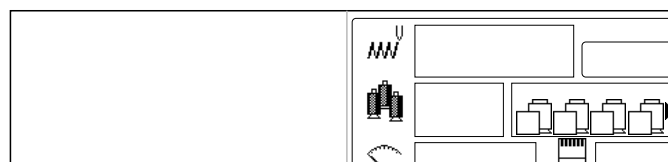
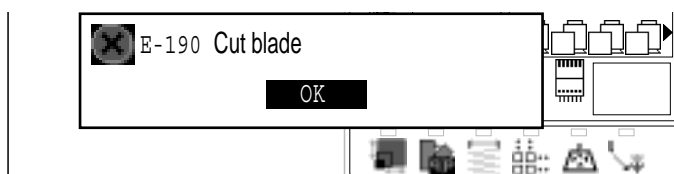
1. Нажмите **SET**

2. Нажмите **SET**


Статус ошибки снимается и экран возвращается в рабочий режим.

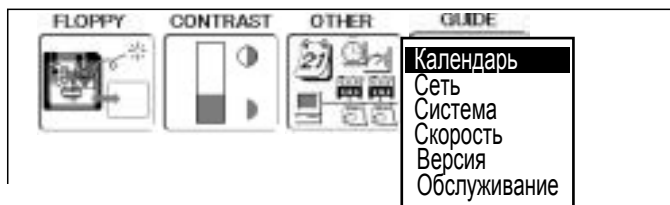
3. Снимите колпачок над маленьким отверстием на тыльной стороне машины, используя 3мм шестигранный гаечный ключ, пожалуйста, поверните главный вал и установите его в точку "С".

4. Когда машина остановлена, нажмите **MENU** и выберите "ДРУГОЕ" нажатием кнопок .

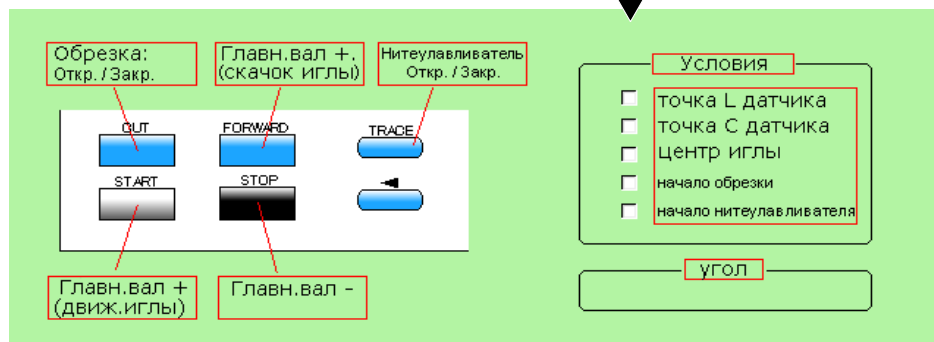


5. Нажмите **SET**

6. Выберите "Календарь" нажатием кнопки  и нажмите кнопку **SET**.



Назначение кнопок в режиме "Обслуживание"

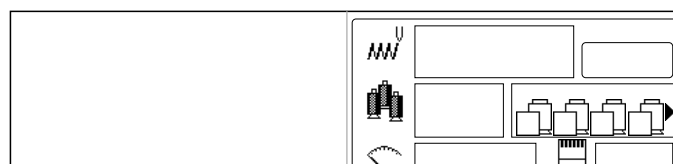


7. Нажмите **CUT**

Вы должны услышать звук движения ножа при открывании.

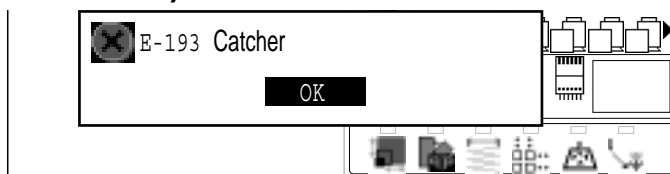
8. Нажмите **ESC**.

Вы должны услышать звук движения ножа, возвращающегося в закрытое положение.



9. Нажмите кнопку **ESC** несколько раз, пока экран не вернется в рабочий режим.

Что делать, когда цепляющий нить крючок находится за пределами своего обычного положения (ошибка E-193)



1. Нажмите **SET**

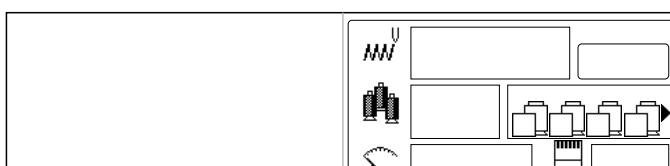


2. Выберите "Авто" используя .



3. Нажмите **SET**

Цепляющий нить крючок вернется в свое начальное положение.
Дисплей вернется в рабочий режим.



Если приведенный выше способ(Авто)не помог

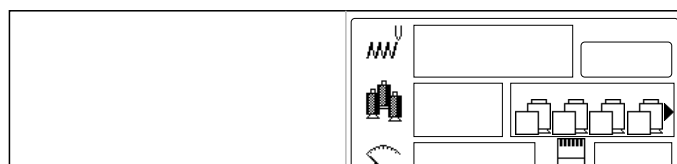


1. Нажмите **SET**



2. Нажмите **SET**

Статус ошибки снимается и экран возвращается в рабочий режим.




3. Обратитесь к странице из раздела "ОШИБКИ И РЕШЕНИЯ" и определите, что может мешать вернуться крючку в начальное положение, и следуйте указанным шагам. Стр. 24-4

ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ НАСТРОЕК МАШИНЫ 25-1

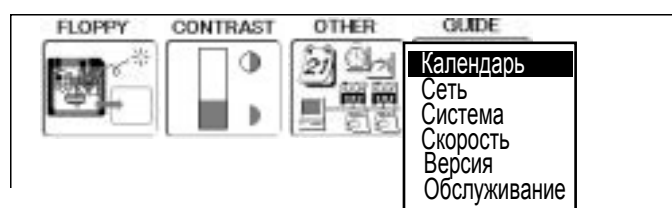
● Реинициализация системы машины


Используйте эту функцию только чтобы решить возникшую проблему
Если выполнить эту функцию, все настройки в меню "УСТАНОВКИ" будут потеряны.
Переустановите меню " УСТАНОВКИ " после использования данной функции

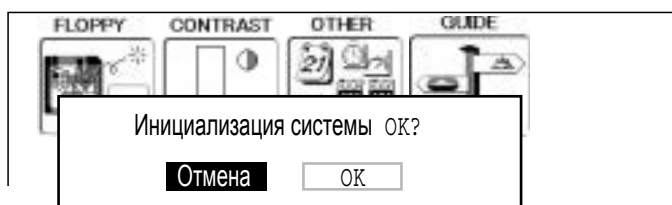
1. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите " ДРУГОЕ " нажатием кнопок .




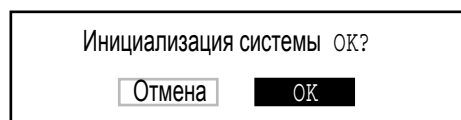
2. Нажмите **(SET)**.



3. Выберите "Система" нажатием кнопок  и нажмите кнопку **(SET)**



4. Выберите "ОК" для выполнения 

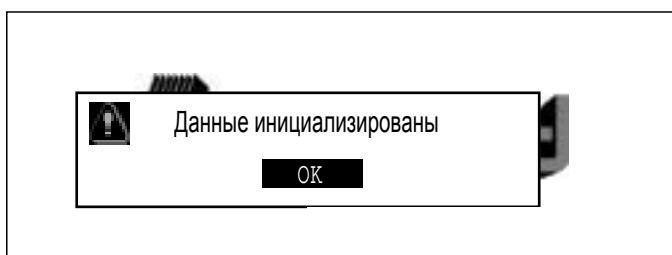


Для отмены нажмите кнопку **(SET)**.

Дисплей возвращается в рабочий режим.

5. Нажмите кнопку **(SET)**.

Выполняется форматирование машинных систем.



6. Нажмите кнопку **(SET)**.


На экране появляется логотип HAPPY

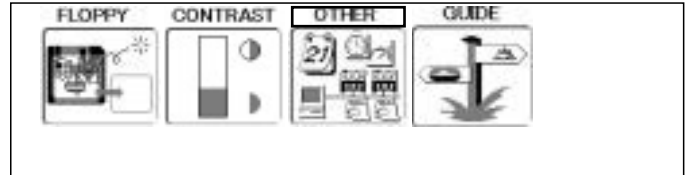


ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ НАСТРОЕК МАШИНЫ 25-2

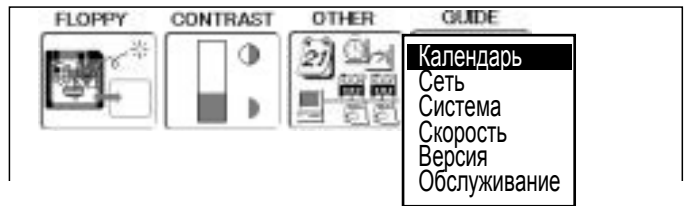
● Инициализация скорости машины


Если во время шитья возникли проблемы E-18, E-30, E-51 или E-52, пожалуйста, попытайтесь инициализировать настройки машины.

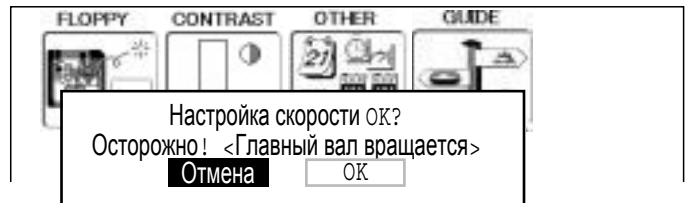
1. Когда машина остановлена, нажмите **(MENU)** и выберите "ДРУГОЕ" нажатием кнопок .




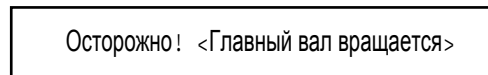
2. Нажмите кнопку **(SET)**



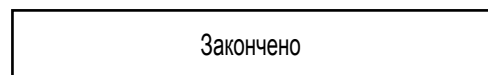
3. Стрелками курсора  выберите СКОРОСТЬ и нажмите кнопку **(SET)**.



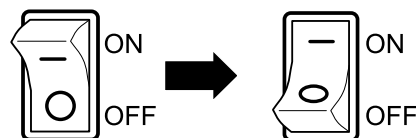
4. Стрелками курсора  выберите "ОК" для подтверждения.
Для отмены нажмите кнопку **(SET)**
Дисплей возвращается в режим MENU



5. Нажмите кнопку **(SET)**
Машина выведет на дисплей предупреждение, затем автоматически начнет вращение вала и медленно начнет увеличивать скорость до максимального значения, затем на дисплей выводится сообщение "Закончено".



6. Выключите сетевой выключатель и снова включите машину.
На экране появится логотип HAPPY.



ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ИСПРАВЛЕНИЕ	СТР.
Рвется верхняя нить	Неправильно заправлена машина. Игла вставлена неправильно.	Заправьте машину заново.	4-6
		Вставьте иглу заново (помните, что у иглы есть передняя и задняя часть!)	4-1
	Натяжение нити слишком сильное. Плохое качество нити. Сухой челнок. Пустые стежки или непрерывные мелкие стежки в данных рисунка. Нить спутана в верхней конусной бобине ниток.	Отрегулируйте натяжение нити заново.	8-1
		Замените на нить хорошего качества. Смажьте челнок.	23-1
Рвется нижняя (шпульная) нить	Неправильно заправлена шпулька. Шпулька намотана неравномерно или слишком переполнена. Натяжение нити слишком сильное. Грязь в челноке. Сухой челнок.	Включите функцию пропуска стежков, при считывании данных дизайна сначала.	14-4
		Распутайте нить.	
	Заправьте шпульку заново. Намотайте шпульку заново.	4-5 4-4	
Горит лампа обрыва нити, не смотря на то, что нить не обрывалась (Ложный обрыв нити)	Верхняя нить не проходит рядом с детектирующим роллером.	Отрегулируйте натяжение нити.	4-4
		Почистите челнок.	23-2
		Смажьте челнок.	23-1
Машина пропускает стежки	Заправьте верхнюю нить правильно		4-7
Ткань морщится	Игла вставлена неправильно. Тупая или погнутая игла. Неправильный размер иглы.	Вставьте иглу заново.	4-1
		Вставьте новую иглу.	4-1
		Выберите правильный размер иглы для используемой ткани.	4-2
Машина пропускает стежки или петли	Машина неправильно заправлена. Неправильно заправлена шпулька. Тупая игла. Слишком сильное натяжение нити.	Заправьте машину заново.	4-6
		Заправьте шпульку заново.	4-5
		Вставьте новую иглу.	4-1
		Отрегулируйте натяжение заново.	8-1
Неправильный баланс натяжения	Неправильно заправлена шпулька. Машина неправильно заправлена. Натяжение нити неправильно отрегулировано.	Заправьте шпульку заново.	4-5
		Заправьте машину заново.	4-6
		Отрегулируйте натяжение заново.	4-5, 8-1
Неправильная регистрация рисунка	Неправильно заправлена шпулька. Неправильно заправлена машина. Сухой челнок.	Заправьте шпульку заново.	4-5
		Заправьте машину заново.	4-6
		Смажьте вращающийся челнок.	23-1
Поломка иглы	Ткань неправильно закреплена обручем. Изделие сделано из эластичного материала. Челнок вставлен в машину неправильно.	Установите обруч правильно.	6-2, 7-9
		Используйте подходящую подкладку и убедитесь, что рисунок проложен правильно.	6-2, 7-9
		Установите челнок правильно.	6-3, 7-5
		Вставьте новую иглу.	4-1
Машина запускается с трудом	Погнутая или тупая игла. Неправильные настройки иглы. Тонкая нить для данного материала. Неправильное закрепление обручем.	Вставьте иглу заново.	4-1
		Замените на более толстую нить.	4-2
		Закрепите ткань обручем заново.	
Машина не запускается	Грязь на рельсе челнока.	Почистите вращающийся челнок.	23-2
		Смажьте вращающийся челнок.	23-1
Машина не поворачивается	Провод не включен в электрическую розетку. Не включен переключатель электропитания. Перегорел плавкий предохранитель.	Полностью вставьте вилку в розетку.	
		Включите переключатель.	3-5
Не видно меню	Неправильная настройка контрастности.	Замените плавкий предохранитель (6А).	3-1
		Снимите блокировку кнопки аварийной остановки.	3-8
Не видно меню	Неправильная настройка контрастности.	Отрегулируйте контрастность изображения ЖК дисплея.	3-6

Назад после обрыва нити

С помощью этой настройки вышивальные пяльцы прошивают в обратном направлении несколько стежков после обрыва нити перед остановкой.

Номер смены цвета

Номер иглы (цвет нити), которая будет шить, может быть установлен для каждого номера смены цвета. Например, если дизайн разделен функцией смены цвета на два участка, в дизайне существуют 3 номера смены цвета. Когда номер иглы устанавливается к своему соответствующему номеру смены цвета, дизайн вышивается в 3 цветах.

Дизайн из памяти

Дизайны, хранящиеся в памяти.

Точка запуска пяльцев

Эта та точка, в которой пяльцы начинают двигаться перед тем, как машина начнет шить.

Движение назад

Эта функция передвижения пяльцев и дизайна из памяти в обратном направлении шитья.

Движение вперед

Эта функция передвижения пяльцев и дизайна из памяти в прямом направлении шитья.

Различные настройки функций

Обычный термин для выбора игловодителя, преобразования, установки дизайна, повторного шитья, сдвига и выхода за пределы пяльцев, которые задаются в данных дизайна. Машина сохраняет настройки этих функций в файле с расширением .hp1 при сохранении дизайна на дискете или на карте памяти.

Нулевой стежок

Это стежок, результирующее движение по которому в направлении X и в направлении Y составляет ноль, и игла опускается в то же положение.

Начальная точка

Положение пяльцев, где машина вышивает дизайн сначала, автоматически регистрируется как начальная точка.

Стежки

Эта минимальный элемент в данных дизайна. Есть несколько типов таких "стежков": "стежки", выполнение которых определяет последовательность вышивки; "функции" которые определяют функции, такие как разрывы, обрезка нити и т.п.; "расстояние движения по ширине" и "расстояние движения по длине", которые определяют расстояния передвижения пяльцев.

Ограничение скорости

Это код функции, который ограничивает самую высокую скорость. В случаях, когда необходимо ограничить скорость шитья в указанной точке дизайна, Вы можете ограничить скорость, чтобы она не превышала скорость, заданную настройками надлежащего кода функций для требуемого стежка.

Авто "Ориджин"

Эта функция автоматически возвращает пяльцы в начальную точку при завершении вышивания.

Скорость передачи

Относится к скорости передачи данных между машиной и ПК при соединении через последовательный порт. Установка более высокой скорости позволяют быстрее передавать данные, но также увеличивает вероятность ошибки связи. Если ошибки связи происходят часто, снизьте скорость связи.

Круглые пяльцы, Прямоугольные пяльцы

Пяльцы, произведенные HAPPY, и используемые для шитья, такого как шитье футболок, сумок, и т.п.

У этих пяльцев есть скобы с обеих сторон.

Формат данных

Это формат преобразования данных дизайна.

Остановка при смене цвета

Когда задается остановка смены цвета при номере смены цвета, машина вышивает заданную смену цвета и останавливается.

Преобразование

Это настройка рисунка, регулируемая пользователем, для данного дизайна, которая позволяет вращать с приращением 90°.